imburgs agblad

woensdag 11 december 1991 — 73e jaargang nr. 292.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad. Zie pagina 16.

Mager akkoord na vlijmscherp politiek gevecht

EG buigt diep voor eisen van de Britten

DOOR PETER DE VRIES

MAASTRICHT – Elf landen van de Europese Gemeenschap hebben vannacht diep gebogen voor de Britse eis dat de EG zich in de toekomst niet veel meer gaat bemoeien met arbeidsvoorwaarden en medezeggenschap. Na een vlijmscherp politiek gevecht tussen de Franse president Mitterrand, de Duitse kanselier Kohl en de Britse premier Major, is de Maastrichtse Euro-top afgesloten met slechts een akkoord over de verdere monetaire en politieke eenwording van Europa. De afspraken over sociaal beleid zijn geheel geschrapt.

De spanningen liepen in de laatste uren van de onderhandelingen hoog op, nadat zowel Engeland als Frankrijk met een veto hadden gedreigd in de discussies over het sociaal beleid van het nieuwe Europa. Uiteindelijk bogen de elf voor het halsstarrig verzet van premier John Major, en leden met name de Franse president Mitterrand en de Duitse bondskanselier Kohl een uiterst pijnlijke nederlaag.

Premier Lubbers sprak na afloop van de slepende onderhandelingen van "een goed resultaat". De Britse afzijdigheid noemde hij een 'tempoverschil': "Laat het zo zijn".Kohl en Mitterand lieten doorklinken te akkoord zijn gegaan om zo de economische en monetaire unie te redden. Daaraan hechtten zij het meeste belang.

Samen

Mitterand bagatelliseerde de uitzonderingspositie voor de Britten: „Ik betreur het, maar het is geen scheiding. We werken samen verder". Bondskanselier Kohl verklaarde dat „de stroom van de geschiedenis leidde tot Duitse eenheid en ook zal leiden tot Europese eenheid".

De uitgelaten Britten toonden zich vannacht "zeer dankbaar" voor het slotvoorstel van premier Lubbers, waarbij de (elf) landen die een uitgebreid sociaal beleid willen voeren, daartoe de vrijheid krijgen. Major krijgt zo een mogelijkheid elegant af te haken. De elf overige landen gaan hun sociaal beleid in aparte afspraken vastleggen.

Deze variant stuitte aanvankelijk op fel verzet bij Frankrijk, Italië en Duitsland, maar haalde het toch. Een flop zou tot gevolg hebben gehad dat de historische verdragen over politieke en monetaire eenwording, inclusief de invoering van één munt, niet afgesloten kunnen worden. Het zou ook een politiek verkeerd signaal zijn geweest gezien de ontwikkelingen in Oost-Europa.

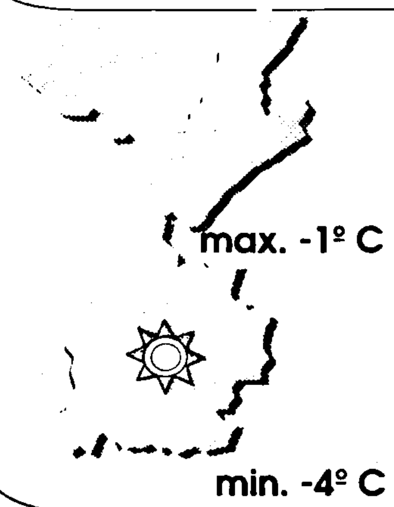
De ruzie tussen Engeland en de rest van de EG („De elf zijn geïsoleerd", spotte een waarnemer) liep gisteren mede hoog op, omdat de Britten al op meer gebieden een uitzonderingspositie hadden bedongen. Zo staan ze langs de zijlijn bij de invoering van de Europese munt en hebben ze de mogelijkheid gekregen zich te onttrekken aan de uitvoering van het Europees veiligheidsbeleid. De Britten vreesden echter dat nieuwe sociale voorschriften van de EG de concurrentiekracht van hun bedrijfsleven aantasten en noemden de plannen „slecht voor Europa, niet alleen voor Groot-Brittannië".

Ook voor de Spaanse eis om meer geld voor de arme zuidelijke landen is een oplossing gevonden. Er zijn duidelijke afspraken gemaakt dat de arme landen extra geld krijgen voor investeringen in het milieu en de infrastructuur. Bij de herziening van de EG-meerjarenbegroting volgend jaar zullen de rijke EG-landen bovendien extra contributie gaan betalen.

Dertig doden bij rellen in Tirana

TIRANA – Bij een brand in een voedselopslagplaats die uitbrak toen het pand door een hongerige menigte van naar schatting 3.000 personen werd bestormd, zijn gisteren ruim 30 mensen om het leven gekomen. De Albanese radio heeft dat gisteren gemeld. De tragedie vond plaats op dezelfde dag dat president Ramiz Alia de minister van voedselvoorziening uit de afgetreden regering, Vilson Ahmeti, tot premier van een nieuw kabinet benoemde.

De voedselrellen braken uit in de stad Fushe-Arrez, 80 kilometer ten noorden van de Albanese hoofdstad Tirana. Volgens de radio ontstond de brand toen mensen die het gebouw waren binnengedrongen, zelfvervaardigde toortsen van papier aanstaken om licht te maken. Een lokale bestuurder noemde een dodencijfer van 32 en zei dat het aantal slachtoffers vermoedelijk nog zou stijgen. De regering in Tirana hield het op 30 doden.



SCHRAAL WEER
Het hogedrukgebied boven Polen trekt langzaam naar het zuidwesten en zorgt ervoor dat de stroming geleidelijk draait naar het zuiden en later in de week naar het westen. Dit houdt in dat het in de tweede helft van de week warmer gaat worden, maar vandaag is het nog een koude dag met middagtemperaturen iets onder het vriespunt met weinig of geen bewolking. Vannacht zakt het kwik naar 4 graden onder nul. De wind is matig uit het zuidoosten en draait later op de dag naar meer zuidelijke richtingen.
Voor informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:
zon op: 08.37 onder: 16.28
maan op: 11.41 onder: 21.51

Boerenprotest in Maastricht



„Ik zit in Hilton Hotel, let jij op de koeien?!"...



● *Blijde gezichten hedenochtend na afloop van de Eurotop in Maastricht. Aan het begin van de persconferentie schudden minister Hans van den Broek (links) en Jacques Delors, voorzitter van de Europese Commissie, (tweede van links). elkaar de hand. Hetzelfde doen premier Ruud Lubbers (rechts) en H. Christophersen.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Tien arrestaties en spoor van vernielingen in Maastricht

Politie levert slag met Waalse boeren

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De politie in Maastricht heeft gisteren enkele uren slag geleverd met een groep van ongeveer 1.500 demonstrerende Waalse boeren. Er moesten meerdere charges door de Mobiele Eenheid worden uitgevoerd om te voorkomen dat de boeren zouden opstormen richting provinciehuis waar op dat moment de Eurotop in volle gang was. De politie verrichtte tien arrestaties. De schade is aanzienlijk. Er viel een onbekend aantal gewonden.

De demonstratie was georganiseerd door de Waalse landbouworganisaties Union Professionel Agricol (UPA) en de Alliance Agricol (AA). In eerste instantie probeerde een kleine groep boeren via de grensovergang Vroenhoven met een dertigtal tractoren de stad in te rijden. De politie blokkeerde in allerijl de weg met drie volle zandauto's. Kort daarna arriveerden ruim 30 bussen en vele personenauto's met Waalse boeren. Zij mochten wel doorrijden.

Om 11 uur begonnen ze aan een protestmars richting stad. Toen de betogers de Kennedybrug over wilden naar het provinciehuis, deden zich de eerste schermutselingen voor. Een peloton van de ME blokkeerde de brug en joeg de demonstranten op. Hierbij vielen rake klappen en werden de eerste arrestaties verricht.

Later werd flink gevochten in het Stokstraatkwartier, op de Markt en in Bosscherveld. Ruim 300 ME'ers en politie te paard voerden meerdere charges uit. De demonstrerende boeren trokken een spoor van vernielingen.

Vreedzaam

Er vond ook een demonstratie plaats van het Nederlands Agrarisch Jongeren Contact (NAJC). Deze verliep zeer vreedzaam. De ongeveer 200 jongeren uit alle delen van het land boden op de Markt een petitie aan aan gouverneur Mastenbroek.

De grensovergang Maaseik-Roosteren werd overigens ook geblokkeerd door protesterende Belgische boeren.

Zie verder pagina 7
● **Boeren: 'We zijn toch geen skinheads'**

'Originele kerstgroet'

COLUMBUS – Door een fout van een Amerikaanse postbeambte zijn ongeveer 12.000 enveloppen waarop de tekst 'Merry Christmas' had moeten worden gedrukt, de deur uitgegaan met het opschrift 'You Bitch', wat zich laat vertalen als 'Jij kreng' of zelfs 'Jij teef'.
De fout ontstond doordat een werknemer van het hoofdpostkantoor in Columbus, Ohio, vergat de gewraakte tekst, die bij een test was gebruikt, te verwijderen toen hij even werd weggeroepen. De woorden werden gedrukt op 10.000 tot 12.000 enveloppen. Het bleek niet mogelijk de enveloppen tijdig te onderscheppen, zodat de postdienst niets anders overbleef dan om postkantoren in de gehele Verenigde Staten van de vergissing op de hoogte te stellen. Slechts enkele enveloppen konden worden onderschept.

Zestig bedrijven wacht strafvervolging

Miljoenenfraude met WIR-premies

DEN HAAG – Na het weekeinde waarin de WIR-investeringspremies werden afgeschaft (27 februari 1988) hebben tientallen bedrijven op grote schaal gefraudeerd. Door antidatering van investeringen – voorgenomen investeringen werden achteraf aangemeld als waren zij eerder vastgelegd – hoopten bedrijven alsnog in aanmerking te komen voor de WIR-premies.

Uit een onderzoek van het ministerie van Financiën blijkt dat het gaat om 2,2 miljard gulden aan geantidateerde investeringen waarop ten onrechte voor ruim 260 miljoen gulden aan WIR-premies is geclaimd.

Circa 60, deels grote, bedrijven komen in aanmerking voor een strafrechtelijke vervolging. Andere kunnen een strafboete verwachten.

D66-Kamerlid Dick Tommel zal vandaag in de Tweede Kamer vragen om een debat over deze affaire nog vóór het Kerstreces, vermoedelijk al komende week.

Direct na het WIR-weekeinde ontstonden geruchten over grootscheepse fraude. Dat gebeurde op grond van signalen over grote hoeveelheden registraties van zogenaamd voorgenomen investeringen bij accountants en vooral notarissen die ook op zondag openbleven.

Zie verder pagina 3
● **Ook vervolging van notarissen**



lp-cd

DOOR JOOS PHILIPPENS

Genesis, We can't dance (Virgin)

Voor hun zeventiende werkstuk doken Phil Collins, Mike Rutherford en Tony Banks een klein half jaar de studio in. Het resultaat, We can't dance, ligt als potentiele kerstaankoop in de platenzaak. Kortom, Genesis is een commerciele topper geworden. De groep doet steeds consessies en bereikt een zeer breed publiek. Op hun nieuwste productie doet alleen het slotnummer Fading lights denken aan voorbije, symfonische tijden. Eigentijdser, en zeer sterk zijn ook de single No son of mine, het halve titelnummer I can't dance, Dreaming while you sleep en Living forever. Absolute topper is echter het tien minuten durende Driving the last spike. Hier is Genesis op z'n best: gedreven, de synthesizerklanken die we kennen van Domino en zelfs ruige gitaarklanken. Helaas bevat de cd ook de nodige niemendalletjes: lief, kalm, middle-of-the-road. Daarom is We can't dance geen meesterwerk. Het totale resultaat mag er echter zijn. Genesis is met z'n tijd meegegaan zonder al te ongeloofwaardig te worden. Dat op zich is al knap.

The Cult, Ceremony (Warner)

Met She sells sanctionary maakte The Cult een verpletterend debuut. Typisch zo'n single die in de alternatieve hitlijsten de hoogste plaats bereikt, helder, krachtig, apart. De debuutelpee, Love, kende nog meer sterke staaltjes van deze door licht symfonische patronen gekenmerkte hardrock & roll. Hierna werd het wat stiller rond de groep en de nieuwe hitschijf Love removal Machine baarde een jaartje of wat later veel minder opzien. Leuk, hard, maar net niet opvallend genoeg binnen het grote aanbod aan hardrock. Datzelfde kan ook gezegd worden van de nieuwste cd Ceremony. Toch is dat beslist niet negatief bedoeld. Ceremony bevat veel werk in de lijn van Love Removal Machine: stevig werk, vol inzet en emotie en zeker niet te veel van dik hout zaagt men planken. Bevalt me prima: zo moet The Cult klinken. Af en toe een uitschietertje a la She sells Sanctuary en we mogen tevreden zijn.

Square Feet in Exit in G

LANDGRAAF – De popgroep Square Feet treedt vrijdag aanstaande op in Exit in G in Landgraaf. Er worden die avond door Start TV opnamen gemaakt voor een tv-special rond de groep. De groep timmert behoorlijk aan de weg en er bestaann plannen om een cd op te nemen.

Wie Square Feet wil horen kan vrijdag vanaf 20.30 uur in de Landgraafse poptempel terecht. Voor fans wordt vanuit Geleen, Beek en Maastricht een busreis georganiseerd. De kosten zijn dan 15 gulden, inclusief 5 gulden entree.

Succes Texas Tornados aanleiding voor solotournee

Freddy Fender met oude hits op reis

DOOR JOHN OOMKES

ALPHEN AAN DE RIJN – „Sinds 1981 heb ik van de wind moeten leven", zegt Freddy Fender. „Geen enkele grote platenmaatschappij wilde me nog een contract aanbieden. Dat is allemaal veranderd toen ik mijn eigendunk aan de kant kon zetten en lid werd van The Texas Tornados. En kijk nu eens: ik kan weer als soloartiest op tournee."



● *Freddy Fender: „Texmex in VS nog steeds muziek van de minderheid".*

Tevreden werpt Valdemar Huerta Garza (Fenders echte naam) een blik van herkenning uit zijn hotelraam in Alphen aan de Rijn. Het Hollandse stadje zou in Amerikaanse verhoudingen wel wat weghebben van zijn Texaanse thuisbasis Corpus Christi, niet ver van de Mexicaanse grens: bescheiden en toch eigenzinnig.

Het grensgebied tussen Texas en Mexico vormt de bakermat vormt van de texmex oftewel musica nortenca. Het is smachtende muziek, waarin de accordeon de hoofdrol speelt en de ritmes die van de wals en de polka zijn. In The Texas Tornados is die texmex maar één facet van het zuidelijke, muzikale allegaartje dat je krijgt als je vier oudgedienden bijeen veegt die luisteren naar zulke illustere namen als Fender, Flaco Jimenez, Doug Sahm en Augie Meyers. Het debuut van de Tornados leverde vorig jaar de Grammy Award op.

De inmiddels bijna 55-jarige Fender: „Vroeger hield ik er niet van met iemand samen te zingen. Met uitzondering van de keer dat ik dat in een duet deed met Dolly Parton, maar dan heb je het natuurlijk wel over een uitermate prettige persoonlijkheid. Maar ik kon niet anders; mijn hele loopbaan liep gevaar. Ik moest wel deelnemen aan de Tornados. In mijn achterhoofd had ik het idee dat de band op de tweede plaats zou komen. Ik ben door het succes, en door de lol van het samenspelen van gedachten veranderd; nu zijn de Tornados mijn eerste prioriteit."

Het neemt niet weg dat succes ook zijn eigen logica kent. Fender kan nu door Nederland een solotournee maken omdat zijn prachtige, onverslijtbare stem de Tornados zo'n weemoedig tintje meegaven, dat de platenmaatschappij niet langer om hem heen kon. Hij kreeg een nieuw contract waardoor hij zijn oude hitsuccessen opnieuw en nu voor cd kon opnemen. Anno 1991 zingt Fender nog steeds stukken als Vaya con Dios, Before the Next Teardrop falls en Wasted Days and Wasted Nights.

Fenders muziek schommelt al sinds het einde van de jaren vijftig tussen country, blues, texmex en rock 'n' roll in, allemaal rootsmuziek die buiten de States vanouds op meer waardering kan rekening. „Texmex' wordt daar nog steeds gezien als de muziek van een minderheid, van de chicanos in de zuidelijke staten. De echte yankees luisteren er dus niet naar, en krijgen de kans er ook niet voor. Mexicaanse programma's op Amerikaanse tv-stations kan je in de VS nog steeds enkel op zondag zien."

Fenders geoliede stijl van zingen leent zich voor alles. Hij heeft plannen voor een bluesalbum (waarop hij graag wil samenwerken met J.J. Cale en Jimmy Vaughan) en een Spaanstalig popalbum dat gericht is op de Zuidamerikaanse markt waar hij in 1958 al eens een hit had met Jamaica Adios. Daarnaast maakt hij zijn acteerdebuut in La Pastorella, een tv-film van regisseur Luis Baldez (La Bamba) waarbij het kerstverhaal is vertaald naar deze tijd. „De herdertjes die bij nachte lagen, rijden nu Harley's."

Fender kan zich die al sterk verschillende genres permitteren door zijn geoliede zang, die sterk doet denken aan het stemtype van Aaron Neville binnen de New Orleansstroming. Freddy: „Aaron is als een vogel. Hij kwinkeleert, net als ik. Hebben we geleerd van Presley, Ray Charles, Clyde McPhatter. We kunnen allebei veel, maar het meeste omdat we zo goed hebben gejat."

Freddy Fender treedt morgen op in de Stadsschouwburg in Sittard. Er zijn nog kaarten verkrijgbaar.

Schoolmeester Campbell verslaat Guy op punten

DOOR JAN HENSELS

SITTARD – „Ik krijg er kippevel van", zegt een meisje tegen haar vriend, nadat ze een paar nummers van blueszanger/gitarist Buddy Guy heeft gehoord. En zo hoort het ook. Blues staat voor emotie. Bij veteraan Guy heeft die rauwe emotie uit het begin van zijn loopbaan in de loop van de jaren jammer genoeg steeds meer plaatsgemaakt voor show. De thuisblijvers – er waren 650 bluesliefhebbers naar de Stadsschouwburg gekomen zaterdagavond – kregen niettemin ongelijk.

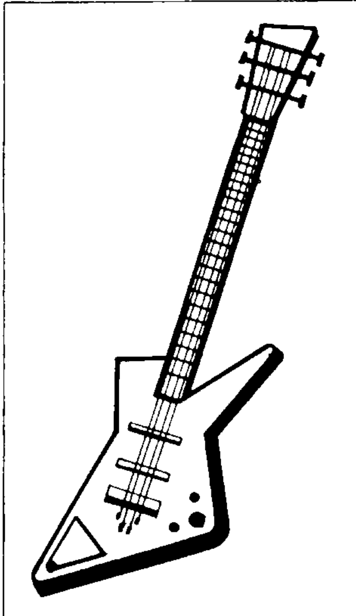
Al was het maar vanwege het optreden van voorprogramma John Campbell die met zijn rauwe slide-uithalen op de dobro de luisteraars rechtstreeks terugvoerde naar de roots, de countryblues van voor de oorlog. Als een schoolmeester onderwees hij het aandachtige publiek de blues. „En dit is de pianostijl uit Louisiana, de banjostijl uit Texas en dit, een ferme slide-uithaal volgt, dit is Mississippi. En dan mixen we alles door elkaar." Het is opmerkelijk dat tal van blanke bluesadepten - Ronnie Earl, Anson Funderburgh, Roy Rogers, John Campbell, enz, vaak dich-

recensie

ter bij de roots, bij de Mississippidelta blijven, dan hun zwarte collega's. Campbell, een lange, magere figuur met zwart leren jack, keek af en toe, hondsgemeen de zaal in, alsof hij de woorden 'There's a devil in my closet' daadwerkelijk meende.

Buddy Guy, de veteraan, speelde na dat opwarmertje vooral een spelletje met het publiek. De man heeft werkelijk alle bluesstijlen in zijn vingers. John Lee Hooker, Jimi Hendrix, Stevie Ray Vaughan, Johnny Guitar Watson, enz, het passeerde allemaal de revue. Jammer voor degenen die voor de Buddy Guy kwamen van de befaamde Chess-opnamen uit de jaren vijftig of de latere opnames met Junior Wells. Dat was toch intenser.

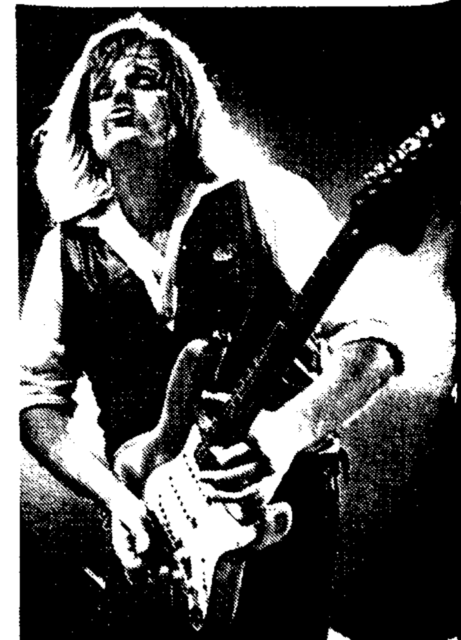
Hoewel er zeker af en toe sprake was van kippevel, werd net iets te vaak de toevlucht genomen tot gimmicks en tot gescheur en geram op de Fender. Een breed grijnzende Guy, een letterlijk de hele foyer doorkruisende Guy, een met drumstokken zijn gitaarsnaren bewerkende Guy. Je moet wel sterk in de schoenen staan als je je niet laat inpakken door deze showman. Met grote namen, zeker in de blueswereld is het jammer genoeg vaak zo dat je vooraf zo'n hoge verwachtingen van hen koestert, dat het alleen maar kan tegenvallen. Er waren juryleden die vonden dat underdog en opwarmer Campbell de ontmoeting op punten won van de 'grote naam' Guy.



popagenda

DECEMBER

- 12 Schouwburg Sittard, Freddy Fender
- 13 De Azijnfabriek Roermond, Gang Green en Wrath Child America
- 13 Hanenhof Geleen, Golden Earring
- 13 Exit in G Landgraaf, Square Feet
- 13 Galaxy Landgraaf, The Spikes
- 14 Muziektheater Amsterdam, Bonnie Raitt
- 14 Fenix Sittard, WW Band
- 14 Café Confuus Maastricht, CC Rider
- 14 Gimmix Sittard, Fietsefreem
- 15 Café Candlelight Landgraaf, Freestyle
- 15 cafe Maximiliaan Geleen, Anno 66 (mid.)
- 17 Vredenburg Utrecht, Fish (uitv.)
- 18 Hanenhof Geleen, Fish
- 18 Stadsschouwburg Heerlen, Frank Boeyen
- 18 Tivoli Utrecht, Walter Trout
- 19 Lanaken (B.), Unstoppable Sound Festival met o.a. Wild Flower en Non-EXT
- 19 Canix Lottum, Walter Trout
- 19 Vereniging Nijmegen, Urban Dance Squad
- 20 't Engelke Weert, D-Train
- 20 Spuugh Vaals, Vaalser Rocknach Part I met o.a. Jesse James Gang en Green Dream
- 20 Ojé Echt, Oswald
- 21 Spuugh Vaals, Vaalser Rocknach Part II met o.a. Brix en O.K. Coral
- 21 Café de Persee Maastricht, CC Rider
- 21 Canix Lottum, Bintangs
- 21 Gimmix Sittard, Janse Bagge Band
- 25 La Rochelle Roggel, 12e Kerstsessie
- 26 Fellini Heerlen, Erwtjes Ouwe Leem Band
- 26 Het Peeljuweel Ospel, Blues Christmas Met o.a. Big Bill en Ralph Samantha & the Medicine Men



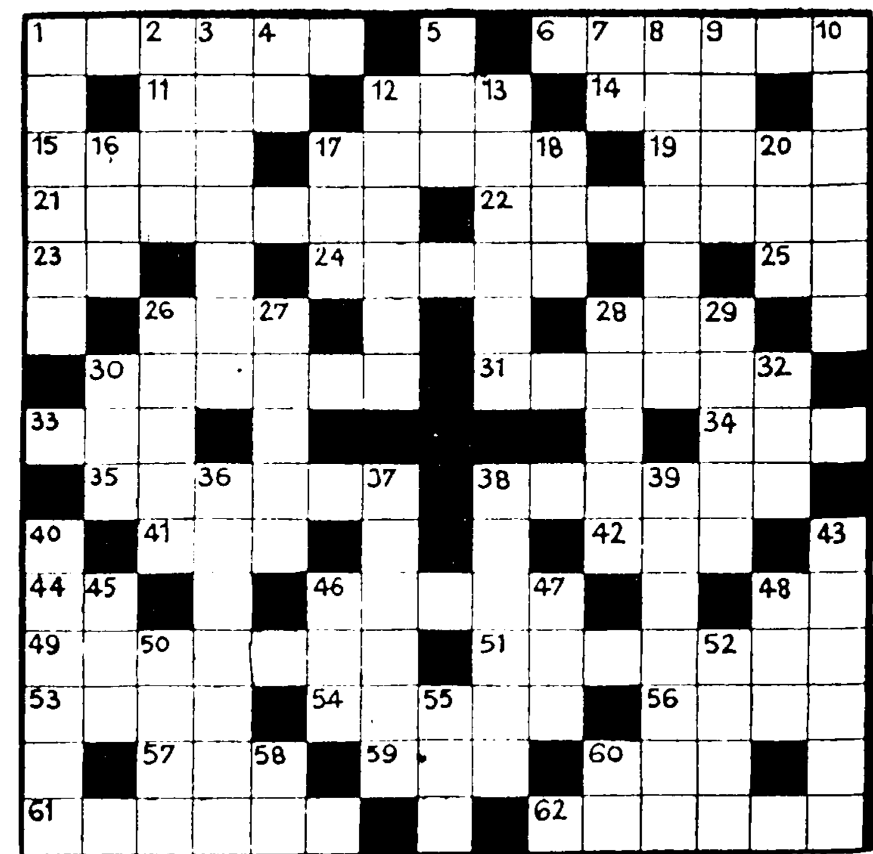
Walter Trout naar Lottum

LOTTUM – De gitaarbeul Wal[ter] Trout was het afgelopen jaar al verse keren in Limburg te zien. [Hij] trad op in Ospel (Moulin Bluesfe[sti]val), Landgraaf (Pinkpop) en Te[...]len (bluesrockfestival). En voor [het] jaar 1991 helemaal voorbij is, kan[...] Limburgse liefhebber van blue[s]rock hem voor de vierde keer [op] eigen bodem bewonderen. De z[an]ger/gitarist maakt volgende w[eek] een korte tournee door Nederla[nd] en treedt donderdag 19 decemb[er] op in het jongerencentrum Canix [in] het Noordlimburgse Lottum. Kaa[rt]jes zijn alleen te bestellen bij Can[ix] 04763-2202. Het jongerencentru[m] viert dit jaar een jubileum en z[iet] Walter Trout als het 'gouden rand[je'] om 1991.

Oplossing van gisteren

■	S	T	A	M	■	A	B	T	■	D	O	R	P	■
R	■	R	A	■	G	A	R	E	N	■	B	E	■	S
O	P	E	R	A	■	S	O	L	■	W	I	N	S	T
E	P	E	■	L	B	■	E	■	H	A	■	T	E	E
T	■	M	A	L	V	E	R	S	A	T	I	E	■	K
■	E	■	R	E	■	M	■	C	■	E	K	■	L	■
A	R	M	■	R	I	B	■	H	O	R	■	O	E	R
S	P	O	E	L	■	A	■	E	■	M	E	L	E	E
E	E	M	■	A	A	R	■	R	O	E	■	M	U	L
■	L	■	N	A	■	G	■	Z	■	L	O	■	W	■
E	■	A	N	T	R	O	P	O	L	O	O	G	■	S
L	A	B	■	S	R	■	O	■	I	E	■	U	S	A
F	L	U	I	T	■	D	E	E	■	N	A	A	S	T
T	■	I	D	■	K	A	M	E	R	■	V	N	■	E
■	O	S	E	L	■	L	A	K	■	N	E	O	N	■

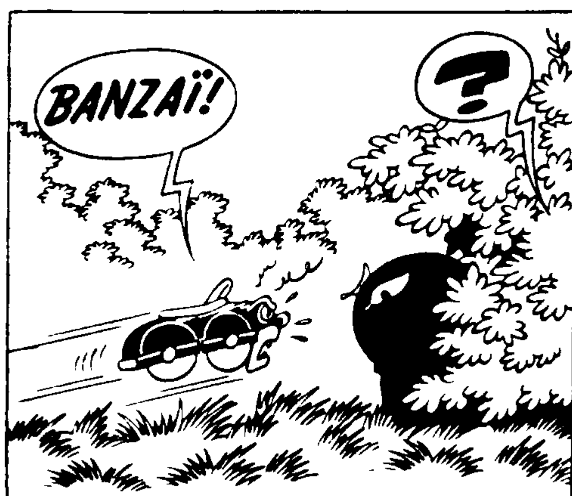
puzzel van de dag

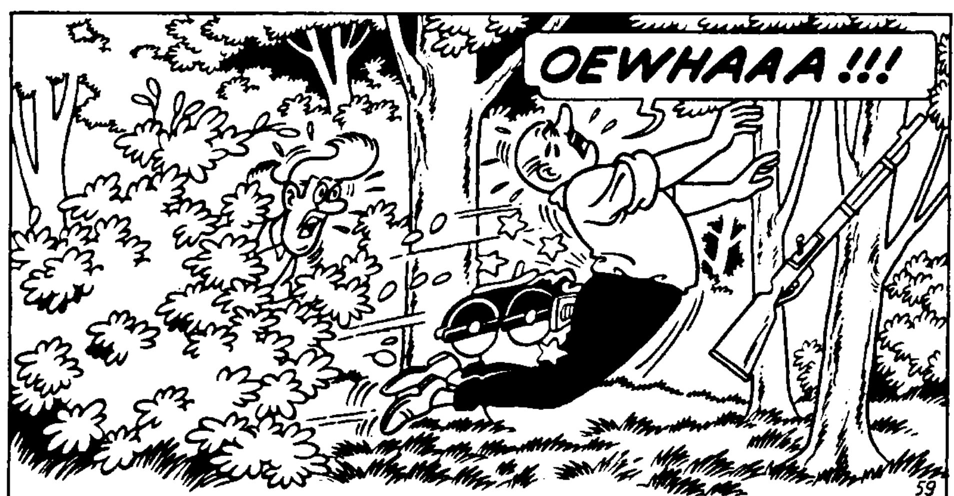


Horizontaal: 1. vleesgerecht; 6. vleesgerecht; 11. deel v.e. fuik; 12. roem; 13. gesel; 15. graad; 17. profijt; 19. laatst; 21. huidziekte; 22. muziekterm; 23. de oudste; 24. aarde (Lat.); 25. voorzetsel; 26. steenafval; 28. Moh. hoofddeksel; 30. boekenrek; 31. kledingstukken; 33. niet glad; 34. bedovertrek; 35. groet met buiging; 38. trekboom v.e. wagen; 41. sluiskolk; 42. straat/brugbelasting; 44. klein kind; 46. oude griekse pasmunt; 48. water in Friesland; 49. vallende ster; 51. Eire; 53. stekelig dier; 54. riv. in Rusland; 56. wier; 57. ivoor; 59. wagen; 60. laboratorium (afk.); 61. verzoekschrift; 62. afwezig.

Verticaal: 1. kalm gestemd; 2. wenk; 3. [...] bevreesd; 4. kosten koper; 5. asvaas; 7. [...] slede; 8. halssnoer; 9. niet kapot; 10. in[...]gang; 12. deel v.e. ei; 13. plavuis-gebak[...]ken vloertegel; 16. houding; 17. vragen[d] vnw.; 18. open strook i.e. bos; 20. sport[...]term; 26. teken-verklaring; 27. vissers[...]mandje; 28. gezellige bijeenkomst; 29. [...] stoel; 30. looimiddel; 32. riv. in Egypte; [...] 36. antilope; 37. gemis; 38. deel v.e. ei; 39. vertroosting-verlichting; 40. gemoeds[...]gesteldheid; 43. niet zichtbaar; 45. wig; 46. wilde haver; 47. water doorlatend; 48. griezelig; 50. mijt; 52. wit miskleed (Lat.); 55. mann. dier; 58. naschrift; 60. loco[-]burgemeester (afk.).

de tootootjes









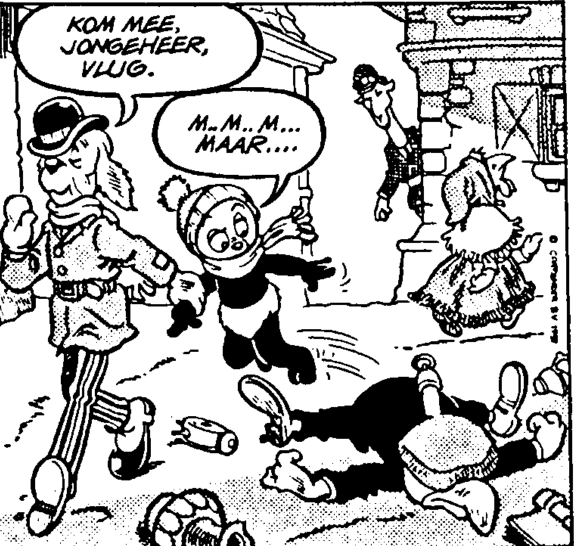


(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

panda en de weldader







recept

door huub meijer

Pikante zoetzure bietjes

Om de verschillende smaken nog beter de kans te geven in de bietjes te trekken kunnen ze ook al de avond tevoren bereid worden. Op die manier krijgen ze een volle nacht en een dag de tijd om zich in hun zoetzure badje te wentelen.

Benodigdheden: 500 g gekookte bietjes, 1 sjalotje, 3½-4 dl azijn, 1 el suiker, 1 volle tl gemberwortelpoeder, 2 kruidnagels, 1 tl peperkorrels. Pel de bietjes en snijd ze in plakken, staafjes of blokjes.

Pel het sjalotje en hak het zeer fijn. Breng de azijn met de snippers sjalot aan de kook, draai de warmtebron laag en los de suiker en het gemberpoeder in de azijn op.

Voeg kruidnagels en peperkorrels toe en laat alles ongeveer vijf minuten trekken.

Doe de bietjes in een pot of kom en schenk er de azijn over met kruiderijen.

Schep alles meerdere malen dooreen en dek de pot af.

Zet de bietjes enkele uren koel weg. Verwijder de kruidnagels en de peperkorrels voor het serveren en laat de bietjes uitlekken.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Redactie 045-739264
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364

Telex:
Redactie 56123

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 9[..]
Postbank 10 35 1[..]

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455500
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 79,20
per maand f 26,40
losse nummers f 1,50
Bfr. 29

...ok vervolging ...an notarissen

Vervolg van pagina 1

...N HAAG – Naar aanleiding van ... affaire zullen zowel notarissen ... accountants die welbewust heb... meegewerkt aan de grootschali... fraude worden vervolgd door ... eigen tuchtcolleges.

...wijl minister-president Lubbers ...de vrijdag vóór het WIR-week...e na afloop van de ministerraad ... een persconferentie ontkende ... de WIR werd afgeschaft, bleef ... gerucht hardnekkig circuleren. ... toenmalige vice-premier en mi...ster van Economische Zaken De ...orte wist zijn ministerie vrij te ...iten als bron van die geruchten. ... had hierover zelfs zijn topamb...aren niet ingelicht, zo wist hij de ...mer te melden die argwanend ...s geworden.

...merkelijk is dat het thans niet ...er gaat om fraude in agrarische ...ng. Dat was wél het geval met de ...batten in de Kamer direct toen de ...uchten over fraude ontstonden ... de loop van het voorjaar van ...88. Boeren met grote bedrijven ...uden van de registratie in het ...IR-weekeinde op grote schaal ge...uik hebben gemaakt; overigens ...aal want in het weekeinde mocht ...t nog.
...u is gebleken dat illegale registra... van investeringen nà dat week...de door middel van antidatering ...ders heeft plaatsgevonden. Grote... bedrijven in andere sectoren heb...n er vooral aan meegedaan.
... eerder bleek uit een onderzoek ...n Financiën dat overschrijdingen ... de WIR-uitgaven niet in overgro... mate konden worden toegere...nd aan investeringen die in het ...IR-weekeinde waren aangemeld.

...oeizaam begin ...MO-conferentie

...ASHINGTON – Arabische en Is...aëlische onderhandelaars hebben ...isteren hun vredesoverleg na zes ...agen uitstel op het Amerikaanse ...inisterie van Buitenlandse Zaken ...ervat.

...yrië leek het aanbod te hebben ge...an direct land voor vrede te rui...n. Ook Israël leek een oud stand...unt te hebben verlaten. Woord...oerder Benjamin Netanyahu van ...e Israëlische delegatie zei dat Is...aël een soort Jordaans-Palestijnse ...onfederatie op het oog heeft. Tot ...og toe heeft Israël steeds een Pa...estijnse staat op de bezette weste...ijke Jordaanoever en de Gaza...trook uitgesloten en zich fel verzet ...egen het opgeven van de bezetting.

...e Israëlische delegatie onderhan...delde afzonderlijk met de Syriërs en ...e Libanezen. De onderhandelin...gen met de Libanezen werden door ...en Israëlische functionaris 'harte...lijk' genoemd.

...e belangrijkste Israëlische, Jor...daanse en Palestijnse onderhande...laars voerden overleg over het zo...veelste meningsverschil over proce...durekwesties. Nadat de delegatie...leiders ongeveer drie uur hadden ...overlegd zonder resultaat te berei...ken, keerden de Palestijnen terug ...naar hun hotel.

Epileptici door invoering GVS stuk duurder uit

UTRECHT – Sinds de invoering van het geneesmiddelvergoedingssysteem (GVS) op 1 juli zijn bij de Epilepsie Informatielijn tweehonderd 'hoogstwaarschijnlijk onterechte' gevallen van gedwongen bijbetaling voor medicijnen gemeld. Een enkele keer ging het zelfs om 1.700 gulden op jaarbasis. Volgens de Epilepsie Vereniging Nederland gaat het gemiddeld om 800 tot 1.000 gulden. De vereniging wil snel overleg met staatssecretaris Simons (Volksgezondheid).

Het GVS deelt gelijksoortige medicijnen in groepen in. Voor de vergoeding geldt een gemiddelde prijs uit die groep. Voor duurdere medicijnen moet worden bijbetaald. De patiënt rest nu óf bijbetaling óf overgaan op een ander geneesmiddel met alle gevolgen van dien, aldus de vereniging. Sommige patiënten hebben namelijk alleen baat bij één bepaald medicijn en kunnen daar niet zonder schade van afstappen.

Nederland telt zo'n 100.000 mensen met epilepsie. Een groot aantal patiënten slikt al jaren Trileptal dat zij door hun neuroloog kregen voorgeschreven. In het GVS is dit middel ingedeeld als zou het inwisselbaar zijn met Carbamazepine-preparaten. De vereniging stelt dat artsen het hier niet mee eens zijn.

Nieuw medicijn tegen trombose

LEIDEN – Het Instituut voor Verouderings- en Vaatziekten Onderzoek van TNO (IVVO) in Leiden heeft een middel ontwikkeld waarmee stolsels in bloedvaten doelmatig kunnen worden verwijderd. Met het stolseloplossende enzym kan de bloedbaan snel vrijgemaakt worden zodat de gevolgen van een infarct beperkt blijven.

Prof. dr D. Knook, algemeen directeur van het instituut, die dit gisteren bij de officiële opening van het nieuwe instituut door koningin Beatrix aankondigde, vergeleek het nieuwe trombolyticum met het voorwasmiddel Biotex. Het enzym kan eenvoudig in de bloedbaan worden gespoten. De directeur noemde de resultaten van het onderzoek met het nieuwe middel bij een hartinfarct spectaculair.

Trombose speelt een belangrijke rol bij het ontstaan van hart- en herseninfarcten, die een belangrijke oorzaak zijn van sterfte en invaliditeit in de westerse wereld. Een acuut hartinfarct is het gevolg van het afsluiten door een bloedstolsel van een bloedvat dat het hart van voedsel en zuurstof voorziet. Een deel van het hart, dat door dit bloedvat wordt gevoed, sterft na enige uren af en er ontstaat blijvende schade aan het hart. Als het deel van het hart dat door het bloedvat wordt gevoed te groot is, functioneert het hart niet meer naar behoren waardoor de patiënt sterft.

De huidige trombolitische middelen hebben het nadeel dat zij als infuus gedurende meerdere uren moeten worden toegediend. Als bijwerking kunnen ze bloedingen veroorzaken. Daarom ging het TNO-instituut naar verbeterde middelen of toedieningsvormen zoeken.
Nu kan het verstopte bloedvat met één enkele injectie vrijgemaakt worden. De kans op bloedingen als nevenverschijnsel is veel kleiner.

Parlementen Oekraïne en Wit-Rusland keuren gemenebest goed

Aanhoudende geruchten over aftreden Gorbatsjov

MOSKOU – „Sovjet-president Gorbatsjov is niet van plan af te treden. Zo denkt hij er althans vandaag over." Dat verklaarde gisteren Gorbatsjovs woordvoerder Andrei Gratsjov in een poging de aanhoudende geruchten over Gorbatsjovs aanstaande aftreden de kop in te drukken.

Gratsjov haalde ook wat scherpe kantjes af van het verzet dat Gorbatsjov maandag aantekende in een verklaring tegen het akkoord waarmee de republieken Rusland, Oekraïne en Wit-Rusland zich zondag tot een gemenebest van onafhankelijke staten uitriepen. „Gorbatsjov is niet principieel tegen zo'n akkoord. Maar hij verzet zich tegen de manier waarop het tot stand is gekomen."
De overeenkomst van de drie republieken haalt het fundament weg onder Gorbatsjovs plan om de voormalige Sovjetunie nieuw leven in te blazen als confederatie van soevereine staten. Volgens Gorbatsjov hadden de leiders van de drie republieken geen bevoegdheid om de Sovjetunie voor dood te verklaren en de parlementaire discussies over zijn politieke Unieverdrag voor gezien te houden.

Volgens Gravtsjov blijft Gorbatsjov openstaan voor nieuwe ideeën over politieke samenwerking van de voormalige Sovjetrepublieken. Deze gematigde verklaring werd beantwoord met verzoenend bedoelde uitlatingen van Ruslands vice-premier Boerboelis. Deze vertrouwelling van president Jeltsin zei dat ook in het gemenebest-concept Gorbatsjov een politieke rol kan spelen. In het gesprek tussen Jeltsin en Gorbatsjov een dag eerder had Jeltsin, volgens Gravtsjov, de mogelijkheid geopperd dat Gorbatsjov als gemenebest-president zou kunnen optreden.

Kernwapens

De kansen hierop lijken echter miniem. Gisteren keurde zowel het Witrussische als het Oekraïnse parlement het gemenebest-akkoord goed. Maar Leonid Kravtsjoek, de Oekraïnse president, haalde daarbij fel uit naar Gorbatsjov. Volgens Kravtsjoek probeert Gorbatsjov een nieuwe autoritaire eenheidsstaat te vestigen.

De Amerikaanse ambassadeur in Moskou, Robert Strauss, heeft gisteren in Washington gezegd dat hij de nodige vraagtekens plaatst bij de rol van het leger. Ook uitte hij bezorgdheid over de controle op kernwapens.
Gravtsjov en de commandant van de Sovjet-kernstrijdkrachten herhaalden gisteren dat de kernwapens onder controle van Gorbatsjov blijven.

Nachtwake voor mensenrechten



● *De Dag van de Mensenrechten werd gisteren overal ter wereld gevierd, zoals in Hongkong waar een grote menigte een nachtwake hield voor de Chinese dissident Wang Dan die al jaren door de Chinese autoriteiten gevangen wordt gehouden. In Oslo werd de Burmaanse oppositieleidster Aung San Suu Kyi voor haar niet aflatende inzet voor mensenrechten en democratie geëerd met de Nobelprijs voor de Vrede. Suu Kyi kon zelf niet bij de uitreiking in Oslo aanwezig zijn, maar liet zich vertegenwoordigen door haar echtgenoot en twee zoons. De 46-jarige Suu Kyi heeft al ruim twee jaar huisarrest wegens haar rol als leidster van de geweldloze oppositie tegen het militaire regime van Burma.*

Man hangt zich op in politiecel

HOORN – In een cel op het politiebureau in Hoorn heeft een 36-jarige inwoner van deze stad met succes getracht zich op te hangen. Toen de man werd aangetroffen, vertoonde hij nog tekenen van leven. Hij werd meteen naar het ziekenhuis vervoerd, maar reanimatiepogingen mochten niet meer baten.
De man werd enkele uren eerder voor een poging tot inbraak aangehouden in Hoorn. De politie wil geen mededelingen doen over de vraag hoe hij kans heeft gezien zich in zijn cel op te hangen.

Nieuwe bezuiniging moet 134 miljoen opleveren

Staatssecretaris Simons: mes in gezondheidszorg

DEN HAAG – Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) wil op een aantal sectoren in de volksgezondheid 134,5 miljoen gulden bezuinigen. Hij doet dat ondanks bezwaren van het Centraal Orgaan Tarieven Gezondheidszorg (COTG), de landelijke huisartsenvereniging (LHV) en de organisatie van ziektekostenverzekeraars KLOZ. De bezuinigingen gaan op 1 januari aanstaande in.

Huisartsen moeten 33 miljoen gulden ophoesten via een verlaging van hun tarieven. De door huisartsen gevraagde onderzoeken moeten 17 miljoen gulden goedkoper. Fysiotherapeuten moeten 50 miljoen gulden op tafel leggen. Op het kruiswerk wordt 12 miljoen gulden gekort. De academische ziekenhuizen dienen 22,5 miljoen gulden in te leveren.

De huisartsen worden aangeslagen wegens een kostenoverschrijding in 1990 van 51 miljoen gulden. De fysiotherapeuten moeten eveneens bloeden voor te hoge kosten in 1990. Toen was er een overschrijding van 61 miljoen gulden op de uitgaven voor paramedische zorg. Het kruiswerk en de academische ziekenhuizen worden op basis van de besluiten rond de Tussenbalans aangeslagen.

Het COTG, waarin alle betrokkenen zitting hebben, meent dat de bewindsman de besluiten over de bezuinigingen niet goed heeft onderbouwd. Men wijst daarom een verlaging van tarieven of beschikbare budgetten af.

Simons stelt daarentegen dat overschrijdingen van kosten in dezelfde sectoren als waar zij ontstaan, opgevangen moeten worden. Bij huisartsen en fysiotherapeuten is dat gedaan via het vaststellen van de maximale hoogte van tarieven, in de andere gevallen zijn budgetten gekort.

Reisbureaus besparen op banden en remmen

'Wintersportbussen zijn vaak onveilig'

ZEIST – Van de ongeveer 300 bussen die gemiddeld één keer per week op wintersportbestemmingen rijden, laat bijna 10 procent te wensen over op de punten van veiligheid en comfort.

Algemeen-directeur van OAD-Reizen, ir J. ter Haar, heeft dit gisteren in Zeist gezegd tijdens de presentatie van het nieuwe reisprogramma van OAD. Het bedrijf behoort tot de grootste organisaties van busreizen in Nederland.

Ir. Ter Haar heeft vastgesteld dat er bussen worden ingezet die niet veilig genoeg zijn door het ontbreken van winter- en modderbanden, een speciaal remsysteem alsmede een goede verlichting.

Ook het comfort voor de passagiers laat volgens Ter Haar te wensen over. Volgens hem zijn sommige bussen niet uitgerust met een verwarmingssysteem dat op de winter is afgestemd en komt er te weinig frisse lucht binnen. Ook is er soms geen dubbele beglazing aangebracht en is er onvoldoende ruimte om ski's op te bergen.

Door niet te investeren in voorzieningen voor veiligheid en comfort kunnen bepaalde bedrijven pendelreizen op wintersportplaatsen aanmerkelijk goedkoper aanbieden dan ondernemingen die wel extra geld steken in deze voorzieningen.

Verdachte in zaak-Jessica bracht politie op dwaalspoor

HOORN – De verdachte in de zaak Jessica Laven heeft de politie lange tijd op een dwaalspoor gebracht met een valse tip over een groene Mercedes. De man uit Assen, die eerder bekende het elfjarige meisje en twee Duitse jongetjes te hebben vermoord, verklaarde dit tegenover de politie. Die beschouwde de tip over de groene auto lange tijd als een belangrijke aanwijzing voor het oplossen van de moordzaak.

Jessica zou op 27 juli, de dag van haar verdwijning, bij zwembad de Wijzend in Zwaag in een groene Mercedes met Duits kenteken zijn gestapt. Dit verhaal werd door een anonieme beller aan een ochtendkrant doorgegeven. Na publikaties over de Mercedes-tip kwamen in totaal 1.124 aanwijzingen uit het gehele land binnen over groene auto's van dit type. Een speciaal koppel rechercheurs richtte zich de afgelopen maanden op die tips.

Naast het signalement van de man met wie Jessica in het zwembad in Zwaag was gezien, beschouwde de recherche het verhaal over de auto als één van de belangrijkste tips. Of er op 27 juli inderdaad een groene Mercedes bij het zwembad heeft gestaan, is niet bekend. De politie hechtte zo'n groot belang aan de tip omdat er zoveel reacties op waren binnengekomen. H. Weeda van het recherchebijstandsteam: „Maar de verdachte heeft verklaard dat hij het allemaal heeft verzonnen."

De omvang van het onderzoeksteam dat zich met de drie kindermoorden bezighoudt, is deze week van bijna veertig man teruggebracht tot 21. Momenteel worden de verklaringen van de verdachte nagetrokken en wordt bekeken of hij mogelijk nog andere delicten op zijn kerfstok heeft. Volgende week wordt de Assenaar, die in Alkmaar in het Huis van Bewaring zit, verder verhoord.

Leerlingen krijgen geen snipperdagen

DEN HAAG – De overgrote meerderheid van de Tweede Kamer voelt niets voor het plan van het Kabinet om te gaan experimenteren met het gunnen van snipperdagen aan leerlingen. Een slecht idee, dat absoluut geen rekening houdt met de praktische problemen bij het lesgeven, aldus PvdA-Kamerlid Netelenbos gisteren bij het indienen van een bijna kamerbrede motie tegen de snipperdagen.

Tijdens de behandeling van de begroting van Onderwijs en Wetenschappen enkele weken geleden bleek al dat de Kamer niks ziet in het toekennen van snipperdagen aan leerlingen. Desondanks besloot het Kabinet anderhalve week geleden om toch een aantal experimenten met snipperdagen te gaan houden om er zo ervaring mee op te doen. Via de motie wil de Kamer de bewindslieden op Onderwijs nu afhouden van deze heilloos geachte weg. Alleen Groen Links, dat de motie niet mee ondertekende, zou het experiment met de snipperdagen wel een kans willen geven.

Het opnemen van snipperdagen door leerlingen betekent volgens Netelenbos dat regelmatig lessen en repetities herhaald moeten worden. Bovendien zijn de schoolvakanties lang genoeg. „We hebben niet voor niets een leerplicht." Minister Ritzen van Onderwijs deed geen poging meer het massale verzet van de Tweede Kamer te keren.

Kamerleden niet naar Indonesië

DEN HAAG – Het bezoek dat een delegatie uit de Eerste en Tweede Kamer aan Indonesië zou brengen, gaat niet door. Naar aanleiding van gebeurtenissen op Oost-Timor, waar enige maanden geleden bij een demonstratie enkele tientallen doden vielen, hebben de Kamerleden besloten de reis voorlopig uit te stellen. De delegatie (vooral bestaande uit fractievoorzitters) zou in januari een reis van bijna twee weken door Indonesië maken.

Griekenland mag volgend jaar in WEU

Voorlopig geen Europees leger

DOOR HANS DE BRUIJN

MAASTRICHT – De EG gaat een gemeenschappelijk buitenlands beleid en defensiepolitiek voeren. Op termijn kán dat leiden tot een Europese defensie. Met die voorzichtige formule hebben de EG-regeringsleiders een compromis gevonden tussen de voor- en tegenstanders van een zelfstandige EG-rol op defensiegebied. Een besluit over de Frans-Duitse wens om een Europese defensie met een Europees leger, is daarmee voorlopig naar de toekomst verschoven.

De militaire uitvoering van de Europese defensiepolitiek blijft daarmee vooralsnog voorbehouden aan de Westeuropese Unie (WEU), de organisatie waar negen van de twaalf EG-landen lid van zijn. De WEU wordt echter niet de militaire poot van de Europese Unie, maar handelt in overeenstemming met zowel het beleid van de EG als dat van de NAVO. De Noordatlantische alliantie blijft de eerst aangewezen organisatie voor de Europese defensie. Frankrijk was desondanks tevreden, omdat nu voor het eerst in het EG-verdrag is vastgelegd dat er op termijn een Europese defensie kan komen. Hoewel dat dus nog niet vaststaat, lijkt dat voor Parijs voldoende op de Frans-Duitse voorstellen voor een Europees leger. Bovendien zal in 1996 de hele situatie opnieuw worden bekeken, en de Fransen rekenen erop dat dan de echte stap naar een Europese defensie, los van de NAVO, gezet zal kunnen worden.

Groot-Brittannië, Nederland, Denemarken en Portugal waren tegen een zelfstandige Europese militaire rol, en wilden slechts afspraken maken over totstandkoming van een defensiepolitiek, wat dus minder ver gaat. De hoofdlijnen van dat buitenlands en veiligheidsbeleid worden straks eenstemmig door de EG-leiders vastgesteld. Uitvoeringsbesluiten kunnen door de ministers van buitenlandse zaken bij meerderheid van stemmen genomen worden.

Veto

Griekenland wist door te dreigen met een veto het lidmaatschap van de WEU binnen te halen. Athene had gesteld de nieuwe Europese verdragen te zullen blokkeren als het zijn zin niet zou krijgen. Dinsdag werden de Grieken, samen met de Denen, uitgenodigd door de WEU-ministers van buitenlandse zaken om in de loop van 1992 toe te treden. Denemarken zal dat niet doen, omdat er in hun parlement geen meerderheid voor te vinden is. Ierland blijft in ieder geval buiten de WEU; de Ieren willen neutraal blijven.

Griekenland, Denemarken en Ierland zijn de enige EG-landen die ontbreken in de WEU. Griekenland wil lid worden omdat de WEU een belangrijke rol gaat spelen bij de uitvoering van het buitenlandse en veiligheidsbeleid van de EG. Een probleem is echter de gespannen relatie met aartsvijand Turkije, dat ook lid van de WEU wil worden. De WEU-ministers bepaalden dat Turkije, Noorwegen en IJsland - NAVO-landen die niet tot de EG of de WEU behoren - kunnen meedoen aan de militaire activiteiten van de WEU maar niet aan de besluitvorming. Zij worden wel als waarnemers tot de WEU-vergaderingen toegelaten.

Extra EG-voedselhulp

BRUSSEL – De Europese Gemeenschap komt over de brug met voedselhulp voor de bevolking van Moskou en St.-Petersburg. Op stevig aandringen van de Duitse bondskanselier, Helmut Kohl, zijn de regeringsleiders in Maastricht bereid daarvoor 575 miljoen gulden uit te trekken, zo zei de woordvoerder van EG-commissaris Frans Andriessen gisteren.

De ineenstorting van de Sovjetunie, met de plannen voor een gemenebest van Rusland, Wit-Rusland en de Oekraïne, en de voedselschaarste in de grote steden met alle van spanningen van dien baart de Duitsers grote zorgen. Kohl suggereerde zelfs logistieke steun te verlenen voor de distributie van voedselsteun door militairen uit de EG in burgerkleding in de Sovjetunie in te sturen om ervoor te zorgen dat de hulp komt waar hij het hardste nodig is.

Volgens de woordvoerder moeten de EG-ministers van financiën volgende week in Brussel ruimte vinden op de begroting voor deze nieuwe hulpactie.

Frans onderonsje



● *Een onderonsje tussen de Franse president Mitterand en Jacques Delors, de voorzitter van de Europese Commissie, aan het begin van de harde onderhandelingen gisterochtend in het gouvernement.* Foto: Foto: EPA



Op weg

Terwijl in Oost-Europa zowel de Sovjetunie als Joegoslavië al enige tijd in staat van ontbinding verkeert, hebben de twaalf regeringsleiders van de EG-landen met hun secondanten in Maastricht de afgelopen dagen geprobeerd verder te werken aan precies het tegenovergestelde: het verwezenlijken van een grotere Europese eenheid door het (langzaam) invoeren van een Economische en Monetaire Unie (EMU) en een Europese Politieke Unie (EPU). De weg, kortom, naar meer eenheid, al dan niet met Groot-Brittannië. Want de Britten wekken door hun halsstarrige houding nog steeds de indruk zich aan de zijlijn van de Europese eenwording te bevinden.

Dat het daarbij een gigantische moeite heeft gekost – en nog zal kosten – om de individuele belangen van de twaalf lidstaten zélf aan de uiteindelijke doelstelling ondergeschikt te maken, staat buiten kijf. Het is vooral de vasthoudendheid van premier Lubbers geweest, die de Eurotop tot een betrekkelijk succes heeft gemaakt. Hij toverde de afgelopen dagen en weken compromis na compromis uit de hoge hoed. Gisteravond ging hij als een biechtvader langs de Europese zondaars om nog een keer alles op alles te zetten.

Als je de uitkomsten van de Europese Top in Maastricht in ogenschouw neemt zijn die eigenlijk boven verwachting. Gisteren bestond er langdurig twijfel of er überhaupt een positief resultaat te noteren zou zijn, maar na keiharde politieke discussies, die werden uitgevochten op het scherp van de snede, konden er nog tal van successen worden opgeschreven. Op het punt van de EMU en de EPU is er door de diverse onderhandelingspartners echter zoveel water in de wijn gedaan, dat er hier van een kwaliteitsdrank bepaald geen sprake meer is.

Groot-Brittannië blijft het buitenbeentje van de gemeenschap. Premier Major ging dan wel akkoord met de Economische en Monetaire Unie, maar uitsluitend omdat het land zelf buiten schot bleef. De Britten mogen nog steeds zelf bepalen wanneer ze deelnemen aan de EMU en ook wanneer ze de Europese munt, die in 1999 een feit wordt, invoeren.

Het voornaamste geschilpunt tussen het Verenigd Koninkrijk en zijn Europartners was gisteravond het sociaal beleid van de nieuw te vormen Europese Politieke Unie. De regering in Londen wil haar bevoegdheden op dit terrein niet uit handen geven. De houding van de Britten is wel begrijpelijk. Zij vrezen dat de concurrentiepositie van hun economie wordt aangetast als zij moeten overgaan naar een beter (en duurder) sociaal stelsel met bij voorbeeld een minimumloon. In Groot-Brittannië is dat nu allemaal niet (goed) geregeld, waardoor de Britse industrie goedkoper kan produceren dan Japan, de VS en West-Europa.

Er zijn in Maastricht wel degelijk echte resultaten geboekt. Terecht werd besloten om Griekenland eind 1992 lid van de West-Europese Unie, het militaire samenwerkingsverband van negen van de twaalf EG-landen, te laten worden. De Grieken hebben sterk op het WEU-lidmaatschap aangedrongen en hebben er gezien hun positie, grenzend aan de resten van een onberekenbaar Joegoslavië (lees Servië) ook recht op. Voor de Grieken was de toetreding van eminent belang. De Griekse premier Constantin Mitsotakis kan in ieder geval met opgeheven hoofd naar zijn land terugkeren. Met de bereikte akkoorden is de Europese Gemeenschap begonnen aan een nieuwe etappe in het proces van de totstandbrenging van een steeds nauwere unie tussen de volkeren van Europa. Maar dat die weg nog heel lang is, staat buiten kijf.

P.S.

Europa met ecu straks dè financiële wereldmacht

VS ziet sterke EG wel zitten

DOOR MARGREET VERMEULEN

MAASTRICHT – Als 340 miljoen Europeanen straks met dezelfde munt op zak lopen, is Europa voortaan de financiële wereldmacht. Maar de Amerikanen worden er niet warm of koud van dat hun dollar straks ondergeschikt wordt aan de ecu. „Als dat de prijs is die we voor een stabiel Europa moeten betalen, graag", zo redeneren de Europa-specialisten van de Amerikaanse pers.

Eensgezind vinden de Amerikanen dat Europa geschiedenis schrijft in Maastricht, wat de uitkomst van de top ook is. „Als de Top mislukt, is dat een drama voor de Oosteuropese landen die willen toetreden. Ik wil geen oorlog voorspellen, maar Duitsland zal de blik na een debâcle in Maastricht noodgedwongen meer naar het Oosten richten en allerlei deals sluiten. Daar zal Frankrijk heel nerveus van worden. En voor je het weet, staan in West-Europa weer twee elkaar beconcurrerende blokken tegenover elkaar. Op die manier zijn hier al heel wat oorlogen ontstaan", aldus een correspondent van de gezaghebbende Wall Street Journal, die het Brusselse tijdelijk heeft ingeruild voor Maastricht.

Zijn collega van de International Herald Tribune valt hem bij. „Europa is de enige stabiele kracht in Europa. Als Europa zijn zaakjes op orde heeft en houdt, profiteert de hele westelijke wereld daarvan. Alleen een goed georganiseerde EG kan de Oosteuropese landen uitzicht bieden op het lidmaatschap. Alleen een sterke EG kan zijn grenzen openstellen voor produkten uit Oost-Europa, een zwakke EG kan dat niet". Maastricht moet van Europa een veilige plek maken, vinden ze. „Als de Top faalt, wordt Maastricht pas echt beroemd", voorspellen zij, „maar dan in negatieve zin".

'Prima job'

De Amerikanen vinden trouwens dat West-Europa tot nu toe een 'prima job' verricht in de kwestie Oost-Europa. Op hulp van de VS hoeven ze niet te rekenen, zo weten de correspondenten. „Het zijn jullie buren, jullie moeten ze helpen".

Van de kritiek dat de EG te langzaam reageert op de omwentelingen in Oost-Europa willen de Amerikanen niets horen. „De EG moet het schip keurig afbouwen. Pas als het diep genoeg in het water ligt, kunnen er nieuwe passagiers bij. Dat is veel beter dan iedereen aan boord te laten met het risico dat het schip zinkt", vindt een verslaggever van de Los Angeles Times. „Stel je voor dat aan deze top geen 12 maar 27 lidstaten deelnamen, waarvan het merendeel geen democratische ervaring heeft. Dan zaten we hier met Kerstmis nog".

De Amerikanen zijn niet bang dat Europa op weg is een supermacht te worden en Amerika de loef zal afsteken. „Waarom zou je nu nog supermacht willen worden? Om er arm van te worden, zoals de VS?", lacht de verslaggever van de Herald Tribune. „Er zijn geen nieuwe supermachten nodig. Er is geen dreiging", vindt zijn collega van de Los Angeles Times. Bij de Wall Street Journal luidt de reactie al niet veel anders. „Wat een ouderwets woord, supermacht. Maar ik zie Europa niet als een politie-agent die zijn wil oplegt aan de rest van de wereld. Zo'n rol is in de toekomst alleen maar weggelegd voor grote coalities van landen".

De Amerikaanse EG-deskundigen zijn eveneens eensgezind over de rol van Duitsland. Die zal dominant worden in de EG, zo is de verwachting. „Maar wij zien liever een Europa waarin Duitsland via de EG een leidende rol speelt dan een Europa waarin Duitsland is splijtzwam fungeert", aldus de verslaggever van de Herald.

De Amerikanen vinden dat wij Europanen vaak door een vergrootglas naar de verschillen tussen de lidstaten kijken, bij voorbeeld op het terrein van de buitenlandse politiek. „Over het geheel genomen zijn jullie 't best eens. De Golfoorlog is daarvan het beste voorbeeld. Ik herinner me nog wel dat Engeland niet door het Franse luchtruim naar Libië mocht vliegen. Maar zulke dingen gebeuren toch haast niet meer?", aldus een journalist uit Boston.

In economisch opzicht wordt een Europese Unie met één munteenheid niet als een bedreiging gezien voor de VS. „We zijn veel te bang voor Japan. En Amerikanen kunnen maar een buitenlands onderwerp tegelijk behappen", grapt de Los Angeles Times. „De handel zal er door gestimuleerd worden en daar vaart iedereen wel bij."

Botsing Lubbers-Martens

DOOR PETER DE VRIES

MAASTRICHT – Trillend van woede nam de Belgische premier Wilfried Martens maandagnacht meteen het woord, toen zijn Nederlandse geestverwant Ruud Lubbers was uitgesproken. Met hem, zo zei de demissionaire Belgische regeringsleider met scherpe stem, viel deze dagen geen discussie te voeren over de plaats waar het Europees Parlement gehuisvest zal worden. De stemming aan het herendiner tussen de elf regeringsleiders en het Franse staatshoofd, maandagavond in het Maastrichtse stadhuis, zakte snel.

Martens voelde zich ongemakkelijk. Hadden de christen-democratische leiders niet met elkaar afgesproken dat hun Belgische collega op deze Eurotop ontzien zou worden? Had Ruud Lubbers vrijdag niet beloofd dat het onderwerp 'Straatsburg' zelfs niet op de agenda van Maastricht zou staan? En nu dit! Martens was bijna bij het diner weggelopen.

Lubbers had het de Belgen al moeilijk genoeg gemaakt met een brief aan de Franse president Mitterand. Daarin had hij geschreven de plenaire vergaderingen van het Europees Parlement voortaan in Straatsburg te willen houden. En hij had opzichtig gehengeld naar Franse steun voor het idee de nieuwe Centrale Bank van Europa niet in Frankfurt maar in Amsterdam te vestigen.

De rest van het verhaal lijkt bekend, maar is pikanter dan aangenomen. Want Lubbers ontkende de brief meteen, nadat de kranten er over hadden bericht. De woordvoerder van bondskanselier Kohl maakte met die ontkenning in Maastricht en passant de kachel aan: „De beslissing over de Bank is verknoopt met alle andere zetelkwesties, met name die van het Europees Parlement". En de Belgische staatssecretaris Lizin herhaalde haar dreigement, dat België in deze kwestie zelfs een veto zou uitspreken.



Van onze redactie buitenland

EG weet geen raad met eigen veiligheidsbeleid

DEN HAAG – De tegenstelling kon bijna niet groter zijn. Dubrovnik brandt en de Sovjetunie wordt ten grave gedragen. Maar voor de EG-leiders in Maastricht was het onvoldoende aanleiding om de agenda om te gooien.

In Moskou, Kiev en Minsk werden uiteenlopende verklaringen afgelegd wie er in de toekomst het recht heeft om op de Russische kernkop te drukken. Gorbatsjov mengde zich in de discussie met de geruststellende mededeling, dat hij degene is die het zwarte koffertje in zijn bezit heeft. Waarop de Oekraïnse leider Kravtsjoek liet weten, dat de wereld er veiliger zou uitzien wanneer er drie knoppen zouden zijn.

Jarenlang heeft in Europa een discussie gewoed over het meest gewenste veiligheidsbeleid. En over de vraag of er wel een gemeenschappelijk veiligheidsbeleid moest komen. Ja, was uiteindelijk het antwoord. Maar hoe, dat bleef tot nu toe de vraag.

De Golfoorlog legde de Europese zwakte begin dit jaar redelijk onthutsend bloot. En de Joegoslavische crisis maakte andermaal duidelijk, dat er van één Europees buitenlands beleid nog absoluut geen sprake is.

Even leek het er de vorige maand op alsof de EG-leden van de NAVO het eens waren geworden. Op de topconferentie van het bondgenootschap, vorige maand in Rome, was een aanvaardbaar compromis met de Amerikanen bereikt. Zei men. Maar bij de derde zware internationale crisis binnen een jaar valt 'Europa' definitief door de mand.

De EG stuurt nu een eigen waarnemer naar de Russische federatie, Oekraïne en Wit-Rusland maar deze diplomaat mag zich niet in Moskou vertonen. Anders loopt hij de afgevaardigden van Frankrijk en Groot-Brittannië tegen het lijf. De term 'eigen veiligheidsbeleid' blijkt in de praktijk nog altijd op de zelfstandige natie te slaan dan op de EG.

De onmacht van de EG om een gemeenschappelijk veiligheidsbeleid te voeren kan op den duur uiterst negatieve gevolgen hebben op de politieke samenwerking binnen Europa. Met name de Duitsers hebben laten doorschemeren niet gecharmeerd te zijn van het eigenmachtige Brits-Franse optreden. Duitsland wil niet langer gezien worden als de grote curator van het communistische faillissement en eist een volwaardige politieke rol op in de wereldpolitiek. De Duitsers worden daarin gesteund door de Verenigde Staten. Men realiseert zich in Washington beter dan in Parijs en Londen, dat er zonder de Duitsers geen 'Europese afspraken' kunnen worden gemaakt.

Vandaar dat in de Amerikaanse pers berichten zijn verschenen dat president Bush de jongste crisis in de ex-Sovjetunie ter discussie wil brengen op de eerstkomende bijeenkomst van de NAVO. En dat zal dan eind deze week in Brussel zijn. De ministers van defensie van de NAVO-landen buigen zich bij die gelegenheid dan al over de nieuwe NAVO-strategie.

Er is echter een groot verschil met voorgaande NAVO-bijeenkomsten. De vorming van het nieuwe 'Gemenebest' heeft niet alleen het overlijden van de Sovjetunie tot gevolg gehad. Belangrijker voor de NAVO is, dat het tezelfdertijd drie nieuwe kernwapenmogendheden produceerde: Oekraïne, de Russische federatie en Wit-Rusland. Dat is een nieuwe realiteit voor de NAVO en voor de EG.

Maar het 'Europese' zicht op de ontwikkelingen in Oost-Europa wordt momenteel ernstig vertroebeld door de eigen sores. Ongetwijfeld belangrijke sores. Maar de vraag is of het opweegt tegen de drie knoppen van Kravtsjoek.

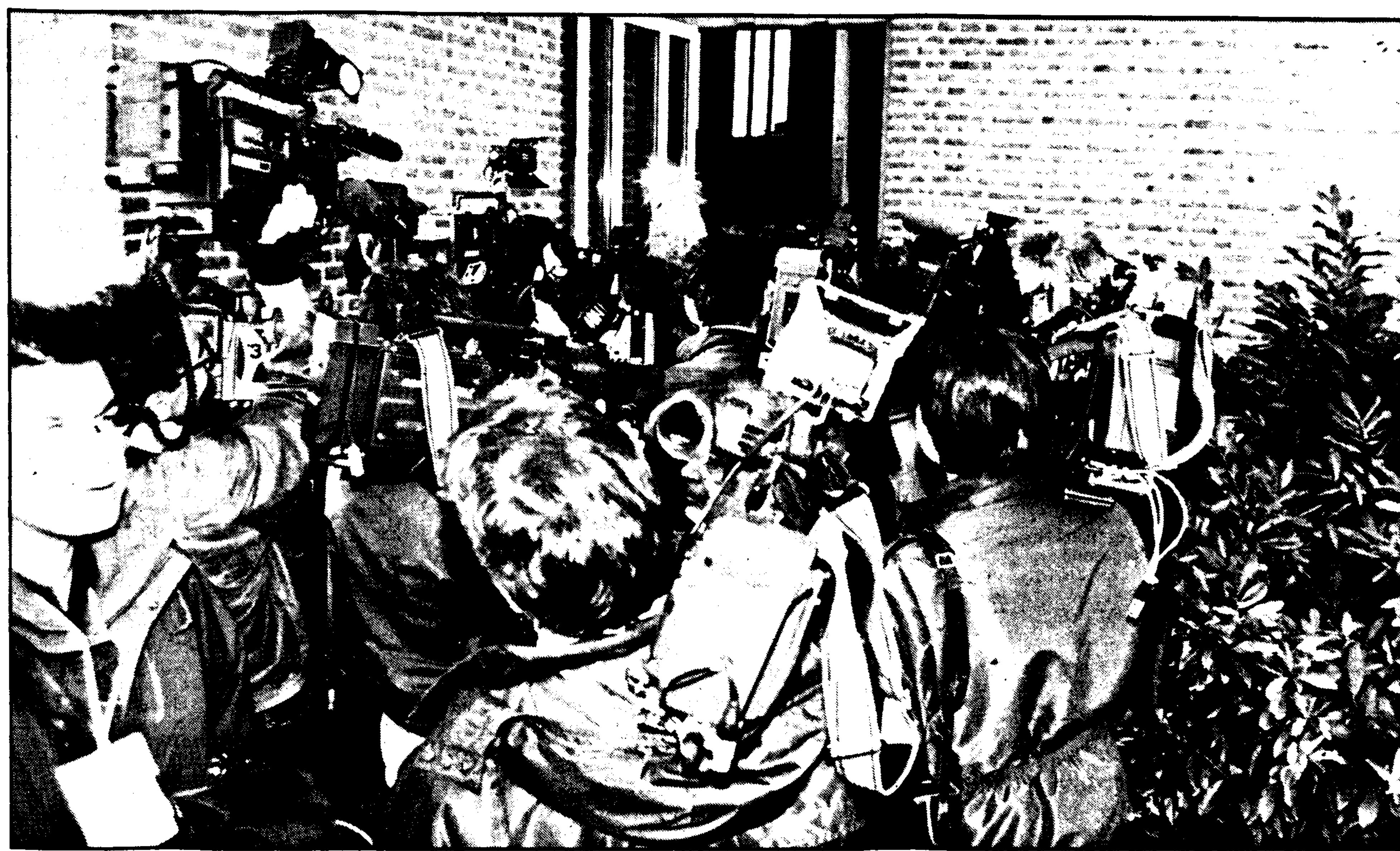
nieuwsanalyse

Konden de gezagsmogols van dit ondermaanse in vroeger dagen ongestoord hun gang gaan, aan de vooravond van de 21-ste eeuw weten ze het oog van de wereld onafgebroken op zich gericht. Wie mocht denken dat de Eurotop in Maastricht eerst en vooral een strategische stoelendans van eerbiedwaardige regeringsleiders is, heeft dus maar ten dele gelijk. Nee, het politieke spektakel is vóór alles het speeltje van de massamedia. In de slagschaduw van de Europese *big shots* wemelen de – meer of minder gevaarlijke – waakhonden van de democratie, ook wel de boegbeelden van de openbaarheid genoemd. *Hightech* en met de snelheid van het licht. In Maastricht heeft het mediacircus zijn kostbare tenten opgeslagen in het plaatselijk congrescentrum MECC. Een mierennest van meer dan tweeduizend verslaggevers uit alle windstreken der aarde. Omstuwd door straalzenders, satellietverbindingen, mobiele studio's, draagbare beeldschermen en natuurlijk het onvermijdelijke woud van computergestuurde telefoonlijnen. Maar toch, ze zijn er nog, de eenmanszaakjes in medialand.
Een reportage.

in het nieuws

Bejaarde Top-verslaggever (70) bedient Cyprus in z'n eentje

'n Eenmanszaakje in de wereld van satellieten



● *Camerateams uit alle windstreken verdringen zich voor de zij-ingang van het gouvernement. Kleine persbureautjes gaan in dit geweld praktisch ten onder.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

DOOR LAURENS SCHELLEN

MAASTRICHT – Hij staart wat stilletjes voor zich uit. Voor even in gedachten verzonken, hoewel zijn Italiaanse collega's pal naast hem driftig gebaren. Nee, zelfs in de verste verte lijkt hij niet op het snelle volkje van ABC, CNN, Antenne 2 of RTL. Niet zo vreemd trouwens, want hij nadert de zeventig met rasse schreden. Nicos Avraam is de naam, geboren en getogen op Cyprus. Met afstand mag hij zich de oudste noemen van de meer dan tweeduizend journalisten die zich beroepshalve rond het Eurotop-vuurtje hebben genesteld. Maar wél een nestor van een hoogst uitzonderlijke soort.

Zomaar een buitenlandse correspondent mag je hem om de dooie dood niet noemen. Verre van dat zelfs. Tenzij je meewarig de schouders ophaalt als hij je met een ontwapenende blik in zijn ogen toevertrouwt dat hij de bewoners van dat idyllische eilandje in de Middellandse Zee in zijn uppie verslag doet van het wereldnieuws vanuit Maastricht.

Sinds zeg maar mensenheugenis staat Avraam in zijn vaderland te boek als *onze man in Brussel*. Namens Radio Cyprus, Cyprus Television én een stevige portie van de in totaal twaalf 'landelijk' verschijnende dagbladen verzorgt hij vanuit de Belgische hoofdstad de dagelijkse nieuwsvoorziening van en over de EG. Nog even afgezien van zijn correspondentschap voor – onder meer – *The Voice of America* en *Die Deutsche Welle*. Kortom, Avraam gaat door het leven als de duvelstoejager van de Cypriotische journalistiek. „Ja, noem mij maar een kleine zelfstandige. Een nietig eenmansbedrijfje." Merkwaardig genoeg is zijn jachtige bestaan hem niet aan te zien. Zijn leeftijd evenmin trouwens.

„Maar wacht even, ik werk uitsluitend voor het Griekse deel van ons eiland. Turks-Cyprus kent zijn eigen media. Volstrekt gescheiden van die van ons," klinkt het bijna verontschuldigend. Hoe dan ook, Avraam is dezer dagen de enige Cypriotische reporter in Maastricht. „Nee, dat is niet echt een kwestie van geld. Beschouw het maar als de noodzaak om prioriteiten te stellen. Ach, het Turks-sprekende radio- en tv-station krijgt zijn nieuws tóch wel via de Turkse omroep. Die jongens zijn uiteraard wél hier. En bovendien zijn er altijd nog de internationale nieuwsagentschappen zoals Reuter en Visnews."

Zijn montere ogen gefixeerd op de telefoon („Radio Cyprus, hè, ik moet zo *live* de uitzending in"), wil hij best wat kritische noten kraken over Maastricht als kortstondig centrum van de wereld. Althans, wat de media-faciliteiten in het MECC betreft, die toch door praktisch al zijn collega's de hemel in worden geprezen. „Het is geen halszaak, maar een simpele *collect call* met Ommonia is hier vreemd genoeg onmogelijk. Verdomd lastig, ja. En er zijn veel te weinig tafels en stoelen, al klinkt dat misschien gek. Luister, ik was zondag bijtijds hier, dus ik heb mijn plekje-met-telefoon snel veiliggesteld. Maar de collega's die later zijn gekomen, hadden het nakijken. En dan is het moeilijk werken, niet. Maar ach, voor de rest is het hier prima geregeld hoor."

Plots veert hij op, zich op voorhand vriendelijk excuserend. Om vervolgens in één adem de Cypriotische radioluisteraars kond te doen van de 'heetste' ontwikkelingen in het Maastrichtse provinciehuis. In zijn wat lijzige stem klinkt enig optimisme door. Voor het overige valt alleen een hoofdrol te noteren voor Major, Mitterand en Van den Broek. „Op de radio zit ik drie keer per dag live in de uitzending. Om te beginnen om zes uur 's ochtends. Het nieuws dat ik 's avonds doorbel, wordt verwerkt in de radio-journaals. Nee, een tv-verslag maak ik deze keer niet. Maar ze krijgen natuurlijk wel mijn informatie."
Zijn doorlopende bezigheden voor zijn Cypriotische broodheren maken het Avraam naar eigen zeggen onmogelijk om het Maastrichtse nachtleven nog even te verkennen. Al zou hij, zijn respectabele leeftijd ten spijt, nóg zo graag willen. „Heel jammer, ja. Tien jaar geleden, bij de vorige Top, was ik ook al hier. Ja, ik was toen ook een van de slachtoffers van die salmonellagolf. Maar dat neemt niet weg dat Maastricht een aardige stad is. Waar in de tussentijd trouwens heel veel veranderd is, zoveel heb ik er nog wel van gezien. Wat zeg je? Hoe lang ik nog doorga in dit vak? Tot mijn dood, zeker weten..."

toppers

● Journalisten

In totaal werd de Eurotop in Maastricht bezocht door 2070 journalisten, afkomstig uit 55 landen, zo meldt de Rijksvoorlichtingsdienst (RVD). Daarvan waren er naar schatting vierhonderd afkomstig uit eigen land. Engeland, Duitsland en Amerika hadden elk rond de 200 journalisten afgevaardigd en Japan rond de 75. Exactere cijfers kon de RVD gisteren niet verstrekken. „En die zullen ook niet worden meegedeeld", liet RVD'er mr Van de Ploeg weten.

● Kranten

In de lectuurkiosk van het MECC werden gistermorgen méér binnen- en buitenlandse kranten verkocht dan op Schiphol gemiddeld op een hele dag. In totaal gingen tachtig verschillende dagbladen over de toonbank.

● Kunst

Gedurende vier dagen was het MECC het Europese perscentrum. Er was daarom weinig of geen nering in de winkelgalerij van het centrum. Behalve in The Family, het café van het MECC, waar volgens een opschrift zelfs met ECU's kon worden betaald. Toch ging van een sportzaak c.q. kunstgalerie, even de deur open. Een Griekse journalist kocht twee schilderijen van een Russische kunstenaar die Maastrichtse stadsgezichten heeft vereeuwigd. Internationaler kon het niet.

● Jasjes

Naarmate de dag gisteren vorderde, en er steeds minder opwekkende berichten binnenkwamen over een tobbende Top, werd het gezicht van souschef Directie en Kabinet Protocol Buitenlandse Zaken, J. van der Velden, steeds ernstiger. Op een gegeven moment sprak de Haagse diplomaat de veelzeggende woorden: „De heren hebben hun jasjes uitgetrokken". En daarmee bedoelde hij niet de vechtende boeren op de Markt.

● Diners

Het Top-beraad bleek gistermiddag ineens langer te gaan duren dan verwacht. Dat had tot gevolgd dat het officiële diner van acht uur kwam te vervallen en er inderhaast voor sandwiches moest worden gezorgd. Wat er met de panklare diners voor de hoge gasten is gebeurd, werd niet bekend gemaakt. Maison van den Boer, die de catering voor de journalisten in het MECC verzorgde, werd voor de opgave gesteld om binnen zeven uren voor liefst extra 2.000 diners te zorgen. En dat lukte. Het journalistieke 'MECC-laat'-diner bestond uit Bourgondische ribjes met macaronischotel. Er was overigens veel waardering voor het eten en drinken.

● Telecom

De tevreden gezichten overheersten gisteren in het MECC. Bijvoorbeeld regiodirecteur Th. Westgeest van PTT Telecom behoorde gisteren ook al tot het meest tevreden deel van de natie. „Alles is gestroomlijnd verlopen, ook al moest er te elfder ure nog het een en ander worden veranderd. Niemand heeft zelfs iets gemerkt van een kabelstoring." Van maandagochtend tot dinsdagavond 19.00 uur zijn 26.686 uitgaande telefoontjes geregistreerd in het MECC. Er kwamen 2694 telefoontjes binnen, volgens opgave van de PTT. Maar daar zullen er gisteravond laat nog wel wat bij zijn gekomen.

● Bom-hond

Veel waardering voor de organisatie bij de schrijvende pers, maar ook bij de tientallen televisie-équipes die naar Maastricht waren gekomen. Zij konden hun wagens zonder bezwaar binnenrijden in een der grote loodsen van het MECC om van daaruit beschut en in kamertempertuur hun werk te doen. Vóór het binnenrijden werden de wagens echter eerst besnuffeld door een van de Royal Air Force geleende 'bom-hond'.

● Speldjes

Ook de politiemensen gaan niet zonder 'Brusselse lof' naar huis. De agenten die dagenlang, vaak onder allerminst te benijden omstandigheden, in Maastricht in touw zijn geweest, krijgen een blijk van waardering. Vanuit het EG-hoofdkwartier werd gisteren speciaal voor hen een partij van tweeduizend Europaspeldjes naar Maastricht gestuurd als blijk van waardering.

Zeemeermin van 16 mag niet op bar liggen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Arbeidsinspectie zal een dezer dagen een bezoek brengen aan café Klinkers in Maastricht om te controleren of daar de 16-jarige Aiko Hamane als zeemeermin optreedt. Een eerste controle in het etablissement leverde niets op, omdat Aiko niet aanwezig was en dus ook niet kon worden betrapt. De jonge scholiere mag niet op het buffet van café Klinkers gaan liggen, omdat ze nog te jong is.

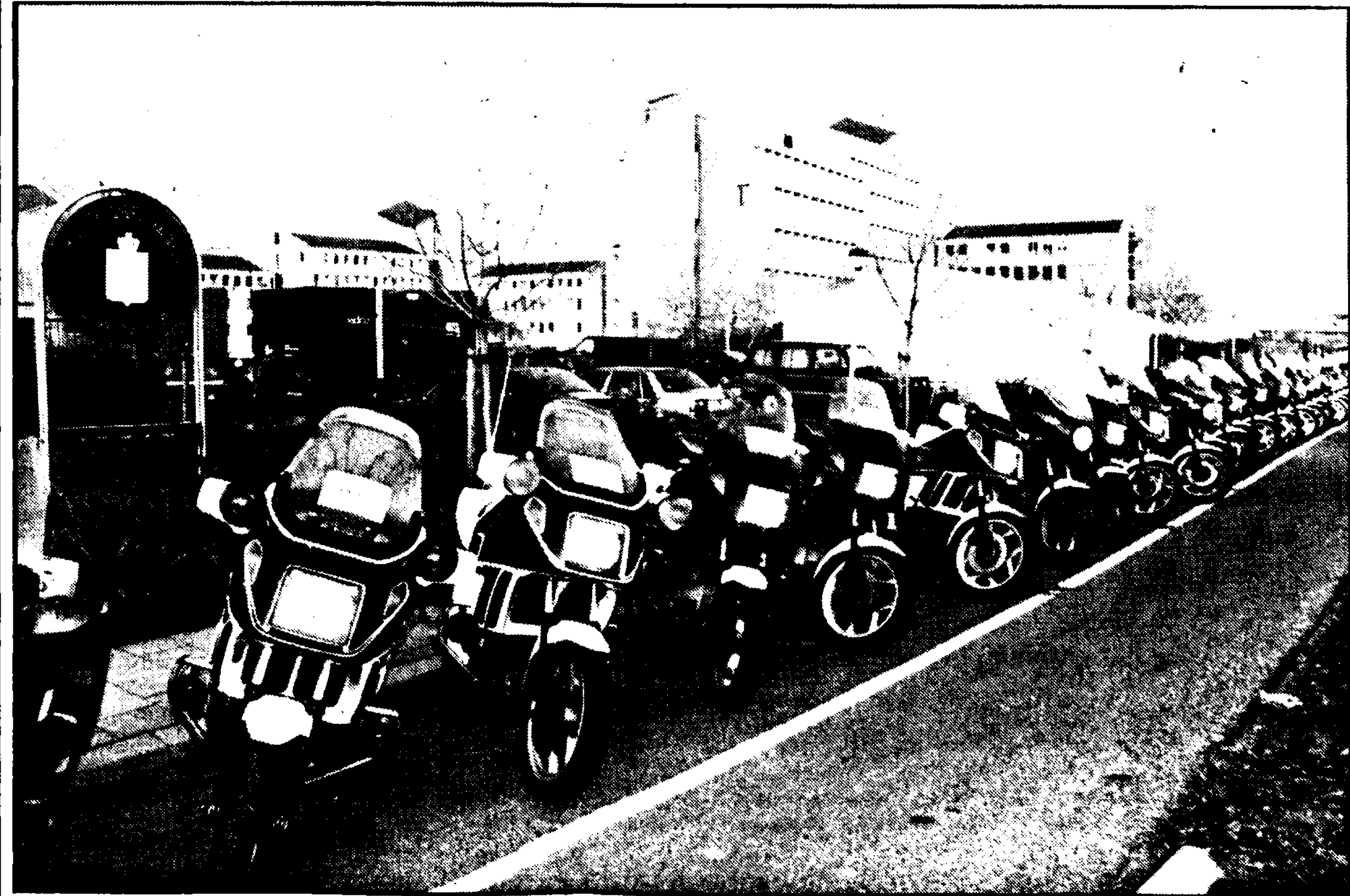
De jongedame serveert tijdens en enkele dagen na de Eurotop in de Limburgse hoofdstad in zeemeermin-uitmonstering haringhapjes met Aquavit. Twaalf cafés in Maastricht zijn tijdens de Eurotop ingericht in de sfeer van één van de twaalf lidstaten van de Europese Gemeenschap. Café Klinkers heeft Denemarken geadopteerd.

Waarnemend directeur Pierre Bruls van de Arbeidsinspectie: „Deze jongedame mag dat werk helemaal niet doen. Ze is nog te jong, puntuit."

De Arbeidsinspectie kwam het bijbaantje en de leeftijd van Aiko op het spoor via de krant. „En hoe u het ook wendt of keert, het is gewoon niet toegestaan," aldus Bruls. „Ook niet tijdens of kort na de Eurotop."

De Arbeidsinspectie in Maastricht heeft net een uitgebreide inspectie uitgevoerd in 400 horecabedrijven in Limburg en Oost-Brabant. „In deze sector wordt heel wat gesjoemeld met de leeftijd van personeel dat vaak veel te jong is en helemaal nog niet mag werken. Als we dan dit soort zaken als in café Klinkers toestaan, maken we ons als opsporingsdienst ongeloofwaardig. Dat kan niet."

Overigens benadrukt Bruls nog eens dat zijn dienst er niet op uit is Aiko Hamane in de rol van zeemeermin kost wat kost te 'vangen'. „Natuurlijk niet. Als wij in die zaak komen en we kunnen niets constateren, dan is er ook niets aan de hand. Want de baas zal wel zeggen dat ze niet in het café werkt en er alleen maar 'aanwezig' is. En daar kunnen we niets tegen doen."



● *Er was veel, heel veel politie in Maastricht de afgelopen dagen. Zo'n 800 tot 1000 man voor de beveiliging en nog eens 500 voor de ordetroepen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Gouverneur wacht al op EG-offerte

MAASTRICHT – Het immer glimlachend gezicht van gouverneur Emile Mastenbroek straalde gewoon toen hij dinsdagmiddag een kijkje kwam nemen bij de internationale pers in het Maastrichtse MECC. „Van alle kanten heb ik niets dan complimenten gehoord, ook van de regeringsleiders en hun medewerkers", aldus de zeer tevreden gouverneur. Mastenbroek zei veel respect te hebben voor de inzet van diegenen die Maastricht en Limburg in de schijnwerpers van de wereldpers hebben geplaatst.
Heel erg plezierig vond hij het dat de voornaamste gasten gistermiddag in zijn werkkamer lunchten. „En in de werkkamer van deputé Pleumeekers zaten waarachtig andere hoge Europeanen....." Provinciehuis en MECC hebben zich volgens hem op een bijzondere manier multifunctioneel waargemaakt. „Ik heb al het grapje gehoord dat de EG Brussel en Straatsburg maar moet verkopen en hier moet neerstrijken..." Of al een offerte binnen is? Emile Mastenbroek lacht breeduit. Op serieuze toon zegt hij dan: „Het succes van nu moeten we de komende tien jaar kapitaliseren!" Waarmee hij onbewust de suggestie wekt dat híj over tien jaar weer een Top in Maastricht verwacht....

Politieleiding gepikeerd over klachten ME

Van onze verslaggever

VALKENBURG/MAASTRICHT – De klachten over het eten en de slaapplaatsen voor leden van de Mobiele Eenheid in het Amerikaanse legerhospitaal in Heerlen, hadden tot het Algemeen Commando Eurotop gericht moeten worden. Dan was er iets aan gedaan. Dat zegt John Berns van de gemeentepolitie Maastricht, verantwoordelijk voor vervoer en onderdak van de ingezette manschappen.

„Een enkeling heeft een grote bek opgezet. Volgens ons waren de voorzieningen voldoende," aldus Berns over de term 'varkensvoer' die gisteren in deze krant door een dienstdoende agent werd gebruikt over het verstrekte voedsel in Heerlen.

Pas de laatste week werd duidelijk hoeveel demonstraties er zouden plaatsvinden, aldus de politieleiding, waarna het preciese aantal benodigde slaapplaatsen – ongeveer 500 – voor de 'troepen' voor de openbare orde vastgesteld kon worden. De overige pelotons, 800 tot 1000 man voor de beveiliging, waren deze dagen ondergebracht in dertien Zuidlimburgse hotels, die voor het merendeel hun poorten al hadden gesloten voor de winter.

Hotel Monopole in Valkenburg bergde zo honderd onverwachte gasten. „We zijn uiterst tevreden," laat opvolgend pelotonscommandant Gelderman uit Leiden eigenaar Hartog weten. Waarop Hartog hem onmiddellijk de keuze tussen chocoladepudding en ijs als toetje aanbiedt. „Maar wat zouden we ook moeten klagen," zegt een andere agent, „We werken en slapen alleen, twaalf uur op, twaalf uur af."

John Berns van de Maastrichtse politie: „Ik ben nog in Heerlen gaan kijken. Het zijn absoluut geen veldbedden die daar staan en het eten was gewoon goed. Niet dat het nou zo'n diner was dat de staatshoofden aangeboden kregen, maar dat is ook nergens voor nodig."

Protest Oost-Timor

MAASTRICHT – Een mensenrechtenorganisatie uit Portugal, die de recente schendingen van deze rechten op Oost-Timor aan de kaak stelt, heeft zich gisteren aan de Universiteitssingel nabij het MECC in Randwyck gemanifesteerd met een ongekend groot video-scherm, met een afmeting van vijf bij acht meter. In kleur en geluid werd daar de hele dag gedemonstreerd. Het hoogstandje moet zeker 30.000 gulden hebben gekost, maar kwam niet helemaal tot zijn recht vanwege de nogal onopvallende plek.

Geringe opkomst bij demonstratie tegen rascisme

MAASTRICHT – De demonstratie die de aandacht moest vestigen op de positie van immigranten in het huidige en komende Europa, telde gisteren in Maastricht bij lange na niet de aangekondigde tweeduizend deelnemers. Een groepje van ongeveer honderd binnen- en buitenlanders maakte 's middags een rondgang door Wyck. De toegang tot de binnenstad was hen ontzegd, omdat daar de demonstratie van boeren werd gehouden.

'Wacht niet tot de ovens beginnen te branden. Stop het rascisme nu!' stond er op de spandoeken. Tijdens de tocht werd de moed erin gehouden met voortdurende spreekkoren. Terug bij het station moesten de demonstranten ruim een uur wachten voordat de Nederlandse staatssecretaris Dankert van Europese Zaken arriveerde om hun petitie in ontvangst te nemen. De demonstranten uitten tegenover Dankert hun ongenoegen over het feit dat de vrijheid van personenverkeer in het toekomstige Europa niet geldt voor immigranten.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters Minimumhoogte 10 millimeter Prijs per millimeter hoogte ƒ 1,25
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,10 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14 punts). Minimumhoogte 10 millimeter Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk Prijs per millimeter hoogte per kolom ƒ 1,70
Advertenties onder nummer ƒ 7,50
Bewijsnummers op aanvraag ƒ 4,75

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.

Vermist/Gevonden

Gestolen
Chevrolet Corvette, kl. lichtblauw met striping (3 kl. blauw). Kenteken TX-25-ZL. De juiste tipgever wordt bel. Tel. 04498-57287 of 52371

Personeel gevraagd

C 1000 supermarkt Vestjens
Molenberg/Heerlen.
vraagt met spoed, voor full-time en part-time
Kassière m/v
Ervaring geniet voorkeur, leeftijd 17-20 jaar.
Maak een afspraak voor een persoonlijk gesprek.
Tel. 045-717040, dagelijks van 10.30-12.30 uur.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
voor Munstergeleen en Sittard
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen: Baandert 16, Sittard. Tel. 046-515577.

Met spoed gevr. part-time TAXICHAUFFEURS dag-, nacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. 045-252444

BEZORGERS gevraagd voor ons weekblad. Tel. 046-743055.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerliede-den. Ook colonnes. 045-231336 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Schoonmaakorg. REITER b.v., Lage Frontweg 24, 6219 PD Maastricht, tel. 043-215947, vraagt parttime interieur-verzorgsters namiddag v.a. 16.00 uur en avonduren voor projecten in centrum Heerlen. s.v.p. Schriftelijk aanmelden op bovenstaand adres, t.a.v. Dhr. H. Goedmakers.

Club Bubbles zoekt met spoed DAMES wegens enorme drukte. Hoog garloon. Tel. 046-742313

MEISJES gevraagd voor goedlopende privé-club in Kerkrade. Hoge verd. Prettige sfeer. Werktijden te bepalen. Ben je 18 jr. bel of kom even langs voor 'n gesprek. Club L'Amitié, Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade. 045-425656.

CHAUFFEURS fulltime M/V gevr. voor taxi-bedrijf. Soll. na 18 uur. Keekstr. 46, Hrl.

Gevr. MEDEWERKER m/v voor snij- en inpakwerk, 3 dagen per week, zaterdags vrij. Echte Bakker Jos Dinessen, Rdr. Hoenstr. 59, Hoensbroek. Tel. 212706.

Polyman Confectie BV vraagt voor haar bedrijf ervaren THUIS-NAAISTERS en lockesters. Zonder erv. gelieve niet te reageren. Tel. en schrift. reacties kunt U richten aan: Polyman Confectie BV, Maastrichterstr. 9a, 6444 GA Brunssum. Tel. 045-259564

Gevraagd internat. VRACHTWAGENCHAUFFEURS voor vrachtwagen met aanhanger. Frans Beiter, Transport BV, Galjoenweg C8, Maastricht. Tel. 043-631888.

Gevraagd kracht voor horecabedrijf moet in bezit zijn van HANDELSKENNISDIPLOMA. Tel. 04454-5874 na 16.00 uur.

Zelfstandig PERSOON M/V, enthousiast en klant vriendelijk voor verkoop van Ital. spec., 30 uur p/w. Tel. 045-740797.

HUISHOUDELIJKE hulp gevraagd voor 4 uur per week, voor oa. strijkwerk, te Heerlen-Zuid. Tel. 045-425462.

Personeel aanbod

Voor al uw TYPEWERK, tekstverwerking Return. Tel. 045-753504.

BANKETBAKKER zoekt werk per 15-1-'92, weg. beëidigen eigen zaak (event. brood). Tel. 045-210360.

Reklame BEZORGERS gevraagd, min. lft. 15 jr., Heerlerbaan Bekkerveld, Rennemig en Sittard. 045-257974

BEZORGERS gevr. v. ochtendkrant in Brunssum. min. lft. 15 jr. 045-257974.

Met spoed gevr. HORECA-PERSONEEL op afroep Kunstijsbaan Geulhal, Valkenburg. Tel. 04406-14951.

Te huur gevraagd

GEZOCHT hobbyruimte garage of kl. loods. Tel. 045-226433.

Per jan. 1992, EENGEZINSWONING te huur gevraagd. Tel. 045-740856

OG te huur

WOONHUIS met 4 slpks., badk., garage en tuin voor periode van 1 jr., huur ƒ 800,- per mnd. Br.o.nr. B-9975 L.D., P.B 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur kamer in Centrum HOENSBROEK. Tel. 04492-1822.

Kamers

Te h. Kamer met gebr. v. toilet, badk. en keuken nabij centrum HEERLEN voor nette jonge man per 1.1. 1992. Tel. 045-725588.

KAMER te huur bij centrum Kerkrade. Tel. 045-461870.

Te huur NIEUWENHAGEN, kamer met w.c., douche, kookgelegenheid, eigen ingang. Tel. 045-317786 na 19.00 uur.

Te h. centr. Heerlen gem. KAMERS m. gebr. van keuken c.v douche 045-712032

bouwmat./machines

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Te k. restanten stalen PLAFONDS. Inl. Lamex Bouwelementen, tel. 045-325902 tijdens kantoortijden ma. t/m vr. van 9.00-17.00 uur.

Bedrijfsruimte

Te huur gem. LANDGRAAF winkel/loods, opp. ca. 300 m2, ook ged. te huur, ideaal als fitnesscenter of opslag enz. Tel. 045-424426.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

OPEN HUIS HEDEN 11 DECEMBER T/M ZATERDAG 14 DECEMBER VAN 14.00 - 16.00 uur.
Maastricht, Residentie Abtshof
Residentie Abtshof is gel. op twee minuten van het Vrijthof (centrum). In dit zeer luxe gebouw, dat nagenoeg voor bewoning gereed is, zijn nog enkele app. te koop. Er is keuze uit 6 verschillende indelingen met 2 of 3 slaapk. met een max. vloeropp. van circa 125 m2. Lift, wintertuin, eigen afgesloten parkeerplaats. Prijzen van ƒ 269.000,- v.o.n. tot ƒ 354.00,- v.o.n. (inr. van uw eigen huis is bespreekbaar). ADRES: Patersbaan 10B, te Maastricht (bereikbaar vanaf Calvariestraat of de Tongersestraat). 10089026.
INL.: STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
TEL. 043 - 25 29 33.

OPEN HUIS VRIJDAG 13 DECEMBER VAN 14.00-19.00u
Geleenstraat 138-140, te Heerlen
Centrum. Royaal luxe appartement in Residentie Herle. Kelderberging. Part.: luxe entree met lift. Appartement: Woonk. ca. 33 m2 met balkon. Moderne keuken. Bijkeuken 2 ruime slaapk. (één met balkon). Luxe bet. badk. met ligb. en douche.
Prijs ƒ 165.000,- k.k. 5251
INL. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
TEL. 045 - 71 22 55

Te koop
gevraagd
woonhuizen in de prijsklasse tot ƒ 150.000,-.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gegadigden. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Door de enorme verkopen, dringend woonh. te koop gevr. (alle prijsklassen!). N.M.W. QUADEN & ZN, Makelaardij onr. goed, Gelrestr. 4, Munstergeleen, lid NVM. Tel. 046-519644.

Te k. BOERDERIJ, 16 are, half gerestaureerd. Tel. 09-3211866780 na 17.00 uur.

Reparaties

TV/video defect
Binnen 24 u. klaar, prijsopg. en garantie. 045-231340.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24 u.

Hobby/D.h.z.

BEHANGTAFEL 3 mtr. ƒ 65,-. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

Winkel & Kantoor

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Type-machines v.a. ƒ 450,-; Kasregisters v.a ƒ 750,-
Telefax v.a. ƒ 1.495,-.
Prijzen excl. BTW. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Geldzaken

Sparen via AMEV-SPAARPLAN met ƒ 1.000,- per jr. in 12 jaar ƒ 20.400,- sparen. Belastingvrij! Voor afspraak bij u thuis 04498-57018

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop gevraagd levende SLACHTVARKENS voor Export. Jetten Sittard. 046-517029 of 046-512938.

Uit voorraad leverbaar: nieuwe en gebr. hetelucht-kanonnen spec. prijzen. Seko HAMERMOLEN als nieuw op aftakas. Alle typen vaste tand cultivatoren. LMB J. Sporns - Eijsden. Tel. 04409-3500.

Te k. KERSTBOMEN ook voor wederverkopers. Wagenschutweg 45, Palemig. Tel. 045-721259.

(Huis)dieren

Te k. BERNER-SENNEN pups, Dobermann pups met stamboom. Tel. 08866-2483

Dw. poedels, BOEMERS, Yorksh.terr. Walem 11A, Schin op Geul. 04459-1237.

HEILIGE-BIRMAAN kittens, bl. en S. point met stamb., v.a. ƒ 450,-. 045-718461

Weg omst. te k. DOBERMANN, 10 wkn. met stamb., ingeënt en ontw. Na 17.00 uur tel. 045-428349.

Te k. YORKSHIRE-TERRIËRS en heel kleine oranje dwergkeesjes, 8 wkn. ingeënt en ontw. Tel. 045-320743 na 18.00 uur.

Te k. nog 3 zeer kleine Abricot DWERGPOEDELTJES en echte boerenfoxjes, ingeënt en ontw. Tel. 09-3211863809.

Te k. weg. overcompl. div. soorten leg- en KRIELKIPPEN, eenden, sierduiven enz. Kinderboederij Opoeteren, tel. 09-3211863809.

Te k. voor goede stal mijn 6-jarige lieve PONY, bruine merrie, stokmaat 1.20m, verkeersmak, goed ingereden. Tel. 04406-14822.

Te koop weg. omst.heden TECKEL, 8 weken oud, reu. Tel. 045-323603.

(Brom)fietsen

Nu een echte GIANT type Chicago voor slechts ƒ 595,-. Financ. mog va. ƒ 40,- per maand. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. Tel. 045-211486.

VESPA Ciao, bwj. '90, met sterw., ƒ 725,-. Mgr. Lemmenstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. RENFIETS Koga Miy. Flijer mt. 58 cm., Shim 105 i. g.st., A.T.B. Raleigh Mustang s.i.s. Tel. 04493-1443.

Te k. PEUGEOT (damesbrommer) plm. 3 jr. Vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 043-477953.

VESPA Ciao, sterwielen, snelpijp en versteviging, pr. ƒ 625,-. Tel. 045-253557

Transacties

Horeca Bureau Nederland BV

Curaçao N.A.
Restaurant met bar en terras aan Caribische Zee, 5 min. van centrum. Zeer goede staat, bedrijfsklaar. Hoge omzet! Gastenprofiel: zakenmensen/cruisetoeristen.
Vr.prijs ƒ 1.100.000,- k.k.

Limburgs Heuvelland
Cafépand, kegelbanen, vergader- en feestzalen, parkeerplaats en woonhuis. Veel exploitatie-mogelijkheden, centrale ligging in toeristisch Zuid-Limburg.
Vr.prijs ƒ 385.000,- k.k.

Omg. Schaesberg
Rib-Counter, eventueel met woning. Vr.prijs inventaris ƒ 59.000,-

Omg. Valkenburg
Bar met veel verenigingen, mooie bovenwoning, hoge omzet. Vr.prijs inventaris ƒ 82.000,-

Bocholtz
Goedlopend café zonder woning.
Vr.prijs ƒ 28.000,-
Huurprijs ƒ 750,- p.mnd.

Bocholtz
Goed geoutilleerd kegelcentrum, mooie ruime bovenwoning
Vr.prijs ƒ 275.000,- k.k.

Schinnen
Hotel-pension-appartementenverhuur cq. kamerverhuur, met woning Mogelijkheid tot uitbreiding
Vr.prijs ƒ 360.000,- k.k.

Eysden
Grillmaster-snelrestaurant mooie zaak Vr.prijs inventaris ƒ 60.000,-

Valkenburg
Zeer goede lokatie voor verschillende horeca-doeleinden, met woning, gunstige koopprijs

Tevens te koop
Friture-inventaris

Voor informatie
Horeca Bureau Nederland BV
Postbus 3051
6460 HB Kerkrade
Tel. 045-427777
Fax 045-413521

Auto's

Te k. BMW 316 1800 CC, bwj. '87, met.lak, get. glas, div. access. o.a. schuif/kanteld. toerenteller enz. Tel. 04746-2856.

Mooie BMW 316, '82, met APK en extra's, vr.pr. ƒ 3.650,-. Tel. 045-225913.

Te k. CITROEN BX 16 TRS, eind '83, APK dec. '92, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.950,-. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. Ford SIERRA Combi 2 ltr., '88, veel extra's, te bevr. Dorpstr. 9, Sittard.

Te k. VW GOLF, 1600, bwj. '79, alu. velgen, kamei uitgebr. ramen, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-715970.

Hallo ! Hallo ! Voor een goede auto groot of klein va. ƒ 500,- tot ƒ 10.000,-, moet u bij Math KOENEN zijn! Handelsweg 12, Susteren. Alles APK, financ. mog.

Daihatsu Quadflieg
Terreinauto
Daihatsu Feroza EL Resin Top .... 1991 ƒ 27.900,-
Automaat
Daihatsu Applause Xi Autom. .... 1989 ƒ 22.900,-
Occasions

BMW 316i zwartmet. sportv. 16.000km	1989	ƒ 28.900,-
VW Passat GL 18, grijsmet. 41.000km	1989	ƒ 29.900,-
Audi 80 kl. blauw 42.000km	1988	ƒ 23.900,-
Honda Accord 2.0 EX 40.000 km	1989	ƒ 23.750,-
Peugeot 205 XR 1.4 36.000km	1990	ƒ 15.900,-
VW Golf Memphis 1.8 kl. wit	1989	ƒ 18.750,-
VW Polo Sedan blauwmet. 11.000km	1989	ƒ 16.900,-
Mazda 1.3 LX 3-drs	1989	ƒ 16.750,-
Opel Kadett 1.6i kl. zwartmet. 48.000km	1988	ƒ 15.900,-
Opel Kadett 13 LS Sedan, wit, 55.000km	1988	ƒ 15.900,-
Ford Sierra 2.0 Sedan, bruin, 41.000km	1988	ƒ 18.750,-
Nissan Sunny Twincam coupé rood	1987	ƒ 18.900,-
Alfa 33, kl. wit, zeer mooi	1987	ƒ 12.900,-
Peugeot 205 XR kl. rood, 42.000 km	1988	ƒ 14.750,-
BMW 324D verlaagd sportvelg.	1986	ƒ 17.900,-
Mitsubishi Colt 15 GLX sport	1986	ƒ 10.900,-
VW Golf GTi kl. rood 90.000km	1986	ƒ 17.900,-
VW Golf GTi kl. groen veel extra's	1983	ƒ 9.900,-
Ford Sierra 1.6 CL Sedan kl. blauw	1987	ƒ 13.900,-
Ford Escort 1.3 CL kl. bruin 57.000km	1987	ƒ 12.900,-
Lancia Thema IE, zilver, 103000km	1987	ƒ 13.900,-
Ford Sierra spec. uitv. cross wortt,	1984	ƒ 8.950,-
BMW 316 kl. blauw 124.000 km	1986	ƒ 14.750,-
Mercedes 190E wit sportv. 103.000km	1986	ƒ 19.900,-
Mercedes 190 AMG uitvoering	1984	ƒ 19.900,-
Alfa Sprint coupe 1.5 kl. zilver	1987	ƒ 14.750,-
Opel Kadett 12 LS'sportuitv.	1985	ƒ 10.900,-
Daihatsu Charade turbo diesel	1987	ƒ 11.750,-
Daihatsu Charade diesel	1987	ƒ 9.750,-
Opel Corsa 12 LS Sedan kl. wit	1985	ƒ 6.750,-
Opel Kadett 12 LS 3-drs kl. wit	1984	ƒ 5.950,-
Mitsubishi Cordia 1.6SR	1983	ƒ 6.750,-
Renault R5 kl. wit 120.000km	1987	ƒ 6.950,-
Daihatsu Cuore kl. rood 62.000km	1985	ƒ 5.950,-
Citroën BX 1.4 RE, 98.000km, rood	1985	ƒ 6.950,-
Opel Ascona 16S, 5-drs, kl. blauw	1982	ƒ 4.750,-
Ford Escort 1.3L kl. blauw	1983	ƒ 6.500,-
Fiat Uno 70S 5-drs kl. groenmet	1983	ƒ 5.950,-
Mazda 323 LX Sedan zeer mooi	1983	ƒ 5.950,-
Opel GT speciale uitv. 2.2i	1969 op	aanvr.
Skoda 120 LS coupe 43.000km	1983	ƒ 2.950,-
Skoda 120 LS Sedan 58.000 km	1984	ƒ 2.950,-

Diverse inruilers v.a. ƒ 500,-
Reeweg 112, Landgraaf Tel. 045-321810

KERST occasion show
mecc Maastricht
300 occasions van alle bekende merken !
GRATIS ENTREE
SAMENWERKENDE SMAD MAASTRICHTSE AUTO-DEALERS
vrijdag 20 december | zaterdag 21 december | zondag 22 december

De hoogste prijs Voor uw auto
045-232357 ook 's avonds.

Autohandel Johan SCHMIDT heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,-. Schade of defect geen bezw. Contant geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

Te k. OMEGA sport 18i, m. '88, donkerbl. met., verlaagd met spoiler, L.M. velgen, dubb. spiegels, JVC inst., Alarm inst., in nw.st., ƒ 22.500,-. Tel. 045-255578

Honda Aerodeck 2.0 '88 1e eig. ƒ 18.750,-; Integra aut. '88 1e eig. ƒ 14.750,-; Accord 2.0 '87-'88 va. ƒ 12.000,-; Daihatsu Charade Turbo D '87 1e eig. ƒ 8.500,-; Suzuki Jeep SJ 413 '86 ƒ 11.500,-; Mazda 626 D '88 1e eig. ƒ 17.500,-; 626 GLX '86-'89 1e eig. va. ƒ 9.750,-; 626 2.0 Coupé '88 1e eig. ƒ 18.500,-; 323 '82-'86 va. ƒ 3.500,-; RX 7 '80 ƒ 7.750,-; Mitsubishi Colt GLX '85 ƒ 7.500,-; Nissan Bluebird '88-'89 va. ƒ 13.000,-; Bluebird 2.0 Combi '85 ƒ 8.500,-; Sunny Combi D '85 ƒ 7.500,-; Lada 2105 '90 1e eig. ƒ 7.250,-; Hyundai Stallar '85 ƒ 4.750,-; Austin Montego Fam. '86 ƒ 8.500,-; Porsche 924 '84 ƒ 21.500,-; 944 aut. '84 ƒ 32.500,-; Volvo 245 GL Combi '87 ƒ 19.500,-; 245 GLD Combi '85 ƒ 14.500,-. Tal van goedkope inruilauto's. Direkte 100% financ. mog. Hoge inruil. Han van SINT-MAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080.

FORD Fiesta 1100, APK 8-'92, 1e eig., km.st. 80.000 ƒ 1.450,-. Heemskerkstr. 66 H'len-Meezenbroek.

FORD Escort 1300, type '82, 3 drs., APK, ƒ 2.750,-. 045-726112.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO ('S). Gratis afh. 045-422217

GEVRAAGD auto's v.a. bwj. '80, ook schade met RDW vrijwaring. Tel. 045-423199

Te k. SIMCA Talbot Fourgette, bwj '81, ingericht voor rolstoel vervoer, met lift, pr. n.o.t.k. Tel. 045-410514.

VW GOLF 1.6 diesel, bwj. '84, nieuw type; Golf 1.6 sprint, bwj. '82. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-3164.

PORSCHE 928, bwj. '80, autom., groenmet., airco, electr. ramen, i.z.g.st., wv. inr. kleinere auto mog. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek.

BMW 320i, metaliclak, get. glas, sportv., verlaagd, auto is 100% in nw.st., tel. 04408-1393.

FIAT

Panda Parade
Inruilers

Panda White 27.000 km!!	1985 nu	ƒ	5.950,-
Panda 1000 CL rood	1986 nu	ƒ	7.900,-
Panda 1000 CL grijsmetallic	1990 nu	ƒ	12.750,-
Panda 1000 CL IE Dance	1990 nu	ƒ	11.900,-
Panda 1000 CL IE grijsmet.	1990 nu	ƒ	12.750,-
Panda 1000 CL IE rood nov.	1990 nu	ƒ	12.950,-

Nieuwe Panda's én Uno's
Nu kopen:
* Geen BVB-Prijsverhoging
* Kenteken 1992
* Betalen 1993!!
Vraag onze voorwaarden.
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34
Tel. 045-742121

Auto LIMBURG biedt aan:

Mercedes 230E zwartmet div extra's nov	1989	ƒ 55.000,-
MB 200 d blauw get gl div extra's nov	1987	ƒ 34.500,-
190 D d bl get gl div extra's nw type mod	1990	ƒ 42.500,-
190 D d blauw get gl sportv	1988	ƒ 24.500,-
Opel Omega 3000i zeer apart	1988	ƒ 27.500,-
Omega 2.0i aut stuurbekr model	1987	ƒ 17.500,-
Omega 18 S antracietmet get gl	1987	ƒ 17.500,-
Renault 25 GTX 2.2i V6-pakket mod	1989	ƒ 25.000,-
R 25 TS 2.0 wit stuurbekr	1988	ƒ 15.000,-
R 21 GTS Symphonie grijsmet get glas	1989	ƒ 18.750,-
R 11 GTX roodmet get glas 5-bak mod	1988	ƒ 12.900,-
BMW 518i bronsmet get glas c.v.	1986	ƒ 13.900,-
BMW 525i groenmet get glas schuifd	1988	ƒ 6.900,-
BMW 318i M40 zwartmet sportv c.v. mod	1988	ƒ 22.500,-
BMW 316i M-style blauwmet schuifdak	1988	ƒ 22.500,-
BMW 315 wit get glas schuifdak	1983	ƒ 6.900,-
Peugeot 405 SR 1900 alle extra's	1988	ƒ 19.750,-
Peugeot 405 SR 1600 alle extra's	1988	ƒ 19.750,-
Ford Sierra 2.0 Ghia zwart get gl schuifd	1989	ƒ 19.750,-
Sierra 2.3 D combi Special schuifdak	1989	ƒ 24.500,-
Sierra 1600 Laser 3-drs grijsmet	1987	ƒ 15.000,-
Escort 16 diesel combi wit 5-drs	1988	ƒ 15.750,-
Escort 16 CL met ABS!! wit 5-bak	1986	ƒ 12.750,-
Escort 14 CL Bravo antracietmet get gl	1986	ƒ 15.900,-
Escort 16 D CL grijsmet open dak 5-bak	1988	ƒ 16.900,-
Mitsubishi Lancer 18 GL-D combi wagon	1988	ƒ 15.750,-
Lancer 15 GL combi wagon LPG onderb	1987	ƒ 15.900,-
Colt 12 EXE rood get glas	1987	ƒ 12.500,-
Opel Corsa 13 SR HB sport-int 5 bak	1989	ƒ 17.500,-
Kadett 13 S Limited blauwmet get gl	1986	ƒ 13.500,-
Ascona 18 S zwartmet get gl 5-bak c.v.	1986	ƒ 15.900,-
Ascona 16 D zl blauw 4-drs nw.st mod	1985	ƒ 10.750,-
Rekord 2.0 S blauwmet get gl 5-bak c.v.	1985	ƒ 10.750,-
Nissan Bluebird D combi stuurbekr	1989	ƒ 19.750,-
Bluebird 2.0 LX Hatchback stuurbekr	1987	ƒ 14.750,-
Sunny 16 SLX coupé blauwmet get glas	1987	ƒ 14.750,-
Toyota Corolla Twin Cam GTi coupé	1984	ƒ 11.500,-
Citroën CX 22 TRS div extra's	1988	ƒ 16.900,-
BX 16 TRi Break wit duurste uitv	1988	ƒ 19.750,-
BX 16 TRi blauwmet get gl 4-hfdst enz	1987	ƒ 15.750,-
BX 19 TRD blauwmet schuifd stuurbekr	1989	ƒ 20.750,-
BX 19 TRD 5-drs wit	1988	ƒ 18.750,-
BX 1400 RE rood 5-bak	1988	ƒ 13.900,-
Mazda 626 Sedan 2.0 GLX 12V st bekr	1989	ƒ 20.750,-
626 Coupé 2.0 GLX stuurbekr antr.met	1986	ƒ 12.750,-
626 coupé 2.0 GLX sportv antr met mod	1987	ƒ 7.250,-
Volvo 340 GL antr met get glas 5-bak	1988	ƒ 14.900,-

Inruil en vlotte financiering mog. Uw vertrouwd adres: Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein. Tel. 046-338474

KADETT 13 Club '89; Kadett 12 LS en 13 LS '87 en '85; Kadett Sedan 1.3 LS '86; Kadett Caravan 1.3 LS '87; Corsa 1.2 S '87 '84; Corsa TR 1.3 '87; Kadett 1.2 N coupé '77; Kadett 1.2 S '83; Ford Escort 1.6 L '82; Fiat Panda 34 '85; Volvo 343 GL '79. Automobielbedrijf Denneman Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Te k. OPEL rekord 2.0 S. nw. model, nw. motor, blauw met., i.g.st., bwj. '83, ƒ 3.950,-. Tel. 046-747737.

Te k. Opel KADETT bwj. '76, APK '92, pr. ƒ 750,-. Tel. 045-424229.

In nw. staat Opel ASCONA, bwj. '79, APK 28-11-'92, pr. ƒ 1.250,-. 045-226773.

Te k. VOLVO 343 GLS 2.0, bwj. '81, groenmet. APK 10-'92, met schuifd. i.z.g.st. 150.000 km. vr.pr. ƒ 2.350,-. 043-476883 b.g.g. 436983.

Te k. Honda CIVIC 1200, bwj. '79. APK gek. Okt. '92, vr.pr. ƒ 1.000,-. 043-477953

Autobedrijf KALDEBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto!! 045-411572

Te k. WILLYS Jeep, bwj. '51 OR met Aneger O.T., pr. ƒ 15.000,-. 0932-87851814

KOOPJE Honda Civic automaat, bwj. '81, APK-'92, pr. ƒ 1.950. Tel. 045-216658.

makro
GROOT IN KERSTPAKKETTEN
Makro Nuth heeft een uitgebreide keuze in kerstpakketten voor uw personeel en/of zakenrelaties;
Telefonische informatie: 045-245451
of
045-242222
Makro zelfbedieningsgroothandel verkoopt uitsluitend aan ondernemingen waarin detailhandel, een ambacht of het horeca-bedrijf wordt uitgeoefend, alsmede aan grootverbruikers;

makro zelfbedieningsgroothandel
thermiekstraat 15
6361 hb nuth

Winterprijzen! Speciale aanbiedingen o.a.: VW Golf 5x bwj. '83/'89 GTi/GTS uitvoeringen v.a. ƒ 4.750,-; VW Polo '85/'88 GT Coupé ƒ 8.750,-; VW Derby '85/'88 Opel Corsa GT 1300 zwart '87 ƒ 8.750,-; Opel Kadett '84/'90 zwart v.a. ƒ 5.250,-; Opel Kadett Combi '85/'88 v.a. ƒ 7.750,-; Escort '84/'89 v.a. ƒ 4.750,-; Escort autom. 2x '86; Ascona '83/'88 v.a. ƒ 3.750,-; Mazda 323 autom 3x v.a. ƒ 5.750,-; Uno '85/'89; Fiat Panda v.a. ƒ 2.750,-; Suzuki Jeep '87/'89 v.a. ƒ 12.750,-; Sierra 5x '86/'90 Combi Coupé v.a. ƒ 8.750,-; BMW 6x 318i/316i/320 '86 v.a. ƒ 12.750,-; Nissan Sunny Coupé '88; Sunny Diesel '87 nw. automaat; Volvo 440 3x '88/'90; Audi 80 2x '87/'89 zwart; Mercedes 190 E 2x wit zilver koopje! Ford Fiësta '85/'87 v.a. ƒ 5.750,-. Alle auto's volle garantie van 6 maanden tot 2 jaar. Alle keuringen APK, Bovag en ANWB. Inruil mogelijk. Direkte financ. Amerikaans systeem. All in leasing v.a. ƒ 275,- ook privé. Inkoop contant. LUCAR, Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Te k. Ford SIERRA 2.0, bwj. '83, 5-drs, 6-cyl.; Ford Escort 1.3, bwj. '83, 3-drs; Honda Civic 1.3, bwj. '84, 3-drs; Opel Kadett 1.2 Hb, bwj. '86; Opel Kadett 1.3 Hb, bwj. '83; Opel Kadett 1.2, bwj. '83; Opel Kadett 1.2, bwj. '83. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-3164.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Zeer zuinige Fiat PANDA, bwj. '84, verbr. 1:15, ƒ 88,-wegenbelasting, APK 5-'92, roest- schadevrij, 85.000 km wit, zien is kopen! ƒ 3.650,-. Tel. 045-221808.

Honda CBR 1000 F, bwj. '89 plm. 15.000 km. kl. rood/wit, z.g.a.nw. pr. n.o.t.k. Tel. 04454-5441 na 17.00 uur.

Te k. HONDA Prelude, automaat, bwj. 09-'82, kl. brons met., elec. schuifdak, origineel 63.000 km, APK. Auto verkeert werkelijk in perfecte staat. Weg omst. ƒ 5.450,-. Tel. 04409-2191.

MAZDA 323 hatchback 1.3, 4-drs., nw. type bwj. '81, APK 11-5-'92, auto als nw., vr.pr. ƒ 3.250,-. 045-426416

MERCEDES Benz 240 D, nwe. motor, i.g.st., bwj. '76, ƒ 3.000,-. Tel. 046-748786.

MERCEDES 190E aut. bwj. '85, div. extr., verlaagd, zender-uitv. pr. ƒ 19.800,-. Tel. 045-223722.

MITSUBISHI Pajero 2600, wit, 5-versn., bwj. '86, div. extra's, vr.pr. ƒ 17.000,-. Tel. 045-441855.

Te k. VW GOLF 1.3 CL, bwj. '87, incl. ATS-vlgn. schuifd. bj. beigemet. Inl. Dorpstr. 25 Brunssum. Tel. 045-252815

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

Citroën BX '87 '88 '89; Ford Fiësta diesel '89; Lada Samara '87 '88 '89; Lada Stationcar '86 '88; Nissan Sunny Coupé '87; Renault 5 '87; Seat Ibiza '88; Seat Marbella '90. CHIARADIA Autobedrijf, Trichterweg 122, Brunssum. Tel. 045-212843

Te k. Opel OMEGA 2.3 D, '88; Toyota Celica 1.6 ST, bwj. '86, rood. Julianastr. 6-12, Brunssum.

Proficiat!

Hoera Wout
in de VUT
Eindelijk rust?
Wil, Hanno en Peggy
Vandaag ook op LD-TV!

60 jaar!
Gefeliciteerd van Paula, A
en aanhang.

Fiat Uno I ES '91 1e eig. ƒ 16.500,-; Tipo IE '90 1e eig. ƒ 17.750,-; Panda Fire '88 1e eig. ƒ 8.900,-; Croma CHT '87 1e eig. ƒ 12.750,-; Ritmo Silver '87 1e eig. ƒ 8.750,-; Opel Omega 3000 Sport '88 1e eig. ƒ 28.500,-; Omega 1.8S/2.0i '87-'90 v.a. ƒ 14.000,-; Omega 2.0 GLi auto. '89 1e eig. ƒ 22.000,-; Senator aut. '84-'88 v.a. ƒ 8.750,-; Ascona Traveller '87 1e eig. ƒ 10.750,-; Kadett sedan 1.7 D '90 1e eig. ƒ 19.750,-; Kadett GLD 5-drs. '88 1e eig. ƒ 15.750,-; Kadett '84-'89 v.a. ƒ 6.500,-; Kadett cabriolet '81 ƒ 9.750,-; Kadett Combi D/1.6i '85-'88 v.a. ƒ 9.000,-; Opel Corsa '84 ƒ 7.250,-; BMW 320i touring m. '89 1e eig. ƒ 34.500,-; 520i aut. '88 1e eig. ƒ 37.500,-; 520i '86 ƒ 19.750,-; 525 E/Spec. '84-'85 va. ƒ 8.000,-; 320i/316i/323i '84-'86 va. ƒ 8.500,-; 732i '82 ƒ 7.500,-; VW Passat 1.8 '89 1e eig. ƒ 24.750,-; Golf D Memphis '86-'89 va. ƒ 12.500,-; Golf 1.3/1.6 '85-'88 va. ƒ 9.500,-; Golf aut. '86 1e eig. ƒ 12.500,-; Passat D/Jetta GLD '84-'86 va. ƒ 7.500,-; Golf 1.8i '88 1e eig. ƒ 16.750,-; Mercedes 190 D m. '90 1e eig. ƒ 40.500,-; 280 E '84 ƒ 6.250,-; 300 E AMG '87 ƒ 37.500,-; Audi 80 S '88-'89 va. ƒ 19.500,-; 80 D '88 ƒ 21.000,-; 100 CS '83-'86 va. ƒ 6.500,-; Saab 900 GLS '84 ƒ 6.500,-; Ford Sierra DOHC '90 1e eig. ƒ 21.500,-; Sierra GLD/sedan '85-'90 va. ƒ 7.000,-; Sierra sedan '84-'90 va. ƒ 6.000,-; Sierra Combi '83-'88 va. ƒ 6.000,-; Scorpio 2.0 GLi '86-'90 va. ƒ 12.500,-; Capri 2.3 S '80 in nw.st. ƒ 5.500,-; Fiësta 1.1 L '85 ƒ 7.750,-; Escort '84-'89 va. ƒ 5.000,-; Escort aut. '85 ƒ 9.250,-; Peugeot 309 GTi 1.9 '89 1e eig. ƒ 23.500,-; 405 GR 1.9 '89 1e eig. ƒ 21.500,-; 405 GR Combi 1.9 '89 1e eig. ƒ 23.500,-; 205 '85-'88 va. ƒ 5.750,-; 205 D Van '86 ƒ 8.000,-; Renault 19 GTR '89 1e eig. ƒ 18.500,-; 21 GTL '88 1e eig. ƒ 14.000,-; 11 GTX '86 ƒ 8.000,-; 25 V6/GTS/GTX '85-'90 va. ƒ 6.750,-; Citroën BX 19 D '87 1e eig. ƒ 13.500,-; Visa '85 ƒ 5.250,-; BX Palmares '88 1e eig. ƒ 13.750,-; BX '84-'88 va. ƒ 4.500,-; CX 2.2 TRS '87 1e eig. ƒ 12.000,-; Alfa 75 16/18/20 '86-'88 va. ƒ 11.500,-; 33 1.5 '87 1e eig. ƒ 10.750,-; Volvo 440 GLT '89 1e eig. ƒ 22.500,-; 740 GLE '84-'88 va. ƒ 11.000,-; 240 GL '83-'85 va. ƒ 7.000,-; 340/360 '83-'87 va. ƒ 2.500,-; 480 ES '87 ƒ 21.500,-. Tal van goedkope inruilauto's. Direkte 100% financiering mog. Han van SINT-MAARTENSDIJK Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

Mooie PORSCHE 924, rood targa dak, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.750,-. Inr. mogelijk. Vliegveldweg 62, Beek.

RENAULT 5, bwj. '80, zeer mooi, APK '92, ƒ 1.350,-. Tel. 045-410750.

Te k. gevr. AUTO'S bedrijfsauto's, schade/de geen bezwaar 045-72020

Ford Escort 5-drs. 1.3 Opel Corsa TR '86; Kadett 14i '90; Opel Asc aut. '88; Opel Kadett GSi Toyota Camry 2.0 GLi Opel Omega 2.0i '87; Kadett GSi '88. Autob TERHARK, Sportstraat Kerkrade-W. (Rodaterr Tel. 045-424890.

F. v. OPHUIZEN autoha biedt aan: Mercedes 280 automaat airco '82; Peu 205 Accent 5-bak, '87; Sierra 2.3 D GL '83; Rolla 1.8 GL diesel '85; E 2CV6 '84; Porsche 924 ga '81; Opel Kadett 12 S '80; BMW 323i 168 zeer apart '81; Nissan C ry 1.3 L 12-'82; VW Golf 5-bak sportw. '82; VW diesel '82; Porsche 924 g.st. '76; Volvo 343 GL tom. '80; Nissan Sunny Kadett Caravan 12 S Ford Taunus 1.6L Bravo Mini 1000 '78; Opel Ma CC 2.0S autom. '80; BM 316 LPG '82; VW 4-drs 1.6 S '80; Volvo 66 '80 ƒ 950,-. Inkoop, verk financiering, div. inruil Akerstraat Nrd 52C Hoe broek. Tel. 045-2244 Geop. van 10.00-18.00 zaterdag 10.00-17.00 uur.

Audi 80 1.9E met veel tra's kl. zwartmet. '88; Sierra Stationcar CLD '88; Nissan Bluebird 2 SLX '88, als nw.; Ford E cort XR3i Cabriolet BMW 316 '82 ƒ 3.500,-; da 2107 '87 ƒ 4.900,-; san Sunny 1300 '88; Scorpio GL automaat ƒ 14.750,-; Golf GTI '82; Fiat Visa 1400 GL ƒ 5.500,-; Ford Sierra 2.0 CL '88; Seat 127 ƒ 5.800,-. WEBER Autob inr., financ. Bovag-gara Baanstraat 38 Schaesbe Tel. 045-314175.

FORD Escort '81, ƒ 3.400 Taunus 1600 '81, ƒ 1.950 Mazda 323 '81, ƒ 3.500 Datsun Sunny '81, ƒ 2.950 Fiat Panda '83, ƒ 3.950 Mitsubishi Tredia ƒ 3.500,-; Renault 18 TS ƒ 1.750,-. Oude Landgra 101, Schaesberg-Landgra Tel. 045-311078

Wij geven het meeste vo uw AUTO! U belt, wij kome 045-422610, ook 's avonds

Wij betalen ƒ 500,- ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

Te k. AUSTIN Maestro LE 5-drs, '85, nw. mod., sho roomstaat, nw. banden uitlaat, APK '92, 65.000 ƒ 4.750,-. 045-413287.

CITROEN BX, bwj. blauwmet., goed onderhou i.z.g.st., kom kijken, kom ien. Autobedrijf van Le wen, Strijthagenweg Kerkrade. Tel. 045-453355

Ford ESCORT type 1.3 vo, '83, weinig km, i.z.g ƒ 4.750,- Tel. 046-522689

Ten k. van part. MAZDA 1.5 HB, div. extra's, bwj. ƒ 6.500,-. Tel. 045-250908

Te k. Opel KADETT 1200 bwj. laatst '80, APK tot 5-'9 ƒ 1.850,-. Tel. 045-419749

KADETT GT, '87, rood, vlg., extra's, ƒ 14.750 even inr.mog. 045-427072

Te k. VOLVO 343 Spec bwj. '79, automatiek, ƒ 1.... Tel. 045-325671

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Te k. gevr. SCHADE- sloopen loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Bedrijfswagens

Gevr. van part. of onder mer gesloten bestelbus, sel niet ouder als 5 jr. 046-749654 na 18.00 uur

Caravans

Te k. gevr. TOURCA VANS v.a. bwj. 1980. 04492-5296.

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

Startproblemen?
Kerp heeft voor elke auto, bus of vrachtwagen de juiste accu op voorraad!!
Nu met 2 jaar volledige garantie.

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel.: 045-716951.

Gebruikte en nieuwe ONDERDELEN van jonge schade-auto's, tevens gevraagd auto's met schade. Deumens, Haefland 20 Brunssum, 045-254482.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in SULTAAT! Bel: 045-71996

Voor Piccolo's zie verder pagina 12

Politie en demonstranten beschuldigen elkaar van provocaties

Boeren: 'Wij zijn toch geen skinheads'

DOOR MATH WIJNANDS

MAASTRICHT – „Het is de schuld van de politie. Ze hebben ons geprovoceerd. Schandalig hoe ze hier optreden. We zijn toch zeker geen skinheads", schreeuwt een geëmotioneerde Jean Lamont van de Alliance Agricol. Omdat hij een van de weinige is die Nederlands spreekt, wordt hij tot woordvoerder gebombardeerd. Later wijt politie-onderhandelaar Hans van Hoogmoed desgevraagd de onlusten aan het agressieve gedrag van enkele splintergroeperingen. „Met name de tak uit de Belgische provincie Luxemburg is erg militant. Dat wisten we vantevoren."



Dinsdag 10 december is door de boeren in heel Europa gepland als actiedag tegen de plannen van landbouwcommissaris McSharry van de Europese Commissie. Hij wil de prijzen voor de landbouwprodukten verlagen en de produktie beperken. De boeren zouden zich evenwel niet in grote getalen in Maastricht laten zien, waar de volgens hen snode plannen misschien op de agenda van de EG-top zouden komen te staan. Hoewel niet massaal, komen ze toch. En niet allemaal met vreedzame bedoelingen.

De spits wordt rond negen uur afgebeten door het Nederlands Agrarisch Jongeren Contact (NAJC). Als de ongeveer 200 jonge boeren uit het hele land zich verzamelen bij het Jeker-sportpark is de stemming bijzonder goed. Er wordt zelfs een balletje getrapt met de politie-agenten. De demonstranten krijgen vanwege het vreedzame karakter bij uitzondering toestemming om twee tractoren mee te nemen in de protestmars en om met stro symbolisch de plannen van McSharry in brand te steken. De demonstratie, die eindigt met het aanbieden van een petitie aan gouverneur Mastenbroek op de Markt, verloopt verder vreedzaam.

Grimmig

Aan de andere kant van de stad, bij de grensovergang Vroenhoven, is de sfeer veel grimmiger. Ternauwernood weet de politie rond tien uur een invasie van dertig tractoren tegen te houden. Vracht- en pantserwagens blokkeren de weg. De 1.500 demonstranten die erbij horen, reageren – hoewel ze in bussen door mogen rijden – geïrriteerd. De politie begeleidt hen naar de Hoge Kanaaldijk in de wijk St. Pieter. Als ze daar om elf uur uitstappen, blijkt dat de boeren zich voorbereid hebben op een harde confrontatie. Gewapend met stokken, rieken, schoppen en veel vuurwerk rukken ze op in de richting van de Kennedybrug.

Dan gaat het snel. Een deel wil de brug over, anderen lopen door naar het centrum. De politie is de controle volledig kwijt. Het lukt alleen om middels charges de brug schoon te vegen. Politiefunctionarissen in burger plukken de ergste oproerkraaiers eruit. Een enorme politiemacht maakt zich klaar voor een harde botsing. Het is voor iedereen duidelijk dat het op deze koude decemberdag heet aan toe zal gaan in Maastricht.

Staatssecretaris

Op het pleintje naast het arbeidsbureau worden de boeren opnieuw tegengehouden. Er gaan enkele ruiten aan diggelen en sommige auto's worden gemolesteerd. De politieleiding besluit de demonstratie toestemming te geven om via de Maasboulevard naar de Markt te lopen. Daar lijken de betogers tot bedaren te komen. Ze hebben alleen nog maar aandacht voor de eetkramen. Een delegatie van vijf boeren mag bij het stadhuis praten met de inderhaast opgetrommelde Belgische staatssecretaris Lizin van Europese Zaken.

De agressiefste boeren blijken echter uitgezworven in de winkelstraten. De ME drijft hen via Muntstraat en Hoenderstraat op naar de Markt en sluit vervolgens alle zijstraten af. De oudere boeren jutten de jongere collega's op. Op de hoek van de Spilstraat proberen ze overduidelijk voor de zoveelste maal de politie te provoceren. „Rijg ze aan het spit", roepen ze, terwijl ze met vuurwerk gooien. De politie beweert later dat er ook molotov-cocktails gegooid zijn. De provocatie lukt. De vlam slaat nu echt in de pan. De ME voert verscheidene charges uit. Omdat de betogers met dranghekken en uitgerukte vlaggemasten en verkeersborden gooien, moet de ME even vaak terugtrekken.

Dan wordt versterking aangerukt. Met assistentie van overvalwagens en politie te paard, wordt de Markt schoongeveegd. Door de luidspreker schalt in alle hoeken: „ME ruk op vijf tellen na nu." De boeren die ook persfotografen en cameramensen bedreigen krijgen harde klappen. Hier en daar voeren ze snel een gewonde af. Terwijl gouverneur Mastenbroek vanuit het stadhuis toekijkt, rekenen arrestatieteams diverse relschoppers in.

Kudde

De betogers worden als een kudde via de Boschstraat voortgedreven naar een braak liggend terrein in het Bosscherveld. Hier staan inmiddels de bussen klaar. Maar dat betekent nog lang niet het einde van de onlusten. De boeren zijn pas dan bereid af te reizen als de tien arrestanten vrijgelaten worden. Er wordt druk overleg gevoerd. Politie-onderhandelaar Hans van Hoogmoed wil alleen praten als de boeren de stenen die ze verzameld hebben laten vallen.

„We moeten wel vechten voor ons bedrijf, want meer dan de helft van deze mensen worden in hun bestaan bedreigd. De politie treedt echter veel te hard op. Het is slecht georganiseerd. We wisten niet waar we heen moesten", zegt Audré Ledur van de Union Professionel Agricol (UPA). „We hadden toch goede afspraken gemaakt. Ik begrijp niet hoe dit kon gebeuren", zegt Van Hoogmoed.

Brand

Omdat het naar de mening van de Belgen te lang duurt voordat de arrestanten vrijgelaten worden, volgt er opnieuw escalatie. Ze steken een stapel pallets van een aanpalend bouwbedrijf in brand. De hoge vlammen en de rookwolken zorgen voor een angstaanjagende sfeer. Nadat de brandweer het vuur geblust heeft, arriveren onder luid gejuich de arrestanten. Het einde lijkt nabij. Totdat blijkt dat de tiende arrestant Pierre achtergebleven is. „Hij zit misschien in een café in de stad", probeert Van Hoogmoed zonder succes een smoes. De woede richt zich op de omheining van het aangrenzend bedrijf.

Het personeel moet alle zeilen bijzetten om te voorkomen dat de betogers niet door de afrastering breken en de vlam zetten in de houtopslag. De ME grijpt andermaal in.

Om 16.40 uur arriveert dan toch Pierre. Hij krijgt een heldenontvangst. Eindelijk zijn de boeren bereid in de bus te stappen. „Au revoir le KGB", schreeuwt een oude actievoerder de ME-commandant in het gezicht. Hij vertrekt geen spier. Onder politie-escorte rijden de bussen de stad uit. Tegen 16.00 uur is de rust wedergekeerd in Maastricht.



1. Boeren met tractoren blokkeren de grens bij Maaseik. Zij willen doorrijden naar Maastricht, maar worden door de Belgische Rijkswacht tegengehouden.

2. Politieagenten in burger voeren een boer af.

3. De boze landbouwers steken een stapel pallets in brand in de buurt van de parkeerplaats waar hun bussen staan.

4. De ME drijft de demonstranten naar de Markt en sluit vervolgens de zijstraten af.

5. Nadat de laatste arrestant is vrijgelaten, zijn de Belgische boeren bereid te vertrekken.

Foto's:
FRITS WIDDERSHOVEN
PETER ROOZEN



De Sovjetunie is nog niet begraven

DOOR HANS GELEIJNSE

MOSKOU – Sovjet-president Michail Gorbatsjov mobiliseert. De Aziatische republieken, de nationale volksvertegenwoordiging, de republieksparlementen, de gehele Sovjet-bevolking, iedereen moet betrokken worden bij de strijd tegen de doodverklaring van de Sovjetunie, die de presidenten van drie republieken zondag in Minsk de wereld instuurden.

Sleutelfiguur in het verzet is de Kazachstaanse president Nazarbajev, een man die in het verleden met het nodige succes een bemiddelende rol speelde in de conflicten tussen Gorbatsjov en de Russische president Boris Jeltsin. Nazarbajev is, zo laat hij blijken, boos omdat Jeltsin en zijn Slavische vrienden hem niet bij het weekeinde-overleg in een buitenverblijf bij Brest hadden betrokken.

Zo'n man kan Gorbatsjov goed gebruiken in wat misschien wel het ultieme gevecht is voor zijn functie als president van een land dat nog bestaat. Want daarom gaat het. Gorbatsjov heeft een ontwerp-Unieverdrag naar de republieken gestuurd, waarvan het concept eerst in de Staatsraad met de republiekspresidenten, inclusief Boris Jeltsin en de Witrussische parlementsvoorzitter Sjoesjkevitsj was bediscussieerd.

Dat verdrag wil een Unie van Soevereine Staten creëren, met een president aan het hoofd, bijgestaan door een regering die belangrijke sectoren coördineert: Buitenlandse Zaken, Financiën, Defensie. Het 'datsja-akkoord' van de drie Slavische republieken haalt een streep door dat plan. Weg met de Unie, een gemenebest van onafhankelijke staten, naar het voorbeeld van de EG.

Misschien had Jeltsin ook Nazarbajev bij dat plan kunnen betrekken. De Kazachstaanse president, die behalve strategische en tactische kernwapens ook zes miljoen etnische Russen op zijn grondgebied heeft, vertrouwt Gorbatsjov niet echt, heeft al eens laten blijken dat de Sovjet-president ten onrechte vooral kickt op mensen die hem naar de mond praten. Maar Jeltsin liet Nazarbajev aan de kant staan.

Waarom? Slavische superioriteitsgevoelens ten opzichte van de 'spleetogen', zoals de Russen hun Aziatische Sovjet-broeders bij voorkeur noemen. Het lijkt erop. Maar even aannemelijk in dit gigantische rollenspel is dat Jeltsin, die deze zomer nog een vriendschapsverdrag in Alma Ata kwam afsluiten, eerst de Oekraïne en in het kielzog Wit-Rusland op één lijn met zijn gigantische republiek wilde brengen.

Aftocht

Jeltsin heeft voor zijn aftocht naar Wit-Rusland uitvoerig met Gorbatsjov gepraat. Het was een ingewikkeld gesprek, zei de Russische president. De vraag is nu, heeft Jeltsin in dat gesprek Gorbatsjov een rad voor de ogen gedraaid en hem in de datsja bij Brest verraden?

Het kan. Maar zou Jeltsin werkelijk proberen om Gorbatsjov en Nazarbajev, beiden president behangen met internationaal prestige, in één klap aan de kant te schuiven? Afgaande op de geluiden uit zijn omgeving wel. Zijn woordvoerder Pavel Vosjanov zei maandagavond dat Gorbatsjov nu eenmaal niet in staat was de tegenstellingen tussen de republieken te overbruggen. Met de Oekraïne en Wit-Rusland gezamenlijk was dat een stuk makkelijker: drie Slavische broers, eensgezind in opvattingen over vrije markt, democratie, gezamenlijke defensie.

Jeltsins supporters bij de Russische televisie bewerken de publieke opinie al met verhalen over de stemming in het leger. Daar zou men het Unie-geleuter allang beu zijn. De Unie, zeggen die commentatoren, betekent voor het leger alleen maar problemen. Onvoldoende geld, onvoldoende inzet bij etnische conflicten en voor geen kopeke waardering. Vandaar dat het zo goed uitkomt dat de drie presidenten in Brest onmiddellijk hebben afgesproken binnen tien dagen geld uit te trekken voor de gezamenlijke defensie. Dat is, zeggen deze commentatoren, precies waar men in het leger op wacht. Vandaar ook dat gisteren het overleg tussen de regeringsleiders van de republieken met Unie-premier Silajev werd afgebroken. Het had geen zin meer om daar afspraken te maken over een begroting, inclusief voor een gemeenschappelijke defensie, voor volgend jaar.



MICHAIL GORBATSJOV
...geeft de Unie nog niet op...

Een iets te optimistisch scenario misschien. Gorbatsjov ontsloeg zaterdag chef-staf generaal Lobov, een manoeuvre die de wantrouwige Nazarbajev niet echt kon billijken. „Gorbatsjov had de Staatsraad moeten raadplegen," zei hij.

Lobov, die zich bij voorkeur professor noemt, werd vervangen door generaal Samsonov, fervent voorstander van één ongedeeld Sovjet-leger. Samsonov was tijdens de coup in augustus pas na zeer lange discussies met burgemeester Sobtsjak van St. Petersburg bereid om de troepen in zijn district niet op de betogers in de stad af te sturen.

Compliment

Vanwaar die plotselinge benoeming? Waarom werd de militaire commandant van het Kremlin zaterdag eveneens ontslagen en vervangen door Barsoekov, de bewaker van Gorbatsjovs presidentiële woning? Nazarbajev wist het niet, vond het maar vreemd.

En dan is er nog iets. Gisteren verdedigde de Oekraïnse president Leonid Kravtsjoek het 'datsja-akkoord' in het parlement. Niet voor niets prees Gorbatsjov in zijn anti-gemenebestverklaring eerst het akkoord omdat de Oekraïne eindelijk had meegewerkt aan iets gezamenlijks. Dat compliment zal ongetwijfeld slecht vallen in het door nationalisten bevolkte parlement in Kiev.

Kravtsjoek moest uitleggen waarom hij voorlopig de Oekraïnse munt inwisselt voor een roebel met een gemenebest-opdruk. En waarom hij toch weer met Rusland politiek wil samenwerken en wat dat gemenebest-hoofdkwartier in Minsk moet voorstellen. Het verweer van de president: Minsk is Moskou niet, Minsk is richting Westen.

Maar in Moskou gaat zo'n argument veel minder op. Daar gaan de democraten de straat op om te protesteren tegen de afbraak van de Unie. Daar realiseren de politieke strategen zich dat de irritatie van Nazarbajev tot een nieuw veiligheidsprobleem kan leiden: islamitisch fundamentalisme aan Ruslands grenzen. Iran heeft de Aziatische Sovjet-republieken de eeuwige solidariteit en hulp beloofd en voert met Turkije, regionale grootmacht, een stevig diplomatiek gevecht om invloed in het islamitische deel van nu nog de Unie. Bovendien moet Jeltsin rekening houden met het verzet van zijn vice-president Roetskoi, die nog steeds communistische illusies koestert, tegen de voorgenomen prijsliberalisering en de privatisering van een deel van het machtige militair-industrieel complex.

Boze tongen voorspellen al een verbond Roetskoi-Russische nationalisten-Gorbatsjov, een alliantie van het kwaad. Niets is zeker. Misschien alleen dit. Maandag 9 december was niet de begrafenisdag van de Sovjetunie. Het was evenmin de geboortedag van een nieuwe statenbond.

Hoofdcommissaris Nordholt over Amsterdamse politie:

'Strikt strafbeleid is noodzaak'

DOOR THEA VAN BEEK

AMSTERDAM – „Corruptie is van alle tijden en beperkt zich ook niet tot de politie. Het doet zich voor in alle takken van de overheid. Het is een volstrekte fictie dat je die zult uitbannen. De kans dat corruptie binnen de Nederlandse overheid toeneemt acht ik sterk, gezien de toenemende georganiseerde misdaad. Die probeert een plaats binnen de overheid te veroveren. Niemand moet dus verbaasd zijn dat we tegen dit fenomeen oplopen. In een stad als Amsterdam, met een grote criminaliteit, betekent dat dat we een strikt strafbeleid moeten voeren. De kans tot afglijden is hier mogelijk groter dan in andere steden."

De 'strenge Groningse moraalridder' wordt hij in Amsterdam wel genoemd, de uit 'het hoge noorden' afkomstige hoofdcommissaris van politie E. Nordholt. Op de achtergrond in zijn werkkamer klinkt zacht muziek. Mozart. „Draai ik altijd. Elke ochtend selecteer ik vier cd's. Achtergrondmuziek."

Het interview gaat over corruptie binnen het Amsterdamse korps. Zaken die zeker de afgelopen maanden volop in de belangstelling stonden. Politiemensen die buiten functie zijn gesteld. Bijvoorbeeld bij de Vreemdelingenpolitie, wegens het aannemen van steekpenningen. Twee hoofdagenten wegens het onderhouden van 'criminele contacten'. Een rechercheur die steekpenningen aanneemt van een uitvaartcentrum. Rechercheur Jan van Daalen, vanwege zijn spraakmakende boek 'Sans rancune'. Wat is er aan de hand binnen het hoofdstedelijke politiekorps?

Nordholt maakt een duidelijk onderscheid tussen laakbaar gedrag en corruptie. „Bij laakbaar gedrag heb ik het over een strafbaar feit als diefstal. Iemand die uit de personeelskas iets jat, noem ik niet corrupt. Corruptie is misdadig gedrag. Dat is ernstiger en gevaarlijker voor een organisatie. Bij het aanbieden van diensten tegen een beloning, staat de naam van het korps op het spel. De integriteit wordt aangetast. Bovendien kan men door dit gedrag ook collega's in gevaar brengen."

„Ik heb geprobeerd een heel heldere lijn te volgen met betrekking tot wat wel en niet kan. Een van de pijlers om zorg te dragen voor een integer korps, is de normstelling en de consequenties als men zo'n norm schendt. De ernstigste consequentie daarvan is ontslag. Bij veel korpsen is het niet gebruikelijk politiemensen met criminele contacten te verwijderen. Vaak krijgen ze een andere functie."



HOOFDCOMMISSARIS NORDHOLT
...'bij geen openheid is niemand gebaat'...

De hoofdcommissaris heeft drie pijlers waarop hij dit soort zaken wil aanpakken: straffen en norm stellen, preventieve maatregelen en een nieuwe inhoud van het leiderschap. „Dat eerste is nodig, maar preventie is effectiever. Procedures, controles, het systeem of bepaalde werkverhoudingen kunnen soms niet goed zijn. Dan moet je kijken hoe je het op de werkplek dus anders kunt doen."

„De derde lijn is die van het leiderschap. Zaken kunnen betrekkelijk lang spelen. Vaak zie je dat de leiding pas iets merkt, terwijl de collega's al lang weten wat er aan de hand is. Stel dat een collega persoonlijke contacten onderhoudt met een crimineel. Dan moet je niet alleen die collega daarop aanspreken, maar ook de leiding... Ja, dat betekent inderdaad een cultuurverandering in een organisatie als de politie."

„Het eerste spoor is duidelijk. Het tweede en derde zijn abstracter en komen weinig naar buiten. En dat terwijl wij daarmee juist corruptie en laakbaar gedrag proberen tegen te gaan."

Nordholt zegt altijd te willen praten. „De grens ligt voor mij daar waar iemand dingen doet die niet kunnen. Een misdrijf bijvoorbeeld, dat staat buiten kijf. Dan is de grens overschreden. Gaat het om gedrag met bepaalde risico's, dan gaat het om het praten. Als iemand dan toch volhardt in zijn gedrag en zichzelf nog verder in de problemen heeft gewerkt, komt er een disciplinair onderzoek."

„Wat men publiekelijk ervaart is ontslag of buiten functie stelling. Daardoor ontstaat de indruk dat wij verder niets doen. Maar als je een beleid voert zoals ik heb geschetst, zou het merkwaardig zijn als er geen mensen uit de organisatie verdwijnen."

„Natuurlijk, ik word er niet vrolijk van. Ik vind het erg dat het gebeurt, hoewel ik weet dat het erbij hoort bij een zo grote organisatie als de onze. Het blijft hypocriet, maar ik word er niet meer door opgeschrikt. Ik vind dat je er heel open over moet zijn. Bij geen openheid is niemand gebaat."

„Maar," geeft hij toe, „Soms moet je inderdaad tandenknarsend toekijken dat er met dat open beleid dingen gebeuren die zich tegen je keren."

Onder tafel

Er is nogal wat kritiek op het Bureau Interne Onderzoeken (BIO). Die zou allerlei zaken onder tafel vegen. Nordholt schiet recht overeind in zijn comfortabele, leren fauteuil: „De kritiek is volstrekt onterecht. Wij willen helemaal niet graag dat het BIO onderzoek verricht rond corrupte politiemensen. Maar als wij ons tot de hoofdofficier van justitie wenden, krijgen wij vaak het verzoek dit zelf te onderzoeken, wegens een gebrek aan mankracht bij de rijksrecherche. Terwijl ik juist elke schijn van partijdigheid op het BIO wil vermijden."

Nordholt heeft daarom inmiddels twee gesprekken met Justitie gevoerd en aangedrongen op verhoging van de capaciteit bij de rijksrecherche.

Een ander punt van kritiek: ontslagen politiemensen die na verloop van tijd weer in het korps terugkeren. Nordholt: „In de tijd dat ik hier werk is dat niet meer gebeurd. Wel is het mogelijk dat iemand die buiten functie was gesteld weer terugkeerde, omdat het onderzoek geen reden tot ontslag opleverde."

Politiemensen kennen toch de klappen van de zweep? Ze weten precies hoe je onderzoeken kunt laten vastlopen. „Dat is waar. Een van de vormen van corruptie is dat collega's elkaar indekken. Dat fenomeen is internationaal. Daarom zul je het nooit redden als je slechts één spoor bewandelt. Het meest effectief is dan ook een goed leiderschap. Daar hoor je het meest in te investeren."

Hoe staat het nu met het imago van de Amsterdamse politie. Is dat de laatste tijd niet behoorlijk aangetast?

„Door een aantal dingen die zijn gebeurd, hebben enkele onderdelen in het korps zeker een flinke tik gekregen. Maar ik geloof dat als wij ons beleid duidelijk maken, men er in de toekomst anders naar zal gaan kijken. Helaas elke keer weer treft zo'n bericht de organisatie. We moeten niet de ogen sluiten voor iets wat gebeurt. Net zoals er binnen de organisatie een taboe op rust doet het dat ook daarbuiten. Je moet je kop daarvoor niet in het zand steken."

Amerikaanse krant onderzoekt zogenaamde 'oktober-verrassing'

Geheime wapenverkopen van Reagan aan Iran

DOOR HENK DAM

WASHINGTON – Begin 1981, direct na haar aantreden, stond de regering-Reagan Israël in het geheim toe om voor miljarden dollars aan Amerikaanse wapens te verkopen aan Iran. Enige maanden nadat het gegijzelde Amerikaanse ambassadepersoneel in Teheran werd vrijgelaten, begon die stroom aan wapentuig op gang te komen.

Dat schrijft de New York Times op basis van een uitgebreid onderzoek naar de zogenaamde 'oktober-verrassing'. Het campagneteam van Ronald Reagan zou in 1980, vóór de presidentsverkiezingen, de regering in Iran hebben gevraagd de gijzelaars pas na de verkiezingen vrij te laten. De campagneleiders van Reagan, aldus deze beschuldigingen, zouden bang zijn geweest dat een vroegtijdige vrijlating van de gijzelaars tot een zekere herverkiezing van Carter zou leiden.

De gijzelaars werden uiteindelijk 20 januari 1981 vrijgelaten, op de dag dat Reagan tot president werd beëdigd. Onderzoek van Amerikaanse kranten en tijdschriften heeft nooit het onweerlegbare bewijs opgeleverd, dat er inderdaad sprake is geweest van een overeenkomst tussen Teheran en de campagneleiding van Reagan. Ook het onderzoek van de New York Times, waarvoor meer dan 100 betrokkenen werden ondervraagd, leverde dat bewijs niet op.

Maar duidelijk is wel geworden welke vorm de beloning zou kunnen hebben gehad, als er sprake zou zijn geweest van een geheime overeenkomst. Want de Times heeft ontdekt dat Iran, kort na Reagans aantreden, over grote hoeveelheden Amerikaanse wapens kon beschikken.

Oorlog

Die wapens kreeg het land dank zij Israël, dat zijn eigen Amerikaanse wapens aan Iran verkocht, en vervolgens in Amerika weer nieuwe bestelde. Iran had die wapens hard nodig vanwege de oorlog tegen Irak, die in september 1980 was begonnen. Dat Amerika op deze indirecte manier wapens leverde, wordt onder andere bevestigd door de Israëlische generaal Avraham Tamir. Volgens hem was toestemming gegeven voor de doorverkoop door de toenmalige Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Haig, in een gesprek met de Israëlische premier Begin. Haig, overigens, ontkent dit.

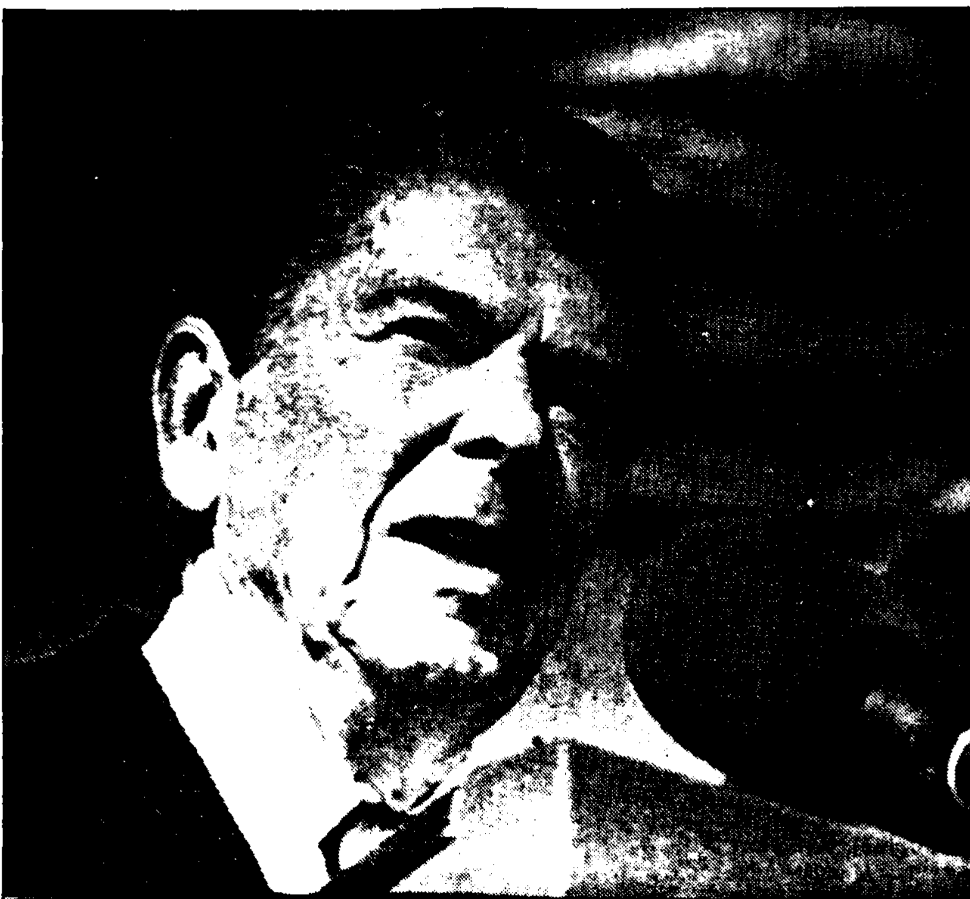
Volgens Tamir en anonieme Amerikaanse functionarissen kwam na enige tijd - de lezingen lopen uiteen van een half jaar tot anderhalf jaar - een eind aan de Amerikaans-Israëlische overeenkomst. Dat gebeurde, nadat was gebleken dat de toenmalige Israëlische minister van Defensie, Sharon, ook wapens had doorverkocht zonder daarvoor toestemming te hebben. Maar de wapenleveranties gingen niettemin nog geruime tijd door, waarbij Israël via particuliere wapenhandelaren Amerikaanse wapens aan Iran leverde.

Verschillende zegslieden suggereren nu, dat Washington daarvan op de hoogte was, en de Israëlische leveranties stilzwijgend goedkeurde, zo niet actief vergemakkelijkte.

Belangen

Volgens een groot aantal door de Times geraadpleegde bronnen werden enorme hoeveelheden wapens verhandeld. Het ging om onder meer geavanceerde raketten, onderdelen van F-14 straaljagers en munitie, voor een waarde van een tot twee miljard dollar per jaar.

Israël had er om drie redenen belang bij wapens aan Iran te verkopen. In de eerste plaats kon op die manier wellicht een strategisch belangrijke relatie met het machtige Iran tot stand worden gebracht. Bovendien leverde het geld op. Maar de belangrijkste reden voor Israël om Iran terwille te zijn was, dat de joodse staat er belang bij had om een oorlog tussen twee van z'n grootste vijanden te voeden. Verzwakking van de twee landen was een direct Israëlisch belang.



RONALD REAGAN
...'verkocht wapens in ruil voor vrijlating gijzelaars'...

Wat aan Amerikaanse kant de reden was om met de geheime wapenverkopen akkoord te gaan, is minder duidelijk, tenzij er inderdaad sprake is geweest van een 'oktober-verrassing'. Oud-president Carter toonde zich in ieder geval 'verbaasd' over de onthullingen. Ook al, omdat de leveranties in directe tegenspraak waren met de officiële Amerikaanse beleidslijn dat geen wapens aan Iran zouden worden verkocht.

Het artikel in de New York Times biedt ook veel stof tot nadenken voor het Congres. Zowel de Senaat als het Huis van Afgevaardigden hebben onlangs gezegd, een onderzoek naar de 'oktober-verrassing' te zullen instellen.

Dat geldt temeer, daar de regering-Reagan ook in 1985 en 1986 in het geheim wapens aan Iran verkocht, deze keer met de bedoeling de Amerikaanse gijzelaars in Libanon vrij te krijgen. Dat lekte in 1986 uit en leidde tot de zogeheten Iran-Contra-affaire.

WILHELMSHAVEN – De Duitse onderneming AEG heeft besloten de fabriek in Wilhelmshaven van het dochterbedrijf Olympia, fabrikant van kantooruitrustingen, eind volgend jaar te sluiten.

Olympia, vooral bekend van schrijfmachines, lijdt al jaren forse verliezen. Pogingen om het bedrijf te verkopen zijn tot op

AEG Duitsland sluit dochterbedrijf Olympia

heden volledig mislukt. De fabriek van Olympia in Wilhelshaven telt 2.700 werknemers.

Het besluit tot sluiting betekent een zware slag voor de toch al zwakke regio.

De raad van commissarissen van AEG, onderdeel van het concern Daimler-Benz, heeft toegezegd naar mogelijkheden te kijken om een deel van de werkgelegenheid te behouden.

Sinds AEG in 1985 werd overgenomen door Daimler-Benz zijn bij Olympia verliezen geleden van ongeveer een miljard mark. Voor dit jaar wordt een negatief resultaat verwacht van ongeveer 150 miljoen mark.

Ook bij vestiging in Heerlen verdwijnen banen.

RAET moet saneren

TRECHT - Het automatiseringshuis RAET met onder andere en vestiging in Heerlen gaat drastisch reorganiseren. Van de 200 personeelsleden in Nederland verdwijnen 250 medewerers waarbij gedwongen ontslagen niet geheel uitgesloten unnen worden. Ook bij de Heerlense vestiging zullen banen erdwijnen. Hoeveel banen in Heerlen op de tocht staan, kon en woordvoerder van het bedrijf gisteren niet meedelen. Verer zal RAET zijn aandeel in het Heerlense computer bedrijf IOS (een 35-procents-deelneming) beëindigen.

oor de sterkere concurrentie in en nog steeds terughoudende arkt zal RAET, tot voor kort nog e ongekroonde koning in aangeagen automatiseringsland, ook erscheidene andere bedrijven afoten en heeft mede-directeur H. ompelman het veld moeten ruinen.

at de gevolgen zijn van het terugekken van RAET uit RIOS voor t laatste bedrijf, was gisteren nog et bekend. RIOS dat zich vooral ezig houdt met 'direct mail' is ovegens op het zelfde adres gevestigd s de Heerlense RAET-vestiging

oor dit jaar verwacht RAET-directeur H. Matthes, zo bleek gisteren dens een toelichting van de reornisatieplannen, een nettowinst n nog maar enkele miljoenen gulns tegenover een winst van f 26,1 iljoen in het jaar ervoor. Voor de rstructurering trekt RAET ruim f 0 miljoen uit. „Het is een sector et risico's," zo geeft Matthes toe.

errassing

e verslechtering van de situatie an RAET komt als een verrassing. ot voor kort gold het bedrijf van atthes als hèt voorbeeld van hoe et moest in de automatiseringsector. Ondanks de sterker wordende oncurrentie, de slappe marktsituae en de steeds mondigere klant, eek het bedrijf redelijke winstcijers te kunnen presenteren.

p 25 september werden weliswaar agere halfjaarcijfers medegedeeld, aar „op basis van de huidige gegeens mag voor het tweede halfjaar en verbeterende gang van zaken orden verwacht," zo verklaarde de p. Wel verklaarde RAET toen al dat de nettowinst achter zou blijven bij die van 1990.

Bijna drie maanden later moet het roer radicaal om en kunnen de voorspellingen in de prullebak. De kosten moeten omlaag en te kleine en onrendabele afdelingen verdwijnen. Maar liefst negen bedrijven worden los gemaakt van RAET.

„De markt blijft structureel slecht en dan moet je de kosten verlagen," aldus de voorzitter.

Groei

RAET is op veel terreinen op moeilijkheden gestuit. De computer- en softwaresector groeit nauwelijks meer. „Nog een paar jaar geleden zagen we groei van twintig tot dertig procent. Nu ligt dat rond de 5 à 10 procent per jaar," zegt hij. Voor een organisatie als RAET, die het personeelsbestand in Nederland in een paar jaar tijd zag stijgen van 1900 naar 2200, is dat wel even omschakelen. Lagere groei en sterk stijgende kostenstructuur haalt de winst onderuit.

Automatiseerders zijn in een kwade reuk komen te staan, zo blijkt uit de woorden van Matthes: „De klanten hebben veel ervaring met automatisering opgedaan en die ervaringen zijn soms tegengevallen." Er worden meer eisen gesteld aan de hightechsector.

Sommige afnemers willen nu een garantie dat een project „succesvol" wordt afgerond, zo geeft Matthes ook toe. Het in de automatiseringswereld zo beladen woord „koperssaking" wil de bestuursvoorzitter niet in de mond nemen, maar er bestaat „aarzeling in de markt".

Krantenfusie gaat door

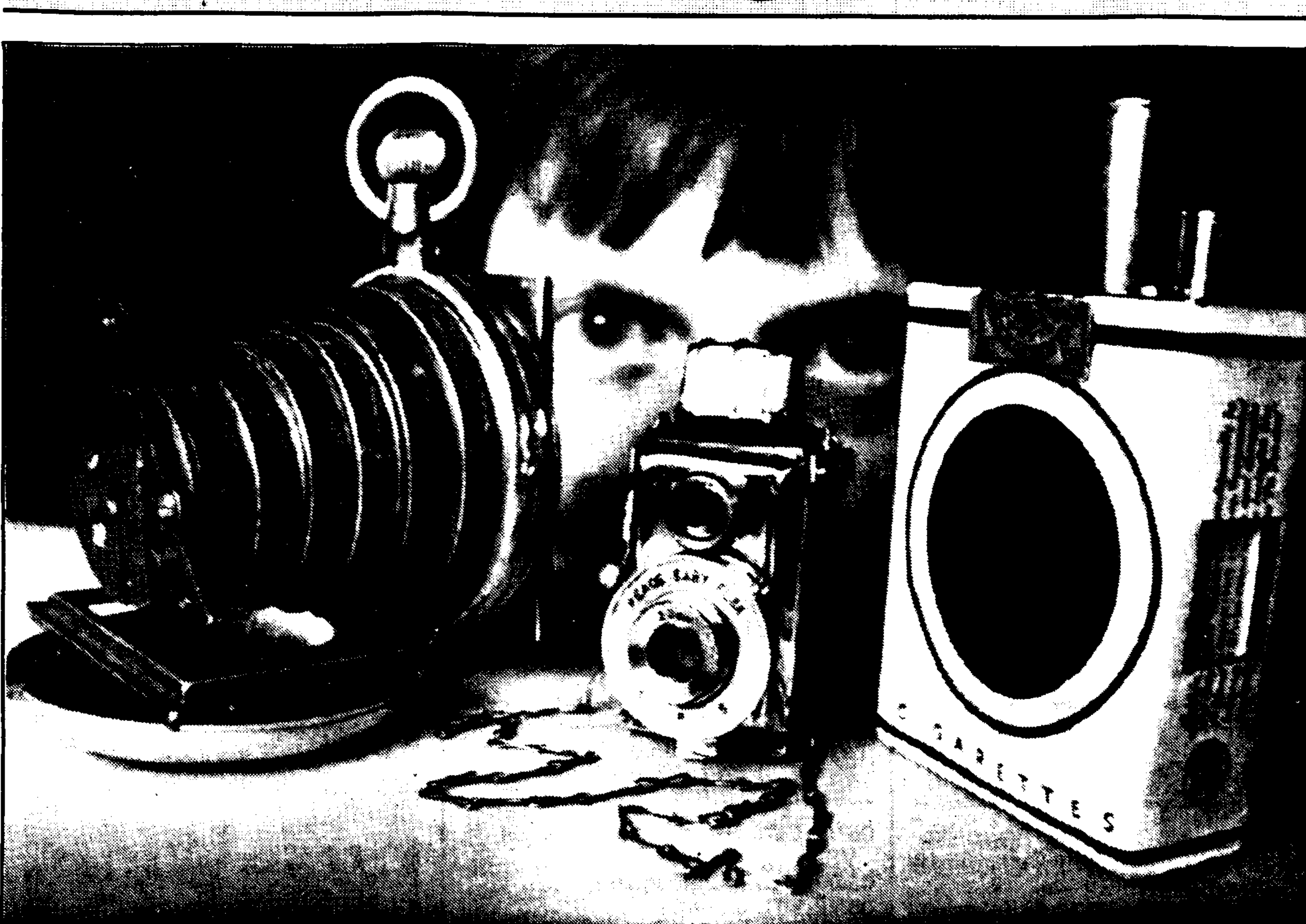
ARNHEM – De fusie tussen de dagbladuitgevers Wegener Tijl in Apeldoorn en de Oostelijke Dagbladen Combinatie (ODC) in Enschede is rond. De Raad van Bestuur van Wegener Tijl N.V. en de directie van de ODC B.V. hebben daarover overeenstemming bereikt, zo is gisteren bekend gemaakt.

De centrale ondernemingsraden hebben een positief advies uitgebracht en met de vakbonden is overeenstemming bereikt over een sociaal plan.

Begin september maakten Wegener en ODC, door de geografisch aansluitende marktgebieden al langer als natuurlijke partners beschouwd, hun voornemen tot samengaan bekend.

De fusie, waardoor een onderneming ontstaat met een totaal-oplage van ruim 600.000 regionale dagbladen en een marktaandeel van 23 procent, versterkt met name de marktposities van de verschillende regionale kranten.

Goldfinger



● *Een veiling van camera's, die speciaal gemaakt werden voor spionnen à la James Bond is deze week in Londen een groot succes geworden. Voor de camera uit 1880 verstopt in een horloge (links op de foto) werd bijvoorbeeld een kleine 80.000 gulden betaald. De camera vermomd als pakje sigaretten ging voor een bedrag van ongeveer 65.000 gulden naar een nieuwe eigenaar. In totaal leverde de veiling rond een miljoen gulden op.*

Winkelier durft niet met geld over straat

Toenemende behoefte aan geldtransport

DEN HAAG – Steeds minder winkeliers durven zelf de inhoud van hun kas naar de bank te brengen. Door het toenemend aantal overvallen schakelen zij liever een geldtransportbedrijf in. Dit blijkt uit een onderzoek van het Vakcentrum, de beroepsorganisatie van levensmiddelendetaillisten. Het Vakcentrum is van plan over enige tijd een contract af te sluiten met een geldtransporteur. Daarvan zullen naar verwachting vooral de kleinere detaillisten gebruik maken.

De enquête van het Vakcentrum is gehouden onder duizend supermarkten die een weekomzet hebben van meer dan 60.000 gulden. Vijftig ondervraagden maken al gebruik van professioneel geldtransport en meer dan de helft van de andere leden wil dat gaan doen. Met welk transportbedrijf het Vakcentrum in zee gaat, is nog niet bekend. Het totaal aantal roofovervallen in Nederland is toegenomen van 1495 in 1989 tot 1760 vorig jaar. In de jaren '80 werden elfhonderd winkeliers overvallen toen zij hun omzet naar de bank brachten. „Je moet er niet bij nadenken, maar we lopen altijd het risico overvallen te worden", vertelt een medewerker van een kleine supermarkt in Arnhem.

Deze supermarkt maakt geen gebruik van een geld- en waardetransportbedrijf. „Bij ons brengt één persoon het geld weg, anders valt het te veel op. Verder zorgen wij er altijd voor dat het bedrag in de kassa zo klein mogelijk is", aldus de medewerker.

Dit jaar publiceerde het Bureau Criminaliteitspreventie Utrecht voor het eerst enkele tips voor veilig geldtransport. „Omdat de meeste bedrijven in de maand december en vooral in de dagen voor kerst de hoogste omzet halen, willen wij extra aandacht vestigen op veilig geldtransport", aldus woordvoerder J. van de Voort.

Het Bureau Criminaliteitspreventie is een ondersteunend adviesbureau van de Utrechtse politie.

Royal Insurance verkoopt belang in Akens bedrijf

AKEN – De Britse verzekeringsmaatschappij Royal Insurance Holdings verkoopt haar belang van 18,8 procent in de Duitse branchegenoot en potentiële partner Aachener und Münchener Beteiligungs-AG (AMB), zo heeft AMB dinsdag meegedeeld. De aandelen zijn overgenomen door Schweizer Kredit-Anstalt, die ze zal herplaatsen, waarschijnlijk bij de Italiaanse assuradeur La Fondiaria.

La Fondiaria, die reeds 8,5 procent van AMB bezit, heeft een optie op het pakket. De verkoop van de aandelen zal Royal Insurance omgerekend ongeveer f 805 miljoen opleveren.

De drie betrokken verzekeraars maakten eerder bekend op het gebied van de buitenlandse Europese portefeuilles te willen samenwerken.

'Rolls Royce niet te koop'

LONDEN – Vickers Plc., de eigenaar van de fameuze Rolls-Royce autofabriek, ontkent in alle toonaarden het verliesgevende bedrijf te willen verkopen. Vickers zegt dat berichten, dat de Britse producent van zeer luxe auto's mogelijk aan het Duitse BMW wordt verkocht, niet kloppen. Het Britse zondagsblad The Sunday Times en de Financial Times hebben 'nieuws' van deze strekking gepubliceerd.

Vickers heeft een mededeling verspreid waarin het concern zegt op het moment niet te zijn betrokken bij een discussie over de verkoop van Rolls-Royce Motor Cars. Het bedrijf, dat ook tanks maakt, is heel stellig in zijn uitlatingen: „Vickers blijft er op vertrouwen dat Rolls-Royce Motor Cars, met haar succesvol verleden, een lange en winstgevende toekomst voor zich heeft".

Redland biedt op concurrent

LONDEN - Het Britse concern Redland (stenen en dakbedekking) wil bakstenenfabrikant Steetley overnemen. Redland heeft daartoe een bod uitgebracht van 600 miljoen pond (f 1,92 miljard). Het bod is gisteren in Londen door Redland aangekondigd.

Aandeelhouders Steetley die op het bod ingaan krijgen voor 100 aandelen van de bakstenenproducent 85 aandelen Redland. Voor aandelen Redland werd gisteren op de effectenbeurs in Londen 443 pence betaald, terwijl Steetley-aandelen voor 376 pence van eigenaar verwisselden. Redland doet zijn bod alleen gestand als ten minste 75 procent van alle aandelen Steetley wordt aangemeld.

munt uit

● Opkoper

United Airlines heeft de strijd om de boedel van de failliete Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Pan Am gewonnen. Voor een bedrag van 135 miljoen dollar wordt United eigenaar van een groot aantal routes in Latijns-Amerika. United Airlines heeft toegezegd 1000 voormalige medewerkers van Pan Am over te nemen. Bijna 10.000 mensen verloren hun baan toen de luchtvaartmaatschappij vorig week plotseling alle vluchten staakte.

● Gasunie

De Gasunie voert de gasexport naar Zwitserland op tot 600 miljoen kubieke meter per jaar. Het concern heeft daartoe een nieuw contract afgesloten met de Zwitserse importeur Swissgass. Dat heeft een woordvoerder van Gasunie dinsdag bekend gemaakt.

De verhoogde gasafneming door Zwitserland is mogelijk doordat het ministerie van economische zaken Gasunie eerder toestemming heeft gegeven voor de export van 200 miljard kubieke meter extra aardgas.

● Ontstemd

De directie van de sigarettenfabriek BAT Nederland is ontstemd over het aanbod van de gemeente Amsterdam om het bedrijf een tegemoetkoming van 1 miljoen gulden te geven als BAT in Amsterdam blijft. 'In dit stadium een zinloos gebaar', aldus BAT-directeur F. van Vliet. De sluiting van de fabriek (ruim honderd produktiemedewerkers) is na de uitspraak van de Ondernemingskamer eind vorige maand onherroepelijk.

● Lening

De Nationale Investeringsbank gaat een vijfjarige obligatielening plaatsen van nominaal 200 miljoen. De plaatsing wordt gegarandeerd door een syndicaat van banken onder leiding van Rabobank Nederland. De couponrente bedraagt negen procent. De uitgiftekoers is 101,05 procent waardoor het effectieve rendement uitkomt op 8,73 procent. De lening wordt à pari afgelost op 7 januari 1997 en vervroegde aflossing is niet toegestaan.

● Pentland

De Britse schoenenhandel Pentland Group wil haar belang in Reebok International geheel afstoten. In februari verkocht Pentland al een belang van 31,6 procent voor 396,1 miljoen dollar aan Reebok zelf. Voor de resterende 11,75 miljoen stukken wil Pentland 310 miljoen dollar ontvangen van de kopers, First Boston Corporation en Montgomery Securities.

beurs

Ingezakt

AMSTERDAM – Unilever was dinsdag opnieuw het opvallendste fonds van de Amsterdamse effectenbeurs. In een markt, waarin veel aandelenkoersen inzakten, zette het voedingsmiddelenconcern de opmars van maandag voort met een winst van f 2,30 op f 171,60.

Het bleef weer kalm op het Damrak. Extern zat het ook niet mee. De beurzen van New York en Tokyo waren lager gesloten, de dollar bleef dalen en in Frankfurt en Londen ging het eveneens bergafwaarts met het koerspeil. In Amsterdam stond de stemmingsindex al snel op een verlies van 0,7 punt op 87,3 en dat was tevens het slotpeil. De koersindex zakte van 189,5 naar 189. De omzet bedroeg f 1115 miljoen, waarvan f 549 miljoen in aandelen.

Bij de internationals wist Kon. Olie een aanvankelijk verlies van meer dan een gulden in de loop van de dag terug te brengen tot twee kwartjes.

De beurs trok zich weinig aan van berichten over een mogelijk op handen zijnde fusie van ING en de Belgische Bank Brussel Lambert, berichten die door de partijen overigens direct werden ontkend. De daling van de koers van ING van 80 cent naar f 45,80 lag geheel in de lijn van de ontwikkelingen op de rest van de markt. Grote verliezer bij de hoofdfondsen was Pakhoed.

Pirelli moest meer dan 10 procent van de koers afgeven en ging van f 19,50 naar f 17,50. Otra zakte f 7 verder weg naar f 299 en Van Melle f 40 naar f 445.

Op de optiebeurs was Philips dinsdag favoriet. Het fonds boekte een omzet van 12.000 opties. De totale omzet op de EOE kwam uit op 41.000 contracten.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	42,10	42,10
ABN Amro A.in F.	78,70	78,60
AEGON	118,60	117,80
Ahold	77,20	75,80
Akzo	124,90	124,00
Alrenta	189,10	189,00
Amev cert.	51,10	50,50
Bols cert.	43,00	42,70
Borsumij W.cert.	58,40	58,40
Bührm.Tet. c.	38,00	38,20
DAF	21,80	21,80
Dordtsche Petr.	130,70	129,70
DSM	97,20	96,40
Elsevier cert.	94,50	94,30
Fokker cert.	26,90	26,80
Gist-Broc. cert.	30,40	30,00
HCS Technology	1,65	1,65
Heineken	152,70	152,50
Hoogovens nrc	47,10	46,60
Hunter Douglas	60,50	59,40
Int.Müller	58,20	58,00
Int.Ned.Gr. c.	46,60	45,80
KLM	38,20	37,80
Kon.Ned.Papier	45,30	44,80
Kon. Olie	140,70	140,20
Nedlloyd	53,80	53,90
Océ-v.d.Gr.	61,50	60,80
Pakhoed cert.	43,50	42,00
Philips	30,60	30,10
Polygram	40,90	41,00
Robeco	92,00	91,70
Rodamco	58,00	58,20
Rolinco	92,90	92,40
Rorento	69,00	69,00
Stork VMF	41,40	41,50
Unilever cert.	169,30	171,60
Ver.Bezit VNU	71,10	71,40
Volmac Softw.	21,00	21,10
VOC nrc	41,00	40,90
Wessanen cert.	79,80	78,30
Wolters-Kluwer	60,20	60,30

Avondkoersen Amsterdam

Elsevier 94,30-94,50 (94,30)
KLM 37,50-37,80 (37,80)
Kon.Olie 139,00-139,70 (140,20)
Unilever 171,50-171,80 (171,60)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	49,00	49,00
ABN AmroHld.prf.	5,99	5,97
ACF-Holding c.	33,50	33,50
Ahrend Groep c.	125,00	123,00a
Asd Options Tr.	9,30	9,50
Asd. Rubber	3,20	3,20
Ant. Verff.	430,00	–
Atag Hold. cert	112,00	112,20
Athlon Groep	42,00	41,00
Athlon Groep nrc	39,40	40,80
Aut.Ind.R'dam	85,00	85,00
BAM Groep	84,50	84,50b
Batenburg	112,50	112,50
Beers	110,00	110,00
Begemann	127,00	126,00
Belindo	348,00	348,00
Berkel's Patent	1,15	1,15
Blydenst.-Will.	32,50	32,50
Boer De, Kon.	199,00	200,00
Boer De Winkelb.	77,50	76,50
Boskalis Westm.	21,50	21,10
Boskalis pref.	23,50	23,20
Braat Beheer	32,50	32,50
Breevast	9,50	9,90
Burgman-Heybroek	2700,00a	2500,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1074,00	1074,00b
Cindu Intern.	135,00a	130,00
Claimindo	328,00	328,00
Content Beheer	22,60	22,60
Credit LBN	30,50	30,00
Crown v.G. cert.	139,00	138,00
CSM	82,70	83,00
CSM nrc	83,20	83,60
DAF cert.	19,50	19,40
Delft Instrum.	24,30	24,00
Desseaux	38,50	38,60
Dorp-Groep	40,00	40,00
Draka Holding	22,90	22,70
Econosto	25,20	26,00
EMBA	220,00	220,00
Eriks Holding	74,20	75,00
Flexovit Int.	65,50	65,50
Frans Maas cert.	77,80	77,50
Gamma Holding	94,00	94,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Getronics	29,50	29,30
Geveke	37,50	37,50
Geveke div'92	34,50a	34,50a
Giessen-de N.	101,00	101,00
Goudsmit	37,50	37,50
Grasso's Kon.	79,50	95,50
Grolsch	182,00	183,00
GTI-Holding	177,00e	181,00
Hagemeyer	126,50	127,00
idem div'91	128,50	–
HAL Trust B	12,80	12,90
HAL Trust Unit	12,90	12,80
HBG	192,00	191,00
Heineken Hold.	134,20	133,50
Hoek's Mach.	225,00	225,10
Holl.Sea S.	0,40	0,40
Holl. Kloos	419,50	418,00
Hoop Eff.bank	7,20	7,20
Hunter D.pref.	2,25	–
IHC Caland	57,50	57,50
Kas-Associatie	33,70	33,70
Kempen & Co	9,10	9,10
Klene's Suikerw	806,00	806,00
Kondor Wessels	31,50	31,50
KBB	71,30	71,10
Kon. Sphinx	49,50	49,50
Koppelpoort	398,00	398,00
Krasnapolsky	195,00	196,00
Landré & Gl.	46,00	47,00
Macintosh	37,10	37,00
Maxwell Petr.	110,00	110,60
Moeara Enim	1150,00	1145,00
M.Enim OB-cert.	15200,00	15000,00
Moolen Holding	36,30	36,60
Mulder Boskoop	55,00a	–
Multihouse	4,10	4,10a
Mynbouwk. Werk.	363,00	363,00
Naeff	475,00	–
NAGRON	47,70	47,70
NIB	585,00	585,00
NBM-Amstelland	8,80	8,80
NEDAP	374,00	376,00
NKF Holding	200,00	200,00
Ned.Part.Mij	50,40	50,30
Ned.Springst.	7050,00	7050,00
Norit	28,00	28,20
Nutricia GB	141,70	143,30
Nutricia VB	150,50	152,30
Nijv.-Ten Cate	88,70	88,50
Omnium Europe	8,50a	–
Orco Bank cert.	71,60	71,90
OTRA	310,00a	299,00
Palthe	55,00a	53,00a
Philips div.'92	31,10	30,30
Pirelli Tyre	19,50	17,50
Polynorm	124,00	124,10
Porcel. Fles	146,00	146,00
Randstad	37,50	37,50
Ravast	30,50	30,50
Reesink	65,50	65,50
Samas Groep	34,80	34,50
Sarakreek	14,60	15,00
Schuitema	1645,00	1600,00
Schuttersveld	52,40	52,40
Smit Intern.	41,50	41,90
St.Bankiers c.	17,00	16,90
Stad Rotterdam c	38,10	38,50
Telegraaf De	83,20	83,00
Textielgr.Twente	85,50	85,00
Tulip Computers	17,40	17,60
Tw.Kabel Holding	123,00	123,00
Ubbink	68,00	68,00
Union	65,50	66,00
Un.Dutch Group	3,60	3,60
Vereenigde Glas	430,00	430,00
Verto cert.	31,20	31,20
Volker Stevin	60,00e	60,00f
Vredestein	14,40	14,40
VRG-Groep	40,30	40,20
Wegener Tijl	232,50	235,00
West Invest F.	19,50a	19,50a
West Inv.F. wb	114,00a	114,00a
Wolters Kluwer	238,00	239,00
Wyers	31,20	31,20

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	73,50	74,00
ABN Amro Amer.F.	63,00	63,00
ABN Amro Eur. F.	67,00	67,90
ABN Amro Far EF.	52,30	52,10
ABN Amro Liq.Gf.	160,00	160,00
ABN Amro Neth.F.	78,70	77,70
ABN Amro Obl.Gf.	170,80	170,80
Aegon Aandelenf.	31,50	31,00
Aegon Spaarplus	5,10	5,10
ABN Beleg.fonds	58,10	58,10
ALBEFO	50,20	50,20
Aldollar BF $	26,00	26,00
Alg.Fondsenbez.	219,00	219,00
Alliance Fund	10,50	10,50
Amba	43,40	42,80
Amro North Am.F.	61,70	60,80
Amvabel	73,60	73,20
Asian Tigers F.	57,20	56,50
Asian Select. F.	49,50	49,30
Austro Hung. F.	4,00	–
Bemco RentSel.	54,50	54,50
Bever Belegg.	3,30	3,30
CLN Obl. Div. F.	105,60	105,50
CLN Obl.Waardef.	110,50	110,80
Delta Lloyd Inv.	27,90	27,90
DP America Gr.F.	32,10	31,60
Dp Energy.Res.	43,00	–
EGF Investm.	133,00	133,00
EMF Rentefonds	64,90	64,90
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	48,20	47,40
Esmeralda part.	33,70	33,10
Eur.Ass. Trust	6,60	6,60
EMS Growth Fund	101,20	100,40
EMS Income Fund	99,50	99,70
EMS Offsh. Fund	99,50	99,60
EOE Dutch St.IF	289,00	290,00
Eur.Growth Fund	49,60	48,00
Euro Spain Fund	5,80	–
Far East Sel.F.	53,90	53,10
Gim Global	50,40	50,30
Groeigarant	1,58	1,58
Holland Fund	69,00	69,50
Holl. Eur. Fund	44,80	44,80
Holl. Obl.Fonds	126,10	126,10
Holl. Pac. Fund	101,60	100,10
Holl.Sel.Fonds	79,30	79,30
Innovest	81,60	81,50
Interbonds	526,00	523,00
Intereffekt 500	31,70	31,20
Intereffekt wt	115,40	111,50
Investa part.	67,50	67,50
IS Himal.Fund $	7,40	–
Jade Fonds	143,20b	141,10
Japan Fund	16,80	16,00
Jap.Ind.Alpha F.	8200,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	7000,00	–
Korea Pac.Tr. $	9,00	–
Mal.Capital F.$	5,60	–
Mees Obl.Div.F.	112,80	112,60
Mexico Income F.	21,50	–
MK Int.Ventures	10,00	9,50
Mondibel	74,80	74,60
Nat.Res.Fund	1170,00	1160,00
Nedufo A	116,00	116,00b
Nedufo B	116,00	117,00b
NMB Dutch Fund	41,50	41,30
NMB Geldmarkt F.	53,63	53,64
NMB Global Fund	43,80	44,00
NMB Oblig.Fonds	34,90	34,70
NMB Spaard.F.	100,15	100,18
NMB Rentegr. F.	114,80	114,70
NMB Vast Goed F.	38,20	38,20
New Asia Fund	6,00	–
Nomura Warr. F.	1,05	1,00e
Obam, Belegg.	228,50	228,50
OAMF Rentefonds	12,95	12,95
Orange Fund	19,60	19,60
Pac.Dimensions	80,10	79,30
Pac.Prop.Sec.F.	30,60	30,60
Pierson Rente	110,50	110,50
Postb.Belegg.f.	55,50	55,50
Postb.Verm.gr.f.	53,00	53,00
Prosp.Int.HIP $	3,90	–
Rentalent Bel.	144,30	144,20
Rentotaal NV	34,50	34,50
RG Divirent F.	48,00	48,10
RG Florente	112,00	112,00
RG SP Groen	53,50	53,50
RG SP Blauw	49,90	49,90
RG SP Geel	46,30	46,30
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	70,00	71,50
Schrod.Int.Pr.F	29,50	29,50
Sci/Tech $	14,00	14,00
Technology Fund	19,20	19,20
Tokyo Pac.Hold.	210,00	203,00
Trans Eur.Fund	74,80	74,70
Transpac.F.Yen	310,00	305,00
Uni-Invest	19,00	19,00
Unico Inv.Fund	75,60	75,10
Unifonds DM	31,00	29,50
Vaste Waard.Ned	65,20	65,00
Vast Ned	106,80	106,80
Venture F. Ned.	10,00	–
VIB NV	62,40	62,20
VSB Mix Fund	50,30	50,20
VSB Rente Fonds	107,60	107,60
WBO Intern.	65,80	66,00
Wereldhave NV	120,80	121,00
Yen Value Fund	81,50	81,00
ZOM Florida F.$	46,40	46,40

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	30,20	30,30
ABF	106,20	106,20
Berghuizer Papier	46,50	45,70
Besouw Van cert.	61,00	61,00
Biogrond Belegg.	10,60	10,90
Comm.Obl.F.1	95,70	–
Comm.Obl.F.2	95,50	–
Comm.Obl.F.3	95,80	–
De Drie Electr.	10,60	12,00
Delta Ll.Dollarf.	63,10	62,80
Delta Lloyd ECU	59,20	59,10
Delta Lloyd Mix	57,80	57,70
Delta Lloyd Rent	56,20	56,20
Delta Lloyd Vast	55,20	55,20
Dico Intern.	83,30	83,30
DOCdata	6,50	6,60
Dutch Take Ov.T.	44,50	44,50
Ehco-KLM Kleding	39,00	39,00
E&L Belegg.1	64,40	64,20
E&L Belegg.2	70,50	70,50
E&L Belegg.3	105,10	105,10
E&L Belegg.4	74,60	74,60
E&L Kap.Rente F.	102,20	102,10
Free Record Shop	27,50	27,70
Gaia Hedge I	105,50	–
Geld. Papier c.	70,00	70,00
German City Est.	48,70	48,70
Gouda Vuurvast	78,50	78,50a
Groenendijk	46,20	46,20
Grontmij	50,40	50,50
HCA Holding	47,00	47,00
Helvoet Holding	36,50	36,50
Hes Beheer	38,00	37,00
Highlight Dev.	17,00	–
Homburg cert.	1,15f	1,10
Inter/View Eur.	3,30	3,30
Kühne+Heitz	41,30	41,30
LCI Comput.Gr.	5,70	5,80
Melle Van nrc	485,00a	445,00
Nedcon Groep	38,50	38,80
Nedschroef	88,70	88,50
Neways Elec.	6,50	6,50
New Eur.Htls DM	20,50a	–
Newtron Hold.	2,30	2,30
Pan Pac. Winkel	10,70	10,60
Pie Medical	4,80	4,80
Simac Techniek	11,60	11,60
Sligro Beheer	45,70	46,00
Suez Gr.Fund	50,00	50,00
VHS Onr. Goed	2,10	–
Vilenzo Int.	37,50	37,20
Welna	238,20	237,70
Wereldhave	4,30	–
Weweler	37,20	36,00

Wall Street

Wall Street	09/12	10/12
allied signal	39	38 1/8
amer.brands	39 5/8	38 3/4
amer.tel.tel	37 1/8	37 1/2
amoco corp	46 1/4	46 3/8
asarco inc.	20	19 1/2
bethl. steel	12 3/8	12 1/8
boeing co	43	42 3/8
can.pacific	17 3/8	–
chevron	64 3/4	63 7/8
chiquita	35 7/8	34 1/4
chrysler	11 3/8	10 7/8
citicorp	10	9 3/4
cons.edison	26 1/2	26 7/8
digit.equipm.	56 1/8	55 7/8
dupont nemours	45 1/8	44 7/8
eastman kodak	46 1/8	45 3/4
exxon corp	56 1/8	56 3/8
ford motor	23 3/4	24 1/8
gen. electric	64 3/4	65
gen. motors	27 5/8	28 1/2
goodyear	48 1/4	48
hewlett-pack.	49 1/4	49 5/8
int. bus.mach.	85 1/8	86 1/4
int. tel.tel.	51	50 3/4
klm airlines	21 1/4	21 1/8
mcdonnell	65 3/4	66 7/8
merck co.	151 3/8	150 1/2
mobil oil	64	63
penn central	23 1/2	23 1/4
philips	17 1/8	17
primerica	32 3/4	32 1/2
royal dutch	78 3/4	78 1/4
sears roebuck	33 5/8	33 5/8
sfe-south.pac.	11 1/8	10 7/8
texaco inc.	57	56 7/8
united techn.	46 1/8	46 1/8
westinghouse	14 3/4	14 3/4
whitman corp	12 1/8	11 3/4
woolworth	25 1/2	25 3/8

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,700	1,820
austr.dollar	1,31	1,43
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,490	1,610
deense kroon (100)	27,45	29,95
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,07	3,32
finse mark (100)	40,00	42,50
franse frank (100)	31,35	34,10
griekse dr. (100)	0,86	1,06
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,75	15,45
jap.yen (10.000)	134,00	140,00
joeg.din.t/m 100	–	–
noorse kroon (100)	27,10	29,60
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,16	1,34
spaanse pes. (100)	1,66	1,82
turkse pond (100)	0,0290	0,0435
zweedse kr. (100)	29,25	31,75
zwits.fr. (100)	125,00	129,50

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,77495-1,77745
antill.gulden	0,9770-1,0070
austr.dollar	1,3698-1,3798
belg.frank (100)	5,4640-5,4690
canad.dollar	1,56225-1,56475
deense kroon (100)	28,935-28,985
duitse mark (100)	112,6400-112,6900
engelse pond	3,2070-3,2120
franse frank (100)	32,945-32,995
griekse dr. (100)	0,9340-1,0340
hongk.dollar (100)	22,6250-22,8750
ierse pond	2,9955-3,0055
ital.lire (10.000)	14,870-14,920
jap.yen (10.000)	138,230-138,330
nwzeel.dollar	0,9843-0,9943
noorse kroon (100)	28,560-28,610
oostenr.sch. (100)	16,0010-16,0110
saudi ar.ryal (100)	47,2250-47,4750
spaanse pes. (100)	1,7550-1,7650
surin.gulden	0,9750-1,0150
zweedse kr. (100)	30,730-30,780
zwits.frank (100)	127,440-127,490
e.c.u.	2,2880-2,2930

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	189,50	189,00
id excl.kon.olie	181,60	181,10
internationals	193,90	193,70
lokale ondernem.	186,40	185,50
id financieel	134,20	133,10
id niet-financ.	237,10	236,20

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	269,90	269,10
id excl.kon.olie	244,20	243,60
internationals	287,70	287,50
lokale ondernem.	250,20	248,90
id financieel	197,70	196,20
id niet-financ.	300,90	299,80

CBS-stemmingsindex (1987=100)

algemeen	88,00	87,30
internation	82,00	81,60
lokaal	88,80	88,10
fin.instell	90,40	89,60
niet-financ	88,70	88,00
industrie	97,90	97,30
transp/opsl	98,20	97,10

Goud en zilver

Goud onbewerkt 20,830-21,430, vorige 20,880-21,480, bewerkt 23,030 laten, vorige 23,080 laten.

Zilver onbewerkt 190-260, vorige 195-265, bewerkt 300 laten, vorige 310 laten.

Dow Jones

Industrie 2.863,83 -7,82

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	p apr	42,50	244	1,20	1,10
amev	p jan	47,50	500	0,50a	0,40
d'fl	p dec	185,00	261	7,80	8,00a
dsm	c jan	115,00	255	0,20a	0,10
dsm	c j93	115,00	257	2,80	2,70a
eoe	c dec	275,00	529	2,00	1,60
eoe	c jan	280,00	424	2,90	2,40
eoe	p dec	270,00	361	1,30	1,60
eoe	p dec	275,00	541	3,10	4,00
eoe	p jan	270,00	303	3,20	3,50
eoe	p jan	275,00	362	5,00	5,50
eoe	p jan	280,00	951	7,70a	8,40
eoe	p feb	270,00	1240	4,30	4,60
eoe	p jul	250,00	1314	3,00	3,60
goud	p feb	370,00	260	5,50a	6,00b
ing	c j93	60,90	366	0,60	0,70
ing	c j94	47,80	512	5,10	4,90
ing	p jan	47,50	220	1,70	2,00
klm	c jan	40,00	444	1,40	1,00
klm	c apr	40,00	200	2,50	2,40
phil	c jan	30,00	218	1,70	1,30
phil	c jan	32,50	217	0,50	0,40
phil	c jan	35,00	1145	0,10	0,20
phil	c apr	32,50	459	1,50	1,50
phil	c apr	35,00	318	0,90	0,80
phil	c o93	30,00	648	6,40	6,00
phil	c o94	45,00	1074	2,50	2,50
phil	p jan	30,00	1320	0,80	0,90
phil	p jan	32,50	1208	2,20	2,50
phil	p jan	35,00	672	4,50	4,90
phil	p apr	32,50	491	2,60	2,80
phil	p apr	35,00	1088	4,40	4,90
phil	p o93	30,00	194	3,00	3,30
phil	p o95	20,00	805	0,80	0,90
phil	p o96	35,00	997	6,40	6,60
olie	c jan	160,00	216	0,30	0,20a
olie	c apr	140,00	335	8,00	7,50
olie	c apr	145,00	318	5,30a	4,80
olie	c apr	160,00	369	1,00	0,90
olie	p dec	150,00	242	9,00	10,00
olie	p jan	145,00	274	5,00	5,50
olie	p o94	145,00	213	12,60	13,00
top5	p dec	530,00	262	5,40	6,00
unil	c dec	170,00	225	1,90a	3,00
unil	c jan	170,00	420	3,30	4,80
unil	c jul	180,00	394	4,50a	5,00
unil	c o96	160,00	257	35,40	37,20
unil	p jan	165,00	354	1,60	1,20
unil	p o93	120,00	539	1,00	0,80
unil	p o94	150,00	305	5,50	5,50a

a = laten; b = bieden; c = ex-claim; d = ex-dividend; e = gedaan + bieden; f = gedaan + laten; g = bieden + ex-div.; h = laten + ex-div.; k = gedaan + h; l = gedaan + g; vk = slotkoers vorige dag; sk = slotkoers gisteren

Nederland 1

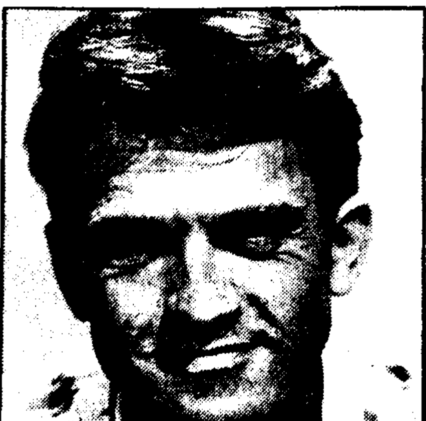
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.07 Tom en Jerry. Tekenfilms.
16.20 Disneyclub. Gevarieerd kinderprogramma. Met o.a. beroemde gasten in studio en de tekenfilms 'Duck Tales' en 'Rescue Rangers'.
17.45 Trekking giro- en bankloterij.
18.00 Boggle. Woordspel met Dodi Apeldoorn.
18.30 Natuur in eigen land. Natuurdocumentaire serie over de Nederlandse flora en fauna. Afl.: De Boschplaat op Terschelling (Provincie Friesland). In 1970 verklaarde de Raad van Europa dat dit gebied van Europese betekenis is. Er broeden vogels die in de overige landen op het continent niet meer voorkomen. Door de gunstige invloed van de Waddenzee op de flora in dit gebied wonen er o.a. blauwe kiekendieven, rotganzen, mantel-meeuwen en velduilen.
19.00 (TT) Voor de leeuwen. 8-delige serie waarin Willibrord Frequin binnen korte tijd een vak leert. Afl.: De fotograaf.
20.00 ●● Journaal.
20.28 Inspector Clouseau. Engelse speelfilm uit 1968 van Bud Torkin. Met: Alan Arkin, Delia Boccardo, Frank Finlay e.a. Inspecteur Clouseau wordt ingeschakeld om een grote treinroof te voorkomen. De boeven slagen er in een afdruk van zijn gezicht te maken en met dat masker een aantal banken te beroven.
22.05 Megabrein. Quiz met Erik van Muiswinkel.
22.45 Brandpunt politiek café. Actualiteiten.
23.20 Mancuso FBI. Amerikaanse politieserie. Afl.: Mancuso zingt. Mancuso heeft belangstelling voor een Tsjechische vrouw. Als hij ontdekt dat ze bij de Geheime Politie heeft gewerkt, is het voor hem moeilijk haar te vertrouwen als ze van moord wordt beschuldigd.
00.05 Adventsoverweging. Bij het schilderij Kleine annunciatie van Otto Dix.
00.15-00.20 ●● Journaal.

Nederland 2

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.15 Drama in muziek. Serie muziekprogramma's. Vandaag: Clara Wieck en Johannes Brahms, met muziek van Brahms en Schumann, uitgevoerd door het Radio Filharmonisch Orkest o.l.v. Bohumil Gregor.
14.59 Fred Astaire en Ginger Rogers. Documentaire over Hollywood in de jaren dertig.
16.00 ●● Journaal.
16.08 Bekijk het maar. Met: Tik Tak, kinderprogramma; Bereboot, kleuterserie. Afl.: Sneeuwman; Bassie en Adriaan, kinderserie. Afl.: Een gevaarlijke klimpartij. Herh.; Avonturen van de zwarte hengst, jeugdserie. Afl.: Black verkocht? De Arabische prinses Tabari wil het paard Black mee terug nemen naar Arabia. Alec wil daar echter niets van weten.
17.12 Santa Barbara. Soapserie.
17.56 De tv-dokter. Medische tips. Herh.
18.00 ●● Journaal.
18.20 Popformule plus.
19.00 Candid Camera. Programma met de verborgen camera.
19.25 Tros kieskeurig. Consumentenprogramma.
19.55 Per wanneer kunt u beginnen? Informatief spelprogramma rond sollicíteren.
20.45 In the heat of the night. Politieserie. Afl.: De moord op Natalie (1). Natalie Delong wordt vermoord in haar slaapkamer. De moordenaar neemt een foto mee van haar bureau. Als haar zuster en gemeenteraadslid Harriet Natalie's zoon Eric komt ophalen, bespreekt zij de moord met Chief Gillespie.
21.34 De TV-dokter. Medische tips.
21.35 Tros Aktua. Actualiteiten.
22.05 TV Show op reis. Ivo Niehe bezoekt bekende persoonlijkheden.
22.55 In the heat of the night. Politieserie. Afl.: De moord op Natalie (2). Na het vrijkomen op borgtocht van Turkus, reist Harriet Delong naar de hoofdstad om de gouverneur te vragen haar te helpen in het onderzoek naar de moord op haar zuster.
23.45-23.50 Journaal.

Nederland 3

08.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00 Duitsland. Afl. 1-4.
11.00-11.30 Advent: dromen met Jesaja. Afl. 3.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (●●+TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het klokhuis.
19.00 Huize Krankjorum. Canadese jeugdcomedyserie. Afl. 11: Staatsgevaarlijk. Tina wint de hoofdprijs in een landelijke opstelwedstrijd.
19.21 Van gewest tot gewest. Regionaal magazine.
19.54 Uitzending van het CDA.
20.00 ●● Journaal.
20.20 Film van de Stichting Kinderpostzegels Nederland.
20.30 Studio sport. Met aandacht voor de wedstrijden in het Europacup 3- en Europacup 1-toernooi.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport journaal.
22.30 NOS-Laat. Achtergrondinformatie met om 23.00 Den Haag vandaag.
23.15 Studio sport: Grand slam tennistoernooi te München, samenvatting.
00.15-00.20 Nieuws voor doven en slechthorenden.


● *Jaap Jongbloed. (Nederland 2 – 19.55 uur).*

RTL4

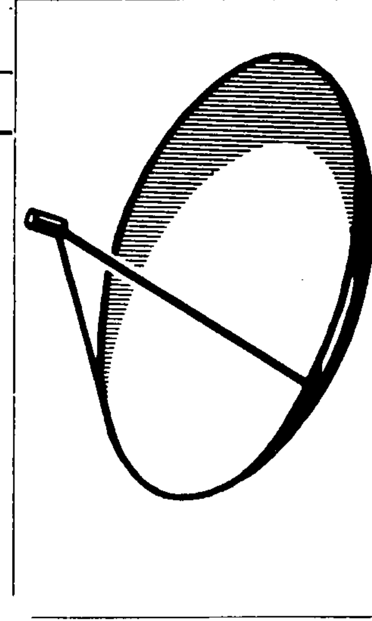
06.55 Nieuws.
07.00 Cartoon.
07.25 Nieuws.
07.30 Cartoon.
08.00 Nieuws.
08.05 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap. (herh).
08.30 Nieuws.
08.35 M.A.S.H. Comedyserie.
09.05 Nieuws.
09.10 Prijzenslag.
09.35 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie. (herh).
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Hoge ogen. Programma over spellen. (herh).
11.20 De Dageraad. (herh).
11.45 Channel E.
12.15 Classique.
12.30 Alien years. Miniserie. (herh).
13.20 Wildlife. Natuurserie.
14.15 The Oprah Winfrey show.
15.05 Sons and daughters. Serie.
15.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.30 Happy Days. Serie.
17.00 5 uur show.
18.00 Nieuws.
18.20 Prijzenslag.
18.50 Scrabble.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Nieuws.
20.00 Goede tijden, slechte tijden.
20.30 Rescue 911.
20.55 Het leven gaat door: Erfelijkheid. Gasten en kijkers kunnen vragen voorleggen aan een deskundig panel. Vooraf een documentaire over het onderwerp Erfelijkheid.
21.55 Match extra: Benfica-Barcelona voor het Europa Cup 1-toernooi (poule B), live.
23.55 Nieuws.
00.05 Carol & company. Comedyserie.
00.35 Hill Street blues. Politieserie.
01.25 M.A.S.H. Comedyserie. (herh).
01.50 Nothing in common. Amerikaans melodrama uit 1986 geregisseerd door Garry Marshall. Met: Tom Hanks, Jackie Gleason, Eva Marie Saint, Hector Elizondo.
03.45 The Oprah Winfrey Show.
04.30 Teletext.

België/TV 1

15.55 Schoolslag, Spelprogramma.
16.30 Samson, Tekenfilms Tom en Jerry, Vrouwtje Theelepel, Bobby en Onyx en Dommel.
17.30 Mooi en meedogenloos. Serie.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak, Animatieserie. Afl. 345.
18.05 Plons, Afl.: Plons en het boskonijn.
18.10 De snorkels, Afl.: Eske redt zijn dorp.
18.35 Duupje, Afl.: Spook.
18.40 De woudlopers. Jeugdserie. Afl.: De sterkste man van de wereld.
19.03 Buren. Serie. Afl. 738.
19.25 Mededelingen en programmaoverzicht.
19.30 Journaal/Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 Tatort. Afl.: Salut Palu. De bekende pianist J. Domberg wordt ervan beschuldigd een cocaïne-dealer te zijn. Inspecteur Palu slaagt erin hem vrij te krijgen en dwingt hem een handel in blanke slavinnen te helpen opdoeken.
21.30 Lava, Humorprogramma met sketches, Wally in space, Kamiel Kafka, Clip, hartsrubriek. M.m.v. Kamagurka, Herr Seele, Eddy Wally e.a.
22.00 Over m'n lijf, Wetenschappelijk showprogramma over het menselijk lichaam. Afl.15: Bloed, serieus.
22.30 Kunst-zaken. Aansl. Paardenkoersen.
22.30 Vandaag/Sport.
22.55 Edgar Briggs, geheimagent. Afl. 12: De nieuwe. Briggs begint vol enthousiasme aan de opleiding van de nieuwe geheimagent Peter Maxwell.
23.20-23.25 Coda, Erik van Ruysbeek leest voor uit eigen werk: Osmose.

België/TV 2

17.55 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Dynamo Moskou – AA Gent.
19.45 Sportavond. Met o.a. jaaroverzichten atletiek, Formule 1, wielrennen (2).
21.30-22.00 Journaal/Sport.



België/RTBF 1

12.30 Vacaturebank. **12.40** Gourmandises. **13.00** Nws. **13.35** Les héros de Telemark, Engels/Amerikaanse speelfilm uit 1964/65. Met: Kirk Douglas, Richard Harris e.a. **15.40** Histoires d'amour (2). Herh. Aansl.: Clips à la une. **16.45** Nouba nouba. **17.40** 21 Jump Street. **18.30** Le jeu des dictionnaires. **19.00** Ce soir. **19.30** Journal. **20.05** Au nom de la loi. **21.15** La révolution française (3). **22.50** Coup de film. **23.10** Laatste nieuws. **23.30** Bourse. **23.35-23.45** La pensée et les hommes.

België/Télé 21

16.15 Videothèque: La trahison des images. **17.10** Radio 21. **17.40** Nouba nouba. **18.30** La pensée et les hommes. **19.00** Clips. **19.10** Le jeu des dictionnaires. **19.30** Journal. **20.00** Challenge. **22.00** Journal. **22.30** Ce soir. **22.50-23.55** Jazz à Liège: Michel Herr trio.

TV 5

07.00 Nws. **07.40** Bienvenue en France. **08.00** Clin d'oeil. **08.05** Canadees Nws. **08.20** Nieuwsflits. **08.30** Selectie One world channel. **09.00** Objectif Europe. (herh.). **09.30** Eurotrois. **10.00** Objectif économie. **10.30** Découverte. **11.00** Autant savoir. **11.15** Génies en herbes. **11.45** Magelan. **11.55-12.00** Nws. **16.05** TV5 infos. **16.15** Strip tease. (herh.). **17.15** Bonjour et bon appétit. **17.40** Kim et Clip en Casimir. **17.55** Bienvenue en France. **18.10** Le jeu des dictionnaires. **18.30** Nws. **18.50** Clin d'oeil. **19.00** Montagne. **19.30** Nws. **20.00** Tell quel. **21.00** Nws. **21.30** Comédie comédie: 1. Le défunt; 2. Le banquet de la Méduse. **23.00** Nws. **23.20** Ex-Libris. **00.20-00.25** 1,2,3 Théatre.

RAI UNO

06.00 Ochtend- en middagprogramma. **17.55** Calcio: Genoa-Staeua Bucarest. **18.45** Oggi al parlamento. **18.50** TG1 flash. **20.00** Telegiornale. **20.25** Calcio: Torino-AEK Atene. **22.15** Alfred Hitchcock presenta. **22.45** TG1 linea notte. **23.00** Potenza: Premio basilicata. **00.00** TG1 notte - Che tempo fa. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mercoledi sport. **01.20** Appuntamento al cinema. **01.30** Mezzanotte e dintorni.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** Breakfast news (07.30-07.55 Business Breakfast). **10.05** Kilroy. **10.50** Hot chefs. **11.00** News. **11.05** Playdays: The dot stop. (herh.). **11.25** Pinny's house, animatieserie. Afl.: Pinny and the salad. (herh.). **11.35** Happy memories. **12.00** News. **12.05** No kidding with Mike Smith, quiz. **12.30** People today. (13.00 Nws.). **13.20** Pebble Mill. **14.00** News. **14.30** (TT) Neighbours, serie. **14.50** Going for gold, quiz. **15.15** Hawaii Five-O, serie. Afl.: By the numbers. **16.05** Primetime. **16.45** Bunyip, animatieserie. Afl.: Bunyip and the Lifesaver. **16.50** Dooby's Duck Truck, kinderserie. (herh.). **16.55** Bananaman, tekenfilmserie. (herh.). **17.00** F.L.I.P., serie. Afl.: Wembley. **17.20** The chipmunks, tekenfilm. Afl.: Queen of the highschool ballroom. (herh.). **17.35** Artifax, cultureel magazine. **18.00** Newsround. **18.10** (TT) Byker Grove, serie. **18.35** (TT) Neighbours, serie. (herh.). **19.00** News. **20.00** Liverpool in Europe: Liverpool-Swarovski Tirol om de UEFA-Cup 3, live. **22.00** (TT) News. **22.30** DEA, doc. serie. **23.20** (TT) Specials. **00.10** Steptoe and son ride again, Engelse speelfilm uit 1973. Met: Wilfrid Brambel Harry H. Corbett, Diana Dors e.a. **01.45-01.50** Weerbericht.

BBC 2

09.00 News. **09.15** Westminster. **10.0** ■ Swing, shift Maisle, speelfilm u 1943. Met: An Sothern, James Craig Jean Rogers e.a. **11.20** ■ Topper take a trip, speelfilm uit 1939. Met: Constance Bennett, Roland Young, Billie Burk e.a. **12.40** Look, stranger. Afl.: Reindeer man. (herh.). **13.00** Living in the past. Afl.: Solving problems. (herh. **13.30** (TT) Fight for the forest. (herh **14.20** Postman Pat. Afl.: Pat takes message. (herh.). **14.35** Play go (herh.). **15.00** News. Aansl.: Look stranger. (herh.). **15.35** Country fil (herh.). **16.00** News. Aansl.: Westminster. **16.50** News. **17.00** Catchword quiz. **17.30** Fatal attraction. **18.00** Behind the headlines. **18.30** (TT) A question of sport, quiz. (herh.). **19.00** (TT Star Trek: The next generation, serie Afl.: The vengeance factor. **19.50** D II: Reportage. **20.30** Def II: Rapid **21.00** ■ Lunch date. Korte film. **21.** Bookmark, literair magazine. **22.00** M.A.S.H., serie. Afl.: Heroes. (herh **22.25** (TT+●●) Clarissa, serie. Afl (slot). **23.30** Newsnight. **00.15** (TT) Th ten commandments, serie. Deel (herh.). **01.10** Behind the headline (herh.). **01.40-01.50** Weerbericht.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Bowlen. **09.0** Spaans voetbal. **09.30** Tennis. **10.0** Zeilen. **10.30** Eurobics. **11.00** Eur basketbal. **12.00** World snooker classics. **14.00** Go. **15.00** Eurobics. **15.3** Bowlen. **16.00** Zeilen. **16.30** Thai-boksen. **18.00** Supercross. **19.00** American College Football. **20.00** WK rugby **21.00** Formule 3000. **22.00** Golf. **23.0** Golf-verslag. **23.10** Skiën. **23.40** Tha boksen. **01.10** Spaans voetbal.

Eurosport

14.00 Eurogoals. (herh.). **15.00** Ski om de Wereldbeker. (herh.). **16.00** W Kickboksen. (herh.). **17.00** Worstele (herh.). **18.00** Tennis. **19.30** New **20.00** Tennis. **23.00** Europacup voetbal. **00.00** Eurolympics Albertville **00.30-01.00** News.

Super Channel

06.00 CNBC news. **07.00** Daybreak **08.30** Hello Austria, hello Vienna **09.00** News. **09.10** The mix. **09.30** Super shop. **10.00** Victory. **10.30** The mix **11.50** Music news. **12.00** Super shop **12.30** Touristic magazin. **13.00** Japan business today. **13.30** The science show. **14.00** All mixed up! **14.50** Music news. **15.00** Wanted. **16.00** On the air **17.50** Music news. **18.00** Wyatt Earp **18.30** Drama. **19.00** Comedy. **19.30** Inside edition. **20.00** Prime sport. **21.0** The travel magazine. **21.30** Business weekly. **22.00** News. **22.30** USA market wrap. **22.45** Supersports news **22.50** Film. **00.05** Europalia. **00.15** Music news. **00.25** Wanted. **01.25** Blu night. **01.55** The mix all night.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. **10.0** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** Report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** Prime. **19.00** Yo! Rap today. **19.30** Dial MTV. **20.00** Ray Cokes. **22.00** Greatest hits. **23.00** Report **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Post modern. **01.00** Kristane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The int. hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.

Duitsland 1

09.00 Heute.
09.03 Der Denver-Clan. Serie.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness. Afl. 3.
10.00 Heute.
10.03 Münchner Meister. Serie. Afl. 2: Die Wiederkehr der alten Meister.
10.50 Hundert Meisterwerke. Kunstbeschouwing: Landschaft mit Schloss Steen, van Peter Paul Rubens.
11.00 Heute.
11.03 Der unbekannte Geliebte. Amerikaanse speelfilm uit 1946. Met: Katharine Hepburn, Robert Taylor, Robert Mitchum e.a.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met heute-Nachrichten.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Sesamstrasse.
14.30 Nussknacker - Ein Fall für Drei. Jeugdserie. Afl. 3.
15.00 Tagesschau.
15.03 Geschichten von anderswo. Serie reportages. Vandaag: India, over cobra's en prinsessen.
15.30 Das verlorene Paradies? Serie over kindertijd en opvoeding. Afl. 4.
16.00 Tagesschau.
16.03 Pickwick-Club. Jeugdmagazine.
16.30 Vale Tudo - um jeden Preis. Serie. Afl. 21.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio.
17.35 Oh Gott, Herr Pfarrer. Afl.: Singet dem Herrn ein neues Lied.
18.30 Hier und Heute.
18.45 Praxis Bülowbogen. Serie. Afl.: Kein feuchter Tod.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 SOS - Cap Anamur. Documentaire.
21.44 Tagesthemen-Telegramm.
21.45 ARD Brennpunkt.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Nachschlag. Satire met Richard Rogler.
23.05 ●● Boulevard Bio.
24.00 Magnum. Misdaadserie. Afl.: Alle Wege führen zu Floyd.
00.45 Tagesschau.
00.50-00.55 Z.E.N. Advenskalender: Comedia dell'Arte.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma van ARD/ZDF.
13.45 König Johann. Toneelstuk van Friedrich Durrenmatt. Herh. Koning John van Engeland en koning Philippe van Frankrijk strijden om de Engelse troon.
16.00 Heute.
16.03 Zwischen Eis und Feuer. Reportage over IJsland.
16.20 Logo. Jeugdjournaal.
16.30 Karfunkel. Kinderserie. Afl.: Leilas Geheimnis. Herh.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.40 Der Landarzt. Serie. Afl.: Das Angebot.
18.05 ●● Lotto am Mittwoch.
18.20 Der Landarzt. Vervolg. Aansl. Programma-overzicht (VPS 18.50).
19.00 heute.
19.30 ●● Hitparade im ZDF.
20.15 Studio 1. Achtergrondreportages. Vandaag over de actie Kinderregenwald. In veel landen worden geldacties onder kinderen gehouden voor het behoud van het tropisch regenwoud. De vraag rijst de laatste tijd steeds meer of het ingezamelde geld wel op de goede plaats terecht komt.
21.00 Matlock. Misdaadserie. Afl.: Ein Mord im Seminar. Matlocks verblijf op de Baxter-universiteit loopt anders. Hij krijgt te maken met de mooie studente Marcy, die van moord op haar leraar Engels verdacht wordt.
21.45 Heute-journal.
22.10 Total verschuldet. Reportage over de toename van mensen die tot over hun oren in de schuld zitten.
22.55 Derrick. Misdaadserie. Afl.: Madeira. De welgedane vrijgezel Paul Bubach maakt er een sport van oudere vermogende dames te versieren. Hij heeft vooral succes met zijn verhalen over Madeira, waar hij zijn laatste jaren door hoopt te brengen. Probleem is alleen dat zijn slachtoffers nooit op Madeira aankomen, maar spoorloos verdwijnen.
23.55 Filmforum: Fluchtpunkt Moskau. Documentaire over kunstenaars, die voor de oorlog nazi-Duitsland ontvluchtten naar de Sovjet-Unie.
00.40 Heute.

Duitsland 3 West

08.50 Michael's klingender Adventskalender (11). **08.55** Tele-Gym. **09.10** School-tv. **09.40** Cursus wiskunde. Herh. **10.10** School-tv. **11.40** Teletekst. **11.50** Das Recht zu lieben. Afl.43. **12.15** Panorama. **13.00** Deutsche Risse: Bangemachen gilt nicht. Herh. **13.30** Rückblende: Vor 65 Jahren erschienen - Winnie-the-Pooh. Herh. **13.45** Plus 3. Herh. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FernsterPlatz. **15.30** Landesspiegel: Heine-Preisträger Richard von Weizsäcker. Herh. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Wie das Leben so spielt... Afl.: Delikatessen im Vorübergehen. **16.30** School-tv. **17.30** Cursus Engels. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Sesamstrasse. **18.30** Es war einmal .... der Mensch. Afl.: Die Zeit Leonardo da Vincis. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde met om 19.45 Raamprogramma's. **20.00** Mittwochs um 8. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Wissenschaftsshow: Hai-Tech - Von der Faszination der Haifische. **22.30** Rückblende: Vor 100 Jahren - Erste Berliner illustrirte Zeitung. **22.45** West 3 Tv-Spiel: Trance-Atlantik, Afro-Braziliaanse muziek. **00.25** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Gymnastik im Alltag. **08.30** Cursus Engels. **09.00** School-tv. **10.45** Non-Stop-Fernsehen. **15.55** Michaels klingender Adventskalender. **16.00** School-tv. **17.00** Cursus Engels. Herh. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Kinderstation. Afl.12: Offene Fragen. **18.23** Philipp. Afl.: Das Froschorchester. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest-Journal. **19.00** Service um sieben. Vandaag: Hart trainiert und doch verloren? **19.15** Expedition in magische Welten: Schatzhäuser am Feuerberg. De rol van vulkanen in de cultuur v.d. Indonesische Sunda-eilanden. **20.00** Guten Abend, live aus..., gevarieerd programma. **21.00** Nieuws. **21.15** Sommergewitter. Afl.18. **22.00** Abenteuer Wissenschaft. **22.45** Detektiv Rockford. Afl.: Alle Wege führen nach Friedhof. **23.30** Panorama. **00.15** Laatste nieuws. **00.20** Non-Stop-Fernsehen.

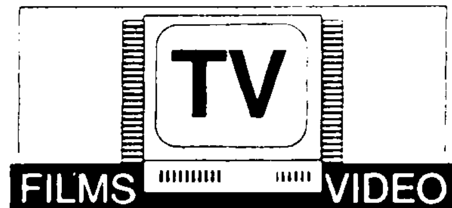
RTL Plus

05.30 CBS News. Actualiteiten uit de VS.
06.00 RTL Früh-Magazin.
08.25 RTL aktuell.
08.30 Show-Laden. Gevarieerd programma. Herh.
09.00 Der Engel kehrt zurück. Serie. Afl.: Fluch der Vergangenheit. Herh.
09.45 Reich und Schön. Serie.
10.15 Wettlauf mit dem Tod. Serie. Afl.: Safari.
11.00 Show-Laden. Gevarieerd programma met Walter Freiwald.
11.25 Die wilde Rose. Serie. Afl. 89. Herh.
12.10 Delvecchio. Misdaadserie. Afl.: Ein Fehler genügt. Herh.
12.55 RTL aktuell.
13.00 Ein Vater zuviel. Serie. Afl. 35.
13.30 California Clan. Serie.
14.20 Die Springfield story. Serie.
15.05 Der Clan der Wölfe. Serie. Afl.: Fehldiagnose.
15.47 RTL aktuell.
15.50 Chips. Misdaadserie. Afl.: Aus einer anderen Welt.
16.40 Riskant! Spelprogramma met Hans-Jürgen Bäumler.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow met Harry Wijnvoord.
17.45 Sterntaler. Filmquiz met Birgit Jahnsen.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Die wilde Rose. Serie. Herh.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Zurück in die Vergangenheit. Serie. Afl.: Der Leibhaftige.
20.15 Die Heimatmelodie. Volksmuziek gepresenteerd door Marianne en Michael.
21.15 Gottschalk. Personality-show met Thomas Gottschalk.
22.15 Stern TV. Magazine met Günther Jauch. Gast: De regisseuse Dorris Dörrie.
22.50 Der flotte Dreier. Amusement met Erika Berger.
23.20 Benny Hill. Sketches.
23.30 RTL aktuell.
24.00 Dead point sunset strip. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van William Webb. Met: Tom Eplin, Chris Cameron Newell, Dany Williams, e.a.
01.20-01.45 Alfred Hitchcock zeigt. Serie. Afl.: Fahrs tuhl in den Tod. Herh.


● *Benny Hill. (RTL Plus – 23.20 uur).*

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT 1. **08.30** SAT 1 Blick. **08.35** Nachbarn. **09.00** SAT 1 Blick. **09.05** ■ Addams Family. **09.30** Teleshop. **09.45** SAT 1 Blick. **10.10** Das Domino Komplott, Engelse actie/misdaadfilm uit 1976. Herh. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. **13.35** Bingo. **14.00** Ollies total verrückte Farm, Amerikaanse tekenfilmserie. **14.25** General Hospital. **15.10** Nachbarn. **15.35** Teleshop. **15.50** Kung Fu, Amerikaaanse avonturenfilm. **16.45** Mississippi, Amerikaanse misdaadserie. **17.40** SAT 1 Blick. **17.45** ■ Addams Family, Amerikaanse griezelserie. **18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend, Deutschland. **19.20** Glücksrad. **20.05** WetterNews. **20.15** Hunter. Amerikaanse misdaadserie. **22.00** SAT 1 Blick. **21.15** Ich kauf' mir lieber einen Tirolerhut. Duitse muziekcomedie uit 1965. **23.00** SAT 1 Blick. **23.20** Erben des Fluchs, Amerikaanse griezelserie. **00.15** Stunde der Filmmacher. **00.30** Hunter, Amerikaanse misdaadserie. **01.45** Vorschau/Teletext.



BBC 2
10.00 Swing Shift Maisie. Drama tegen de achtergrond van de Tweede Wereldoorlog. Vaderlandslievend meisje gaat in de fabriek werken en krijgt heel wat te stellen met vriendin die het op haar vrijer voorzien heeft. Niemendalletje uit 1943 van Norman McLeod, met Ann Sothern, James Craig.

Duitsland 1/2
11.03 Undercurrent. Matig gegeven, maar mooie bezetting van MGM-sterren als Katherine Hepburn en Robert Taylor. Vrouw ontdekt dat haar man niet deugt. In 1946 gemaakt door Vincente Minelli.

BBC 2
11.20 Topper takes a trip. Komedie uit de indertijd populaire Topper-reeks, oorspronkelijk met Cary Grant in de hoofdrol. Dit vervolg dateert uit 1939, geregisseerd door Norman McLeod. Roland Young wordt bezocht door de geest van Constance Bennett.


● *Tom Hanks en Sela Ward in 'Nothing in common'. (RTL4 – 01.50 uur).*

Nederland 1
20.28 Inspector Clouseau. Niet Peter Sellers, maar Alan Arkin in de rol van de onhandige Franse detective, en dat maakt deze film uit 1968 veel minder leuk dan de Pink Panther-reeks van Blake Edwards. Scotland Yard schakelt Clouseau in en betreurt dat later. Regie van Bud Yorkin.

RTL4
01.50 Nothing in common. Pretentieuze tragikomedie van Gary Marshall uit 1986 over een jonge directeur van een reclamebureau die door z'n moeder in de steek is gelaten en problemen heeft met z'n vader. Erg veel opgekropte emoties. Met Tom Hanks, Eva Marie Saint.

Super Channel
22.50 Molly and me. Ferme huishoudster pakt werkgever eens flink aan. komedie uit 1945 van Lewis Seiler, met Gracie Fields, Monty Woolley.

BBC 1
0.10 Steptoe and son ride again. Britse klucht uit 1973 van Cliff Owen, met Wilfred Brambell, Carolyn Seymour. Vervolg op tamelijk stompzinnige televisieserie.

radio

Radio 1
7.07 VARA Radio I woensdageditie (7.30 en 12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 13.10 TROS Aktua. 13.32 Journalistenforum. 14.05 TROS Klantenservice. 16.05 Tijdsein (17.30 Nws). 18.57 EO-Metterdaad hulpverlening. 19.04 Hans Brinker. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02 Nachtexpress. 6.02-7.00 De ochtendshow.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Will wil wel. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Hier en nu. 18.04 De wereld zingt Gods lof. 18.53 Moment. 19.04 Water en vuur. 20.04 Country style. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 Praise in the morning. 7.04 Ronduit music time. 9.04 Vrouw zijn op drie. 10.04 Jan en alleman. 10.57 EO Metterdaad hulpverlening. 11.04 Country trail. 12.04 Gospel Holland. 13.04 De moordlijst. 14.04 Nozems-a-gogo. 17.04 Koning Zzakk in Muzykland. 18.04 De avondspits. 19.04 Krapuul de lux. 20.04 La stampa. 22.04-24.00 Stompin'.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Preludium. 7.55 Het levende woord. 8.00 Nws. 8.02 Platennieuws door Frank Schoonhoven. 9.00 Musica Sacra. 10.00 Het concert. 12.00 Barokmuziek. 12.30 Klassiek anders. 13.00 Nws. 13.02 4-Luik. 14.00 De kerkmuziek van W. A. Mozart. 14.30 Jazzspectrum. 15.30 Moet je horen. 16.00 Jacco's keus. 17.00 Forum (voorheen Cedéa). 19.00 Kleine zaal. Liszt Festival. 20.00 Nws. 20.02 Forum (voorheen Cedéa). 20.15 AVRO Concertavond. Koninklijk Concertgebouworkest. 22.00 Opera Magazine. Parsifal van Wagner. 23.00-24.00 Voor het stil wordt en wat later.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 8.30 IKON vroeg. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Oor-zaken. 10.00 Oud plaatwerk. 11.00 De duvel is oud. 12.00 Nws. 12.05 Bonnefooi. 12.30 De spiegel. 13.00 Nws. 13.10 Actuele Zaken, met om 14.00 Het minderheden-nieuwsoverzicht. 15.00 Thuis in geldzaken. 15.30 Graven voor de farao. 16.00 TROS Schlagerfestival. 17.00 TROS Dierenmanieren. 17.40 TROS kamerbreed extra. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Basicode 3 - magazine. 18.20 Uitzending van de VVD. 18.30 TROS Perspectief. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Como vai? 21.00 Logistiek. 21.30 Grieks voor beginners. 22.00 Britse- en Amerikaanse literatuur. 22.30-23.00 Japan na 1945.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 Aktualiteiten. 8.30 Limburg op woensdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 De Groene Golf. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 Aktualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Podium.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Het goeie been (6.30, 7.00 en 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Zijn er nog vragen? 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Made in Germany, Amusementsmuziek uit Duitsland voor luisteraars in de Benelux. 14.00 Villa Musica, muziekprogramma waarin ook plaats voor een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rijswijckfoon, verzoekplaten. 20.00 Levensstijl. 22.00 Nieuws. 22.05 Jazzkaffee. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
6.35 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten (7.45 agenda; 8.30 overpeinzing). 8.35 Für die Kranken. 9.00 Nieuws. 9.10 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (12.00 en 12.15 agenda; 12.30 nieuws). 13.00 Frühschauf, volksmuziek. 14.00 Nieuws. 14.05 Musikzeit heute: Lieder, Chansons, Folk. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 BRF International. 17.05 Oldies. 18.10 BRF Aktuell. 18.40-20.05 Orgel und Chormusik.

RTL Radio
04.00 Frühschicht. Voor vroege vogels. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Radio-Shop. Muziek en actualiteiten. 12.00 RTL-Mittag. 14.00 RTL-Radio Café. 16.00 Feierabend. 18.00 Neues aus Kino, Video, Musik. 21.00 Je t'aime. 24.00-04.00 Nachtradio.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Der Musikpavillon. 12.00 Nieuws en Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt met Star der Woche (om 13.00 Mitmenschen). 14.00 Nieuws en Stichwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Nieuws. Cadfé Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Nieuws, der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 nieuws). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress.

AVRO-voorzitter Wallis de Vries: 'Effect pas over drie jaar merkbaar'

Inhaalmanoeuvre van AVRO

DOOR RENATE VAN IPEREN

HILVERSUM – AVRO-voorzitter Gerard Wallis de Vries laat zich niet graag interviewen. Hij bespeurt bij zichzelf geen enkele behoefte om in de etalage van de media te gaan zitten. En hij heeft er ronduit een hekel aan als uitspraken van hem verkeerd geciteerd worden om vervolgens een eigen leven te gaan leiden. Toch doorbreekt Wallis de Vries even de stilte rondom zijn persoon. Om uit te leggen dat hij in tegenstelling tot de heersende opvatting in 'Hilversum' helemaal niet zo somber is over de toekomst van de publieke omroep. En om te benadrukken dat de AVRO wat hem betreft met programmadirecteur Boudewijn Klap de goede weg is ingeslagen.

„O gut, ja." Wallis de Vries erkent het volmondig. Zijn omroep is na een periode van relatieve stilstand bezig met een inhaalmanoeuvre onder het bewind van programmadirecteur Boudewijn Klap. Deze ingrijpende operatie verloopt niet op alle fronten succesvol. De AVRO brengt weliswaar veel nieuwe programma's, maar de kijkcijfers blijven achter. „Het programmabedrijf moet een stukje inhalen. We nemen met zoveel nieuwe programma's heel veel hooi op de vork. En, ach, dan zal niet alles succesvol zijn. Dan zeg ik: 'nou èn?' Maak daar nou ook niet het grootste drama van. Natuurlijk, je kunt vraagtekens zetten, discussiëren. Dat is alleen maar goed. We nemen doelbewust het risico dat het niet altijd voor honderd procent lukt."

„Daarmee wil ik niet zeggen dat wij met alles tevreden zijn. En ga nu niet aan de voorzitter precies vragen hoe of wat, want ik vind het niet mijn taak hier mijn eigen programma's te gaan zitten beoordelen. Er is duidelijk sprake van beleidskeuzen, die over twee, drie jaar effect zullen hebben."

De soap-serie Villa Borghese, het satirisch bedoelde programma Medialand. Het loopt toch wat moeizaam.

„Ja, daar had ik zelf ook andere verwachtingen van. Daar wil ik eerlijk over zijn. U moet maar aan meneer Klap vragen wat er precies mee aan de hand is. Dan kom ik echt op zijn terrein. Maar als u vraagt: had u daar andere verwachtingen van? Dan zeg ik: jaaa. Maar het verleggen van grenzen is een proces van vallen en opstaan. Zoiets kan alleen maar in een publiek omroepbestel, dat zijn de positieve kanten ervan."

Nestgeur

De AVRO laat er geen misverstand over bestaan dat de keuze vaststaat. Na een mislukte vrijage, door toedoen van de politiek, met TROS, Veronica en vier grote uitgevers, heeft de AVRO definitief gebroken met commerciële omroep. De AVRO werkt sinds enige tijd op Nederland 1 samen met NCRV en KRO. Die samenwerking bevalt Wallis de Vries uitstekend. „We zijn het met elkaar eens over de toekomst. De accenten in de gesprekken met NCRV en KRO zijn ánders dan in de gesprekken met TROS en Veronica. Al hoort u mij niet zeggen dat die gesprekken destijds vervelend waren. Nee, ze waren ronduit ánders. Daarbij komt dat KRO-voorzitter Braks, NCRV-voorzitter Herstel en ik als persoon goed met elkaar kunnen opschieten. We hebben niet zoveel woorden nodig om elkaar te overtuigen. En als u me vraagt waar ik me het meest thuisvoel, dan zeg ik: bij deze club van omroepen. Als u vraagt waar ik voor de AVRO de beste continuïteit van verwacht, dan zeg ik: ik hóóp bij deze club."



● *Voorzitter Gerard Wallis de Vries: „Een armzalig gedoe bij de AVRO wil ik niet hebben."*

Wallis de Vries gaat ervan uit dat de publieke omroepen van de minister een concessie-periode van tien, liefst vijftien, jaar toebedeeld krijgen. „In dat tijdsbestek behouden AVRO, NCRV en KRO altijd nog hun eigen kleur, hun eigen nestgeur, hun eigen voorzitters, ledenvergaderingen, besturen en programmabladen. Maar we zullen wel steeds meer naar elkaar toegroeien. Dat is wat anders dan dat we ons laten dicteren door de wet van vraag en aanbod."

„Ik ben absoluut niet tegen gezamenlijke huisvesting. Wat mij betreft maken we gebruik van dezelfde koffie-automaat. We hebben tegen elkaar gezegd dat we verdómd ver zullen gaan. Maar dan moeten we wél de beschikking houden over één net. Want anders krijgen we weer een heel ander verhaal. Niet dat ik dan moedeloos word, maar we moeten in dat geval onze doelstellingen opnieuw bekijken. Ik vind die onzekerheid vreselijk vervelend. Het is ook onterecht dat de politiek Hilversum al zoveel jaren met onduidelijkheden opgescheept laat zitten."

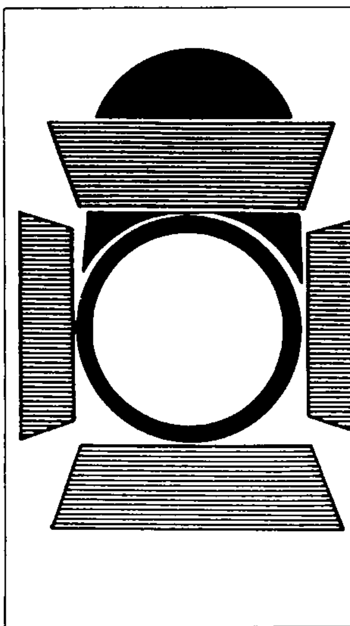
Gedoe

Heeft de kennelijke aversie van de Haagse politiek tegen de omroep wellicht ook iets te maken met de beeldvorming dat er in Hilversum, zeker in het verleden, met geld gesmeten is?

„Ja, daar tegen hebben we te weinig weerwoord gepleegd. Aan de andere kant: de omroep is toch ook een beetje een showbedrijf. Daarmee verdienen we ons geld. En we doen er veel mensen een plezier mee. Mag het alsjeblieft? Er wordt hier inderdaad het een en ander in de etalage gedaan. Maar wat een gezeur om daarover te praten. (uitdagend) Misschien doen we zelfs nog wat te weinig in de etalage."

„U moet naar de feiten kijken. De feiten zijn heilig. In ons land zijn de uurbedragen voor televisie het laagst van West-Europa. Duitsland, Engeland, Frankrijk, Italië, die hebben een tv-budget dat 3 tot 5 maal hoger is dan bij ons. En we hebben hier ook nog 'ns, op Portugal na, de laagste omroepbijdrage in West-Europa en het laagste quantum reclamezendtijd op tv. We hebben onze omroepkoren en -orkesten, financieren de Wereldomroep en ondersteunen het Bedrijfsfonds voor de Pers."

„Als er dan nog gezegd wordt dat we hier geld over de balk smijten... Het is gewoon niet waar. We poetsen bij de AVRO toch ook de gevels van onze gebouwen mooi op? Want, een armoedig gedoe bij de AVRO, dat wil ik niet hebben. Ja, en wat zou de wereld zijn zonder Glamourland? Zeg nou eerlijk."



● *Jo Erkens (links) en Maurice Nijsten (rechts) met de IVN-prijs 1991 'De Zilveren Waterlelie'.*

Foto: ERIK SNOEK



'Zilveren waterlelie' voor verdiensten

Honderdste natuurfilm Limburgs cineastenduo

Van onze rtv-redactie

BEEK/ULESTRATEN – De KRO-televisie brengt vanavond om 18.30 uur op Nederland 1 de honderdste natuurdocumentaire van het Limburgse cineastenduo Jo Erkens (Beek) en Maurice Nijsten (Ulestraten). Het is een aflevering uit de serie 'Natuur in eigen land' met als ondertitel 'Op stap in de provincie Friesland: Terschelling'. De eerste film van Nijsten en Erkens ('Broedvogels in Limburg') werd door de KRO op 17 september 1968 uitgezonden. Sindsdien hebben de Limburgse cineasten in opdracht van deze omroep doorlopend de natuur in eigen land gefilmd.

De Vereniging voor natuur en milieu-educatie, heeft naar aanleiding van de honderdste uitzending voor de eerste maal de IVN-prijs 1991 'De Zilveren Waterlelie' uitgereikt aan Jo Erkens en Maurice Nijsten. Deze prijs wordt toegekend voor bijzondere verdiensten op het gebied van natuur en milieu voor een groot publiek.

Beide filmers leerden elkaar kennen in Neerbeek. Erkens (53) was een erkend vogelliefhebber, Nijsten (45) was al met filmen bezig. Bij hen beiden ontstond toen het idee om samen films te gaan maken, waarbij de klemtoon op de natuur zou komen te liggen. Van huis uit zijn beiden leraar. Erkens en Nijsten vinden het niet erg om desnoods dagen met de camera in een schuilhut te bivakkeren. Jo Erkens: „Als we bezig zijn om een beest te filmen en we hebben het gevoel dat er nog een schakeltje ontbreekt, dan blijven we net zolang bezig totdat we dat ontbrekende beeld hebben."

Dichtbij

Nijsten: „Natuur is veel meer dan exotische beelden van tropische regenwouden en wilde dieren in Afrika. Natuur ligt om de hoek van je eigen voordeur, maar je moet er wel oog voor hebben. Daarom hebben wij voor deze formule gekozen."

In de drieëntwintig jaar dat het filmduo er vrijwel dagelijks op uit trok om planten en dieren te filmen, hebben ze de aantasting van het milieu aan de lijve ondervonden. „Onze eerste film duurde vijftig minuten. De opnamen werden gemaakt in een straal van drie tot vier kilometer rondom ons huis. Nu zou je een hele provincie af moeten reizen om dezelfde beelden te kunnen maken. Het griezelige is dat je de natuur binnen een mensenleven, of zelfs binnen een periode van twintig jaar zo hard achteruit ziet gaan," zegt Nijsten.

Momenteel is het duo druk bezig met het maken van een nieuwe twaalfdelige serie voor de KRO, met als thema 'natuurontwikkeling'. Daarin gaat het over gebieden in Nederland waar men de natuur weer zijn gang laat gaan zodat het lanbschap zijn oorspronkelijke staat terugkrijgt."

'Ik draai mijn nieuwe cd de hele dag'

Een gezellige kerst met Willeke Alberti

DOOR ELS SMIT

EKSEL/NEERPELT – „Leuk hè, ik draai de cd de hele dag. Ik vind het zo mooi wat we hebben gemaakt." Er waren jaren dat Lee en Bonny en Sjaakie kerstplaten maakten. Trouwens, Cliff Richard ook en Roger Whittaker en Shirley Bassey. En nu dan Willeke Alberti. Met een cd speciaal voor de kerst, met daarop bewerkingen van kerstliedjes van onder anderen Chris Rea, George Michael, José Feliciano en Paul McCartney. Er zijn ook oorspronkelijke Nederlandse composities en overanderlijk zijn de teksten niet vertaald, maar bewerkt.

Na al die jaren dat ze in het vak zit, nooit een speciale kerst-cd, nu wel. Hoe komt dat?

„Het was een idee van de mensen van de platenmaatschappij. En ik vond het een heel goed idee. Hoe moet ik dat nou eens goed formuleren? Ik denk dat ik niet een uitgesproken platenartiest ben. Daarmee bedoel ik: ik ben niet iemand die het van hits moet hebben en dat wil ik ook niet. Zaaloptredens: ik doe ze niet zo veel. Als je mij nu vraagt wie ik ben, dan zeg ik: ik ben een televisie-artiest: acteren, musicals en af en toe een plaat, een cd. Maar, dat heb ik ervaren in de loop van de tijd: een lp van mij moet altijd aan een thema zijn gekoppeld. Anders verkoopt hij niet."

Ze heeft een cd gemaakt met daarop ook nummers als 'Telkens weer' en 'Samen zijn'.

„Ja, maar om de een of andere reden heeft die plaat niet verkocht. We hebben dat doorgepraat en het blijkt dat als er een thema is en als ik daaraan mijn steentje bijdraag de boodschap wel overkomt."

Kerstmis

„Ik was daar zelf zo blij mee. Kerstmis: het is mijn feest. Ik hang aan kerst. Sören heeft dat ook. Het is goed dat we dat alle twee hebben. Dan hoef je over een aantal dingen niet eens meer te praten. Je krijgt van vroeger, van thuis, dingen mee. Niemand neemt je dat meer af. Maar het blijft avonturen of je dat met iemand kan voortzetten. Nu geven we het aan de kinderen door."

Haar broer Tonny heeft het repertoire voor deze kerst-cd samengesteld.

„Hij had het zo goed als ik herinneringen aan het kerstfeest bij ons thuis. Dat pappa dan platen draaide. En dat waren niet de geijkte. Dan zei hij: 'Jongens, ik heb hier iets, jullie zullen er wel niets aan vinden' en dan kwam er wat..."

Willeke heeft goede vertalers, tekstschrijvers, bewerkers voor de teksten gevonden.

„Herman Pieter de Boer beschouw ik als m'n favoriete schrijver. Jan ten Hoopen heeft teksten vertaald, ook prachtig. Net zoals H. Kooreneefen John Ewbank en niet te vergeten P. van Asten. Het is een, als ik terugkijk, een eigentijdse kerstplaat geworden."

Ze had er ooit al een met haar vader.

„Ja. Zo lang geleden alweer. Het was een plaat met Goede Nacht, Stille Nacht. Dat was er een met kinderstemmen en kling-klokje-klingelingeling. Je moet dat in de tijd plaatsen, maar ik ben ervan overtuigd dat die plaat over dertig jaar nog goed is. Het is klassiek repertoire."

Willeke is verder gegaan.

„Ik ben laatst in Guatemala geweest. Het was een initiatief van Unicef, in samenwerking met Artsen zonder Grenzen. Ze hadden immers bekende Nederlanders uitgenodigd om naar die rampgebieden te gaan. Ik ben van plan daarvoor veel meer te gaan doen."

Waarom?

Omdat mensen op een vuilnisbelt wonen en ze blij zijn wanneer ze een woning van spaanplaat kunnen bouwen. Omdat Unicef daar voortreffelijk werk doet, daar de zaak bij de kern wordt aangepakt. Mensen worden in hun waarde gelaten. Het is zoals Foster Parents het aanpakt. Ik heb de mensen daar gezien: ze hebben het arm, maar er is waardigheid."

„Unicef maakt dat ze daar een stenen huis kunnen bouwen. Je staat zo raar te kijken. Daar zijnde weet je dat het voor die mensen beschutting, een thuis betekent. Maar je bedenkt net zo goed: bij ons heeft de hond net zoiets. Maar dat zeg je niet. Je begrijpt dat geboortebeperking anders gebracht moeten worden dan bij ons. Daar moet je zeggen: 'Het is beter voor de moeder als ze niet ieder jaar met een dikke buik loopt en het is beter als er niet nog een kind komt, want dan kan je des te beter zorgen voor de kinderen die je al hebt.' Je moet een manier verzinnen, want het zijn trotse mensen. En terecht.

Weet je, ik zou graag ambassadrice willen zijn voor Unicef of voor Foster Parents. Met je bekendheid iets bewerkstelligen dat boven het dagelijkse belang uitgaat. Ik denk dat je dan iets goeds doet."



● *Willeke Alberti: „Ik ben niet iemand die het van hits moet hebben."*

TROS-radio voorlopig niet via de kabel

HILVERSUM – De TROS gaat de komende maanden in volle kracht streven naar een commercieel tv-station via de kabel, gecombineerd met een radiozender via de ether. Dat verklaart TROS-directeur C. Wolzak in reactie op de eis van de TROS-ondernemingsraad dat er 1 april 1992 niet met de or valt te praten over radio via kabel.

„Wij zien de uitspraak van de OR als steun in de rug voor de directie in gesprekken met Den Haag voor een restfrequentie voor de radio," aldus Wolzak.

Wolzak zegt met de eis van de OR te kunnen instemmen omdat het inspraakorgaan zelf een tijdslimiet heeft ingebouwd. „Als op 1 april blijkt dat een radiozender via de ether niet lukt, moeten we op dat moment de zaak opnieuw bekijken. Ik ben dan ook blij dat de or die tijdslimiet heeft ingebouwd."

Wolzak zegt het in beginsel dan ook eens te zijn met de mening van de or. „Natuurlijk wil de TROS programma's maken voor een zo breed mogelijk publiek. En radio via de ether is veel gunstiger voor de exploitatie. In dat geval kun je ook de kosten voor bijvoorbeeld nieuwsuitzendingen verooriloven. Via de kabel kan dat niet of nauwelijks. Wij zullen de komende dagen en weken dan ook met dat standpunt, mede gesteund door de or, in Den Haag gaan praten. We zullen de tijd die we hebben gebruiken om het politieke veld ervan te overtuigen dat dit ook voor de publieke omroep van belang is. In z'n algemeenheid proef ik in de politiek toch al de mening dat men ons graag uit het bestel ziet vertrekken. En we laten dan ruimte achter die de publieke omroep nodig heeft voor de uitbreiding naar A-omroep van EO en VPRO. Maar het is natuurlijk maar de vraag of zo'n etherfrequentie uiteindelijk realiseerbaar zal blijken. Misschien moet je dan ook een oplossing als 'warmdraaien' op de kabel totdat je een etherfrequentie krijgt, niet uitsluiten."

De ondernemingsraad besloot niet meer met de directie over de TROS-toekomst te willen praten, als een radiozender via de kabel niet uitdrukkelijk werd uitgesloten.

Country Music kerstshow in Maastricht

MAASTRICHT – Voor de vierde maal wordt zaterdag om 20.00 uur in het gemeenschapshuis Aen de Wan aan de Einsteinstraat 32 in Heer/Maastricht een Country Music kerstshow gehouden. De countryformatie West Virginian Railroad verzorgt de muziek. Speciale gaste is de Canadese zangeres Sammy Rose, die wordt begeleid door multi-instrumentalist Jack Holenberg. Het initiatief voor deze kersthow met countrymuziek gaat uit van de Lone Star Country Music Club.

Aanhangwagens

AANHANGWAGEN t.k. dubbelasser. Pr.n.o.t.k. Tel. 04492-2738

Motoren

Te k. SUZUKI GS 400, bwj. 83 vr.pr. ƒ 3.950,-. Tel. 045-463573

In/om de tuin

Prima eiken biels ƒ 32.50; diagonaalscherm ƒ 70,-; toogscherm ƒ 78,- zwaar PLANKENSCHERM ƒ 115,- Plank 300x15x2 cm ƒ 10.50. impreg Tuinhout bv. in de Cramer 18 Hrl. 045-717733

SCHUURTJES, tuinhuisjes, hondenhokken, vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

Te koop KERSTBOMEN oa. Amorika's, Picia, zilverdennen, Janssen, T. Brandsmastr. 4, Brunssum.

Opleidingen

Goed gerichte STUDIEBEGELEIDING in Heerlen en Hoensbroek. Bijlessen in alle vakken v.a. ƒ 15,- per uur, verzorgt door een ervaren team van docenten in Heerlen en Maastricht. Inl. E.C.H. 045-741102.

Zeg wat u wilt zeggen! Overwin spreekangst. SPREEKVAARDIGHEID Cursus start medio jan. in het gehele land Rhetorica 078-130388.

Aangeb. TALENCURSUSSEN in 99 talen op cass., boekjes enz. ƒ 70,-, ook voor buitenlanders. 21 danslessen op cass. ƒ 125,- all-in. Tel 070-3638667 of 070-3894543.

06-lijnen

prive sexkontakt
Maak een sexafspraakje met een lekker meisje of stel 06-320.322.33 - 50 ct p m

Waarom wachten?
Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen. Bel de afspreeklijn. 06-320.320.33 - 50 ct p m

Hete meiden zijn op zoek
Porno Dating
06-320.321.44 - 50 ct p m

bisex kontaktlijn
Ook trio sexkontakt
06-320.325.01 - 50 ct p m

Meisjes zoeken kontakt!!
Sexadvertenties
06-320.325.80 - 50 ct p m

Gewillige meisjes en hete vrouwen zijn op zoek!
Tippellijn
06-320.326.33 - 50 ct p m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden, vrouwtjes en stoere hete knullen.
06-320.330.90 - 50 ct p m

Direkt kontakt
Mannen en vrouwen bieden zich aan, stuk voor stuk krijg je ze aan de lijn. Maak snel jouw keuze: Partnerruil 06-320.326.11; Triokontakt 06-320.322.16; Bi-sex 06-9570, Homo 06-9614 - 50 ct p m

100 hete meisjes zoeken
Sexkontakt
06-320.326.66 - 50 ct p m

Blonde Natasja
doet het met 2 buurjongens
06-320.327.77 - 50 ct p m

Sexadressenlijn
Elke dag nieuwe adressen van hete dames meisjes
06-320.328.00 - 50 ct p m

Tessa is zo'n
lekker meisje
06-320.328.88 - 50 ct p m

Hete meisjes willen een
Sexafspraak
06-320.320.44 (50 cpm)

Direkt snel Sexkontakt
sex-afspreeklijn
06-320.320.55 (50 cpm)

Plezier voor 2
de manier om een vriend of vriedin aan de lijn te krijgen. Altijd succes.
06-9.500 (50 cpm)

Hete meisjes willen
Sexkontakt
06-320.330.42 (50 cpm)

*** Bi-sex privé ***
Zoek je 'n heet meisje of een lekker boy? Direkt afspreken ook voor trio 06-320.330.46 (50 cpm)

Zoek jij snel sexkontakt?
Tippellijn
06-320.330.79 (50 cpm)

Zoek jij een lekkere boy?
Homo Dating
06-320.330.95 (50 cpm)

Triosex-kontakt
06-320.320.92 (50 cpm)
ook voor partnerruil

Sex aan huis
Bel voor privé of escort
06-320.330.60 (50 cpm)

**** SM-privé ****
De direkt apart kontaktlijn. Strenge afspraken
06-320.322.17 (50 cpm)

Wie wil mij eens lekker
100% live
bellen? Ik ben Lisa (18 jaar)! Ik wacht op je via 06-320.320.83 (50 cpm).

Live - Sex
Bel ze en ontmoet ze
06-320.324.98 (50 ct p/m)

Eerst weigert ze maar als
die knul
het zo lief en zacht doet...
06-320.340.69 (50 ct. p/m)

S.M.
Ze is afwijzend en hooghartig. Maar als het zover is...
06-320.330.51 (50 ct.p/m)

Bel Lenie, 24 jr.
Gratis sexgesprek. Bel mij thuis op. Kom bij me.
06-320.324.96 - 50 ct p m

Rijpe vrouwen
vanaf 40 jaar. Probeer een live gesprek met ze
06-320.320.65 - 50 ct p m

SM Box
Dien live je meesteres! Ze is er tussen 12.00u 's morgens en 17.00u 's middags
06-320.320.65 - 50 ct p/m

Telerotica
'n bordeel vol rijpe vrouwen waar je live mee kunt sexen
06.96.36 - 50 ct p/m

Live Striptease!
Heet en spannend!
06-320.322.80 (50cpm)

Heb het lef eens
om te bellen met DE WIPLIJN, 06-95.55. GAY BOYS bellen met 06-95.56 (alleen als je écht HEET bent!) Voor een VLUGGERTJE bel 06-95.59 (50 ct p/m).

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of met een lekkere jongen 06-320.330.87 (50 cpm)

**** Gay Privé ****
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelens? Bel dan Gay Privé, want daar zit je direkt apart, en als je met een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!!
06-320.322.75 (50 cpm)

Scheur de kleren van mijn lijf, ik heb
een hete bui!!
06-9665 (50 cpm)

Het is wel slikken voor die
Knullen
06-320.327.01 (50 cpm)

Gezocht: onderdanige boys en strenge mannen. Bel nu en je hebt direkt kontakt
SM voor twee
06-320.329.99 (50 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (50 cpm)

Lesbi Meisje
Klein en strak. De vrouw ziet dat ik een zwart doorzichtig slipje aan heb. Dan doet ze m'n rokje omhoog. Pak me.
06-320.330.92 - 50 ct p/m

Dikke donkere vrouw
Stroop jij m'n rok eens op schat. Lekker he! 50 ct p/m
06-320.323.46

Meisje in een witte
doorzichtige
jas, zonder slipje eronder, ze bukt.
50 ctp/m 06-320.330.93

Erox
voor een livesex gesprek! De madam verbindt je door!
50 ct p/m 06-95.06

Rijpe vrouwen
vanaf 40 jaar. Probeer een live gesprek met ze.
50 ct p/m 06-320.320.65

Hete ruige straatsex
Sexy ding voor 50 ct p/m
06-320.320.77

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten 50 cpm
06-320.320.14

Griekse Porno
Marcha v. achter 50 cpm
06-9618

Sexlijn 10
Mixjes 06-320.320.50
Sexbox 06-320.325.30
Call-me 06-9639 ??

Vrouwen
Geen meisjes maar echte vrouwen.
1. Marrieta exotisch. 2. Nel mollige vrouw. 3. Claudia 38 jr. verpest buurmeid. 4. Paula werkt. 5. Harriet bordeelsex.
50 ct p/m 06-320.324.14

Homosex voor 2
Draai eerst 06-320, en dan:
SM Limburg 325.18
Jack Off Privé..321.16
Darkroom....324.16
Gay Pervers...329.16
Travestie...325.09
Transsexueel...321.36
Bi-sex....323.36
Jongens-sex....325.19
Studenten-sex...327.56
50 ct p/m Pb. 75141 A'dam

Sex voor 2
hete jongens & meiden direct apart, 50 cpm
06-320.325.00

06 Gay Café Limburg
De box met al jaren lang de meest spannende afspraken! 50 cpm
06-320.327.55

s)prekende vibo
Laat je echt live verwennen 50ct pm 06-
320.330.74

Meisjesporno
50 ct p/m 06-320.320.52

Sex Kontaktlijn
Luister naar hete meisjes die een lekkere jongen zoeken voor het vervullen van hun hete sexwensen.
06-320.330.66 (50 cpm)

Homo-jongens
Hoor ze lekker tekeer gaan,
06-320.330.88 (50 cpm)

Partnerruil
Direkt apart met mannen en vrouwen die zin hebben in een spannende sexruil!
06-320.330.91 (50 cpm)

GRATIS SEXAFSPRAKEN
pornodate
Plaats, reageer op- of luister naar de advertentie.
50 ct p/m 06-
320.331.40

Adressen
van dames privé, clubs en escorts, de dames vertellen je zelf wat ze te bieden hebben en geven ook hun adres en telefoonnummer
06-96.85 (50 cpm)

GRATIS een
Live sexgesprek
Graag hete mannen
06-320.330.78 50ct pm

SSSSSS Sex meisjes
22222 2 handen vol! 50 cpm
06-320.320.22

Lesbische
meisjes en vrouwen. Ze leren elkaar Grieks, vrijen en Frans. Toets van kamer naar kamer.
06-320.320.37 - 50 ct p/m

310 vrouwen
vertellen eerst op deze lijn wie ze zijn en wat ze in bed allemaal lekker en opwindend vinden. Als ze dat verteld hebben geven ze je 'n eigen geheime telefoonnummer aan je door.
06-340.310.10 (50 cpm)

Nieuw in Nederland, het
Tele-bordeel.
Zoek je een vrouw of meisje om alles te doen wat thuis niet kan of mag. Bel dan 06-320.320.87 50ct pm.

Buurvrouw pakt haar buurmeisje. Ze heeft een kort rokje en geen BH aan, ze blaast de kaars uit en leert haar Grieks. 50 ct p/m
06-320.323.56

Sex op z'n Grieks
Kies je prooi zelf. 50 ct p/m
06-320.327.17

Sexkontaken
Duik in bed met zo'n hete meid. Bel 06-95.11 (50 cpm)

Buurvrouw verpest haar buurmeid in d'r korte rokje en doorkijkblouse. Ze ging tegen d'r aan staan, 2 handen vol.
Lesbisch
50 ct p/m 06-320.320.39

Ruige porno
50 ct p/m Hard*Hard*Hard
06-320.320.53

GRATIS
Sexadressen
door heel Nederland
06-320.330.54 50ct pm

Buurvrouw
en haar hete buurjongens
06-320.328.01 (50 cpm)

Sexstandjes
Wij doen elk standje Grieks, 69, Frans, vrijen. Probeer 't. Meisjes en vrouwen. Lekker vlug!
50 ct p/m 06-320.320.59
Live met mij bel 06-9506

Kontakten/Klubs

Spiksplinternieuw
Super-team
bij Yvonne. Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100.
7 dagen geopend 11.00-24.00 uur; zond. 15.00-23.00 uur.

Paren en Alleenstaanden Club
VILLA LIBERTA
Woe. en vrijd. v.a. 21.00 uur, voor paren en alleenst. Zat. alleen paren. 13 en 14 dec. Daisy van de Pin-Up Club. Veel mooie erotische shows. Alles gratis. Info 04499-4928. Privé parking.

Privéclub Liberta
Onbep. genieten van alle vormen van sex en ontsp. plezier 3x wippen voor 1 all-in prijs. Maand., dinsd. en dond. 12.00-2.00 uur. Woensd. en vrijd. tot 18.00 uur. Nieuwe meisjes aanw. o.a. Olga, Elke, Ange en Kristie. Maaseikerweg 24, 300 m. v.a. A2 richting Susteren.

Club Amorosso
Met NIEUW NIEUW NIEUW: Tamara en Jolanda. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 045-756335. Geopend ma. t/m vrijd. 12.00-24.00 u. zat. 13.00-20.00 u.

Club Merci
Gelukkig kerstfeest, prettig nieuwjaar, ook het volgend jaar zijn we weer voor U daar. Omstreeks de feestdagen voor iedere gast 'n leuke attentie Tel. 046-745814, Rijksweg Zuid 241, Geleen.

Ook in het nieuwe jaar
ƒ 50,- All in
Tel. 045-423608
Prettige feestdagen!!

Kom eens kijken en geniet van de dames van
Privéhuis Brigitte
Tel. 045-232069 - 212570

Door 2 leuke jonge meisjes, met leuk gesprek totale
Ontspanningsmassage
Eens geweest, u blijt komen!!! 045-353489

****045-326191****
*** Escort all-in ***

****045-326191****
*** Escort all-in ***

Diana Escort
Tel. 045-320323.

De meisjes van...
LYDIA
Weten wat U wenst
046-749662. 11-23 uur.
Nog één meisje gevraagd.

Sauna Club
Rustica
Kerkrade-West, Van de Weyestr. 9. Tel. 045-412762. Ma. t/m vrij 11-24 uur. Tev. dames gevr.

Love Escort
☎ 045-320905
Nieuw Salmanita.

Nieuw Escort
Priscilla en snel bij u thuis of in hotel
☎ 045-428849

Voor een prikkie kun je bij
Shirley privé
terecht. 045-727538

Relaxen bij:
Monique
Tel. 09-49.241174527.

Relax bij
Vanessa
045-459992 v. 11-22 u.

Super Escort Moniek
Tel. 045-725778.

Buro Yvonne
☎ 046-523203.

Peggy/Privé en Escort
Ma-vr. 11.00-22.30 uur wo. tot 19.00 uur. 046-374393. Tevens meisje gevr.

Opgelet!!
Daar waar de meisjes zijn
045-721759.

2 films tegelijk zien?
Videoclub
045-718067, meisje aanw. Frans mog. Nieuwe films

S.M. Rachel.
Slavin aanw. 045-274810.

Dave
Voor heren 045-428856.

Privé
Heerlen Centrum v
11.00-18.00 u. 045-71

Privé Anita
Tel. 045-352543.

Escort Servi
voor een leuk meisje
thuis of hotel v.a. 18 t/m
Tel. 045-422685

Privé Daisy
a.s. woensdag Sexy L
rie ½ uur all-in ƒ 85,-.
vrijdag topless 045-22

Escort
All night service v.a
22.00-6.00 u 045-462

Apart Apart
Bij Chantal hoort U
kerstklokken luiden
Alleen op afspraak
Tel. 045-213457.

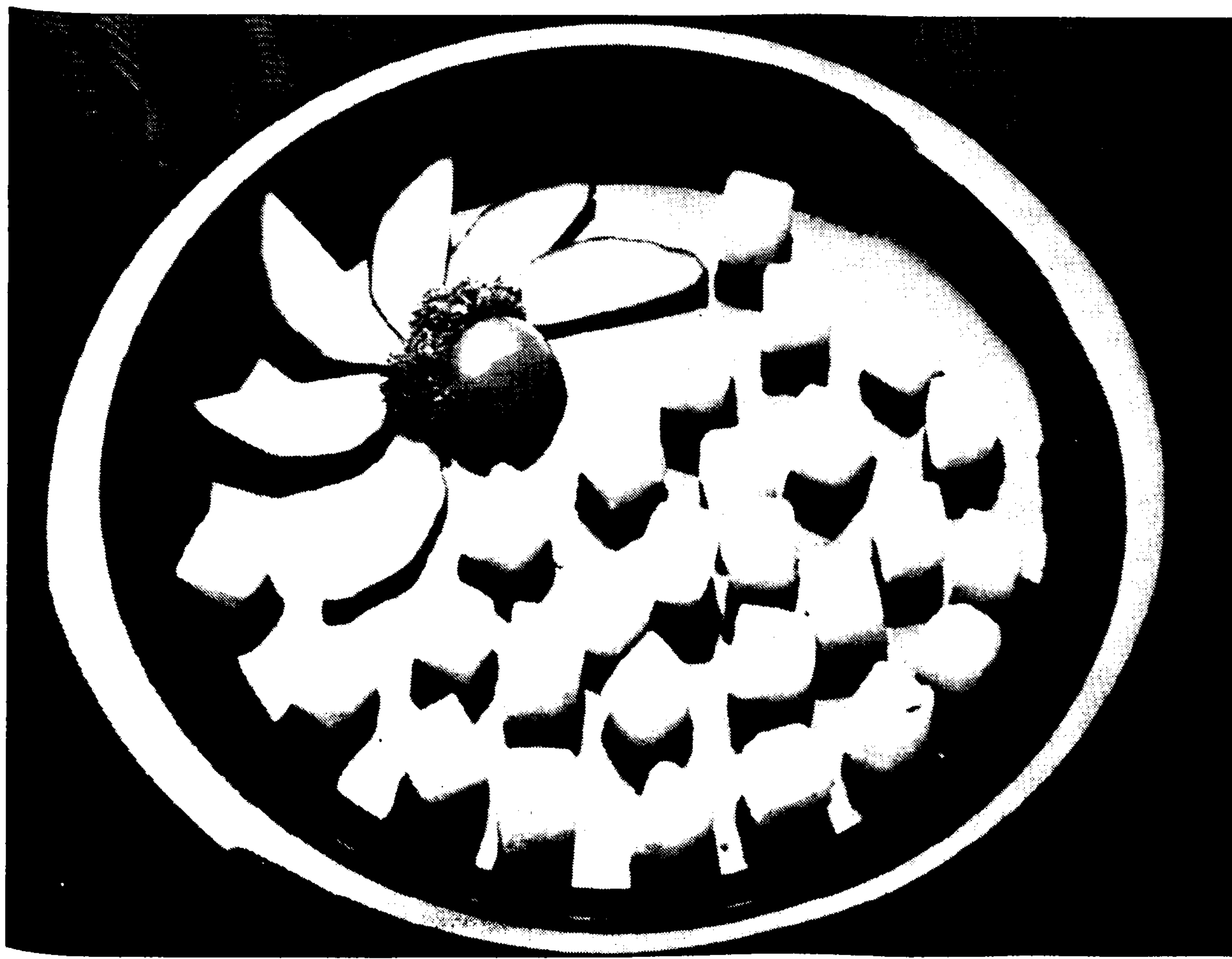
Dave's
Escort. Boys verwen
dames, heren, echtpa
Tel. 04750-27218

Buro Venus
voor al uw privé-adres
dames gevr. 043-257

Sacha's Esco
V.a. ƒ 100,- all-in
Tel. 06-52980255.

Voor Piccolo's zie verder pagina 2

Kerstmenu van tevoren bereiden en bewaren



● *Pommes rissolees, een andere vorm van de aardappel voor bij het kerstmenu en bovendien ook geschikt voor bereiding in de magnetron.*

De organisatie van het kerstdiner, uitgebreid of niet, vereist ieder jaar weer enig kunst- en vliegwerk. Boodschappen moeten van tevoren worden gehaald inclusief snel bederfelijke produkten zoals vlees, vleeswaren, vis, kip, tahoe, melk en melkprodukten. Deze produkten moeten worden bewaard, evenals de van tevoren bereide gerechten.

Het is rond deze dagen vaak woekeren met de ruimte in de koelkast. De verleiding is groot om bederfelijke produkten of gerechten in niet gekoelde ruimten zoals de schuur en kelderkast te zetten. Het Voorlichtingsbureau voor de Voeding raadt dit ten sterkste af. Het niet goed bewaren van eten en drinken kan een voedselvergiftiging tot gevolg hebben.

Bewaartijd koelkast

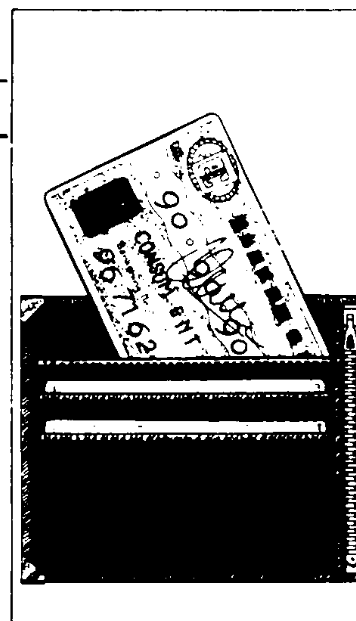
Rauw vlees 1-2 dagen - gaar vlees 3-4 dagen
Vleeswaren 2-4 dagen
Verse vis 1-2 dagen - bereide vis 2 dagen
Garnalen 1 dag - mosselen 1 dag
Salades 1 dag
Nitraatrijke groente 2 dagen. (nitraatrijke groenten zijn: bleekselderij, chinese kool, koolrabi, rode bieten, spitskool en venkel, postelein, raapstelen, alle soorten sla en spinazie.

Voorbereiding

Kun je het kerstmenu van tevoren bereiden?

Ja, dat kan. Wel zijn er een paar punten waarop u moet letten. Van tevoren bereide maaltijden moeten in de koelkast of vriezer worden bewaard. Wanneer het eten is gekookt moet het snel worden afgekoeld. Bijvoorbeeld door de pan in een bak met koud water te zetten. Door snel af te koelen blijven de voedingsstoffen het best behouden en is er de minste kans op besmetting met bacteriën. Daarna moet het in de koelkast of worden ingevroren. Bewaar het eten niet langer dan twee dagen in de koelkast. Het invriezen moet in een vriezer gebeuren, niet in het vriesvakje van de koelkast. Ook eten onder vet, soep en vlees bijvoorbeeld, moet in de koelkast of diepvriezer worden bewaard. Het is een fabeltje dat eten onder vet niet bederft.

Het Voorlichtingsbureau voor de Voeding heeft een aantal kerstmenu's gemaakt. Lekker en verantwoord. Ze zijn gratis en schriftelijk te bestellen via postbus 85700, 2508 CK Den haag. Per aanvraag wordt 1 exemplaar verstuurd.



Stijgende vraag naar smaakvol tafellinnen



● *Smaakvol tafellinnen vormt de basis voor feestelijke gedekte tafel. Servies, glaswerk en bestek komen dan goed tot hun recht.*

Groot vlees in de pan, oven, of aan het spit

Indicatietabel bereidingsduur groot vlees	
Braden - Grillen	Staartstuk 30-35 min.
(per 500 gram) (per 500 gram)	Doorregen rollade ca. 60 min.
Rosbief 20-30 min.	Fricandeau 25-35 min. - 30 min.
Runderollade 30-40 - ca. 45 min.	Ossehaas 15 min.
Filetrollade ca. 45 min.	Lamsbout met been 35 min.

Rosbief, fricandeau, ossehaas, rollade, rib- en staartstuk, en lamsbout vormen een greep uit de soorten groot vlees die bij uitstek passen op het kerstmenu. Ze zijn thuis op diverse manieren bijzonder smakelijk te bereiden.

Groot vlees siert niet alleen de menukaart in restaurants, maar past ook thuis uitstekend in de oven, aan het spit, onder de grill en in de braadpan. Zo vraagt de bereiding van een rollade of een mals stuk fricandeau zeker geen grote culinaire vaardigheden. Als men zich houdt aan een aantal simpele basisprincipes dan is succes verzekerd.

Even aanbraden

Welke vleessoort men ook kiest, eerst moet het vlees op hoog vuur kort worden aangebraden in de pan. Daarvoor wordt driekwart van de boter gebruikt. Het aanbraden, of dichtschroeien, dient ervoor om de smaakstoffen in het vlees te bewaren. Door het vlees snel dicht te schroeien blijft het lekker sappig. Na het dichtschroeien de rest van de boter toevoegen, de hittebron temperen en rustig laten braden. Hoe lang, dat is afhankelijk van het soort vlees dat wordt bereid.

Geurig bouquet

Een mals stuk rosbief (ook heerlijk in de oven klaar te maken, omwikkeld met spek en bladerdeeg) vraagt een kortere bereidingstijd dan bijvoorbeeld een varkensrollade die gaar moet zijn. Rosbief is het lekkerst als het roze/rood wordt gegeten.

Vlees van méér dan een kilo kan het best in de oven, of aan het spit worden bereid. Wel eerst aanbraden in de braadpan, waarna het vlees met de braadboter in de braadslee in de voorverwarmde oven kan worden geschoven. Ook is het mogelijk het vlees op het ovenrooster te garen. Plaats dan onder het rooster de braadslee en vul die met water of een geurige bouillon. Desgewenst kan men daar een bouquet van stukjes wortel, prei, selderij en peterselie aan toevoegen. Tijdens het garen, trekken alle aroma's van de bouillon (en groenten) in het vlees. Dat komt niet alleen de smaak ten goede, maar voorkomt tevens uitdrogen van het vlees.

Met of zonder been

Ribstukken en bouten (bijvoorbeeld lamsbout) vragen een iets langere bereidingstijd dan vlees zonder been. Tijdens het braden of grillen trekken de geurige stoffen van het merg uit het been in het vlees en dat maakt het extra fijn van smaak. Ook een paar teentjes knoflook, wat pittige kruiden en olijfolie kunnen de smaak van een bout nog meer verfijnen.

Vleesthermometer

Bereidt men groot vlees in de oven (dat kan ook in een zogenaamde braadzak of in de Römertopf), dan geeft een kernthermometer een prima indicatie voor de bereidingsduur. Men prikt deze tijdens het garen in het dikste gedeelte van het vlees en kan zo gemakkelijk de kerntemperatuur aflezen. Ontbreekt een vleesthermometer, steek dan een breinaald in het vlees, wacht enkele seconden en voel of de punt warm of koud is. Is deze nog koud, dan is het vlees op die plaats nog niet gaar.



● *Groot vlees op lage temperatuur bereid is smakelijk en sappiger. Het past uitstekend bij een feestelijk dineetje.*

Lage temperatuur

Het is ook mogelijk om groot vlees in de oven te braden bij een lage temperatuur. Daarvoor is een kernthermometer onmisbaar. Het bereiden van groot vlees bij een oventemperatuur van 90°C. (stand 1) tot 120°C. (stand 2) vraagt twee tot drie keer zoveel tijd als die bij een hoge temperatuur. Het energieverbruik is echter lager. De werkwijze die men volgt is heel simpel.

Eerst steekt men de kernthermometer tot in de kern van het vlees. Bij vlees met been mag de thermometer het bot niet raken, omdat been de warmte beter geleidt. Dan wordt het vlees (onaangebraden) zonder boter, zout of peper in een koude oven gezet. Vervolgens zet men de oven op stand 1 (90°C.) en pas later op stand 2 (120°C.). Bij rosbief en ossehaas gebeurt dat als de thermometer 40°C. aangeeft, pas dan verhoogt men de temperatuur.

Bij 52°C. is het vlees mooi roze/rood van binnen en klaar om opgediend te worden.

Uitdrogen

Varkens- en kalfsvlees kunnen ook op een lage oventemperatuur smakelijk worden klaargemaakt. Houd dan een temperatuur van 60°C. aan voordat de oven op stand 2 wordt gezet. Wijst de kernthermometer zo'n 68° tot 70°C. aan, dan is de fricandeau of rollade precies goed en lekker mals van smaak.

Het voordeel van het bereiden van groot vlees op lage temperatuur in de oven is dat het sappiger blijft, omdat men het vlees tot precies de juiste kerntemperatuur kan garen. Verder is het gewichtsverlies van het vlees bij deze bereidingsmethode minimaal.

En, ook belangrijk, het klaar maken van groot vlees op een lage oventemperatuur vraagt nauwelijks aandacht.

Afdekken

Is het vlees klaar om op tafel te worden gezet, laat het dan eerst nog circa tien minuten 'rusten' buiten de pan of oven. Op die manier verspreiden de sappen zich door het vlees. Dek het tijdens het 'rusten' af met een stuk aluminiumfolie. Snijd het ten slotte dwars op de draad aan met een ongekarteld mes. Het resultaat: een feestelijk gerecht dat zich heerlijk laat combineren met diverse groenten, krokante aardappelcroquetjes en een goed glas rode wijn.

Met zorg gedekte tafel verhoogt feestsfeer

DOOR THEA WAMELINK

Bij het gezegde dat het oog ook wat wil denken we, als het om eten gaat, vaak aan het mooi opdienen van gerechten. Maar heel belangrijk voor een smakelijke maaltijd is ook een met zorg gedekte tafel. En de hierdoor al verhoogde sfeer wordt in deze donkere dagen rond kerst natuurlijk nog vergroot door het kaarslicht dat de tafel vaak diffuus beschijnt.

Wie een fraaie houten tafel bezit zal dit hout misschien niet met een tafellaken willen camoufleren. Dan gebruikt men liever placemats, die in allerlei soorten en kwaliteiten verkrijgbaar zijn. De 'Engelse tafelmatjes' zijn gemaakt van stevig materiaal en aan de onderkant afgewerkt met een viltlaag.

Vaak wordt de bovenkant opgesierd met een landschap of jachttafereel. Op een gepolitoerde tafel doen zulke onderzetters het uitstekend en ze geven een extra dimensie aan de zichtbaar blijvende houtvlakken.

Tegenwoordig wordt voor een etentje echter weer steeds meer gedekt met een smaakvol tafellaken, al dan niet gedecoreerd met een dekservet. Dat blijkt uit de verkoopcijfers. De afzet van tafellinnen geeft de laatste jaren een duidelijk stijgende lijn te zien. Kenners spreken zelfs van een groeimarkt.
We zien in winkelgebieden ook steeds meer linnenshops en speciaalzaken in huishoudtextiel, we combineren die prachtigste tafeltje-dek-je-accessoires verkrijgbaar zijn.
De keus in tafellinnen is momenteel erg groot. En de consument heeft er weer geld voor over. Gemiddeld geeft men al tussen de veertig en vijftig gulden voor een tafellaken uit. En koopt er meestal ook servetten en dekservetten bij.

Gecombineerd

Het witte damast is nog steeds geliefd voor een klassiek gedekte dinertafel. Maar kleur en dessin voeren momenteel toch de boventoon. Ronde tafellakens, rechthoekige, bedrukt met bloemen in zachte pasteltinten of verzadigde kleuren. Effen lakens, geborduurde, met open borduurwerk of kleurige applicatiemotieven.
De collecties zijn meestal zo uitgezocht dat effen en gedessineerde lakens goed met elkaar te combineren zijn. Want de allesover-elkaar-mode is voor gedekte tafels groot.
Een gebloemd kleed met daar overheen een effen dekservet in een van de kleuren van het onderkleed. Of net andersom, een bloemetje over een effen tafellaken. U kunt hierbij naar keuze effen of gebloemde servetten kiezen.

Bij een flink tafelgezelschap is het aardig om effen en gebloemde servetten af te wisselen. Dat geeft een extra dimensie aan het plaatje van de gedekte tafel. Vooral wanneer de servetten als waaiers of in een ander model op de borden geplaatst worden.

Morsen

Onderborden doen niet alleen dienst als opsmuk, maar hebben ook een praktische functie. Wie bij het opscheppen een beetje morst, doet dat meestal vlak bij het bord (je behoort immers de schaal in de hand te houden en niet van een afstand een lepel andijvie over te hevelen).
Met een groot onderbord vang je dergelijke onvermijdelijke randverschijnselen vaak goed op. Het tafellaken kan dan nog een keer mee voordat het in de was moet.

Een forse maat kunststof onderborden koop je voor een prikje. Ze zijn er in zwart en in allerlei modieuze kleuren. Ze kosten maar enkele guldens per stuk. Verzilverde onderborden zijn er ook al voor nog geen vijftien gulden, zowel in rond als in achthoekig model. Als je ze na gebruik afwast en goed droog wrijft met een zachte doek vragen ze maar zelden een poetsbeurt. Je zet ze ook niet elke dag of tafel.

Messeleggers

Een andere mogelijkheid om het tafellaken te sparen vormen messeleggers. Wanneer u een complete bestekcassette hebt, zijn daar meestal ook messeleggers bij verkrijgbaar. Verder zijn ze er in glas of kristal, passend bij het glasservies.
En bovendien in allerlei fantasieuitvoeringen van alle mogelijke materialen. Misschien een leuk idee om eens als verjaardagscadeau te vragen.

Meestal zet men wel een rechaud of onderzetters op tafel om ervoor te zorgen dat hete schalen het tafelblad niet kunnen beschadigen. Het was vroeger gebruikelijk om onder een tafellaken een molton te leggen.
Dat is nog steeds een prima methode. Het tafellaken ligt mooier, het geheel voelt aangenaam zacht aan en een omgevallen glas wijn of gemorste jus zal minder schade aan het tafelblad aanrichten.

Uitnodigend

Tafel dekken is iets dat je niet even snel, vijf minuten voor het aan tafel gaan, moet doen. Neem de tijd om er een mooi geheel van te maken, waarbij serviesgoed, bestek, glaswerk, servetten, kaarsen - en misschien ook nog een klein bloemstukje - tot een fraai geheel gecomponeerd kunnen worden. Als de gasten voor het diner binnenkomen, mag de tafel best al gedekt zijn. Dat staat zelfs heel uitnodigend. Veel mensen loopt het water uit de mond, alleen al bij het zien van een met smaak gedekte tafel.

Kaasplateau als slot van diner

DOOR EVERT LANTING

Een kaasplateau aan het einde van het kerstdiner of een andere gezellige maaltijd, als onderdeel van een buffetmaaltijd, als hartig hapje bij de borrel. U zegt het maar! Succes is altijd verzekerd.

Een gevarieerd plateau bevat minimaal drie of vier verschillende soorten. Varieer naar smaak: van mild en zacht naar pittig; of bouw het plateau op in stevigheid: van smeerbaar/smeuïg tot hard. Neem van ieder type een kaas, zodat een gevarieerde selectie ontstaat.

Maak het plateau compleet met verschillende broodsoorten, crackers en boter. Geef er een feestelijk tintje aan met fruit, noten en rauwkost. Zoete peer is lekker tussen de kazen door en reinigt bovendien de tanden. Andere smakelijke combinaties; rettich, kruidenkaas en olijf; komkommer met daartussen jonge Edammer en wortel.

De kazen kunnen in stukken worden gepresenteerd. Iedere gast snijdt er dan zelf stukjes of plakjes af. Of snij de kaas zelf aan, in stukjes, reepjes of blokjes. Er zijn verschillende soorten mesjes, bijltjes en schaven om de kaas 'te lijf' te gaan. Oriënteer u in de winkel voor huishoudelijke artikelen.

Stukken en blokjes krijgen een aparte vorm als ze gesneden worden met een kartelmesje.

Kartelmesjes snijden beter als de kaas niet te hard is. Snij eens dunne, lange reepjes in de vorm van frietjes. Die kunt u vervolgens dippen in een dipsausje. Heel verfrissend zijn fruitsausjes, zoals gepureerde peer, meloen of kiwi. Deze zijn ook kant-en-klaar te koop.
Met uitsteekvormpjes zijn alle mogelijke figuren te maken. Let op of de vormpjes stevig genoeg zijn voor iets hardere kazen. Met behulp van dergelijke figuurtjes kan een exclusief kaasbordje worden gemaakt, als feestelijk dessert.
Een voorbeeld: Mimolette (oranje gekleurde Edammer), belegen Goudse, Maasdammer (gatenkaas), jonge Edammer, kruidenkaas en roomkaas. Serveer er bijvoorbeeld notenbrood bij. Bij dit bordje is een glas Port heel geschikt. Het mag ook een rode wijn zijn, het liefst wat stevig van karakter, bijvoorbeeld Bordeaux of een (goedkopere) zuidfranse wijn (Minervois, Côtes de Roussillon) of een Rioja uit Spanje.

Kaas is een levend produkt. Bewaar het koel en droog. Bij regelmatig gebruik in de keukenkast als de temperatuur niet boven de 20°C. uitkomt. Bij langere bewaring of een warmer klimaat is de koelkast aan te bevelen. Trek de verpakking (kaaspapier of folio) strak aan, zodat hij niet uitdroogt. Haal de kaas ongeveer een half uur voor gebruik uit de koelkast, om hem op smaak te laten komen.



● *Een kaasplateau bevat minimaal drie of vier verschillende soorten, gevarieerd van mild en zacht naar pittig: van smeerbaar naar vast.*

Er kan er maar één



Grote, verse kerststol van Jan Linders

± 750 gram ~~5.65~~ nu

4.95

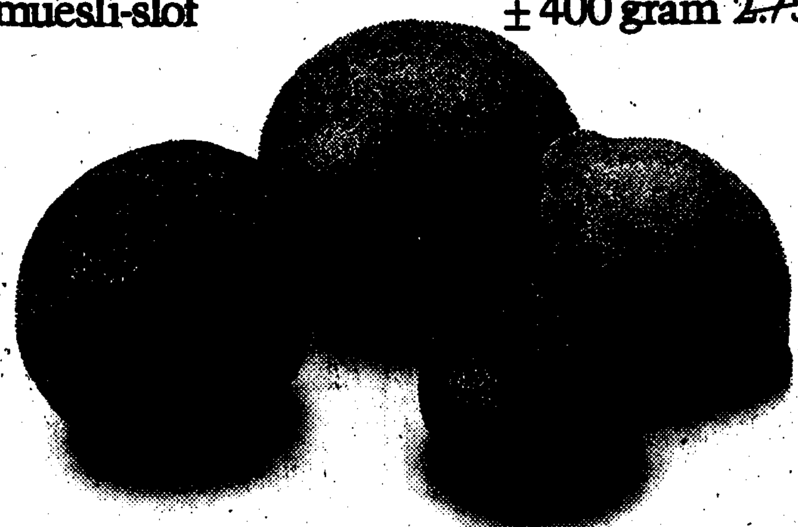
de beste zijn.

Blij waren ze natuurlijk niet, de nummers ee en drie. Maar dat het besluit van de stjury terecht was, gaven ze ruiterlijk toe. ze banketbakker is de enige, echte nummer als 't om de lekkerste kerststollen gaat.

Zo bereidt hij het mooie, luchtige deeg gens ambachtelijk recept in de beste kerst- ditie. Terwijl-ie voor de zuivere amandelspijs geen conserveringsmiddelen gebruikt, maar wel heerlijk verse eieren. En tot slot bestrooit hij z'n kerststol nog eens rijkelijk met sneeuwwitte poedersuiker. "Want", zegt-ie, "het oog wil nu eenmaal ook wat".

Natuurlijk verdient zo'n kerststol uw speciale aandacht. Vandaar dat we 'm nu extra vriendelijk geprijsd hebben.

kozenvlaai met verse slagroom ø 27 cm.	nu 10.00
e Chocoschnitt	~~6.40~~ nu 5.50
2 Verse broodjes van Jan Linders: 2 witte-, 2 bruine-	
krentebollen.	Per 6 stuks verpakt nu 1.50
, wit tijgerbrood	gesneden en verpakt nu 1.89
e muesli-slof	± 400 gram ~~2.75~~ nu 2.19



elina sinaasappelen netje à 1½ kilo **3.98**

i-krieltjes	± 600 gram 2.19
f (1ste klasse)	500 gram 1.69
dgele bananen	1 kilo 1.98

elke kuip Bona ol Bolletje beschuit gratis:
, kuip à 500 gram 2.05





Magere varkensfricandeau 500 gram **8.95**

Fijne varkens-oesters	100 gram 1.99
Kippe-drumsticks	1 kilo 9.65
Gehakt, half-om-half	500 gram 5.45
Bakleverworst	500 gram 4.50
Mager bami- of nasivlees	500 gram 5.80
Slagers babi-pangang (donderdag t/m zaterdag)	1 kilo 16.80



Rheinländer schincken 100 gram ~~2.95~~ nu **1.99**
Verse roompaté van Stefan Fåber 150 gram 1.95

Vergeer volvette jonge kaas vers van 't mes of vacuüm verpakt. Per kilo 8.90

eelt gratis koekjes uit!

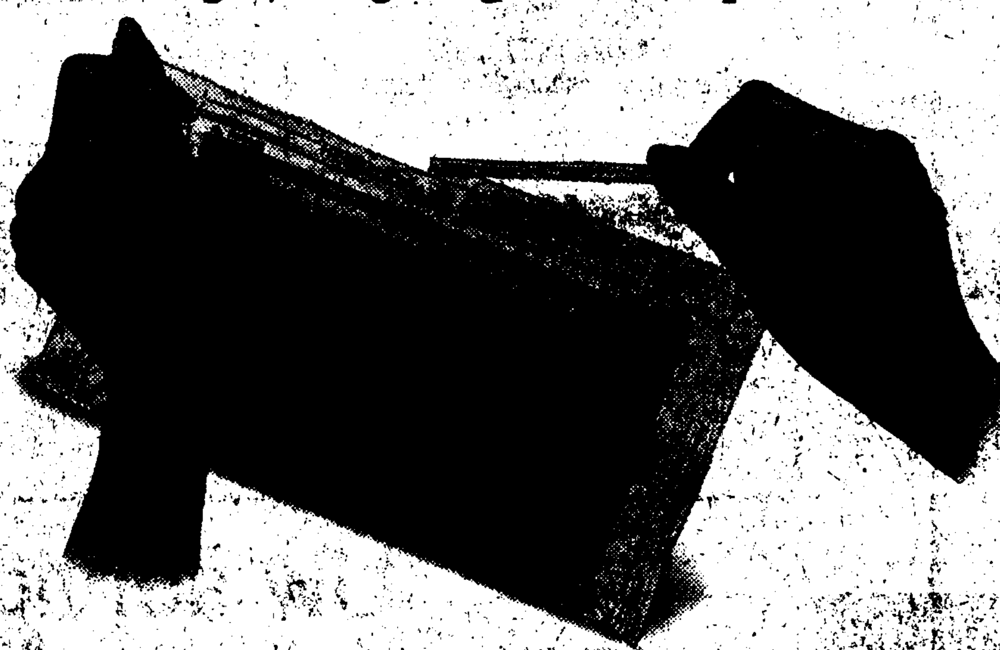
holiertje	pak à 150 gram 2.89
mscake:	
boos, sinaasappel of kersen	pak à 150 gram 2.49
stogne-koeken naturel	pak à 270 gram 2.19
stogne-koeken Duo	pak à 270 gram 2.49

lk 3e pak ekjes gratis:



Nieuw: Vergeer vers gesneden Goudse kaas in 200 grams hersluitbare verpakking...

Jonge Goudse, 200 gram gesneden verpakt	~~3.65~~ nu 2.95
Jong belegen, 200 gram gesneden verpakt	~~3.85~~ nu 3.45
Belegen, 200 gram gesneden verpakt	~~4.10~~ nu 3.80
Jong belegen komijn, 200 gr gesn. verpakt	~~3.95~~ nu 3.60
Extra belegen, 200 gram gesneden verpakt	~~4.40~~ nu 3.95



Akties zijn geldig van woensdag 11 t/m dinsdag 24 december 1991. Vers-akties zijn geldig van woensdag 11 t/m zaterdag 14 december 1991.

jan linders

'**t Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs**

Bonduelle Haricots verts handgeplukt en handgerangschikt. Blik à 5/8 liter ~~2.69~~ nu	1.98
Maggi Sauce Culinaire keuze uit 8 soorten. Pak à 0,25 ltr 1.29 of 1.49. **Nu 3 halen, 2 betalen!**	
Jos Poell Pastei-bakjes (groot) Pak à 4 stuks ~~1.59~~ nu	1.35
Uyttewaal cocktail-uitjes glas à 370 ml. ~~1.49~~ nu	1.25
John West Pink zalm blik à 213 gram ~~2.89~~ nu	2.29
GRATIS Kerst-CD bij 2,5 kg Omo Compact OP – OP! Omo Compact pak à 2,5 kg	18.69
Côtes d'Or Superieur bonbons box à 500 gram ~~12.90~~ Nu met 3.95 korting!	8.95
Roomboter-amandel-kerstkrans doos à 500 gram ~~7.95~~ nu	6.95
Douwe Egberts Select snel-filter koffie 250 gram ~~2.75~~ nu	2.59
Douwe Egberts Excellent koffie 250 gram ~~3.69~~ nu	2.99
Celtona kerstservetten pak à 20 stuks ~~2.75~~ nu	1.95
Hero Preiselbeeren-compôte pot à 300 gram ~~2.89~~ nu	2.69
Jeco champignons Heel glas à 30 cl. ~~2.39~~ nu	1.99
Calvé vis- en vleessauzen keuze uit 9 smaken. Flesje à 250 ml. ~~1.98~~ nu	1.69
Teo dessert-saus keuze uit: aardbeien, kersen of chocolade. Fles à 150 ml. ~~1.35~~ nu	99
Aarts rode stoofpeertjes glas à 560 gram ~~3.59~~ nu	2.95
Perfekt appelcompôte glas à 370 ml. ~~1.19~~ nu	95
Appelsientje met vruchtvlees pak à 75 cl. ~~1.89~~ nu	1.59
Delmonte perziken literblik à 820 gram ~~2.49~~ nu	1.98
Unox cocktailworstjes blik à 200 gram ~~2.59~~ nu	2.29
Zwarte Kip advokaat fles à 0,5 liter ~~6.59~~ nu	5.98
Bergerac Rouge of Côtes de Bergerac moelleux literfles ~~5.95~~ nu	4.95
Buitoni toast rondjes of sesam melba. Pak à 100 gram ~~1.49~~ nu	1.19
Geisha asperges blik à 250 gram ~~1.99~~ nu	1.69
Zeller Grafschaft Q.b.A. Duitse wijn. Fles à 1 liter ~~5.95~~ nu	4.95
Mon Chérie bonbons pak à 16 stuks ~~5.95~~ nu	5.45

*Of de helft contant.

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

A — AANHANGERS

Nic. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., specialbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

AIRCONDITIONING

Carrier

Techn. bure Jos Bemels b.v.
Kampstr. 4 Geleen. 046-743865.
Frigo-metal b.v. 043-216616.
Fort Willemweg 53-59 Maastricht.

APK

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Schreyts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Li ndelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

AUTOACCESSOIRES

Goevers carrosseriedelen
Originele onderdelen alle Europ. auto's, imitatie alle pers.auto's. Nuth, Thermidorstraat 1. 045-244242.

AUTOBANDEN

DREMEN

Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten: Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311794. 's Zaterdags gesloten.

Autobanden van Son
Accu's, banden, schokdempers, autovering, balanceren, uitlijnen. Hoefland 16 Brunssum. 045-253741.

AUTOBEDRIJVEN

Bij Donny blijven is kopen!
U moet bij Donny zijn voor: bestellers, bedrijfsauto's en bussen, groot of klein. Steeds 25 à 30 stuks gesloten bestellers, bussen en pick-ups, stationcars en kleine bestellers, open laadbakken en meubelauto's. Ook diverse luxe auto's. Donny Kluever b.v. in- en verkoop. Meerssenerweg 219 Maastricht. Tel. 043-635222 of 043-634915.

Ford

Auto Konings b.v.
Mgr. Vranckenstraat 20 Sittard. Tel. 046-516046.

mazda

Hoogvest b.v. autobedrijf
Kruisweide 3, Nieuwstadt. 04498-53055.

SEAT — ONZE TROTS UW RIJPLEZIER

Autosport Brouns
Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Automobielbedrijf Ton Schuijren
Rötscherweg 60 Landgraaf. 045-313588

AUTO-LEASING

Uw specialist voor autoleasing. Vraag vrijblijvend offerte.

Audi VW **Vencken Leasing**
Peter Schunckstraat 10
Heerlen 045-412541

AUTORIJSCHOOL

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Autorijschool Sjef Dörenberg
Bovag erk. motor- en autorijschool. Tevens voor uw automaat- en vrachtw. opl. Al meer dan 25 jr. uw vertrouwd adres. Sparstr. 7 Heerlen. 213735.

Sjaak Huisman 045-423728
Na 18.00 uur Peter Schunckstraat 520, Heerlen. Kaderschool, rijksgediplomeerd voor auto en motor.

Verkeersschool Leo Cramers
F.A.M.-erk. motor, auto, vrachtauto, bus, aanhangw. opl. Alle chauff.dipl. Reeweg 139 Landgr. 319474-312558.

Auto/motorrijschool Sturmans
Rdr. Hoenstraat 181, 6433 EE Hoensbroek. Tel. 045-220166.

Autorijschool Ger Scheyen
BOVAG-erkend. Tel. 045-415601.
Al 29 jaar een begrip.
J. v. Maerlantstr. 21, 6416 TV Heerlen.

AUTOSCHADEBEDRIJVEN

Autosch.herstelbedrijf Jo Keenen
Verlengde Klinkertstraat 22, Hoensbroek. Tel. 045-215450. Focwa-lid.

Autoschadebedrijf Pierre Smits
Wijngaardsweg 54c Heerlen. Tel. 045-214018. BOVAG-lid.

AUTOVERHUUR

Autop Autoverhuur Sittard B.V.
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, bus-jes, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geenweg 2A Sittard. 046-522424. Zandstraat 58 Montfort. 04744-2345.

Garage Vencken B.V.
Verhuur van persw., bestelauto's en busjes, jong wagenpark, 25 stuks. Heerlenbergstr. 60 Heerlen. 045-412[illegible]

B — BABY-ARTIKELEN

Babyhuis Petra
Kwaliteit en service en betaalbare prijzen. Adres: Kerkstraat 67 promenade Brunssum. Tel. 045-252269.

BOUWMACHINES

BBIS v/h Damoiseaux
Verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Industrieterrein de Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Hollanders-Nieuwsma verhuur
Nijverheidsstraat 20 Hoensbroek. 045-218888. Verhuur van materialen en machines voor het maken van een oprit en het bouwen van een huis.

BOUW EN HOUT

Willems Bouwservice Geleen
Alle kl. bouwkundige werkzaamh. Inbraakschade, deuren hangen, metselwerk. Haesselderstr. 1. 046-743791.

Zeecontainers
te koop/te huur 3-6-12 mtr. vanaf depot Born. Piet Schouten 01720-34031. Na 18.00 uur 045-324091.

D — DAKBEDEKKINGEN

Kwaliteitdak. Tel. 424850
Voor al uw pannendaken, platte- en leiendaken, lood- en zinkw., isolatie en dakbeschot. Vraag vrijbl. prijsopgave.

G. H[illegible]
Groothandel in dakbedekkingsmaterialen, lood en zink. [illegible]weg 4 Born. Tel. 04498-[illegible]

Zaiden [illegible]
Bit. en kunststof dakwerk, shingles en dakterrassen. Verk. dakgoten, lood en dakdegels. Indoek-[illegible]. Strijthagen. Ampèrestraat 5[illegible]. Tel. 045-314218.

DRUKKERIJEN

Drukkerij Greven B.V.
Voor al uw handels-, reclame- en fam. drukw. Drukk. Greven b.v. 045-327158. Vogelzankweg 244 Landgraaf.

Drukkerij „Limburg"
Uw adres voor alle fam.-, handels- en verenigingsdrukwerk. Hei-Grindelweg 43 (t.o. Groene Ster-terrein) 6414 BC Heerlen. Tel. 045-213105.

Drukkerij Schrijvers
Handels-, fam.- en textieldrukwerk, fotocopie, stickers en kant.boekh. Graverstr. 68 Kerkrade. Tel. 045-413045.

DRUKWERKVERSPREIDING

SPIRAL

Huis-aan-huis verspreiding
Voor reclamedrukwerk en wijkbladen. Fabrieksstraat 7 Horst. Tel. 04709-84222. Fax 04709-84333.

G — GLASREPARATIES

Glasservice — GLAS HERSTELLEN GRATIS BELLEN 06-0226[illegible]

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

GLAZENWASSERIJ

R.O. Duinkerken glazenwasserij
en schoonmaakbedr. Vak. onderh. van gebouwen e.a. schoonmaakwerkzaamh. Akerstr. N. 136, H'broek. 04450-3104.

GROND STRAATWERKEN

Bosman Sittard. 046-515052
Handelsstraat 32, Handelscentrum Bergerweg. Leveringen van zand, grind, teelaarde, cement, betontegels, siertegels, maaskeien, klinkers, bielzen enz. Ook op zaterdag geopend.

H — HOUTWAREN

DAEMEN'S HOUTWARENFABRIEK
[illegible]weg 7
6367 [illegible]
045-[illegible]

Het zagen van [illegible] en [illegible]hout [illegible] te koop [illegible] populieren. Tel. 045-753754.

I — [illegible]BEDRIJVEN

M. Ramakers. Tel. 04406-12352
Sanitair, c.v., [illegible], ontkalken van leidingen en geisers. Koningswinkelstraat [illegible], Valkenburg.

K — KEUKENS

keller

Keukenstudio Alwin v. Balkom
Holzstraat 36, 6461 HP Kerkrade. Tel. 045-461127.

Bosch keukenstudio A. Eggen
Akerstraat Noord 160, 6431 HR Hoensbroek. Tel. 045-213027. Levering Bosch inbouwapparatuur.

geurgen bv

Nijverheidsweg 17/18 Stein, industrieterrein „Kerensheide". 046-331357. Voor complete install. van keukens, sanitair, tegels, [illegible].

R en J Keukens 045-242602
Kwaliteitskeukens voor normale prijzen. Tevens alle inbouwapparatuur. Stationsstraat 294 Nuth.

Tomzon Keukens - Sanitair
Ook uw adres voor Svedex kasten. Holdwarsweg 69 Geleen. 046-742516. Nieuwstr. 25 H'broek. 045-211889.

KEUKENRENOVATIE

Vossen Keukens
Vernieuwen van defecte werkbladen, spoelunits, alle inbouwapparatuur als koelkasten, ovens, kookplaten etc. m. gar. Glaspaleis, Kerkplein en Eikenderweg 77 Heerlen. 045-717555.

KOERIERDIENST

B & M Koeriers-Sneltransport
Nu gebeld wordt direct besteld. Laag in prijs door geheel Europa.
Tel. + faxnr. 045-464021.

L — LOODGIETERS

H. Hoppermans C.V.
[illegible] Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

M — MAKELAARDIJ

lenders onroerend goed

L.W. Lenders Makelaar o.g. Bedrijfsmakelaardij, tax. Adres: O.L. Vrouwepl. 25 Voerendaal. Tel. 045-750612.

Makelaarskantoor van Wersch
Bemiddeling bij aan- en verkoop, taxaties, bemiddeling bij hypotheken. Stationsstr. 54 Kerkrade. 045-452234.

N — NAAIMACHINES

Veldman naai- en breimachines
Heerlen, Nobelstr. 8. 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-215536. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-748480, Anker, Bernina, Husqvarna, Lowenstein. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

P — PARTYSERVICE

Catering Service
Restaurateur/traiteur Latten b.v. Thuis en uit serveren al 25 jaar. Munstergeleen: 046-515841.

PLAFONDBOUW

Akoutherm Systeembouw
Al uw interieurwerken uit een hand t.b.v. uw kantoor, winkel, instituut of woning. Systeemplafonds en -wanden, interieurafbouw, akoestiek, verlichting, binnen- en buitenzonwering. Voor inf. Industriestr. 7c Nuth. 045-245028, industrieterrein 'De Horsel'. Fax 243983. Showroom open ma./vrij. 13.00-17.00 uur.

PLAFONDSYSTEMEN

Formido

Het adres voor wand- en plafondsystemen. Hoofdstraat 66 Hoensbroek. Tel. 045-214507.

R — REFORMARTIKELEN

„Marjoleins" natuurcentrum
De speciaalzaak bij uitstek in vitamines, homeopatische geneesmiddelen en natuurvoeding. Geleenstraat 59 Heerlen. 045-713024.

RIOLERINGEN

H.K. Verwegst 045-[illegible]
Hoofdstr. 382/384 [illegible] onst. uw riool en [illegible] dernste app. Tev. [illegible] derhoudscr. alo. plaat in d[illegible]

RIJWIELEN

Raleigh Cycle-Center Helgers
Rumpenerstraat 62-50 Brunssum. 252709. Raleigh Mountainbikes 625,-. Sport- en stadsfietsen + reparaties. Zonder aanbetaling mogelijk.

ROLLUIKEN

LAUMEN SIMPELVELD — ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110a, 6422 PB Heerlen, postbus 21699, 6369 ZH Simpelveld. Tel. 045-423848/442129.

MICA Zonwering
Rolluiken * jaloezieën * zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom: Sittarderweg 116 Heerlen. Tel. 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw [illegible] ken of onderdelen, kunststof sch[illegible] service of reparaties. Beitel 4, 64[illegible] Kerkrade. 045-413049.

S — SCHOORSTEENVE[GERS]

Math. Linssen. Tel. 045-2415[illegible]
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. O[illegible] waterleid., geiser, boiler, gas[illegible] install. Erk. schoorsteenveger.

STRAALWERK

G.V.L. Restauratie. 045-2260[illegible]
Stralen van meubels, autoplaatwer[illegible] gen, chassis, etc. Spec. gevelrei[illegible] renov., kalderafdichting, voegw., [illegible] wering. 10 jr. schrift. garantie.

TAXATIE

Taxatiekantoor van Wersch
Bemiddeling bij aan- en verkoop ta[illegible] bemiddeling bij hypotheken. Stationsstr. 54 Kerkrade. 045-452[illegible]

TAXIBEDRIJF

Bude Taxi. Tel. 04405-1603.
Klimmen.
Rolstoel/kleinbus vervoer.

V — VERANDA'S D[AKEN]

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of thermoclear. Holdwarsweg 7 [illegible] Tel. 046-753865.

VERHUIZINGEN

Moberts Verhuizingen b.v.
Internationaal, verhuis- en tra[illegible] drijf, kantoor- en projektve[illegible] Adres: Kissel 56 Heerlen. 045-7[illegible]

Z — ZONWERING

Venetian Bli[nds] Kerkrade B[illegible]

Zonweringskonstrukties, jalouz[illegible] markiezen en roll. in alu., st[illegible] Klipstr. 30-32 Kerkrade. 045-4[illegible]

Zonweringsbedrijf Sele[illegible]
Voor al uw zonwering[illegible] wij een oplossing. 045-3141[illegible] Walstraat. 20 Landgraaf.

A tot Z

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Woensdag 11 december 1991 ● Pagina 17

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Verdachte daags voor rechtszaak weer opgepakt

Negen jaar geëist tegen overvaller

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Als het aan de Maastrichtse officier van justitie mr Kolkert ligt, verdwijnt Frans Z. (33) uit Tilburg voor negen jaar achter slot en grendel. De man, die al een ellenlang strafblad heeft, stond terecht voor een gewapende overval op juwelier Martens in Maastricht en een bankroof in Eindhoven. Kolkert noemde Z. 'een zware crimineel', 'schietgraag' en 'hard tot op het bot'.

Saillant detail is overigens dat Z. pas één dag voor de zitting werd opgepakt. Medio november ontsnapte hij namelijk uit de gevangenis in Breda en sindsdien was hij voortvluchtig. Maar maandagmorgen wist de Tilburgse politie hem in de boeien te slaan toen hij in een taxi wilde stappen. Bij de arrestatie konden de agenten maar ternauwernood voorkomen dat Z. begon te schieten.

Bij de overval op juwelier Martens maakte de Tilburger voor negen ton aan sieraden en horloges buit. Op zijn vlucht nam hij een achtervolgende politieauto onder vuur. „Deze man deinst nergens voor terug", zei mr Kolkert. „Als hij in moeilijkheden komt, trekt hij zonder pardon een wapen. En met de bedoeling om echt iemand uit te schakelen.

De kogels die hij gebruikt, maken geen gaatjes maar gaten".

Eeen bloemlezing uit het strafblad van Z: een poging tot doodslag, verschillende roofovervallen en de gijzeling van een politie-agent. „Deze man moet heel lang uit de maatschappij worden weggehaald", vond Kolkert.

Z., die de boeien tijdens de rechtszaak om moest houden, hoorde de officier van justitie hoofdschuddend en zuchtend aan. Hij ontkende beide overvallen categorisch. Maar alle getuigenverklaringen spraken tegen hem. Een door de advocaat van Z. opgeroepen getuige weigerde op vrijwel alle vragen antwoord te geven. De man, een paar weken geleden vrijgesproken op verdenking Z. geholpen te hebben bij de voorbereiding van de overval in Maastricht, beriep zich op het verschoningsrecht. Dit omdat de officier van justitie beroep tegen de vrijspraak heeft aangetekend. De getuigde vreesde dat de antwoorden zijn zaak in hoger beroep zouden kunnen schaden. De rechtbank had begrip voor het standpunt van de man.
De rechtbank doet over veertien dagen uitspraak.

Officier van justitie eist vier jaar cel

Geleendenaar nam terras onder vuur

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/GELEEN - Angelo C. (23) schoot op een zondagavond in september 'met een zatte kop' zijn riotgun leeg op het terras van café Neerlandia in kermisvierend Geleen. Vijf kogels vlogen rakelings over de hoofden van enkele stamgasten en boorden zich in de gevel. Terugketsende hagelkorrels raakten een man en een vrouw in gezicht en bovenarmen. „Een wonder dat er geen doden zijn gevallen", zei officier van justitie mr Frenet gisteren voor de Maastrichtse rechtbank. Hij eiste tegen C. vier jaar gevangenisstraf wegens poging tot moord.

C. was die kermiszondag uitgebreid op stap geweest in een aantal cafés op de Markt in Geleen. Bij Neerlandia had hij voordat hij met zijn riotgun op het toneel verscheen al eerder op de avond paniek gezaaid. Met een van een vriend geleend pistool schoot hij voor de grap dwars door een terrastafeltje en knalde ook nog een windscherm aan diggelen. Daarna verstopte hij het wapen in een bloembak en ging doodgemoedereerd weer op het terras zitten.

Tegen de anderen aan zijn tafeltje zei hij dat hij nog wel meer durfde. Zelf had hij een riotgun en daar zou je de mensen pas echt de schrik mee op het lijf kunnen jagen. Toen iemand opmerkte dat hij daar het lef niet voor had, veerde C. overeind en zei: „Wacht maar, dan zal ik jullie eens wat laten zien". Hij rende naar zijn auto en reed spoorslags naar zijn opa, waar hij de riotgun in de kelder had verstopt. Hij laadde het wapen en raasde weer terug naar Neerlandia. Daar draaide hij het portierraampje open, stak de loop naar buiten, riep 'hé!' en begon meteen te schieten.
De paniek op het terras was met geen pen te beschrijven. Klanten doken gillend weg achter bloembakken en onder tafeltjes. „Ik ben nog nooit in mijn leven zo bang geweest", zei één van hen later tegen de politie.

C. bezwoer rechtbankpresident mr Wortmann gisteren in alle toonaarden dat hij nooit de bedoeling had gehad iemand te raken. „Als ik dat had gewild, was me dat ook heus wel gelukt. Maar ik heb bewust hoog gemikt. Ik wilde me alleen maar bewijzen, ik voelde me uitgedaagd".
Officier van justitie dacht daar anders over. Volgens hem had C. wel degelijk gericht de trekker overgehaald. Hij schermde met verklaringen van getuigen die de Geleendenaar, voordat hij in zijn auto stapte om de riotgun te gaan halen duidelijk hadden horen zeggen: „Twee man dood".
De rechtbank doet uitspraak over twee weken.

Cassière van gokhal brutaal overvallen

VALKENBURG – Een tot nog toe onbekende man heeft gistermorgen omstreeks kwart voor elf een overval gepleegd op een speelautomatenhal te Valkenburg. Onder bedreiging van een mes dwong hij de kassière het aanwezige kasgeld, ongeveer 800 gulden, af te geven. Daarmee maakte hij zich uit de voeten. De dader is tussen 20 en 25 jaar oud, is ongeveer 1,70 meter lang, heeft middelblond iets golvend tot over de schouders hangend haar, een beginnend baardje en snor. Bij de overval droeg hij een joggingpak en een beige nylon jack. Hij was niet gemaskerd,

Draf- en renbaan spreekt borg aan

LANDGRAAF – De eind november verleende borgstelling voor de Draf- en Renbaan Limburg (DRL) kost de gemeente Landgraaf honderdduizend gulden gulden. De noodlijdende DRL heeft de Landgraafse borg moeten aanspreken om het koersseizoen vol te kunnen maken. Aanstaande vrijdag vinden op 'Schaesberg' de laatste koersen plaats.

Manifestatie van WAO-Beraad

HEERLEN – De stichting Landelijk WAO Beraad is van plan een vereniging te worden. Zij roept dan ook alle WAO'ers en uitkeringsgerechtigden op om lid te worden. Donderdag 19 december organiseert de stichting een landelijke manifestatie in Ede. Alle uitkeringsgerechtigden worden uitgenodigd de manifestatie bij de wonen, onder de belofte dat de reiskosten vergoed zullen worden. De stichting voelt zich door de politiek en de vakbeweging in de steek gelaten.
Het Landelijk WAO Beraad rekent op een aanmelding van 250.000 te komen in 1992. Aanmelding kan telefonisch geschieden op de nummers 04742-2806 of 043-643737.

Studente bij dictee-finale

SITTARD – Nederlands-studente M. Keijers doet zaterdag mee aan de finale van het Groot Dictee der Nederlandse Taal. Zij is één van de 13.000 lezers van het landelijke dagblad 'de Volkskrant' die meedeed aan twee spellingstoetsen. Ze werd uit de foutloze inzendingen gehaald. Keijers volgt in Sittard de opleiding voor docente Nederlands aan de Katholieke Leergangen. De eerstejaars studente deed uit interesse mee, maar ook omdat ze zich stoort aan onzorgvuldig taalgebruik. „Dat zie en hoor je dagelijks en overal. In de media en door mensen op straat," aldus Keijers. Het nationaal dictee wordt zaterdag aanstaande door de NOS opgenomen en zondag 15 december uitgezonden om 20.10 uur op Nederland 3.

Met 150 km over provinciale weg

PANNINGEN - Een Duitser die gisternacht met een vaart van 150 kilometer per uur een surveillancewagen van de Rijkspolitie Helden passeerde op de Maasbreeseweg in Panningen, kon korte tijd later door de politie Venlo worden aangehouden. Op die weg geldt een limiet van 80 kilometer per uur. Zijn wagen, een Mercedes, werd in beslag genomen. Tegen betaling van 700 gulden kon de man uit Neukirchen zijn auto terugkrijgen. Van alcoholgebruik was geen sprake.

Militair na dodelijk schot veroordeeld

ARNHEM – Een 20-jarige dienstplichtig militair uit Amsterdam is vanochtend door de militaire kamer van de rechtbank in Arnhem veroordeeld tot een werkstraf van 200 uur, ter vervanging van 5 maanden cel. Daarnaast veroordeelde de militaire kamer hem tot 5 maanden voorwaardelijke gevangenisstraf. De militair was dood door schuld ten laste gelegd. De militaire kamer achtte bewezen dat hij op 8 juni tijdens het wachtlopen op de vliegbasis De Peel in Venray een 20-jarige soldaat uit Beek en Donk heeft doodgeschoten. Het schot werd per ongeluk afgevuurd, nadat de twee tegen alle instructies in geruime tijd met hun wapen hadden gespeeld.

Eis twee jaar voor dealen

ROERMOND – Twee jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest eiste officier van justitie mevrouw Van Asperen gisteren tegen de 22-jarige O. K. uit Roermond. De man zou tussen februari '91 en 8 september '91 heroïne verkocht hebben in Roermond. K. zei de verdovende middelen alleen verstrekt te hebben aan vrienden. Hij zou er geen geld aan hebben verdiend. De rechtbank doet op 24 december uitspraak.

Voorwaarde: samenwerking HBO-onderwijs Heerlen-Sittard

Nieuwbouw Hogeschool krijgt steun van Ritzen

Van onze verslaggever

DEN HAAG/HEERLEN - Minister Jo Ritzen van Onderwijs en Wetenschappen is bereid de nieuwbouw van de Hogeschool Heerlen in Zeswegen 'met kracht te ondersteunen'. Voorwaarde is wel dat er een 'vergaande samenwerking' komt tussen de instellingen voor HBO-onderwijs in Heerlen en Sittard. Dat heeft een woordvoerder van het ministerie van Onderwijs gisteren meegedeeld.

Ritzen heeft zijn toezegging vorige week gedaan in een gesprek met Gedeputeerde Staten van Limburg. Het bestuur van de Hogeschool wil met de nieuwbouw alle aangesloten instellingen onderbrengen in één gebouw in Zeswegen. Nu zijn ze nog verspreid over twaalf lokaties in Heerlen. De nieuwbouw kost echter maar liefst 96 miljoen gulden.

De Hogeschool hoopt 20 tot 25 miljoen gulden daarvan binnen te halen door verkoop van de huidige gebouwen en terreinen. De rest moet binnenkomen via bijdragen van gemeente- en provincie en rijk. Ritzen had in de meerjarenramingen bij de begroting 1991 15,5 miljoen gulden uitgetrokken voor de nieuwbouw, maar in de begroting 1992 waren deze niet meer opgenomen. Volgens W. Schrijer, lid van het college van bestuur van de Hogeschool, betekent dat echter niet dat die bijdrage is geschrapt.
Het ministerie zal in ieder geval bereid moeten zijn ook flink in de buidel te tasten voor de overname van het oude HTS-gebouw door de MTS en de streekschool, die waarschijnlijk gaan fuseren tot de Technische School Heerlen. Die overname vormt een wezenlijke bouwsteen van de financiering van de nieuwbouw van de Hogeschool. Nader onderzoek heeft echter uitgewezen dat verbouwing en uitbreiding van het huidige gebouw van de MTS voor de Technische School miljoenen guldens goedkoper is dan verhuizing naar het HTS-gebouw, dat ook ingrijpend moet worden aangepast. Volgens directeur Creusen van de MTS verdient de huidige lokatie van de school ook in andere opzichten de voorkeur.

Verhuizing

Ritzen zal dan ook minimaal de extra kosten die gepaard gaan met verplaatsing van de MTS/Streekschool naar het HTS-gebouw moeten vergoeden om het bestuur van de Technische School tot verhuizing naar het Bekkerveld te bewegen. Op dit moment geeft het bestuur nog de voorkeur aan de huidige lokatie.

Het ministerie van Onderwijs kon gisteren niet meer mededelen waaruit de door de minister toegezegde 'krachtige steun' voor de nieuwbouw van de Hogeschool nu concreet zal bestaan. Eind januari moet duidelijk worden of de door Ritzen gestelde voorwaarde van vergaande samenwerking tussen het HBO-onderwijs in Heerlen en Sittard kan worden voldaan. Dan worden de resultaten bekend van een onderzoek naar de mogelijkheden van bestuurlijke fusie tussen de Hogeschool Heerlen, de Hogeschool Sittard en de HEAO in Sittard. De provincie hoopt echter dat eind januari zelfs het besluit tot fusie van alle Hogescholen in Limburg zal vallen. Gesprekken daarover van gouverneur Emile Mastenbroek met de verschillende instellingen afzonderlijk zijn positief verlopen, zegt een woordvoerder van de provincie.

Kleurig Kerst-stilleven



● *In de donkere dagen voor kerst gaan we wanhopig op zoek naar een beetje kleur. De melancholie die ons aan het eind van het jaar overvalt proberen we te verstoppen achter fleurige kerstversieringen. De middenstand springt daar handig op in. Kerstmannen, -sterren, -engeltjes, -strikken, -klokjes, -kransen, -kandelaars; al vanaf begin november zijn ze te koop in alle maten en kleuren. Meestel efficiënt maar saai uitgestald voor onze koopgrage handen. Maar soms, soms levert het prachtige plaatjes op. En maakt de kille commercie even plaats voor het warme kerstgevoel.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

College Heerlen zwijgt over 'Geleendaltruc'

Van onze verslaggever

HEERLEN – Burgemeester Piet van Zeil van Heerlen wil, 'lopende de onderhandelingen' geen reactie geven op een vertrouwelijk stuk over het Geleendal dat gisteren uitlekte. De notitie vormt de weergave van een recent gesprek tussen ambtenaren van de gemeente en van het ABP. Van Zeil wil niet zeggen hoe het Heerlense college oordeelt over de notitie.
Het betreffende stuk heeft betrekking op de voorgenomen koop door Heerlen van 30 hectare grond in het Geleendal. Een meerderheid van de gemeenteraad stemde er vorige week mee in dat de grond van het ABP gekocht wordt.
In de notitie wordt een voorstel gedaan over hoe te handelen als in het Geleendal bodemvervuiling wordt aangetroffen. De vervuiling zou in geen enkel geval als reden genoemd mogen worden voor het afblazen van de transactie.

Veto

In plaats daarvan zouden Gedeputeerde Staten bewogen moeten worden een veto uit te spreken over de deal. Formeel moet de provincie ermee instemmen dat Heerlen 7,5 miljoen gulden uitgeeft voor de koop. Maar ze bekijkt daarbij alleen de financiële positie van de gemeente, hetgeen een woordvoerder van de provincie gisteren ook benadrukte. Of Gedeputeerde Staten de transactie daadwerkelijk zullen goedkeuren, kon niet achterhaald worden.

Brunssum verwerpt bezwaren welzijnswerk

DEN HAAG/BRUNSSUM - De gemeenteraad van Brunssum verwerpt de bezwaren van de Stichting Welzijnswerk Brunssum tegen de in 1989 doorgevoerde bezuinigingen van fl35.000 op het Sociaal Cultureel Werk. Die bezuinigingen zijn volgens de raad nodig geweest wegens de door het Rijk opgelegde bezuinigingen op het welzijnswerk.

Gemeentewoordvoerder J. Hermens heeft dat dinsdag gezegd tijdens een hoorzitting van de afdeling rechtspraak van de Raad van State in Den Haag. De gemeente Brunssum heeft in 1989 fl217.000 moeten bezuinigen op het welzijnswerk. Het sociaal cultureel werk van de Stichting Welzijnswerk Brunssum is daar met fl35.000 ook het slachtoffer van geworden.
Voor de Raad van State diende gisteren de beroepsprocedure die de stichting daarover heeft aangespannen. Welzijnswerk Brunssum is naar de Raad van State gestapt uit protest tegen de bezuinigingen. Bij de hoorzitting daarover in Den Haag was Welzijnswerk Brunssum zelf echter niet aanwezig. „Ze hebben ons laten weten dat ze niet naar Den Haag zouden komen. De reden daarvan is echter niet bekend," aldus gemeentewoordvoerder Hermens. Welzijnswerk Brunssum is het niet eens met de bezuinigingen op sociaal cultureel werk omdat juist die post in het Welzijnsplan 1987-1990 van de gemeente Brunssum prioriteit gekregen had. De Stichting ontvangt op jaarbasis 1,3 miljoen gulden.

Milieufederatie contra GS inzake 't Rooth

Veiligstellen strookt niet met afgraven

VALKENBURG – Volgens de Milieufederatie Limburg is het onbegrijpelijk dat GS eerst een overeenkomst sluiten (de ROM-nota) die gericht is op het veilig stellen van de ecologische waarden van het Mergelland en enkele dagen later voorstellen om in datzelfde gebied opnieuw dertig hectare te laten afgraven. De milieufederatie stelt de tegenstrijdige handelwijze van het provinciaal bestuur aan de kaak in een brief aan van Vaste Kamercommissie voor Verkeer en Waterstaat.

Volgens de Milieufederatie is het nooit de bedoeling geweest van de toenmalige minister Nelie Smit-Kroes om nog een dusdanig grootschalige uitbreiding van groeve 't Rooth toe te staan. De federatie vindt maximaal acceptabel een bescheiden afronding van de bestaande groeve waarbij de weg Gasthuis-Cadier en Keer niet overschreden mag worden. Op deze wijze zou het voortbestaan van het gehucht 't Rooth gegarandeerd zijn, alsook de continuiteit van het bedrijf.

In de brief wordt herinnerd aan de uitspraak van minister Smit-Kroes, op 19 januari 1989 gedaan, dat het plateau van Margraten van zulk een grote, ecologische, landschappelijke en cultuur-historische waarde is dat kalksteenwinning ten behoeve van de cementindustrie en uitbreiding van de bestaande twee groeves van kalksteenwinning ten behoeve van de maalindustrie met die waarden onverenigbaar zijn. Die opvatting werd toen door de Limburgse bevolking met grote instemming begroet.

In de nota 'Gegrond Ontgronden' stellen GS evenwel dat een eventuele uitbreiding van de groeve 't Rooth niet op dusdanig ernstige bezwaren stuit dat deze op voorhand afgewezen zou moeten worden. Verder staat in deze nota dat de regering zich, indien GS inderdaad een vergunning zouden verlenen voor verdere uitbreiding, zich daar niet tegen zal verzetten. Volgens de Miliefederatie zorgt deze formulering voor ernstige verwarring.

Geboren op 10 december 1991

MARC

zoon van:

Jan en Karin Dekker

Op het Veldje 6

6372 RX Landgraaf

Enige en algemene kennisgeving

†

Geheel onverwacht, nog vol plannen voor de toekomst, is overleden

Loek Verstraelen

levensgezel van

Clara Gorski

Geboren: Heerlen 25 augustus 1949
Overleden: Heerlen 8 december 1991

Heerlen: Fam. Gorski
Fam. Teheux

Pappersjans 6
6413 CL Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 13 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal volgen in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 9.30 uur.
Loek is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

---

†

Intens verdrietig hebben wij afscheid genomen van

Louk Verstraelen

Hij werd maar 42 jaar.

Amstenrade: Simone en Gregor Verstraelen
Amstenrade: José Wolfmans
Heerlen: L. Verstraelen-Koster
Saint-Waast: Gerard en Lisette Verstraelen-Vroemen
Juliette en Theo
Nancy
Molhouse (Fr.): Ine en Guy [illegible]-Verstraelen
Frédéric, Richard en Jean-Luc
Waalwijk: Monique en Sam de Kort-Verstraelen
Geerte, Annemijn en Liselotte
Heerlen: Frank en Hilly Verstraelen-Wolfs
Kai en Lena
Heerlen: Peter en Annie Verstraelen-Goessens
Anke en Jorine
Nuth: Marij Verstraelen
Eduard en Koen

Heerlen, 8 december 1991
Achter den Hof 94, 6436 EH Amstenrade

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in voornoemde kerk.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons lid

Loek Verstraelen

Wij wensen Clara[illegible] veel sterkte toe.

Bestuur en Leden van Tennisvereniging Rapid

[illegible] december 1991.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van ons medelid

Loek Verstraelen

Wij wensen zijn weduwe Clara en alle andere [illegible] veel sterkte toe.

Tennisvereniging Ten Esschen

8 december 1991.

---

†

Hand in hand zijn wij gegaan
tot aan de drempel.
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Dankbaar voor alle liefde en bijdschap die hij ons [illegible] heeft, delen wij u mede dat heden in [illegible] vertrouwde omgeving in de leeftijd van [illegible] jaar voorzien van de h. sacramenten is overleden mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Louis Jeurissen

echtgenoot van

Mia Kitzen

[illegible]

6131 BP Geulhemmerweg, 10 december 1991
Geulhemmerweg 42

[illegible]

---

†

Dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft nam God heden tot Zich in de leeftijd van 89 jaar voorzien van de h. sacramenten van de stervenden na een langdurige ziekte onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Josefa Kleinjans

weduwe van

Frans Esser

weduwe van

Egidius Jozef Cransveld

In dankbare herinnering:
Kerkrade: M. Metz-Esser
H. Mets
Kerkrade: J. Esser
Kerkrade: F. Esser
C. Esser-Houben
Simpelveld: H. Göttgens-Esser
K. Göttgens
Kerkrade: P. van Wersch-Esser
L. van Wersch
Kerkrade: T. Esser
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Kleinjans
Familie Esser
Familie Cransveld

Kerkrade, 10 december 1991
Correspondentie-adres:
Norbertijnenstraat 26, 6369 CM Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op zaterdag 14 december om 11.00 uur in de kerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont-Kerkrade waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide te Kerkrade.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condolere.
Vrijdagavond om 19.00 uur zal in de dagkapel van voornoemde kerk mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen.
De overledene is opgebaard in het streekmortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade.
Bezoekuur van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Sterven doe je niet ineens
maar af en toe een beetje
en alle beetjes die je stierf
't is vreemd, maar die vergeet je.
Het is je dikwijls ontgaan
je zegt ik ben wat moe
maar op een keer dan
ben je aan je laatste beetje toe.

Toch nog onverwacht is voorzien van de h. sacramenten der zieken in de leeftijd van 62 jaar van ons heengegaan mijn lieve man, onze pap en opa

Nikla Hellenbrand

echtgenoot van

Tilla Ehlen

[illegible]

6137 BM Sittard, 10 december 1991
Broeksittarderweg 184

De plechtige uitvaartdienst [illegible] dag 14 december a.s. [illegible] Vrouw Geboortekerk te [illegible] de begrafenis aldaar.
Samenkomst in de k[illegible] schriftelijk condoleren [illegible]
Avondwake vrijdag om 19.00 [illegible] kerk.
De overledene is opgebaard [illegible] het Maaslandziekenhuis [illegible] heid is tot afscheidnemen [illegible] 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Sterven doe je niet ineens
maar af en toe een beetje.
En alle beetjes die je stierf
't is vreemd, maar die vergeet je.
Het is je dikwijls zelfs ontgaan
je zegt, ik ben wat moe
maar op een keer dan
ben je aan je laatste beetje toe.

Na een leven getekend door liefde, eenvoud en hulpvaardigheid is na een moedig gedragen lijden, van ons heengegaan mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

(Els) Lely Espéranca Zitter

echtgenote van

Pieter Bakker

in de leeftijd van 68 jaar voorzien van het h. oliesel.

In dankbare herinnering:
Brunssum: Piet Bakker
Brunssum: Nel en Thay
Maurice, Mandy en Melissa
[illegible]: Rey en Monique
Dianne
Astrid en Marc

9 december 1991
Corr.-adres: Prinsenlaan 21, 6442 AS Brunssum

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 13 december a.s. om 11.00 uur in de St. Jozefkerk gelegen aan de St. Gregoriuslaan te Brunssum waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Brunssum.
Bijeenkomst in voornoemde kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Donderdagavond om 19.00 uur zal een avondwake gehouden worden in de dagkapel van voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid is na een moedig gedragen ziekte omringd door ons allen veel te vroeg van ons heengegaan voorzien van de sacramenten mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

charles cimmermans

weduwnaar van

lies bootsma

echtgenoot van

annie assink

in de leeftijd van 57 jaar.

maastricht: annie cimmermans-assink
maastricht: rené en lillian cimmermans-nouwens
sven
maastricht: michel cimmermans
susteren: leo en edith hamers-smeets
christian, stefan
veldhoven: gert en anke hamers-de groot
dennis
susteren: erik hamers

6214 tw maastricht, 9 december 1991
fatimaplein 78

de plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op zaterdag 14 december om 12.00 uur in de parochiekerk van de vier evangelisten te malberg-maastricht gevolgd door de crematieplechtigheid om 13.30 uur in het crematorium heerlen imstenraderweg 10.
avondwake vrijdag 13 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.
gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
Charles is opgebaard in het uitvaartcentrum van dela symphoniesingel 40 maastricht. bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze annonce als zodanig beschouwen.

---

na een moedig gedragen ziekte moeten wij helaas voorgoed afscheid nemen van onze zeer gewaardeerde begeleider en repetitor

charles cimmermans

wij wensen de gezinsleden van harte sterkte toe.

dirigent, bestuur en leden van het plexi-koor

Verdrietig maar vol dankbare herinneringen geven wij u kennis van het plotseling overlijden van onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Gert Maassen

drager van de Gouwe Narrekap

echtgenoot van wijlen

Mia Lemmens

Hij overleed in de leeftijd van 68 jaar.

[illegible]

---

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden [illegible] van de dood aanvaard en in [illegible] heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze [illegible] en overgrootmoeder

Mia van Krevel-Verstegen

weduwe van

Frans van Krevel

op de leeftijd van 74 jaar.

In dankbare herinnering:
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Nuth, 8 december 1991
Valkenburgerweg 67
Corr.adres: Naanhofsweg 101, 6361 DP Nuth

Overeenkomstig de wens van de overledene heeft de uitvaartdienst en begrafenis in besloten kring plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

Met droefheid geven wij kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 53 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Margot Franken

echtgenote van

Josef Schneider

In dankbare herinnering:
[illegible]
Michael, Sabine, Mark
Familie Franken
Familie Schneider

Kerkrade, 9 december 1991
Corr.adres: Familie Franken, St. Nicolaasstraat 34, 6369 XN Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 13 december a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Donderdag a.s. om 19.00 uur zal een h. mis ter intentie voor de overledene worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

Met grote droefheid doch ook met grote dankbaarheid [illegible] hem als vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef te hebben gehad geven wij u kennis dat heden geheel onverwacht voorzien van de h.h. sacramenten van ons is heengegaan

Piet Bercx

weduwnaar van

Gertie Wipperfürth

op de leeftijd van 61 jaar.

In dankbare herinnering:
Aken: Frans-Hubert en Maria-Theresa Bercx-Vangangelt
Simone
Familie Bercx

Heerlen, 9 december 1991
Corr.-adres: Vrijheerenberg 23, 6414 EC Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 13 december om 14.00 uur in de St.-Pauluskerk te Heerlen-Noord gevolgd door de crematie te Heerlen-Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur. Woensdag alleen van 19.00-20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voorgoed afscheidnemen van mijn lieve man, mijn vader, mijn schoonvader, onze zoon, broer, zwager en neef

Heinz van Wezel

doet pijn, samen afscheidnemen geeft steun om het te dragen.
De volle kerk, uw troostende woorden, zowel mondeling als schriftelijk, de h. missen en de bloemen hebben hiertoe bijgedragen. Wij zeggen daarom iedereen langs deze weg hartelijk bedankt!

Diny Tiemers-van Wezel
Chris van Wezel en
Carina van Wezel-Cherlier

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 14 december a.s. om 19.00 uur in de kerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg-Heerlen.

DANKBETUIGING

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij van u mochten ontvangen na het overlijden en tijdens de begrafenis van onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Anna Maria Gelissen-Sieben

willen wij langs deze weg onze oprechte dank uitspreken.

U was voor ons een grote steun en gaf ons het gevoel dat zij door velen geliefd en gerespecteerd werd.

Kinderen Gelissen

Eygelshoven, december 1991

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 15 december a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van Past. v. Ars te Eygelshoven-Hopel.

---

†

Als leven lijden wordt
komt de dood als een verlossing.

In dankbare herinnering aan wat zij voor ons en velen betekende hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Agnes Henseler

weduwe van

Guus Ritzen

Zij overleed in de leeftijd van 76 jaar voorzien van het h. sacrament der zieken na een liefdevolle verzorging in de Verpleegkliniek te Heerlen.

Budel: Guus Ritzen
Tiny Ritzen-van Seggelen
Nicole en Chantal
Heerlen: Ruud Ritzen
Maria Ritzen-Compen
Roy en Hans
[illegible]: Marcel Ritzen
Marita Ritzen-Vienerius
[illegible]: Yvonne Quadackers-Ritzen
Walter Quadackers
Ronald, Guido en Peter
[illegible]: Astrid Dirkx-Ritzen
Wiel Dirkx
Familie Henseler
Familie Ritzen

Heerlen, 9 december 1991
Corr.-adres: Sinaistraat 7, 6418 GA Heerlen

[illegible] trum waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden op de begraafplaats aan de Akerstraat te Heerlen, ingang Groene Boord.
Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis [illegible] donderdag 12 december om 18.30 uur in voornoemde dekenale kerk.
[illegible] in de rouwkamer van Lindeman [illegible] te Heerlen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
[illegible] hebben ontvangen gelieven deze annonce [illegible]

[illegible] Heer, mijn beide handen

[illegible] voor het vele goede dat zij ons [illegible] heeft gegeven hebben wij afscheid [illegible] van onze zuster, schoonzuster en tante

Jeannette Gijsberts van Herpen

In de leeftijd van 79 jaar.

Hoensbroek: J.C. van Herpen
Hoensbroek: G.L. van Herpen
Hoensbroek: B. van Herpen-van de Kaa
Hoensbroek: M.J. van Herpen-Schoenma[illegible]
Hoensbroek: F.M. Hoefman-van Herpen

[illegible] Hoensbroek, 10 december 1991
Hommerterweg 232

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
De plechtige [illegible] crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen op zaterdag 14 december om 11.30 uur.
[illegible]

Verdrietig maar vooral dankbaar voor [illegible] mocht zijn in ons leven bracht geven wij [illegible] dat heden van ons is heengegaan [illegible] zus, schoonzus, tante en nicht

Gertrudis Vranken-Ermans

weduwe van

Gerardus Petrus Vranken

Zij overleed voorzien van het h. oliesel in de leeftijd van 81 jaar.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Ermans
Familie Vranken

Heerlen, 10 december 1991
Corr.-adres: [illegible]straat 16, 6414 VH Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 13 december om 11.30 uur in de parochiekerk H. Gerardus Majella te Heksenberg waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.
Voor vervoer per bus naar de begraafplaats is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder herdacht in de avondmis van donderdag [illegible]
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Heerlen Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot bezoek heden woensdag en donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze annonce als zodanig beschouwen.

Van onze Haagse redacteur

Zware twijfels CDA over natuurplan Maas

Kamermeerderheid achter mergelplan

EN HAAG – Een Kamermeerder-eid steunt de verdere afgraving an het Plateau van Margraten met ertig hectare voor de winning van ergel (kalksteen). Na het CDA liet isteren ook de VVD weten goed te unnen leven met de plannen daar-e van Gedeputeerde Staten van imburg. De PvdA-fractie in de weede Kamer en ook Groen Links inden dertig hectare veel te veel. ij zullen minister Hanja Maij-Weg-en van Verkeer en Waterstaat mor-en bij de behandeling van de nota egrond Ontgronden vragen het rovinciebestuur 'tot inkeer' te rengen.

e PvdA zal daarvoor echter onvol-oende steun krijgen vanuit de amer. VVD-woordvoerder Piet lauw noemt de plannen van GS edelijk evenwichtig'; de belangen an milieu en werkgelegenheid zouden goed zijn afgewogen.

Volgens de PvdA strookt een verdere afgraving met dertig hectare niet met de passage in de nota Gegrond Ontgronden dat een 'beperkte' uitbreiding van de mergelwinning is toegestaan op het Plateau van Margraten. Natuur en landschap komen door zo'n afgraving in de knel, oordeelt de PvdA. Ook het gehucht 't Rooth is gedoemd te verdwijnen. Het bestuur van de Partij Nieuw Limburg staat om die reden ook zeer sceptisch tegenover de verdere afgraving. Provinciale Staten moeten nog met het voornemen tot vergunningverlening aan Ankersmit instemmen.

Vandaag komen verder vertegenwoordigers van de Milieufederatie Limburg, de gemeente Margraten en het Landbouwschap bijeen om een strategie tegen de voorgenomen mergelwinningsplannen te bepalen.

Grind

PvdA en CDA zullen morgen bij de behandeling van Gegrond Ontgronden in de Tweede Kamer instemmen met de beperking van de toekomstige grindwinning in Limburg tot maximaal 35 miljoen ton. De provincie en het rijk hebben hierover een overeenkomst gesloten.

CDA-woordvoerder Léon Frissen heeft echter zware twijfels over de manier waarop het provinciebestuur dat grind wil laten winnen. Dat zou moeten gebeuren via 'ondiepe winning' in het gebied van de Grensmaas, dat naderhand tot een groot natuurgebied moet worden heringericht.

Volgens Frissen is dat plan, uit de koker van oud-gedeputeerde Henk Riem (PvdA), onbetaalbaar. „Als je leuke dingen wilt doen in het Maasdal, moet je er ook een prijskaartje aan hangen." Het Limburgse Kamerlid wijst erop dat de grindboeren hebben verklaard dat de voorgestelde ondiepe grindwinning niet rendabel is.

Meeuwenpoep beschadigt Volvo's Born

BORN – Volvo Car in Born heeft enorm veel last van honderden meeuwen en kraaien. De uitwerpselen van de dieren komen terecht op de gloednieuwe auto's die op het afleverterrein staan.

Het verwijderen van de vogelpoep levert een aantal personeelsleden veel werk op. Dat is volgens de Volvo-personeelskrant Radar het enige positieve aan de vogelplaag.

De zuren in de uitwerpselen van de vogels kunnen inwerken op de autolak en mogelijk beschadigingen veroorzaken.

Volvo heeft een deskundige van vliegbasis De Peel ingeschakeld, die de vogels op de militaire luchthaven al jarenlang met succes de stuipen op het lijf jaagt. Eerst lokt hij ze boven het terrein met harde vogelgeluiden uit twee enorme speakers. Als de meeuwen en kraaien dan verschijnen, schiet hij met een signaalpistool en een knallend vuurwerk de lucht in. Pas na enkele pogingen vliegen de vogels weg. Een methode die dagelijks herhaald moet worden, want meeuwen zijn erg vergeetachtig en komen snel weer op de vertrouwde plaats terug.

Het Volvo-terrein heeft hun voorkeur, omdat ze zich op open plekken veilig voelen. Ze zien mogelijke vijanden dan van grote afstand aankomen.



Illusie

Het rapport over de economische betekenis van Maastricht Airport mag dan bedoeld zijn om Den Haag tot snelheid en soepelheid aan te zetten, de sombere situatie die in het geschrift wordt geschetst, liegt er niet om. De trage besluitvorming over de Oost-westbaan en de strenge nachtvluchtnormen hebben Maastricht Airport in grote problemen gedompeld. Tot nu toe zijn door het vertrek van XP, Elan en Pandalink op en rond het vliegveld al 1250 arbeidsplaatsen verloren gegaan of niet gerealiseerd. De verliezen van de luchthaven dreigen ondertussen op te lopen, personeelsleden worden ontslagen. En door de strenge resticties mist de (overigens gunstig gelegen) luchthaven iedere kans op de reddende vestiging van een mondiale expresvervoerder. Sterker nog, de kans is reëel dat het enige overgebleven expresbedrijf, Emery, ook voor een andere luchthaven kiest. Recent besloot luchtvrachtmakelaar ACI om dezelfde redenen de operaties te verschuiven naar Duitsland en België. Want de concurrerende luchthavens in Keulen en Brussel konden de afgelopen jaren gestaag uitbreiden.

Maastricht is nu zelfs te klein voor intercontinentale vluchten. De huidige Noord-zuidbaan is te kort om vol met lading en brandstof op te trekken voor een non-stopvlucht naar de VS. De zware toestellen van Emery moeten daarom steeds een dure tussenlanding maken om bij te tanken.

De ultieme nekslag lijkt de strenge Griefahnnorm de luchthaven te bezorgen. De kosten van woningisolatie die het gevolg zijn van die norm zal Maastricht Airport moeten doorberekenen in de landingsgelden. Het gaat om een verhoging van 30 procent. Daarmee prijst de luchthaven zichzelf definitief uit de markt.

Enige overlevingskans lijkt inderdaad de combinatie van een Oost-westbaan met tegelijkertijd de Europese gelijkschakeling van nachtvluchtnormen. Het is na alle, jarenlange, schermutselingen echter overduidelijk dat het een illusie is te denken dat de luchthaven de strijd op beide fronten wint. Maastricht Airport voert een reeds verloren strijd.

P.B.

Belangenclub ATAN waarschuwt voor ondergang luchthaven:

'Beek mist vierduizend banen door restricties'

EN HAAG – De strenge nachtvluchtnormering en de gerin-ge baancapaciteit op Maastricht Airport hebben reeds 1250 arbeidsplaatsen op en rond de luchthaven gekost. Het is echter mogelijk de huidige werkgelegenheid (1300 banen) de komende 20 jaar te laten verviervoudigen tot 5.350 arbeidsplaatsen door de luchthaven aantrekkelijk te maken voor grote express-vervoerders.

at is de strekking van een rapport dat de belangenvereniging van luchtvrachtvervoerders ATAN en de organisatie Nederland Distribu-tieland hebben laten opstellen door de leerstoel Luchtvaarteconomie aan de Universiteit van Amsterdam.

Dood

Maastricht Airport sterft een langzame dood als gevolg van de strenge geluidsnorm voor nachtvluchten en het ontbreken van de Oost-westbaan, stelde ATAN-voorzitter Th. Aris gisteren. Komt die baan er niet snel, dan is bijvoorbeeld het vertrek van Emery 'onvermijdelijk'.

Maastricht Airport is volgens Aris de enige luchthaven in Europa die de strenge Griefahn-geluidsnorm moet naleven. Andere luchthavens zijn veel soepeler in het toelaten van lawaaierige vliegtuigen. Daar kan Maastricht dus niet tegenop concurreren, zeker niet nu de landingsgelden in Beek 30 procent hoger moeten worden om de isolatiekosten te kunnen betalen. Aris pleit daarom voor het invoeren van normen in EG-verband, die dus voor alle Europese luchthavens moeten gelden.

Het rapport werd gisteren aangeboden aan de Tweede-Kamercommissie voor Verkeer en Waterstaat en aan de waarnemend gouverneur van Limburg, drs. J. Pleumeekers.

Concurrent

Volgens Aris kenmerkte het overheidsbeleid zich tot voor kort door 'besluiteloosheid' en door 'de misvatting dat de luchthaven in Beek een mogelijke concurrent is van Schiphol'. In werkelijkheid, aldus Aris, is Beek in principe geschikt als een aanvullende luchthaven, die een deel van het teveel aan werk van Schiphol kan overnemen, net zoals grote buitenlandse luchthavens ook hun satellieten hebben.

Zo is Beek volgens het rapport in principe geschikt voor grote expresvervoerders die op het ogenblik zoeken naar een Europese luchthaven als belangrijkste overslagplaats. Het is voor die vervoerders niet zo zeer belangrijk om op een grote luchthaven als Schiphol te zitten waar veel goederenstromen elkaar kruisen, maar om in hun eigen netwerk een geografisch zo gunstig mogelijke plaats te kiezen. Maastricht Airport zou zo'n 'spin in het web' kunnen zijn, maar vanwege de beperkingen die er gelden is de expressvervoerder Pandalink al snel van Beek naar Zaventem (Brussel) verhuisd terwijl Elan en XP zijn uitgeweken naar de naburige luchthaven van Keulen. Emery Worldwide zit als enige nog steeds op de luchthaven van Maastricht. De vijf grootste internationale expresvervoerders besloten in oktober om 'Beek' van hun lijstje te schrappen.

De Limburgse luchthaven biedt ook goede mogelijkheden voor luchtvrachtcharters, meldt het rapport. Wereldwijd is dat een snel groeiende markt. Maar Maastricht Airport maakt alleen kans als de problemen met de nachtvluchten en de nieuwe landingsbaan zijn opgelost.



● *Twee jonge dassen voor hun burcht* Foto: JEROEN KUIT

Verkeer eist hoge tol onder Limburgse dassen

ROERMOND/HEERLEN – Het aantal verkeersslachtoffers onder dassen bereikte vorig jaar een recordhoogte: 229 kadavers werden er geregistreerd door de stichting Das en Boom. Bijna de helft daarvan (102) viel in Limburg en daarvan weer 78 in Zuid-Limburg.

Das en Boom onderzoekt momenteel of het zin heeft het volgend jaar onder de autoweg ter hoogte van Ten Esschen en Terworm dassentunnels aan te leggen. De totale kosten bedragen naar schatting tussen de twee- tot driehonderdduizend gulden.

Opmerkelijk is overigens dat ondanks de ware slachting die het verkeer onder deze marterachtige aanricht, de totale populatie in ons land de afgelopen tien jaar is gestegen van 1200 naar 1500 exemplaren. Daarvan leeft naar schatting eenderde in onze provincie.

Jaap Dirkmaat van de stichting Das en Boom waarschuwt ondanks de groei voor al teveel optimisme. „Het werkelijke aantal verkeersslachtoffers ligt zeker honderd stuks hoger omdat veel dode dieren niet bij ons worden aangemeld. Als die tendens van steeds meer verkeersslachtoffers zich voortzet zal de voorzichtige groei van de dassenstand spoedig weer teniet zijn gedaan."

Door het beschermen van dassenburchten, de aanleg van tunnels in combinatie met rasters en verbetering van hun biotoop gaat het met de das iets beter.

„We hebben directe aanvallen op de leefomgeving van het dier, zoals de aanleg van wegen of ontgrondingen, in veel gevallen kunnen verzachten door middel van juridische procedures en beschermende maatregelen. Maar ergens houdt het op. Je kunt niet heel Nederland met tunnels en rasters volzetten. Zeker niet als het autoverkeer zo explosief blijft groeien als nu het geval is. Dat is dweilen met de kraan open", aldus Dirkmaat.

Bonden mengen zich in Limburgs PNL-protest

Van onze verslaggever

SITTARD – De werknemers die mogelijk getroffen worden door het dreigende schrappen van de PNL-gelden, moeten hun stem laten horen op de manifestatie 'Hou Limburg bovengronds' in Den Haag. Dat vindt de ambtenarenbond Abva/Kabo. Met de manifestatie willen de provincie, de Limburgse gemeenten en organisaties op het terrein van welzijn, cultuur en sport de dreigende bezuinigingen afwenden.

„De actie zelf is uitstekend", vindt Abva/Kabo-regiobestuurder José Meijer. „Maar de bezuinigingen op het welzijnswerk brengen niet alleen zes- tot achthonderd banen in gevaar, alles wat met veel moeite is opgebouwd, wordt dan in één klap afgebroken."

Daarbij richt het Limburgse protest zich niet alleen op de bedreigde PNL-subsidies. Meijer: „Ook door het terughalen van eerder gedecentraliseerd rijksdiensten, van de AID en het ABP, gaan arbeidsplaatsen verloren.

Matig

Gezien de zeer matige opkomst op een gisteren in Sittard belegd actieberaad, lijken veel Abva/Kabo-leden daar nog niet van doordrongen. Meijer bestrijdt dat: „De welzijnssector heeft de afgelopen jaren klap op klap gekregen. Veel mensen denken dat protesteren in Den Haag toch niets uithaalt."

Wiel Friedrichs, voorzitter van de FNV-Limburg, schiet haar te hulp: „In Maastricht hebben zich nu al 250 mensen aangemeld om maandag mee te gaan naar Den Haag. Zij hebben wellicht het idee dat de actie wel loopt en zijn daarom nu niet komen opdagen. Maar maandag staan ze er wel."

AMF verhoogt pensioenen mijnwerkers

HEERLEN – De pensioenen van oud-mijnwerkers en hun weduwen worden volgend jaar met 7,5 procent verhoogd. Dat heeft het bestuur van het Algemeen Mijnwerkersfonds in Heerlen besloten. Het is een in vergelijking met de laatste jaren vrij forse verhoging die vooral wordt betaald uit de beleggingswinsten. Met de maatregel is in 1992 een bedrag van 160 miljoen gulden gemoeid.

De pensioenverbetering bestaat voor de helft uit een verhoging van het AMF-pensioen zelf per 1 januari 1992. Daarnaast wordt de toeslag per gewerkt dienstjaar verhoogd. Voor 'ondergronders' gaat het op jaarbasis om een extraatje van 8,40 gulden per gewerkt dienstjaar (wordt in totaal 58,10 gulden), voor 'bovengronders' 7,35 gulden (wordt 50,85 gulden).

Verder worden ook de toeslagen op de dienstjarenrente en bijbetalingen op lager loon door verplaatsing naar minder betaald werk binnen de mijnen, in positieve zin aangepast.

Ongeveer 34.000 gepensioneerden merken de pensioenmaatregel al volgende maand in hun portemonnee. Maar ook de pensioenaanspraken van circa 40.000 oud-leden van hun AMF die na de sluiting van de mijnen elders zijn gaan werken, worden met hetzelfde percentage bijgesteld.

De jaarlijkse verhoging van de pensioenen is vooral afhankelijk van de geboekte beleggingswinsten, meldt een woordvoerster van het AMF.

Scholiere (15) vermist

KERKRADE – De 15-jarige Lilach Shor uit Kerkrade wordt sinds maandagmorgen 9 december vermist. Ze verliet om 8.20 uur haar ouderlijke woning om naar school te lopen. Sinds haar vertrek van huis is er niets meer van Lilach vernomen. Haar school, de Scholengemeenschap Sancta Maria aan de Elbereveldstraat, ligt op ongeveer vijf minuten loopafstand van haar huis.

Lilach is ongeveer 1.60 meter groot en heeft een normaal postuur. Ze heeft donkerbruin, lang krullend haar en bruine ogen. Ze is gekleed in een blauwe jeansbroek, een paarse trui, lage bruine schoenen met een bontrandje en een groen/paars winterjack met het opschrift 'Bad Boys'. Wie haar na maandagochtend nog heeft gezien, wordt verzocht contact op te nemen met de politie in Kerkrade: ☎467654.



● *Lilach Shor*

Relay-centrum wellicht naar Zuid-Limburg

HEERLEN – De Stuurgroep van het Europese Stimuleringsprogramma Zuid-Limburg heeft een subsidie van 113.000 gulden beschikbaar gesteld om een onderzoek te laten verrichten naar de haalbaarheid van de komst van een zogenaamd relay-centrum in Zuid-Limburg.

Het geplande Relay Centre is een centrum dat zich richt op het verzamelen, verspreiden en bevorderen van de toepassing van research-resultaten, in dit geval binnen de Euregio Maas-Rijn. Het centrum moet een makelaarsfunctie gaan vervullen door vraag en aanbod op het vlak van technologische kennis bij elkaar te brengen.

Het is de bedoeling dat verschillende partijen deel gaan nemen aan het project. Gedacht wordt onder andere aan de Rijksuniversiteit Limburg, de Kamers van Koophandel in de Euregio en diverse ondernemers. Een aantal instituten dat beschikt over specifieke kennis heeft inmiddels toegezegd.

Participanten worden in de toekomst aangesloten op een databank waarin alle research- en developmentresultaten zijn opgeslagen en kunnen zodoende beschikken over een breed scala aan specifieke kennis.

Het plan is een initiatief van de provincie en het bedrijfsleven. Het onderzoek naar de haalbaarheid van het plan, wordt uitgevoerd door een extern bureau. Welk bureau het onderzoek gaat verrichten, is op dit moment nog niet bekend. Behalve de genoemde subsidie van 113.000 gulden, loopt bij de provincie nog een aanvraag voor subsidie van 50.000 gulden en heeft het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg (OZL) nog eens een bedrag van 113.000 gulden beschikbaar gesteld.

In juli 1992 moet het definitieve voorstel worden ingediend bij het Europees Parlement dat eind '92 een besluit neemt. In december '92 kan dan worden gestart met de samenwerkingsconstructie.

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan voorzien van de h. sacramenten op de leeftijd van 80 jaar mijn lieve man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Anton Leemker

echtgenoot van

Ida Popma

In dankbare herinnering:

Nuth: **I.M. Leemker-Popma**
Gronsveld: **Co en Ingrid Leemker-Hayen**
Tanya en Jan-Bert
Judith en Egon
Washington (USA): **Julia en Bernard Montfort-Leemker**
Olivier, Edouard
Schimmert: **Margriet en Frans Reinierkens-Leemker**
Saskia en Patric
Patric
Wijnandsrade: **Hermien en Wiel Curfs-Leemker**
Daniëlle
Kerkrade: **Marjo Leemker**
Amsterdam: **Willem Leemker**
Isabelle van Raay
Parijs (F): **Jos en Gaby Leemker-Gaissmaier**

Familie Leemker
Familie Popma

9 december 1991
Huize Op den Toren
Valkenburgerweg 67 Kamer 101
6361 EB Nuth

De crematie zal plaatsvinden op vrijdag 13 december a.s. om 10.30 uur in het crematorium „Imstenrade" te Heerlen.

Bijeenkomst in het crematorium alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van donderdag 12 december a.s. om 19.00 uur in de kapel van Huize Op den Toren te Nuth.

U kunt afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Heerlen dagelijks van 16.00-17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de door u betoonde deelneming na het overlijden van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Pierre Leenen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Leenen

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 14 december a.s. om 19.00 uur in de Fatima-kerk te Brunssum.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met dank dat haar nog verder lijden bespaard is gebleven maar toch te vroeg en nog onverwacht geven wij met grote droefheid kennis van het vredige heengaan van onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en schoonzus

Friederike Zupančič

weduwe van

Laurens Vis

Zij overleed in de leeftijd van 85 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Oberentfelden: **Piet en Marjan Vis-Roukens**
Peterli, René en Benny
Venray: **Hub en Hanna Cobben-Vis**
Karin en Noëlle
Merkelbeek: **Franz en Hanny Vis-Senden**
Franz en Marc
Piershil: **Wiel en Frieda Leistra-Vis**
Patricia en Robby
Valkenswaard: **Hans en Fieny Mens-Vis**
Arjan en Miranda
Brunssum: **Wiel en Ria Kisters-Vis**
Nathaly en Denny
en achterkleinkind Demi

9 december 1991
Corr.-adres: Steenweg 1, 6447 BN Merkelbeek

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op zaterdag 14 december 1991 om 11.00 uur in de H. Geestkerk aan de Kasteellaan te Meezenbroek-Heerlen waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats aan de Akerstraat.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 10.40 uur.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader en opa

Willem Hoedemakers

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken. In het bijzonder het personeel van Bunderhof, afd. 1, voor hun grote steun.

Kinderen en kleinkinderen Hoedemakers

Geleen, december 1991

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 14 december a.s. om 18.30 uur in de Verrijzeniskerk, Potterstraat te Geleen-Zuid.

De plechtige eerste jaardienst voor

Hub Risse

zal zaterdag 14 december a.s. worden gehouden in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Landgraaf.

De kinderen

Dankbetuiging

†

Voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze zorgzame vader

Theo Montie

danken wij u van harte.

Mevrouw J. Montie-Huber
en kinderen

Hoensbroek, december 1991

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 14 december a.s. om 19.00 uur in de St. Vincentius à Paulokerk te Rumpen-Brunssum.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen tijdens haar ziekte, bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

Chris Herber-Houtermans

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Louis Herber
Kinderen en kleinkind

Schinveld, december 1991

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 14 december a.s. om 19.00 uur in de St. Eligiuskerk te Schinveld.

Vandaag een jaar geleden,
overleed te Maastricht

Christina Gotwalt

Wij missen haar.

Spaubeek, 11 december 1991

Virginia en Henry
Annie, kinderen en kleinkinderen
Familie Gotwalt

PANHEEL B.V.

St. Antoniusstraat 10, 6097 ND Panheel
04747 - 3333

Panheel B.V. te Panheel maakt bekend dat op donderdag 12 december 1991, in verband met de passage van een baggermolen, de weg tussen Wessem en Pol van 09.00 uur tot 10.00 uur, of zoveel korter of langer als nodig, voor alle verkeer gestremd zal zijn.

Panheel B.V.
Ing. J.L.M. Grootjans
Adjunct-directeur

---

† **Johannes Boei,** oud 79 jaar, echtgenoot van Annet Muijtjens. Franklinstraat 5, 6224 GE Maastricht. De eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 12 december om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Maastricht-Oostermaas. Schriftelijk condoleren in de kerk.

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op 12 november 1991 bij hem zijn ingekomen aanvragen om vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren van het Zuiveringsschap Limburg te Roermond voor:
A. het lozen van gezuiverd afvalwater, afkomstig van de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Schinveld op de waterlossing genaamd Rode Beek (V91-169);
B. het lozen van gezuiverd afvalwater, afkomstig van de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Hoensbroek op de waterlossing genaamd Caumerbeek (V91-170).
Dat de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken van 12 december 1991 tot en met 13 januari 1992 ter inzage liggen en wel:
- op het kantoor van genoemd zuiveringsschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling vergunningen);
- ten aanzien van ad. A. genoemde aanvraag ten gemeentehuize van de gemeente Onderbanken, Raadhuisstraat 1 te Merkelbeek (afdeling Grondbeheer) iedere maandag van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 17.00 uur en op de overige werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur;
- ten aanzien van ad. B. genoemde aanvraag op het stadskantoor van de gemeente Heerlen, Promenade 54 te Heerlen (kamer 619) gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 12.00 uur en na afspraak van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien elke zaterdag van 10.00 uur tot 13.00 uur in de openbare bibliotheek Passage 20/30 te Heerlen, alsmede tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap en het gemeentehuis van de gemeente Onderbanken alsmede het stadskantoor van de gemeente Heerlen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikkingen op de aanvragen.
Dat bij de ter inzage gelegde stukken is aagegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden.
Dat tot het einde van de termijn waarbinnen de stukken ter inzage liggen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunningen gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt:
- hetzij schriftelijk bij het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, onder vermelding van het nummer van de aanvraag;
- indien daarom telefonisch wordt verzocht (afdeling Vergunningen, telefoon 04750-94349), kunnen tot één week voor bovengenoemde datum mondeling bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.
Dat degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerp-beschikkingen kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.
Roermond, 11 december 1991
Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

OVERLEDEN

† **Gré Bouckaert,** oud 71 jaar, weduwe van Frans Gunther. 622 XS Maastricht, Kasteel Hillenraadweg 91.B. De uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 12 december om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper te Limmel-Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

PvdA noemt houding college van B en W laks

Camping Ransdaal blijft illegaal

● *De omstreden mini-campingplaats aan de rand van Ransdaal en de vroegere gemeente Wijlre moet verdwijnen, op drie standplaatsen na.*

Foto: KLAUS TUMMERS



Van onze verslaggeefster

VOERENDAAL – J. Blezer moet een groot deel van zijn camping aan de Ransdalerstraat tussen de oude gemeente Wijlre en Ransdaal opdoeken. De gemeenteraad is tegen de legalisering van de minicamping. Deze is strijdig met het bestemmingsplan. Een aanvraag van de campinghouder voor een vergunning voor vijftien tot twintig kampeerplaatsen werd maandagavond afgewezen. Wel krijgt Blezer een vergunning voor maximaal drie standplaatsen.

De omstreden camping ligt sinds de gemeentelijke herindeling in 1982 op Voerendaals grondgebied. Ook van het voormalige Wijlre kreeg Blezer slechts toestemming voor drie standplaatsen. De gemiddelde bezetting van de camping in het Voerendaalse buitengebied bedraagt in de zomermaanden zeker twintig caravans volgens de campinghouder.

Oogluikend

In zijn beroepschrift stelt Blezer dat het college van B en W deze situatie al bijna tien jaar oogluikend toelaat. „De gemeente heeft de zaak doorgesproken met de campinghouder in afwachting van de nieuwe kampeerwet," verklaarde burgemeester Hub Strous de handelswijze van het college. Strous vergeleek de prangende kwestie met een 'kluwen garen'. Hij verwees de gemeenteraad en campinghouder Blezer naar de Raad van State. „Deze zaak blijft doorzeuren. Het wordt hoog tijd dat iemand hierover een eindoordeel velt en eindelijk een knoop doorhakt."

De fracties Algemeen Gemeenschaps Belang (AGB) en Politieke Groepering Ransdaal (PGR) laakten de houding van het college. „Je kunt iemand toch niet zomaar zijn halve inkomen afnemen," meende P. Rademacher (PGR). J. Simons (PvdA) noemde de houding van het college 'erg laks', maar stemde toch in met de ontvankelijk verklaring. Wel vroeg ze B en W een controle in te stellen op de overtreding van de kampeerwet.

Wethouder W. Uitterhoeve zegde de raad in elk geval een onderzoek toe naar de behoefte aan kleinschalige campings in de buitengebieden. Uitterhoeve wil dat doen in samenwerking met de plaatselijke VVV.

De familie Blezer wilde geen commentaar geven op de uitspraak van de gemeenteraad.

Jassen ontvreemd

BRUNSSUM – In de nacht van maandag op dinsdag zijn elf jassen gestolen uit een modezaak in het winkelcentrum van Brunssum. De daders sloegen met een koevoet de etalageruit in en gingen er daarna met de buit vandoor. De schade bedraagt ongeveer 3000 gulden.

'Kerkrade voorbarig met afspraken rond centrumplan'

KERKRADE – De Kerkraadse fractievoorzitters vinden het voorbarig dat de gemeente reeds afspraken heeft gemaakt met private partners met betrekking tot het centrumplan. De afspraken zijn namelijk gemaakt op basis van een nota die nog niet in de gemeenteraad is behandeld.

Dit werd gisteren duidelijk in de commissievergadering van de fractievoorzitters met burgemeester Jan Mans van Kerkrade. Kerkrade heeft in het begin van dit jaar de nota 'Centrumpotenties' uitgegeven. Deze is door de raad goedgekeurd.

De nieuwe nota 'Ruimtelijk toetsingskader' heeft de raad nog niet gepasseerd. Toch heeft de gemeente onlangs bekendgemaakt in zee te gaan met de private partners Bouwfonds en Rode-Veste. De fractievoorzitters vrezen dat deze projectontwikkelaars rekenen op bepaalde projecten die uiteindelijk niet door de Kerkraadse raad zullen worden goedgekeurd.

„De nota 'centrum-potentie' leidt een eigen leven door het fiat van de raad. Kom je niet in conflict met de private partners als je uitgaat van die nota en niet van de nieuwe?," vroeg Toon Willems van het CDA. Jo Bok van Burgerbelangen Kerkrade ziet het spook van de Geleendal-affaire in Kerkrade al hangen. „Ik voel de constructie van Heerlen al aankomen. Projectontwikkelaars willen namelijk geld verdienen," aldus Bok.

Burgemeester Jan Mans liet weten dat aan de projectontwikkelaars duidelijk zal worden gemaakt dat zij inderdaad een risico lopen. De nota zal nog in de raad ter sprake komen.

Raad van State stelt Heerlen in ongelijk

Marktkramen mogen tijdens Kerstmarkt

Van onze correspondent

DEN HAAG/HEERLEN- Tegen de zin van het college van burgemeester en wethouders van Heerlen zullen gedurende de jaarlijkse Kerstmarkt tien marktkramen worden neergezet op de Promenade.

Dit volgt uit de uitspraak van Raad van State-rechter J. Blaauw in de spoedprocedure die negen Heerlense standplaatshouders gisteren tegen de gemeente voerden.

Tijdens de zitting bij de Raad van State zei de woordvoerder van de gemeente dat het normaliter geen probleem is om een standplaats in te nemen op de Promenade. Maar dit wordt anders als rond de kerk de Kerstmarkt aan de gang is. „De allure en de presentatie van deze grootscheepse publiekstrekker wordt verstoord door de aanwezigheid van losse kraampjes," zei gemeentewoordvoerder P. Vanderheyden.

De gemeente liet voor de Kerstmarkt 55 identieke, speciaal ontwikkelde kersthuisjes in vakwerkstijl neerzetten. Deze gezamenlijke presentatie mag volgens de gemeente niet worden vertroebeld door losse ambulante handelaren. „Die doen afbreuk aan de aankleding van het evenement en dus, in breder opzicht, aan het imago van de hele stad," aldus de gemeentewoordvoerder. Om die reden werd het verboden tussen 12 en 24 december op de Promenade te staan.

Concurrentie

De marktlui voorzagen een forse omzetdaling. Juist tegen de kerstdagen is het goed verdienen. Hun raadsman suggereert dat de gemeente mede uit concurrentieoverwegingen standplaatsen aan de Promenade heeft verboden.

Het gemeentebestuur heeft de Stichting Kerstmarkt honderdduizend gulden geleend. „Je hoopt als geldschieter dat geld wel weer terug te krijgen," zei de raadsman. Een standplaats op de Kerstmarkt kost overigens drieduizend gulden.

Rechter Blaauw gaf toch toestemming voor marktkramen op de Promenade gedurende de Kerstmarkt, omdat de gemeente met het uitgevaardigde verbod plotseling is afgeweken van wat vorige jaren in Heerlen wel mogelijk was. Toen werd er niet gerept over kraampjes op de Promenade. Blaauw wees er voorts op dat pas in november duidelijk was dat de gemeente marktkramen buiten de Kerstmarkt niet zou toleren.

De uitspraak van Blaauw betekent dat de gemeente de tien op de Promenade beschikbare plaatsen moet gaan toewijzen. Er zijn negentien gegadigden.

De ene kerstmarkt is de andere niet

DOOR WIM DRAGSTRA

HEERLEN – Ooit was het een typisch Duits fenomeen. Maar tegenwoordig vindt je een kerstmarkt in elk zichzelf respecterende stad of dorp. Nu is er een groot verschil tussen kerstmarkten en kerstmarkten. Het varieert van een veredelde vlooienmarkt met een ietwat centraal geplaatste schamele kerstboom tot feeëriek verlichte, gezellige pleintjes waar je mooie kerstspulletjes kunt kopen, een glas 'Glühwein' kunt drinken en een blaasensemble zacht 'Nu syt wellecome' speelt.

Heerlen zegt van zichzelf dat het de eerste Nederlandse stad is waar een kerstmarkt gehouden werd. In 1982 was dat. Inmiddels is dat alweer tien jaar geleden en de kerstmarkt van het eerste uur is niet meer te vergelijken met de kerstmarkt van nu. De eerste keren lag het accent meer op 'markt' dan op 'kerst'. Een groot paviljoen diende als overdekt marktgebied voor allerhande goederen, die niets met kerstmis te maken hadden. Wel zorgde Heerlen vanaf het begin voor een omvangrijk cultureel programma met muziek van koren en korpsen.

In die eerste jaren werden ook prominente figuren uitgenodigd om de lampjes in de grote kerstboom te ontsteken en daarmee de kerstmarkt voor geopend te verklaren. Zo werd bijvoorbeeld de Belgische weerkoning Armand Pien gevraagd. Hij hield een aardige causerie onder de boom. Helaas kon hij toen geen witte kerst voorspellen en dat kwam uit.

Huisjes

Na vijf jaar kreeg de Stichting Kerstmarkt Heerlen in de gaten dat er iets moest veranderen aan de formule van de kerstmarkt. Het plan werd geboren om allemaal Limburgse huisjes te maken, van waaruit de marktkooplieden hun kerstwaar zouden kunnen aanbieden. Maar daarvoor had de Heerlense kerstmarkt dan wel twee ton garantiesubsidie nodig van het gemeentebestuur. Na veel vijven en zessen kwam het geld er en konden de huisjes verschijnen.

Met die huisjes zou een gezellig dorpje rond de Pancratiuskerk gebouwd kunnen worden. Helaas werd gekozen voor een verspreide opstelling door het centrum van de stad. Toch zijn deze kleine huisjes al een hele verbetering, het assortiment van koopwaar wordt steeds kerst-achtiger en toen vorig jaar ook nog sneeuw neerdwarrelde op de grond voor kerst was de Heerlense markt compleet.

Intiem

De ruimten rond de Pancratiuskerk lenen zich in feite uitstekend voor een kerstmarkt; er is een intiem complex te bouwen dat, met de huisjes en een massa kerstbomen, een gezellig geheel kan vormen. Muziek hebben we in Heerlen ook best in huis en mensen komen vanzelf. Er is vraag naar een kwalitatief goede kerstmarkt.

Gelukkig hebben de leden van de Stichting Kerstmarkt Heerlen dat ook in de gaten en is hun beleid erop gericht een kerstmarkt neer te zetten die inderdaad aan de kwaliteitseisen voldoet. Als de ontwikkeling van de laatste negen jaar in ogenschouw genomen wordt, dan heeft de kerstmarkt zich al aardig ontwikkeld in die richting. De tiende editie, die over enige dagen van start gaat, zal zeker het Heerlense centrum een feestelijke kerstsfeer bezorgen.



● *Halverwege de traditie: de Heerlense kerstmarkt in 1986. De stands werden na dat jaar vervangen door Limburgse huisjes.* Foto: FRANS RADE

Actiegroep tegen compostfabriek

Enkele Bocholtzenaren hebben een actiegroep opgericht, die met zoveel mogelijk gelijkgezinden een vuist wil maken tegen de plannen van de gemeente Aken om in het grensgebied een twintig hectare grote compostfabriek te bouwen.

In een brief aan de inwoners van Bocholtz en Simpelveld zeggen de oprichters bang te zijn voor enorme stank en voor een invasie van vliegen en ratten. „Wij hebben gezamenlijk in Bocholtz 26 jaar lang het vuil van zes gemeenten (Bocholtz, Simpelveld, Vaals, Wittem, Gulpen en Wylre) en van vier containerbedrijven moeten accepteren. De maat is nu vol," schrijven de groepsleden.

Vandaag, woensdag, belegt de actiegroep - waarin vijf agrariërs onder leiding van Jo Vaessen het voortouw hebben genomen - een vergadering in café D'r Auwe Kino aan de dr Nolensstraat in Bocholtz. Aanvang 20.30 uur.

Poging inbraak bedrijfspand

BRUNSSUM – Bij een bedrijfspand op de hoek Akerstraat-Noord/ Emmaweg in Brunssum is maandagnacht een poging tot inbraak gepleegd. De daders hebben met een breekijzer de zijdeur van het pand opengebroken. Toen het alarm afging, zijn de daders gevlucht zonder iets mee te nemen.

Aanrijding

HEERLEN – Twee automobilisten die maandagmorgen om zeven uur op elkaar zijn gebotst verklaren beiden door groen licht te zijn gereden. Een auto, bestuurd door een 43-jarige vrouw uit Voerendaal, kwam van de Kloosterweg in Heerlen. De andere wagen, met een 45-jarige Kerkradenaar achter het stuur, was afkomstig van de Spoorsingel.

Op het kruisingsvlak van deze straten met de Looierstraat kwamen beide in botsing. De politie is op zoek naar getuigen van het voorval om de juiste toedracht te achterhalen. Zij kunnen bellen naar ☎045-731764.

VVV bespreekt activiteiten

VALKENBURG - De VVV Het Geuldal houdt woensdagavond 18 december om acht uur de najaarsvergadering in het restaurant van pretpark de Valkenier. Met de leden worden de activiteiten voor het komende jaar onder de loep genomen. Tevens worden de resultaten van een Nipo-onderzoek bekendgemaakt. In dat onderzoek werd aan vakantiegangers gevraagd waarom zij Valkenburg niet als reisdoel kozen.

Brochure Euregio in meerdere talen

HEERLEN – Het eerste tastbare resultaat in de samenwerking tussen de toeristische bureaus in de Euregio is een brochure over de steden Aken, Hasselt, Heerlen en Luik. De brochure werd gedrukt in een oplage van 260.000 exemplaren en is beschikbaar bij de VVV's in de taaledities Frans, Duits, Nederlands en Engels.

De kleurenbrochure is bedoeld als smaakmaker voor de vier steden in de Euregio en via een coupon kan de lezer aanvullende gegevens over de grensstreek verkrijgen. Het logo voor de brochure is ontworpen door Erik Bootsgezel, student aan de Academie voor Beeldende Kunsten in Maastricht.

in gesprek

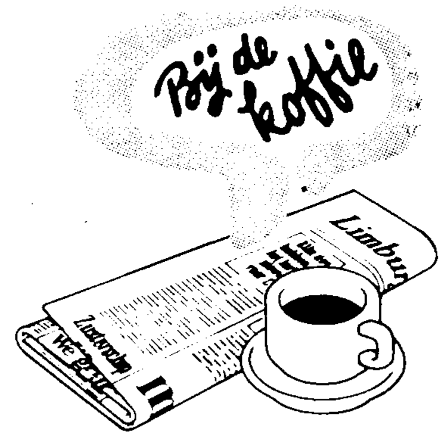
● Kledingcontainers

Afgelopen donderdag werden we 'verrast' door een artikel in het LD over de plaatsing van containers voor oude kleding. Er werd in dat artikel wél gesproken over het Leger des Heils en de Zak van Max, maar niet over de Winkel van Sinkel op de Akerstraat in Heerlen.

Daar wordt namelijk al meer dan 18 jaar tweedehands kleding in ontvangst genomen (indien mogelijk zelfs afgehaald), gereinigd en doorverkocht tegen zeer lage prijzen aan medeburgers. Het geld dat overblijft komt ten goede aan sociaal-charitatieve en culturele instellingen in de regio en de derde wereld.

Het zou jammer zijn als zo'n 'sociale ontmoetingsplaats' waar ongeveer 40 vrijwilligsters met een vriendelijk praatje klaar staan om gebruikte kleding aan te nemen en te verkopen, de dupe zou worden van deze containerrage. De bezorgdheid van de gemeentes voor het scheiden van afval mag niet ten koste gaan van goede bestaande voorzieningen.

HEERLEN
Mevr. T. Hollewijn-Theulings
Bestuur Stichting
Samenwerking
Winkel van Sinkel



Bus



● *Wie bij het Verenigd Streekvervoer Limburg (VSL) werkt, weet hoe moeilijk het werk van buschauffeur kan zijn. Elke dag dezelfde route afleggen en zorgen dat passagiers veilig aankomen op de plaats van bestemming, is geen alledaagse klusje. Het VSL in Heerlen is dan ook van mening dat collega's die in de vut gaan een verrassing van het bedrijf verdienen. Gerrit van Ooijen uit Heerlen maakte dat gisteren aan den lijve mee. Hij maakte zijn laatste ritje in lijn 26 naar Kerkrade. Voor de trouwe dienstganger was dat niets bijzonders, want de Heerlenaar rijdt al 33 jaar op het traject Heerlen–Kerkrade.*

Vlaggetjes

● *Maar deze keer was het niet de saaie, gele bus waarin de chauffeur jarenlang zijn traject aflegde. Zonder medeweten van Van Ooijen, was 'zijn' bus omgetoverd tot een feestwinkel op wielen. Met vlaggetjes, slingers en ballonnen namen de collega's feestelijk afscheid van 'hun' Gerrit. Van Ooijen was diep getroffen door het gebaar van zijn collega's. De verrassing voor de buschauffeur bleef echter niet beperkt tot de versiering van de bus. Met tranen in zijn ogen hoorde Van Ooijen dat ook zijn vrouw en dochter de laatste rit met hem zouden afleggen. Voor de passagiers op het traject was het eveneens feesten geblazen. Want wat is er nou leuker dan te reizen in een bus die vrolijk versierd is?*

Enquete

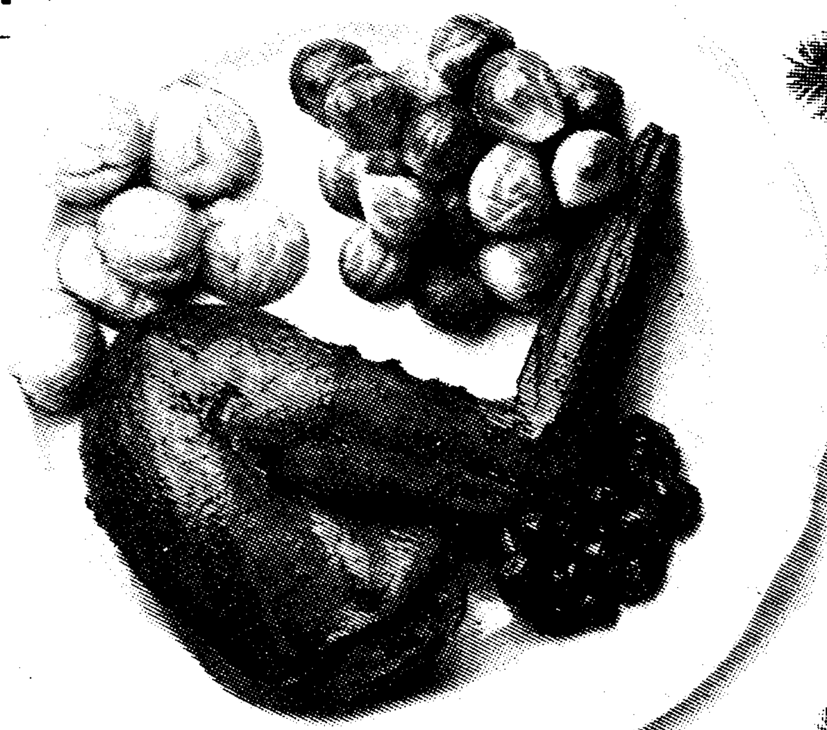
● *Het liefst hebben ze in Kerkrade een eigen versie van Den Haag–Vandaag, een soort Kerkrade–Vandaag met een eigen Ferry Mingele of Karel Timofeeff. Voorlopig is men echter nog ver van huis. De laatste gemeenteraadsvergaderingen zijn integraal uitgezonden. Of er nu sappige en spannende interrupties werden gepleegd of dat er langdradige eenakters werden opgevoerd, twee camera's van een onafhankelijke stichting zoomden op alles in en zonden alles linea recta naar de Kerkraadse huiskamers.*

Enquete 2

● *De gemeente Kerkrade heeft een enquete gehouden onder haar burgers naar de waardering van de televisie-uitzendingen. De voorlopige resultaten van het onderzoek vinden de Kerkraadse fractievoorzitters niet tegenvallen. Maar gezien het vroege tijdstip van de uitzending – drie uur 's middags begon de laatste – is het begrijpelijk dat de kijkdichtheid niet echt hoog is. Bovendien is gebleken dat veel mensen nog niet op de hoogte zijn van de uitzendingen.*

Enquete 3

● *Ook Peter Thomas van het CDA in Kerkrade is opgebeld door de enqueteurs. 'Nee, ik heb niet gekeken, ik zat zelf in de zaal. Voor de kijkers thuis was ik de zesde van links'. Zoiets zal hij de onderzoekers gezegd hebben. Twintig procent van de Kerkradenaren blijkt 'trouw' te kijken. Bier en borrelnootjes halen zij in huis. Misschien is de kijkdichtheid te vergroten als de cameramensen van hun plek komen en de zaal inlopen met hun lenzen. Of wanneer zij inzoomen op gapende wethouders. Want een eigen Ferry Mingele, die in twintig minuten de Kerkraadse praktijk samenvat en ook nog deze of gene aan de tand voelt, ligt voor Kerkrade nog niet in het verschiet.*



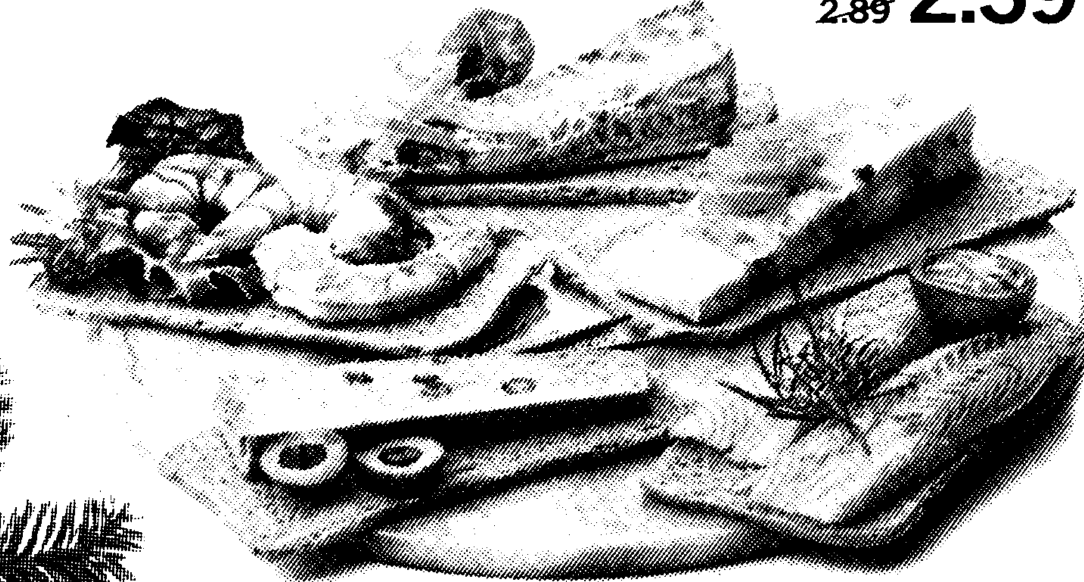


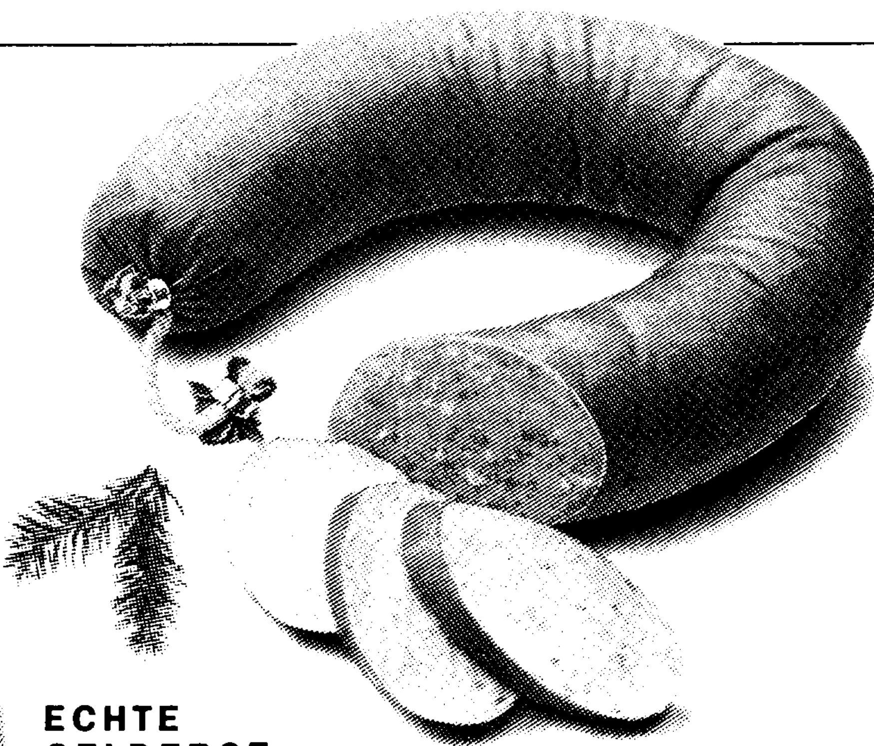
BUITONI MELBA TOAST
Rond, pakje 100 gram ~~1.49~~ **1.29**

BUITONI MELBA TOAST
Pak 100 gram **1.19**

CULINAIRE SOEPEN
Heldere ossestaart-, kervel-room-, broccoli-room- of zaanse mosterdsoep, blik 0.4 liter ~~2.49~~ **1.99**

CULINAIRE KREEFT-ROOMSOEP
Blik 0.4 liter ~~2.89~~ **2.39**



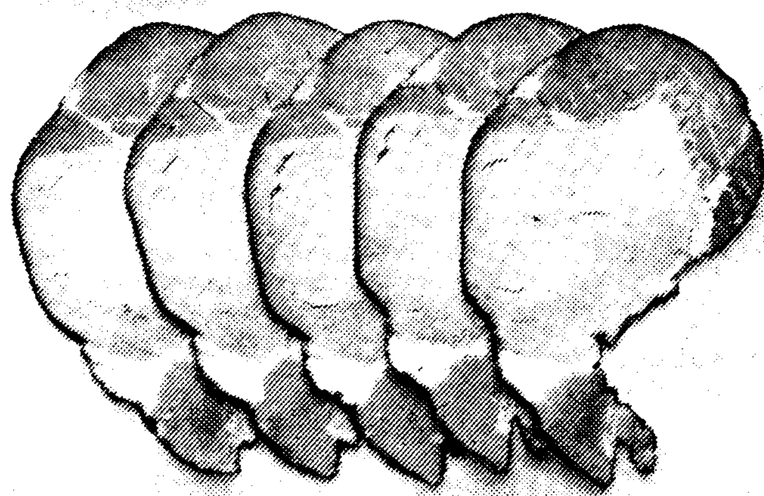


ECHTE GELDERSE ROOKWORST
350 gram ~~3.39~~ **2.99**

ECHTE GELDERSE ROOKWORST
100 gram ~~1.19~~ **0.99**

HAZEACHTERBOUT
Per kilo **16.90**

RUNDERGEHAKT
Per kilo **10.99**



GEGRILDE CASSELERRIB
Uit de bedieningsafdeling, per 100 gram ~~2.99~~ **2.39**

STEGEMAN GOUDSALAMI
Uit de bedieningsafdeling, per 100 gram ~~2.39~~ **1.99**

JOHMA EIERSALADE
Uit de bedieningsafdeling, per 100 gram ~~1.69~~ **1.39**

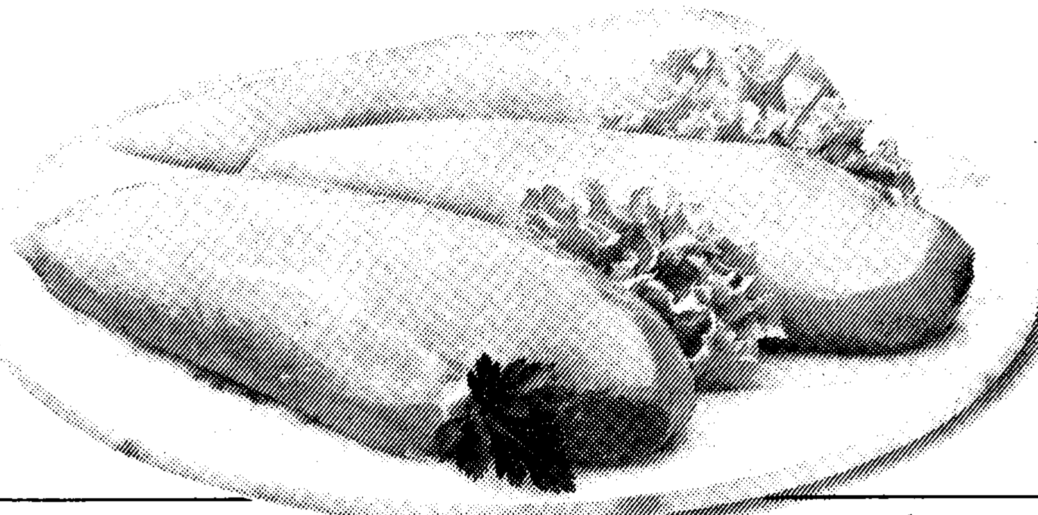
MAATJES HARING
Uit de verse visafdeling, 3 stuks ~~5.85~~ **4.95**

GEBAKKEN KABELJAUWFILET
Uit de verse visafdeling, per 100 gram ~~2.39~~ **2.19**

KIPFILET
Per kilo **15.99**

MAGERE RUNDERLAPPEN
Per kilo **15.99**

KALKOENROLLADE
Per kilo **15.90**



HALVE PERZIKEN
Op zware siroop, 1/1 blik 820 gram ~~2.69~~ **1.99**

FRUITCOCKTAIL
Op zware siroop, 1/1 blik 820 gram ~~3.25~~ **2.69**

DEEP BLUE CRABMEAT
Blikje 170 gram ~~3.75~~ **2.95**

DEEP BLUE RODE ZALM
Blikje 418 gram ~~8.75~~ **6.75**

KOFFIEROOM
Flesje 0.2 liter ~~1.29~~ **0.99**

KNORR SAUZEN
Diverse soorten, per zakje ~~1.49~~ **1.25**

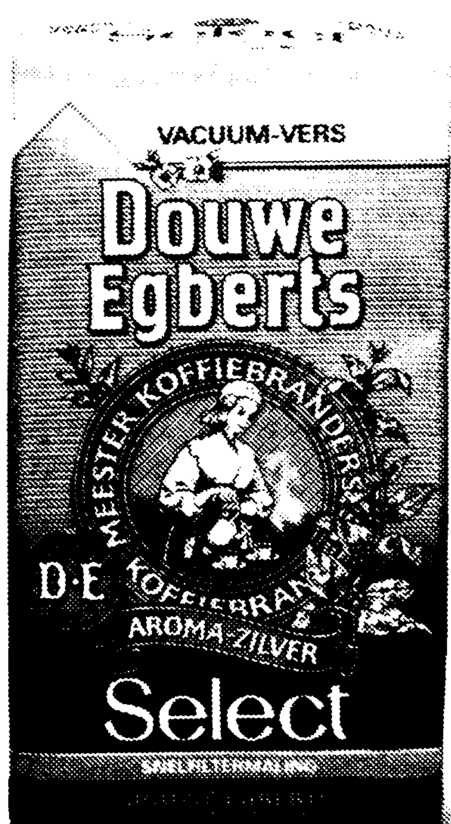
MEICA COCKTAILWORST
Blik 27 stuks/180 gram **1.99**

BOURBON DESSERT
Diverse smaken, pakje 60 gram ~~0.99~~ **0.89**

DUBRO CITROEN
Flacon 500ml ~~2.29~~ **1.99**

ROBIJN WASVERZACHTER
Normaal of lavendel, duo 2 x 1.5 liter ~~5.98~~ **5.79**
Met gratis "Robijnkaars".

Bij Miro beginnen de Kerstdagen vandaag al.



DOUWE EGBERTS SELECT
Pak 250 gram ~~2.70~~ **2.46**

NESCAFÉ CAPPUCCINO
Pakje 125 gram ~~5.39~~ **4.79**

NESCAFÉ ESPRESSO
Pakje 25 x 2 gram ~~5.39~~ **4.79**

APPELSIENTJE
Met vruchtvlees, pak 0.75 liter ~~1.89~~ **1.79**

POMPELMOENTJE
Met vruchtvlees, pak 0.75 liter ~~2.39~~ **2.19**

SPONTIN SIROOP
Grenadine of sinaasappel, bus 0.75 liter ~~4.69~~ **3.99**

SPONTIN SIROPEN
Aardbeien, zwarte bessen, ananas of rode bessen, bus 0.75 liter ~~5.10~~ **3.99**

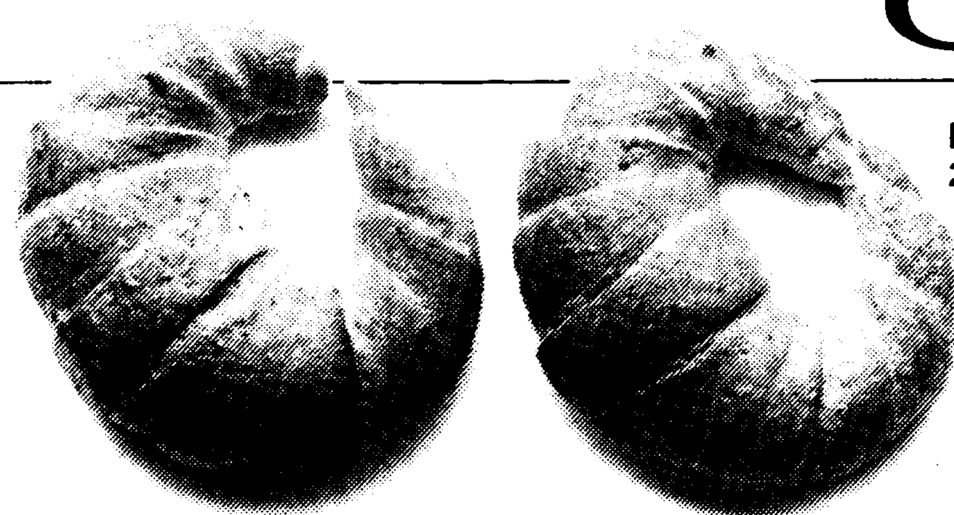
DANEROLLES
240 gram ~~3.09~~ **2.69**

DANEROLLES SUPER
340 gram ~~4.09~~ **3.69**

PARTYBROODJES
12 stuks ~~3.35~~ **2.99**

CAPPUCCINO-STAM
400 gram ~~6.50~~ **5.50**

KERSTSTOL
600 gram **3.99**



MIROMIX ROYAL
Uit de notenbar, per 250 gram ~~2.69~~ **1.98**

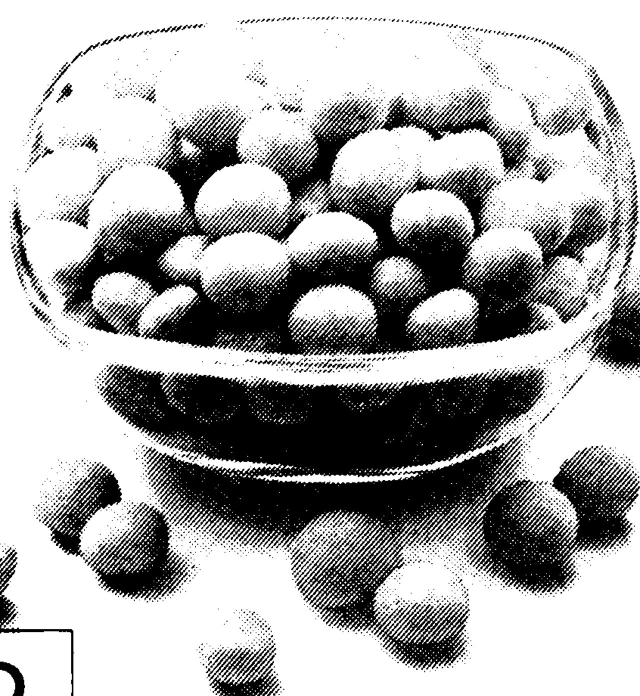
ROOMBOTER GEZOUTEN
Pak 250 gram ~~2.49~~ **1.99**

MONA CRÈME FRAÎCHE
125 ml **1.69**

MONA SOUR CREAM
Naturel, 125 ml **1.49**

MONA MAGERE YOGHURT
Aardbeien, perziken of kersen, pak 0.5 liter ~~1.79~~ **1.49**

BETTINNE BLANC GEITENKAAS 58+
Vers van 't mes, per 100 gram ~~2.99~~ **2.39**



CALVÉ BORRELNOTEN
Cocktail gemengd, poesta of special mix, zak 200 gram ~~2.39~~ **1.99**

SMITHS GRAINO'S OF PETATO'S
Zakje 75 gram ~~1.89~~ **1.69**

SMITHS BUGLES
Zakje 85 gram ~~1.85~~ **1.69**

GOUDSE LICHT BELEGEN 48+
Vers van 't mes of vacuüm verpakt, per kilo ~~13.-~~ **10.90**

ADVOCAAT
Fles 0.5 liter ~~5.95~~ **4.95**

ZALMSALADE
Bakje 250 gram ~~3.99~~ **3.49**

MÖVENPICK IJSTAART SYMPHONY
Uit de diepvries, pak 1 liter ~~10.95~~ **9.95**

POMMES PARISIENNES
Uit de diepvries, 450 gram ~~1.65~~ **1.39**

HALFVOLLE VANILLE YOGHURT
Pak 1 liter ~~1.95~~ **1.69**

OSSEWIT
Doos 4 x 250 gram ~~3.99~~ **3.39**

CHAMBOURCY CHANTY-MOUSSE
Bruin, wit of cappuccino 2 x 75 gram ~~2.09~~ **1.55**

GESNEDEN PREI
Per 500 gram **1.49**

CHICO SALUSTIANAS
Net 2.5 kilo **4.99**

GRANNY SMITH
Zak 1.5 kilo **3.99**

IN ONS RESTAURANT: SCHOLFILET MET RAVIGOTTESAUS FRITES EN WORTELTJES **9.75**

50.11.91.

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 14 december a.s..

Beek

Lage prijzen en winkelgemak onder één dak.

Limburgs Dagblad
sport

'Trainer heeft voorkeur voor bepaalde spelers'

Groenendijk in de clinch met Van Gaal

Van onze sportredactie

DüSSELDORF – Alfons Groenendijk kwam afgelopen zomer als opvolger van de aan Barcelona verkochte Richard Witschge naar De Meer. Hij dacht bij Ajax rap een basisplaats te kunnen veroveren. En stiekem mijmerde hij ook al over het Oranje-shirt en het EK in Zweden. Maar al zijn zoete dromen zijn vooralsnog voorbarig. De competitie is reeds halverwege en Groenendijk is nog altijd geen vaste kracht bij Ajax en het Europees kampioenschap is verder weg dan ooit. „In tien jaar betaald voetbal," laat de Leidenaar weten, „heb ik er nog nooit naast gestaan. Nu overkomt me dat en dat doet pijn. Nee, gefrustreerd ben ik niet, wel getergd."

Maar hij zal terugknokken, belooft de 27-jarige linkermiddenvelder, die via FC Den Haag (vijf seizoenen) en Roda JC (vier seizoenen) voor 1,2 miljoen gulden aan de Amsterdamse Middenweg belandde. „Ik denk dat ik voor Ajax belangrijk kan zijn," klinkt Groenendijk strijdvaardig. „Ik hoor ook in het eerste elftal. Waarom? Dat vind ik gewoon. Ik loop lang genoeg mee om te kunnen zien hoe er gevoetbald moet worden. Ik zal ook bewijzen dat ik erin hoor. Elke wedstrijd die ik er naast sta, vind ik er één teveel. Maar ik ben prof, ik laat me niet uit het veld slaan. Ik blijf in mezelf geloven."

Maar gelooft Louis van Gaal ook in hem? De technisch directeur van Ajax zegt van wel. „Groenendijk is een goede voetballer," stelt hij simpel vast. Dat is Groenendijk zeker, maar dat neemt niet weg dat hij ook vanavond in het Europacupduel tegen Osasuna weer genoegen moet nemen met een plaats op de bank.

Van Gaal heeft voor de positie links op het middenveld de voorkeur gegeven aan de rechtsbenige Rob Alflen. „En er moet heel wat gebeuren wil ik een rechtspoot aan de linkerkant neerzetten."

Met andere woorden, Louis van Gaal is allerminst tevreden over de beoogde opvolger van Richard Witschge. „Groenendijk," beaamt hij, „heeft tot dusver niet best geacteerd. Ik vind Alflen momenteel scherper." Groenendijk is het met de lezing van de coach oneens.

„Scherper, scherper...wat is nou scherper? Ik ben groot, beweeg soepel en oog daarom misschien minder scherp dan kleine mannetjes als Rob Alflen en Jan Wouters. Maar dat wil nog niet zeggen dat ik niet scherp ben of mijn taak verzaak. Ik ga geen duel uit de weg. Verdedigend is me nog niks gebeurd."

Oorzaak

Groenendijk, een aankoop overigens van Leo Beenhakker, geeft toe nog niet optimaal voor zijn nieuwe werkgever te hebben gepresteerd. Hij kent ook de oorzaak; een slepende knieblessure, opgelopen in een oefenpartijtje tegen de amateurs van Aalsmeer, op 3 september. „Een honderd procent fitte Groenendijk schiet per wedstrijd vier tot vijf keer op doel. Die neemt corners waaruit gescoord word. Die is overal bij betrokken. Maar ik had zo'n last van die knie dat ik niet meer op doel kon schieten, geen corner meer kon nemen, zelfs geen bal meer met de binnenkant van mijn voet kon trappen."

Groenendijk waakt er angstvallig voor het achterste van zijn tong te laten zien. „Wij mogen ons niet negatief uitlaten en ik moet oppassen niet mijn eigen glazen in te gooien. Misschien levert me dit al wel een boete op."

Toch kan hij het niet laten nog even een sneer aan het adres van Van Gaal uit te delen. „Als je met 2-0 van Vitesse verliest en je bent dan toch zo tevreden als de trainer was, daar snap ik niks van. Ik kan na een nederlaag niet zo tevreden zijn."

sport kort

WEERT – Selex 2 heeft op overtuigende wijze de bekerwedstrijd tegen Wyba gewonnen met 111-75. Het grootste deel van de eerste helft bleven de Nijmeegse gasten op de been door de twee excellerende spelers Sanders en Kosterman. Drie minuten voor rust (37-37) scherpte Selex haar aanval iets aan door meer lange mensen in het veld te brengen. Ze verwierven halverwege dan ook een 48-39 voorsprong. Na de pauze barstte het Weertse geweld helemaal los. Binnen vier minuten was het verschil de 20 puntengrens gepasseerd.



EUROPACUP

LANDSKAMPIOENEN

Groep A
Panathinaikos-Sampdoria
Morgen:
Rode Ster Belgrado-Anderlecht

Sampdoria	1	1	0	0	2	2-0
Panathinaikos	1	0	1	0	1	0-0
Anderlecht	1	0	1	0	1	0-0
Rode Ster	1	0	0	1	0	0-2

Groep B
Sparta Praag-Dinamo Kiev
Benfica-Barcelona

Barcelona	1	1	0	0	2	3-2
Dinamo Kiev	1	1	0	0	2	1-0
Sparta Praag	1	0	0	1	0	2-3
Benfica	1	0	0	1	0	0-1

UEFABEKER

Sigma Olomouc-Hamburger SV	4-1 (2-1)
Ajax-Osasuna	(1-0)
Trabzonspor-BK Kopenhagen	(0-1)
Dinamo Moskou-AA Gent	(0-2)
Liverpool-FC Tirol	(2-0)
Genua-Steaua Boekarest	(1-0)
Torino-AEK Athene	(2-2)
Morgen:	
Real Madrid-Neuchâtel Xamax	(0-1)

KARAKTERISTIEKEN

● **Sigma Olomouc-Hamburger SV 4-1 (1-0) -13. Kerbr 1-0, 60. Spörl 1-1, 64. Hapal 2-1, 69. Latal 3-1, 75. Hanus 4-1. Scheidsrechter: Petrovic (Joe). Toeschouwers: 16.000. Rode kaart: 36. Doelman Gölz (Hamburger SV).**

Moldovan terug in de Geusselt

MAASTRICHT – De Roemeense spits Viorel Moldovan, contractspeler van de club Gloria Bistrita, keert morgen terug bij MVV.

De 19-jarige Roemeen liep al een week stage bij de Maastrichtse club en zal tot de Kerst opnieuw een proeve van bekwaamheid afleggen.

MVV-trainer Sef Vergoossen is geïnteresseerd in de aanvaller, maar neemt voorlopig nog geen beslissing over een eventuele transfer.

● De inzamelingsactie onder de toeschouwers, die MVV op touw heeft gezet voor de slachtoffers van de burgeroorlog in Joegoslavië, wordt uitgesteld tot voor het thuisduel tegen Ajax op vrijdag 10 januari om 20.00 uur. Eerder was de wedstrijd tegen FC Twente, zaterdagavond om 19.30 uur in de Geusselt, als datum geprikt. MVV kreeg echter vóór dat tijdstip de organisatie van de inzameling van kleding en geld onder de toeschouwers niet meer rond. Het idee voor de actie werd gelanceerd door de Kroatische spits van MVV, Frane Bučan.



● *Jimmy Connors kreeg de lachers op zijn hand, maar verloor wel in de eerste ronde van Jakob Hlasek.*

Becker niet uit bed te krijgen

MüNCHEN – Voor de echte vedetten, is de geldsmijterij bij de Grand Slam Cup nauwelijks een reden het bed te verlaten. Boris Becker bijvoorbeeld liet de tweede editie van het toernooi aan zich voorbij gaan. Slachtoffer van een nog niet geïdentificeerd virus. Ion Tiriac, zijn, manager mocht het nieuws gisteravond rond etenstijd in de Olympiahalle bekendmaken. Becker was wel op, maar riskeerde zijn fragiel gestel niet in de kou en de besneeuwde straten van München.

Er is de laatste tijd heel wat mis met Becker. Pijn aan de knie, het bovenbeen, de rug. En nu dan dat virus. Eerst in Bercy, daarna zondag in Antwerpen, waar hij het finale-werk overliet aan een zekere Dennis van Scheppingen. Iedereen kan natuurlijk griep krijgen. Maar in het geval van Becker rijst een zekere achterdocht. Met zijn handelwijze berokkende hij de organisatoren in München meer schade dan bij de eerste editie, toen hij het nieuwe initiatief van de Grand Slam-organisatoren louter geldverspilling noemde en verstek liet gaan. Nu schreef hij wel in en wrong zich in vreemde bochten om aannemelijk te maken dat hij van gedachten was veranderd.

Het was toch een pechdag voor de organisatoren. Jimmy Connors, 39 en bereid de zuurstofflessen weer te laten aanrukken, raakte na een flitsende start tegen Jakob Hlasek buiten adem en verloor met 6-0 4-6 4-6. Ivan Lendl, die zich met 6-4 6-1 tamelijk simpel ontdeed van Caratti, had zich al vrolijk gemaakt over een eventueel treffen van de 'superveteranen' in de kwartfinales.

„Jimmy een veteraan?", deed Lendl olijk. „Ik beschouw hem als een veelbelovende jonge speler, die het laatste jaar heel sterk is gaan spelen. Hij heeft zijn hele carrière nog voor zich". Lendl - inmiddels zelf ook ruim boven de dertig - interesseert het grote geld niet meer zo. Althans dat zei hij. Hij kwam naar München, omdat het zo'n mooie voorbereiding is voor het Australische circuit. Connors vinger ging inmiddels menig maal bestraffend omhoog. Maar geen kwaad woord over de bewaking van de lijnen. „Dat zul je mij nooit horen zeggen."

Het Amerikaanse fenomeen was onder de indruk van de wijdse gebaren, waarmee een vrouwelijke tolk zijn woorden in het Duits vertaalde. „You 're doiing a hell of a job." Om daar zoveel mogelijk van te genieten, bracht hij zijn visie op het moderne tennis nog maar eens voor het voetlicht: „De rackets zijn breder, de spelers groter, de slagen harder en de ballen sneller. Het enige, wat hetzelfde is gebleven, is de ondergrond. Die zou langzamer moeten. Indoor-tennis is een soort hit en run-spel geworden. Het lijkt teveel op grastennis."

Connors wuift zijn makkers uit, als ze naar Australië vertrekken. Hijzelf heeft met zijn gezin een ski-vakantie gepland gevolgd door een weekje zeilen bij de Bahama's.

'Ik hoor niet thuis op de bank. Ik speel, of ik stap op'

Witschge dreigt met vertrek

BARCELONA – Richard Witschge heeft zich aan de vooravond van de Europese bekerwedstrijd tegen Benfica gemengd in de discussie omtrent de buitenlandse spelers bij Barcelona. De jeugdige middenvelder liet onverbloemd weten het volgende seizoen geen genoegen meer te nemen met een plaats op de bank. „Ik speel, of ik stap op", zegt de voormalige Ajacied in een interview met de Madrileense sportkrant Marca.

Witschge is bij de Spaanse landskampioen bezig aan zijn eerste seizoen van de zeven, die in zijn miljoenencontract zijn opgenomen. In de dertien competitiewedstrijden speelde de international gemiddeld dertig minuten. „In mijn eerste seizoen bij Barcelona wil ik nog wel genoegen nemen met een ondergeschikte rol", aldus Witschge. „Maar het volgende seizoen wens ik niet opnieuw als vierde buitenlander te fungeren. Ik hoor niet thuis op de bank. Ik wil evenmin voor een jaar uitgeleend worden aan een andere Spaanse club".

De problematiek rond de buitenlanders bij Barcelona is de laatste weken weer actueel geworden door het sterke spel van Michael Laudrup. Het contract van de Deen loopt dit seizoen af en aanvankelijk was het de bedoeling van de clubleiding de behendige aanvaller na zijn dienstverband te verkopen. Hoewel coach Johan Cruijff nog aarzelt, heeft voorzitter Nunez zijn sterspeler al een nieuw, meerjarig contract aangeboden. Laudrup, die de voorkeur zou geven aan een verlenging van slechts één seizoen, heeft het voorstel in beraad genomen.

Barcelona beschikt met Ronald Koeman, Hristo Stoitsjkov, Laudrup en Witschge over vier peperdure buitenlandse krachten. In de Spaanse competitie mogen slechts drie 'vreemdelingen' worden opgesteld. Met ingang van het volgende seizoen geldt die norm ook voor de Europese bekertoernooien. De positie van Koeman staat, bij gebrek aan alternatieven, niet ter discussie. De aanvallers Stoitsjkov en Laudrup hebben zich de afgelopen maanden bij herhaling afgezet tegen een mogelijke rol als bankzitter.

'Het beste voor het team is dat Brokking opstapt'

Selinger ambieert functie hoofdcoach

SCHIPHOL – Arie Selinger vindt het verstandig wanneer Harry Brokking opstapt als hoofdcoach van de Nederlandse volleybalploeg. Hijzelf wil de functie wel bekleden. Brokking mag assistent zijn. „Het beste voor het team is, dat Harry nu opstapt", zei Selinger. „Zijn grootste teleurstelling is dat hij het vertrouwen van de spelers kwijt is. Dat is het ergste dat een coach kan overkomen. Op de dag dat je als coach niet meer gewild bent, moet je opstappen. Hij dient de belangen van het team voorop te stellen. Maar ik zal het anders stellen. Als de bond mij vraagt hoofdcoach te worden, zal ik Harry vragen als assistent".

Waarmee de situatie van vóór juli 1989 hersteld zou zijn. Voorzitter Funk zei gisteren, dat de bond dat niet van plan is. „Ik ga uit van de constructie zoals die maandag is bekend gemaakt". Selinger werd maandag tegen de wens van Brokking door de NeVoBo benoemd tot assistent-bondscoach. De trainer van het vrouwenteam Daiei is aangezocht medio maart naar Nederland te komen om met de bondscoach het Pré Olympisch Toernooi en, eventueel, de Olympische Spelen af te werken.

Volgens de 54-jarige Amerikaan heeft Brokking de fout gemaakt het dringende advies van de spelers naast zich neer te leggen. De Amstelvener nam gedurende meer dan een maand geen contact op met Selinger, hetgeen de selectie wenste. Brokking wilde de onbetwiste baas blijven. Hij diende zich, zei Ron Zwerver, een offer te getroosten voor het team. Het initiatief van een belletje had van Brokking moeten uitgaan, vindt ook Selinger, die de selectie wil opengooien als hij het voor het zeggen krijgt.

„Het probleem verergert elke dag", aldus Selinger, wiens Japanse club Daiei het als een eer beschouwt dat de trainer terugkeert naar de Nederlandse ploeg. „Als ik een speler was, zou ik achterdochtig worden. Harry heeft een verkeerde beslissing genomen, maar ik ben niet kwaad op hem. Hij moet alleen ophouden met zijn gevecht tegen de bond. Daarmee vervreemdt hij van iedereen".

Bezettoon

Pas gisteren op Schiphol, voor het vertrek naar het toernooi van Sevilla, zei Brokking dat hij contact zal zoeken met Japan. Hij had het nummer al gedraaid, maar trof de bezettoon. „In Sevilla zal ik het verder proberen. Waar het over zal gaan? Ieder gesprek met Arie is constructief, maar dat staat los van de toekomst".

Hij beseft zelf ook wel dat hij de controle op de selectie al grotendeels kwijt is. Zijn weigering contact op te nemen met Selinger, de dreiging met ontslag en het inschakelen van een jurist hebben zijn populariteit flink aangetast. De spelers zijn teleurgesteld in die houding en vastbesloten. Zij willen het beste voor het team. Moeten zij een keuze maken, dan valt die op Selinger. „Iedereen zit te wachten op het moment dat hij de zaal komt inlopen", aldus de huidige bondscoach. Indirect gaf Brokking aan dat Selinger grote waarde kan hebben voor het Nederlandse volleybal. „Als hij vrijkomt in 1993, zou de bond hem in dienst moeten nemen als technisch directeur. Maar op dit moment wordt hij er zomaar tussen gegooid, als ad hoc-beslissing. Hij komt pas op 15 maart en moet later ook nog een keer terug (voor een bekertoernooi begin mei, red.). De helft van de tijd is hij er niet eens. Ik kan hem nauwelijks een assistent noemen".

Ger Maessen overleden

BEEK – De voormalige hoofdscout van Fortuna Sittard, Ger Maessen, is plotseling overleden. De 65-jarige leider van de A-jeugd werd in zijn huis in Beek getroffen door een hartstilstand. Ger Maessen, jaren geleden o.a. trainer van Caesar, was tot twee jaar geleden hoofd van het scouting apparaat van de Sittardse eredivisieclub. De laatste jaren had hij de Fortuna A-jeugd onder zijn hoede.

Knieblessure Richard Sneekes

SITTARD – Richard Sneekes zal in het Sittardse Maasland-ziekenhuis zijn knieblessure laten onderzoeken. Gisteren raakte de aanvaller tijdens de training geblesseerd.

De wegens mist gestaakte derby tussen Fortuna en MVV zal in zijn geheel op 7 februari 1992 worden overgespeeld.

MVV simpel langs Bunde

BUNDE - In een vriendschappelijk oefenduel heeft MVV probleemloos met 6-0 gewonnen van tweedeklasser Bunde. Tot aan de tweede helft kon de thuisclub de schade tot een doelpunt (Bucan) beperken. Na de hervatting konden de Maastrichtenaren hun technisch surplus op het steeds harder wordende veld uitbuiten. Meijer scoorde eerst een glaszuivere hattrick, alvorens Libregts en nog een keer Meijer de eindstand op 6-0 bepaalden. Bij MVV kwamen Hans Visscher en Armand Benneker vanwege spierblessures niet in het veld.

Wim Vrösch verlaat Waubach

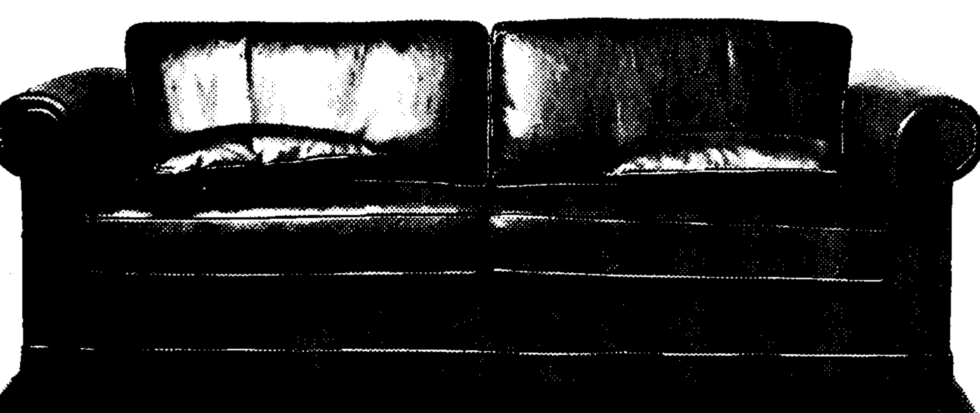
WAUBACH - Waubach-trainer Wim Vrösch heeft gisteravond aan de selectie medegedeeld dat hij zijn contract niet zal verlengen. Vrösch, die in totaal zes jaar bij de eersteklasser heeft gewerkt, nam deze beslissing geheel uit eigen beweging. „Het is niet gebeurd uit onvrede. Ik heb alles op een rijtje gezet en ben tot de conclusie gekomen dat je toch eens afscheid moet durven nemen. Het waren mooie jaren die ik zal proberen te besluiten met promotie naar de hoofdklasse".

HSV roemloos uitgeschakeld

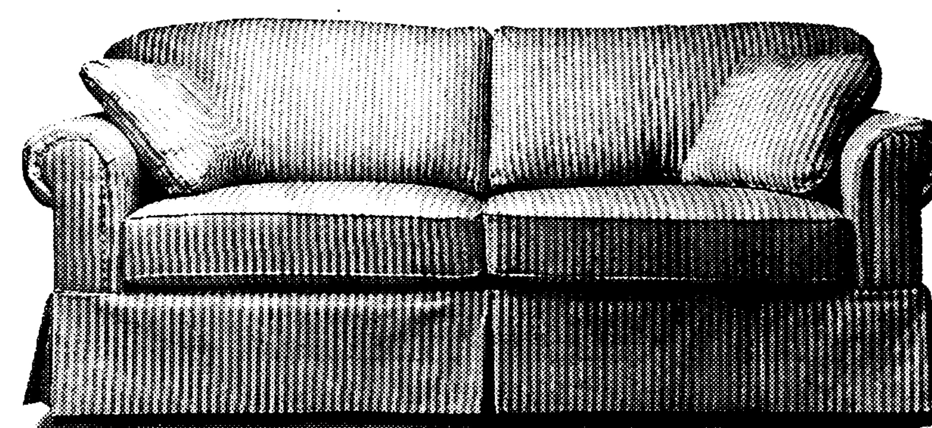
OLMüTZ – Hamburger SV heeft op roemloze wijze afscheid genomen van het toernooi om de Uefabeker. De gehavende Duitse formatie werd gistermiddag in Tsjechoslowakije door Sigma Olmütz simpel met 4-1 verslagen. Het eerste duel in de achtste finale had HSV eveneens verloren (1-2). Voorzitter Hunke had zijn spelers een winstprmie van ruime 13.000 gulden in het vooruitzicht gesteld indien uit de vrijwel kansloze uitgangspositie alsnog de kwartfinale zou worden bereikt. Bij een temperatuur van zes graden onder nul liepen de Duitsers niet echt warm voor de Kerst-gratificatie. Sigma Olmütz, aangemoedigd door 16.000 toeschouwers, was zowel fysiek als technisch de betere ploeg.

Tuur zesde op wereldranglijst

CARACAS – Voor het eerst sinds jaren staat een Nederlandse profbokser weer hoog genoteerd op de wereldranglijst. Op de gisteren door de World Boxing Association gepubliceerde klassering van november bezet Regilio Tuur de zesde plaats bij de zwaar-vedergewichten. De op een Amerikaanse licentie boksende Rotterdammer behaalde vorige week in Greenville zijn 26ste overwinning in 28 partijen door de Amerikaan Bobbie Brewer op punten te verslaan. Tuurs stalgenoot Kevin Kelley staat bij de vedergewichten op de tweede plaats gerangschikt.

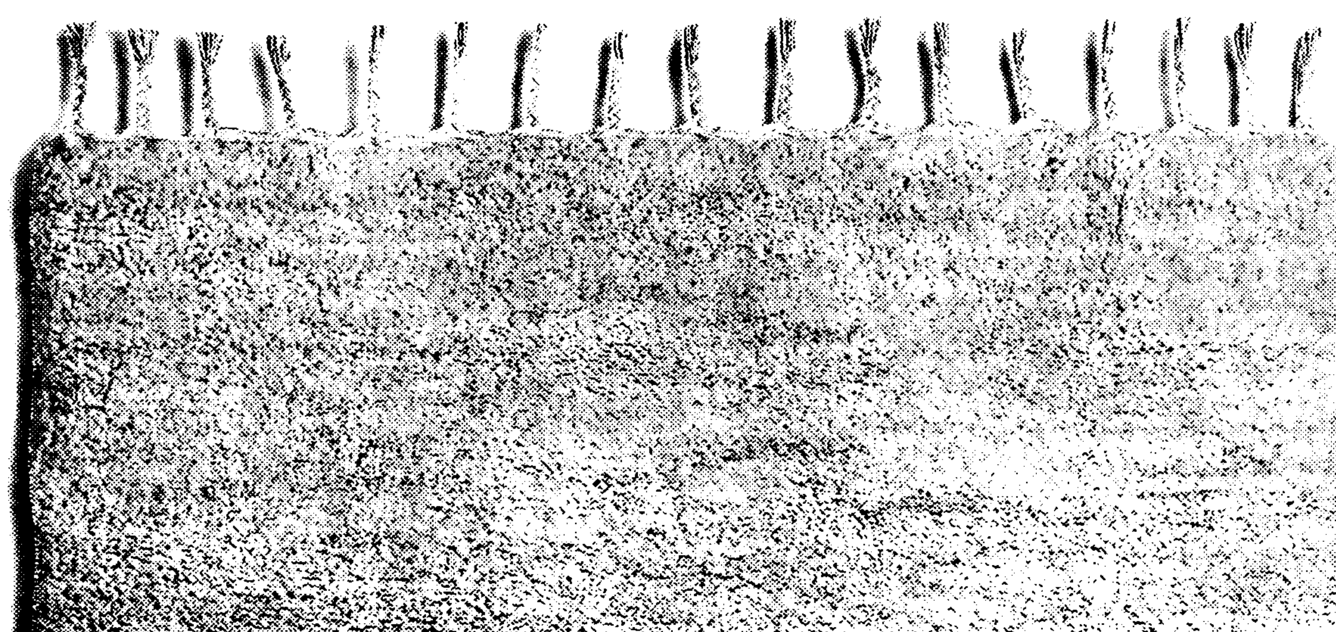


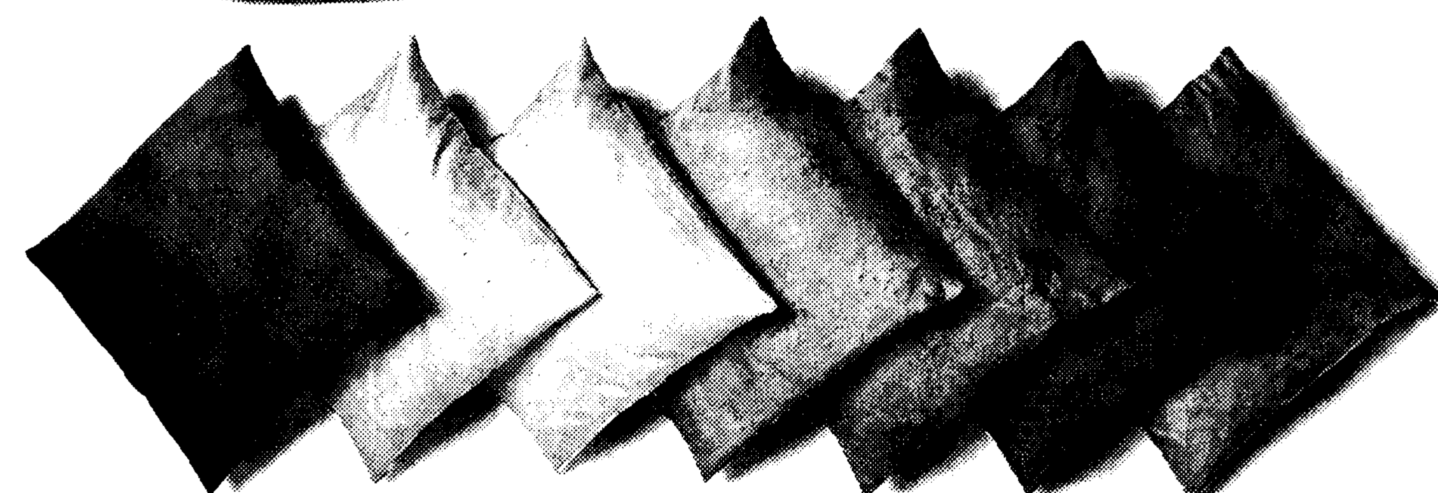


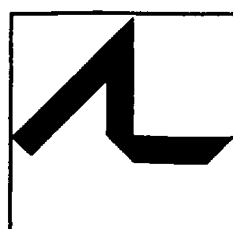


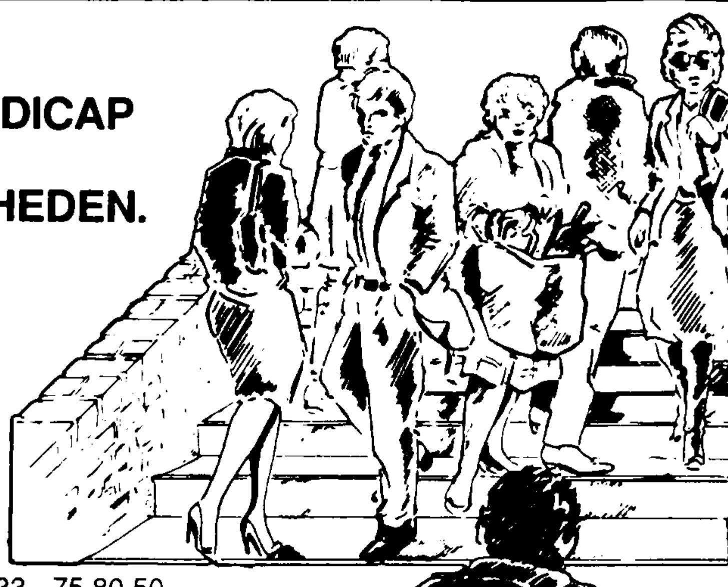














'Zesdaagsen als voorbereiding op wegseizoen'

Pieters investeert op piste

DOOR WIEL VERHEESEN

ZWANENBURG – Drie keer eindigde hij als tweede; een keer werd hij derde. Als enige Nederlander kan Peter Pieters in de huidige zesdaagsen een vooraanstaande rol spelen. „Toch blijft het rijden op de weg prevaleren," zegt de 29-jarige wielerprof uit Zwanenburg, onder de rook van Schiphol. „Ik zie mijn bezigheden op de piste in eerste instantie als één investering. Het kan nooit kwaad om te kijken hoe mijn kansen liggen in het baanwerk als ik straks op de weg een stap terug moet doen."

Peter Pieters is tijdens de voorbije maanden vier keer in een six jours van start gegaan. Dortmund (24-29 okt) opende de rij, daarna volgden München, Bordeaux en Gent. Zowel Grenoble als Moskou liet hij links liggen. „De boog kan niet altijd gespannen staan. Toch is de rust van korte duur geweest. Vorige week heb ik de training weer hervat. Weliswaar laat ik de zesdaagse van Keulen (in de periode rond de jaarwisseling, red.) nog schieten, maar daarna ben ik toch weer praktisch drie weken onafgebroken in de weer: Bremen, Stuttgart en op het eind van januari ook nog Antwerpen."

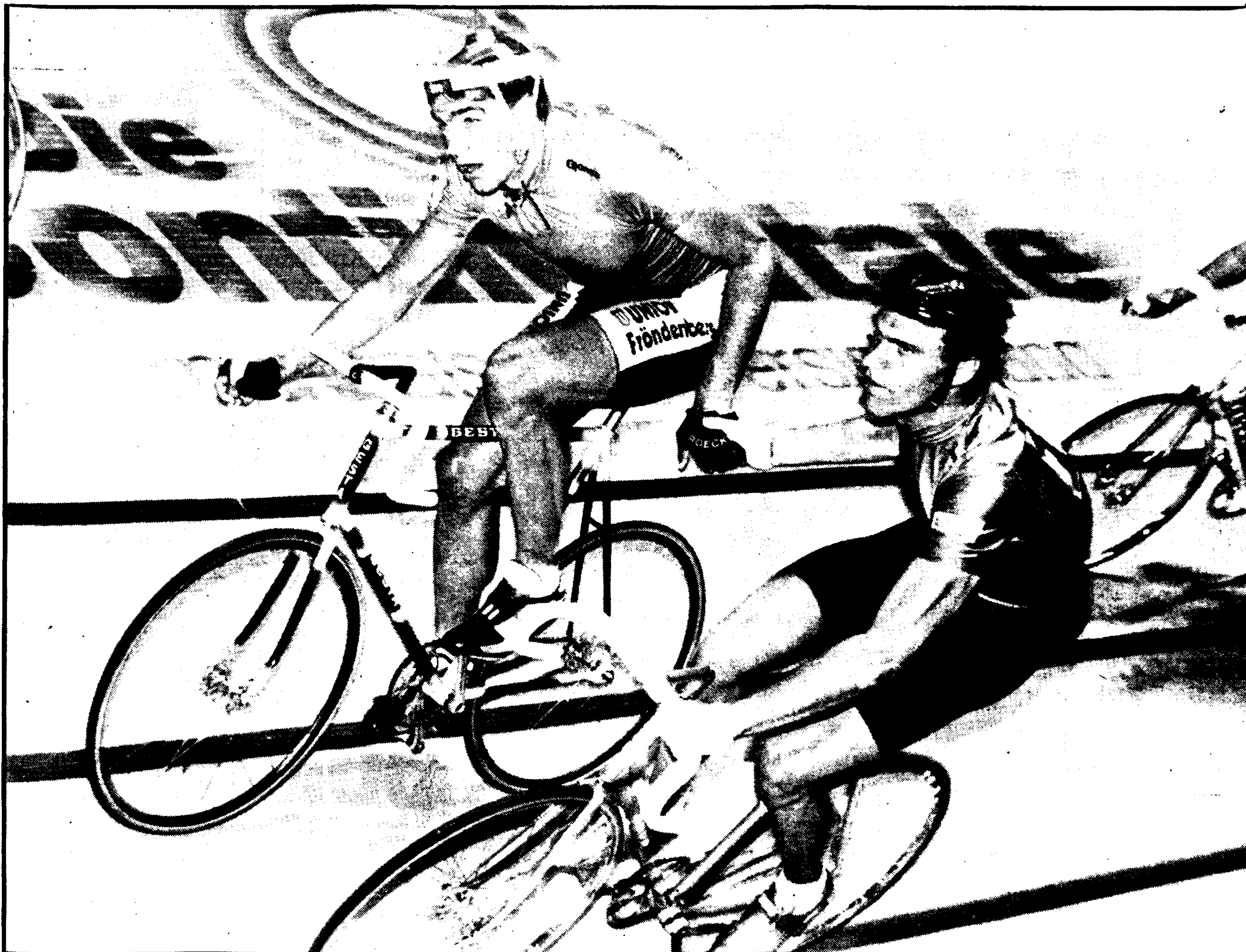
De laatste zesdaagse van het seizoen, Kopenhagen, waar de wielen draaien van 31 januari tot 5 februari krijgt hem daarentegen weer niet op de deelnemerslijst. „Rond die tijd staat in Andalusië alweer de Ruta del Sol op het programma. Ploegleider José de Cauwer wil mij daarin aan de start. Ik ben in dienst van Tulip Computers, de firma die zijn ploeg sponsort. Vooral omdat ik van De Cauwer alle medewerking heb gekregen om meer dan ooit in het zesdaagsecircuit van de partij te zijn, heb ik niet eens geprobeerd dispensatie voor Kopenhagen te krijgen. Trouwens, ik zei toch al, dat ik voorlopig in eerste instantie wegrenner blijf."

Cees Priem

Voordat Peter Pieters bij Tulip Computers een contract tekende, reed hij enkele seizoenen onder de hoede van Cees Priem bij TVM. Hij had in deze ploeg ook zijn beste jaar als beroepsrenner. Dat was in 1988, toen hij zowel het Nederlands kampioenschap als Parijs-Tours won, de herfstklassieker waarin hij een paar maanden geleden tevergeefs de sprint aantrok voor zijn ploegmakker Adrie van der Poel.

Behalve het NK en Parijs-Tours zorgde Pieters op het eind van de jaren tachtig tevens met eerste prijzen in wedstrijden als de Ronde van Midden-Zeeland en Ronde van Friesland voor publicitaire uitschieters. Naderhand ging het iets minder en parallel daarmee liepen ook de spanningen, die tussen hem en chef d'equipe Priem de kop opstaken. Het had zelfs tot gevolg, dat hij buiten de ploeg voor de Tour de France bleef. „Dat deed pijn, te meer omdat ik mij het een en ander van het evenement had voorgesteld. Ik was al een paar keer van de partij geweest, zelfs in 1985 toen ik als beginnend prof nog de kleuren van het Spaanse Zor verdedigde. Cees Priem vond ook mijn plannen om 's winters een aantal zesdaagsen te rijden maar niks. Ik kreeg toestemming om er één, hooguit twee op mijn programma te zetten. Moet je weten dat ik in mijn amateurjaren heel veel op de piste reed en desondanks als wegrenner mijn mannetje stond."

Niet alleen het veranderen van ploeg gaf een nieuwe dimensie aan de loopbaan van Peter Pieters. De bronzen plak, die hij een paar maanden geleden op de wielerbaan van Stuttgart in het wereldkampioenschap puntenkoers veroverde speelde eveneens een rol. „Zo'n bronzen plak is een extra aanbeveling om in de zesdaagsen binnen te komen. Toch moet je ook daarna telkens opnieuw met daden tonen, dat je je plaats waard bent. Ik moest telkens met een andere koppelgenoot aantreden. Eerst met Jochen Görgen, daarna met Remig Stumf en vervolgens met respectievelijk de Fransman Lino en de Belg Tourné. Ik ga er vanuit, dat men op den duur niet omheen kan mij een vaste koppelgenoot te geven."



● *Peter Pieters (voorgrond) zette met Jochen Görgen in Dortmund de eerste opvallende prestatie op de piste neer.*

Foto: RAYMOND KERCKHOFFS

Monsterscore Fortuna 2

SITTARD – De Fortuna-reserves behaalden tegen Den Bosch 2 een ruime 6-0 overwinning. De Fortunezen creëerden in de beginfase veel kansen waarvan er reeds na vier minuten een benut werd door Losada. De Sittardse ploeg bleef aanvallen en tien minuten later was het Pieters die 2-0 liet aantekenen. Na rust werd de score met de regelmaat van de klok opgevoerd: Deckers 3-0, Custers 4-0 en 5-0, Losada 6-0. Scheidsrechter Sterk. Toeschouwers 150.

KERKRADE - In de eerste helft waren Roda JC 2 en Willem II 2 aan elkaar gewaagd. Het spel stond niet op hoog peil en doordat de voorwaartsen geen kansen kregen ging de rust dubbelblank in. Na de hervatting speelde Roda JC veel beter op het bevroren veld, hetgeen resulteerde in twee treffers: 48. Michel Haan 1-0, 68. Stefan Janssen 2-0. Scheidsrechter Hoogstra. Toeschouwers 100.

EINDHOVEN - Op een slecht bespeelbaar veld kwamen Eindhoven 2 en MVV 2 niet verder dan een mager gelijkspel: 0-0. De strijd speelde zich hoofdzakelijk af op het middenveld.

RBC 2 -RKC 2	**3– 3**
Fort. Sittard 2 -Den Bosch 2	**6– 0**
Eindhoven 2 -MVV 2	**0– 0**
Vitesse 2 -VVV 2	**3– 1**
Helmond Sp. 2 -PSV 2	**2– 4**
Roda JC 2 -Willem II 2	**2– 0**

PSV 2	10	7	3	0	17	27– 9
Vitesse 2	11	6	5	0	17	27–14
Fort. Sittard 2	9	8	0	1	16	38– 5
Roda JC 2	7	6	1	0	13	21– 7
RKC 2	9	5	1	3	11	28–23
VVV 2	9	5	0	4	10	14–10
MVV 2	11	2	4	5	8	19–21
RBC 2	9	2	3	4	7	13–23
Eindhoven 2	11	2	3	6	7	15–26
Den Bosch 2	12	3	1	8	7	10–36
Willem II 2	10	2	1	7	5	9–21
TOP 2	10	1	3	6	5	8–20
Helmond Sp. 2	10	2	1	7	5	13–27

Programma:
Willem II 2 -RBC 2
RKC 2 -Fort. Sittard 2
Den Bosch 2 -Eindhoven 2
MVV 2 -TOP 2
VVV 2 -Helmond Sp. 2
PSV 2 -Roda JC 2

Tsjizjov zet Valneris opzij

Van onze correspondent
EDDY BUDÉ

TALLIN/HEERLEN - Niemand twijfelt er nog aan dat de 27-jarige Alexeï Tsjizjov een dezer dagen de wereldtitel dammen prolongeert. De Russische grootmeester laat in de WK-tweekamp geen spaan heel van zijn uitdager en landgenoot Guntis Valneris en staat inmiddels in het Estlandse Tallinn op een overbrugbare 18-8 voorsprong. Verbijsterd heeft de internationale damwereld toegekeken hoe Tsjizjov in hoog tempo en met op het oog simpele maar tegelijkertijd o zo verraderlijke middelen zijn opponent vijf maal naar de slachtbank leidde.

De dertiende partij van afgelopen maandag was een uitstekend voorbeeld van de strijdwijze van Tsjizjov. In een sterk uitgedunde stelling, die menige grootmeester remise had gegeven, ging de wereldkampioen er eens goed voor zitten. Een kleine onnauwkeurigheid van Valneris was vervolgens voldoende voor Tsjizjov om zijn voordeel met enkele subtiele wendingen te verzilveren.

„Tsjizjov heeft een unieke strijdwijze," legde de in Tallinn aanwezige Harm Wiersma uit. Als je zijn partijen bekijkt, dan denk je, wat eenvoudig allemaal. Na een diepere analyse blijkt er steeds een verbluffende gedachtengang achter te zitten. Tsjizjov gaat als een sluipmoordenaar te werk. Je denkt dat er niets aan de hand is, maar ineens sta je verloren. Ook Valneris is er nu slachtoffer van geworden".

Vooraf werden de kansen van Guntis Valneris tegen Tsjizjov gering geschat. Valneris, die automatisch het uitdagingsrecht verkreeg nadat Ton Sijbrands zich vrijwillig terugtrok uit de halve eindstrijd, is volgens Wiersma mentaal nog niet opgewassen tegen Tsjizjov. „Valneris heeft in enkele partijen onverklaarbare fouten gemaakt. Fouten die op dit niveau niet voor mogen komen. Valneris zit niet lekker te spelen. Dat komt mijn inziens omdat hij te veel ontzag heeft voor zijn tegenstander."

Als Tsjizjov 20 punten heeft verzameld, mag hij zich voor het vierde achtereenvolgende jaar wereldkampioen noemen. Volgend jaar in het Franse Toulon moet hij in een rondtoernooi zijn titel verdedigen. Dan zijn een handvol Russen, Ton Sijbrands en misschien ook Harm Wiersma, die vorige maand zijn come-back aankondigde, de belangrijkste gegadigden om een einde te maken aan de hegemonie van Tsjizjov.

Italiaan maakt favorietenrol in Sestriere waar

Tomba brengt fans in extase

SESTRIERE – De favorietenrol is Alberto Tomba op het (mollige) lijf geschreven. De 24-jarige Italiaan weerstond gisteren op zijn thuisbaan in Sestriere de grote druk op zijn brede schouders. Hartstochtelijk toegejuicht door ruim 20.000 tifosi schreef de tweevoudige Olympische kampioen de derde wereldbekerwedstrijd slalom op zijn naam. In het algemeen klassement naderde Tomba zijn Zwitserse rivaal Paul Accola, vierde in Sestriere, tot op tien punten.

De rentree van de Italiaanse halfgod op zijn favoriete piste, waar hij vier jaar geleden zijn eerste zege boekte, veroorzaakte een enorme verkeerschaos in en rondom het befaamde ski-oord. De bittere kou, het vroor tien graden in Noord-Italië, weerhield de liefhebbers niet van een bezoekje aan Sestriere. Op weg naar de top (2000 meter) moesten vele wegversperringen het ontgelden.

Tomba stelde zijn fans niet teleur. In grootse stijl gleed de lijvige atleet (90 kilogram zwaar, 1.82 meter lang) tijdens de eerste manche naar beneden. Aan zijn tijd (1.00,09) kon niemand tippen. De tweede race verliep minder succesvol. Met 1.00,40 noteerde Tomba de derde tijd achter de Noor Furuseth (1.00,22) en Accola (1.00,38). In de eindrangschikking hield de Italiaan vedette (2.00,49) voldoende voorsprong over op zijn Noorse belagers Jagge (2.01,40) en Furuseth (2.01,54).

Na de indrukwekkende zege van Tomba, zijn derde alweer in het nog prille seizoen, vloeide de champagne rijkelijk en knalde vuurwerk oorverdovend. „Deze overwinning betekent veel voor mij", glunderde het wonderkind. „Voor eigen publiek wilde ik absoluut niet verliezen".



● *Alberto Tomba op weg naar slalomwinst in Sestrieres.*

Weer minder profkoersen in Nederland

Van onze sportredactie

HEERLEN – In 1992 worden in Nederland weer minder wedstrijden voor beroepswielrenners georganiseerd dan dit jaar. Waren het er dit seizoen nog 33, in 1992 komt het aantal hoogstens op 31. Daarmee zet de tendens van de laatste jaren zich voort.

Tot de afvallers behoren dit keer in elk geval de wedstrijden in Apeldoorn, Rotterdam en de Grote Prijs Forbo in Krommenie. Het criterium in Tiel en het evenement in Zaandam zijn momenteel nog vraagtekens. Zoals reeds gemeld maakt na enkele jaren afwezigheid de Nacht van Valkenburg op 11 september zijn rentree op de kalender. De - voorlopige - agenda werd gepresenteerd op de jaarlijkse vergadering in Den Bosch van de VOB, de organisatoren van beroepswielerwedstrijden.

Gerry van Gerwen is nog even coördinator van de SBB, de Stichting Bevordering Beroepswielrennen, en regelt de rennerscontracten voor de Nederlandse wedstrijden. De Brabander zal de SBB hoogstwaarschijnlijk verlaten om Krikke op te volgen als manager van de ploeg van Jan Gisbers, die volgend jaar onder Festina/PDM in het peloton verschijnt.

Zes jaar lang is Van Gerwen dan in functie geweest. In die zes jaar heeft hij de markt aanzienlijk zien versmallen. „Ja, dat is onmiskenbaar. Toen ik begon waren er 58 wedstrijden te bezetten, nu nog maar 31, de neergaande tendens is heel duidelijk en zet zich volgend jaar door".

Het zijn voor Van Gerwen hectische dagen. Vandaag verwacht hij een definitief aanbod van Festina te krijgen, volgende week donderdag zal hij wellicht zijn beslissing nemen, nadat hij eerst een adviseur heeft geraadpleegd. De zaak is voor negentig procent rond en inmiddels wordt heftig gespeculeerd over de opvolging van Van Gerwen als SBB-coördinator. „Op zich is het logisch dat ik zelf met die opvolger kom, maar ik heb op dit ogenblik nog geen flauw idee", aldus de toekomstige Festina-manager. „De voordracht zal gebeuren na overleg en goedkeuring van belangengroeperingen van de organisatoren en de renners".

Wassen wint wintercircuit

Van onze correspondent

HILVERSUM - Rogier Wassen is na Ramon Lacroix in 1989 de tweede Limburger die het AUDI-winterjeugdcircuit bij de jongens tot en met 16 jaar op zijn naam heeft geschreven. Vorig jaar eindigde Wassen in zijn eerste jaar in deze leeftijdsgroep als zevende. Nu was hij door drie toernooizeges en een achtste plaats (door ziekte kon hij zijn kansen niet verdedigen) de beste. Sjeng Schalken, die het eerste toernooi moest laten schieten, plaatste zich ondanks dit gemis als derde. De derde Limburger in deze groep, Ruud Boesten, wist een keurige twaalfde plaats op te eisen.

Ramon Lacroix uit Beek is met het Nederlandse jeugdteam naar Florida om mee te doen aan de strijd om de Orange Bowl. Dit toernooi, dat in de derde week van december in Miami gespeeld wordt, geldt als het officieuze wereldkampioenschap voor de jeugd. Als voorbereiding doet Lacroix ook nog mee aan het toernooi om de Sunshine Cup, dat ook in Florida plaatsvindt.

Voetbal op tv

HEERLEN - BRT2 brengt twee Europacupduels rechtstreeks op het scherm. Vandaag is het de wedstrijd Dinamo Moskou-AA Gent voor de Uefacup (aanvang 17.55 uur) en morgen (20.10 uur) de strijd om de Europacup voor landskampioenen tussen Rode Ster Belgrado en Anderlecht. Vandaag om 21.55 uur brengt RTL4 een verslag van de wedstrijd Benfica-Barcelona.

sport kort

● BOKSEN – De Mexicaan Daniel Zaragoza heeft zijn wereldtitel boksen (WBC-versie) in het super-bantamgewicht behouden. Hij won op punten van de voormalige kampioen Paul Banke uit de Verenigde Staten.

● WIELRENNEN – Voormalig wereldkampioen veldrijden bij de amateurs Mike Kluge heeft over geluk niet te klagen gehad. Op de autobaan tussen Frankfurt en Kassel reed zijn auto over een losgeraakt wiel van een vrachtwagen. Kluge reed op dat moment tweehonderd kilometer per uur. Zonder één schrammetje kwam hij uit zijn auto. Enkele uren later buitelde Kluge tijdens de training over een wortel van een boom. Hij hield aan de val alleen een kneuzing over.

● TENNIS – Stefan Edberg keert terug op de tennisvelden. Het herstel van de knieblessure heeft twee maanden geduurd. Edberg neemt deel aan een invitatietoernooi in Melbourne tussen 19 en 22 december.

● AUTOSPORT – Autocoureur Stefano Modena heeft bij de Britse renstal Jordan-Ford een contract voor één jaar getekend. De Italiaan neemt de plaats in van zijn landgenoot Andrea de Cesaris, die Jordan met nog onbekende bestemming heeft verlaten. De Belg Bertrand Gachot stond al onder de contract bij de Britten, die afgelopen seizoen zonder veel succes debuteerden in het Formule 1-circuit.

● MOTORSPORT – De Amerikaanse motorcoureur Doug Chandler (500cc) is overgestapt van Yamaha naar Suzuki, waar ook zijn landgenoot Kevin Schwantz onder contract staat. Hij volgt de Belg Didier de Radigues op, die wegens slechts prestaties bij de Japanse renstal is vertrokken. De 26-jarige Chandler, vorig jaar negende in het eindklassement om de wereldtitel, wacht nog op zijn eerste Grand Prix-zege.

● KICKBOKSEN – De kickboksers Moonen (klasse tot 81 kilo) en Houben (klasse tot 54 kilo) van de sportschool Tipanegara uit Geleen hebben respectievelijk zilver en brons behaald tijdens de WK kickboksen onder auspiciën van de internationale WAKO-bond in Parijs.

● VOLLEYBAL – Het bekervolleybalduel tussen de dames van VCH en Labyellov wordt vrijdagavond om 20.00 uur gespeeld in sporthal de Kaldeborn te Heerlen en niet, zoals eerder vermeld, vanavond om 20.00 uur.

sport in cijfers

TENNIS

München, mannen, Grand Slam Cup, twaalf miljoen gulden, eerste ronde: Patrick McEnroe-Champion 4-6 6-1 6-4, Lendl-Caratti 6-4 6-1, Hlasek-Connors 0-6 6-4 6-4, Chang-Courier 6-4 6-2.

SKI

Sestriere, WB-wedstrijd, slalom: 1. Tomba 2.00,49 (1.00,09 - 1.00,40) 2. Jagge 2.01,40 (1.00,78 - 1.00,62), 3. Furuseth 2.01,54 (1.01,32 - 1.00,22), 4. Accola 2.01,83, 5. De Crignis 2.02,54, 6. Stangassinger 2.02,87, 7. Gerosa 2.03,21, 8. Strolz 2.03,28, 9. Bittner 2.03,44, 10. Roth 2.04,01. Klassement slalom: 1. Tomba 280 punten, 2. Accola 235, 3. Jagge 186. Klassement algemeen: 1. Accola 470, 2. Tomba 460, 3. Girardelli 232.

VOETBAL

Duitsland, inhaalwedstrijd Bundesliga: 1 FC Köln-Dynamo Dresden 1-1.

Op 31 oktober 1991 is in het huwelijksgoederenregister bij de Arrondissements-rechtbank te Maastricht onder nummer 015932 ingeschreven de op 30 oktober 1991 voor ondergetekende, waarnemer van het vakante kantoor van wijlen notaris mr. C.H.M. Schenk te Heer-Maastricht, verleden akte van huwelijksvoorwaarden tussen de echtelieden **Carolina Petronella Anna Hamelers** en **Gillis Anna Maria Victor Lekner,** beiden wonende te 6325 AW Vilt-Valkenburg aan de Geul.

Mr. H.G.J.J.M. Joosten, waarnemer van het vakante kantoor van wijlen notaris mr. C.H.M. Schenk te Heer-Maastricht.

Een pagina vol kerstgeschenken

FIETSKADOTIJD

KERSTTIJD

OMAFIETSEN 24" EN 28"

Remnaaf, diverse kleuren, met bel, slot, jasbeschermers in kleur, lakdoek, kettingkast, verlichting en reflectie volgens NL-norm.

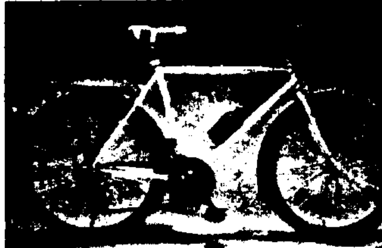
Nu van 319,- voor **259,-**

DAMES- OF HERENFIETS 28"

Diverse kleuren, gesloten kettingkast, jasbeschermers, complete verlichting, pomp, bel, slot, standaard, reflectie volgens NL-norm, chroom velgen.

REMNAAFUITVOERING: Nu van 299,- voor **259,-**

TROMMELREMUITVOERING: Nu van 449,- voor **389,-** — Luxe van 599,- voor **498,-**



CITY-BIKE

18 versn., 2 bidons, Cantilever rem, terreinbanden, spatborden, drager, verlichting, Shimano SIS derailleur.

STALEN UITVOERING: Van 499,- nu voor **379,-**

ALU. UITVOERING: Van 599,- nu voor **479,-**

Loop eens binnen, kijk en vergelijk en constateer dat u nergens goedkoper terechtkomt.

TRACKING-BIKE

18 versnellingen, Cantilever rem, spatborden, drager, verlichting, Shimano SIS derailleur.

SEMI-ALU. UITVOERING: Van 499,- nu voor **399,-**

ALU. UITVOERING: Van 599,- nu voor **499,-**

5 jaar garantie op frame en vorkbreuk.

MONDIA FIETSEN ECHT

Diverse accessoires als kado-artikel voorradig.

Waarvan dromen uw voeten?
Eindelijk weer te gaan als mens!



Schoenspeciaalzaak
pieds sur terre
Willemstraat 48 - Heerlen - ☎ 045-724471

Openingstijden:
- dinsdag-woensdag-vrijdag van 9.30-18.00 uur;
- donderdag 9.30-21.00 uur;
- zaterdag 9.30-17.00 uur;
- maandag gesloten.



De enige voetkundig schoenconsulent voor oostelijk Zuid-Limburg
Frans Theelen
lid N.A.V.S.

CARMEN

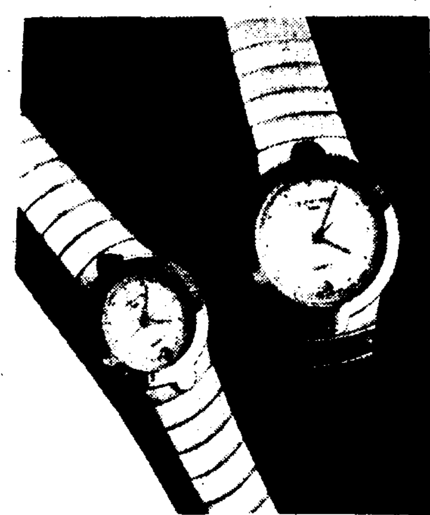
DE NIEUWE COLLECTIE UIT ZWITSERLAND

Hans Bodens

- 10 verschillende series - elk met een geheel eigen en kenmerkende stijl.
- Met metalen band en met leren band.
- Edelstaal en een hoge kwaliteit doublé.
- Waterdicht, getest tot op 3 atmosfeer (30 meter onder water).
- Internationale garantie. Vanaf ƒ 395,- tot ƒ 1350,-.

CARVEN - Swiss made
voor mensen van 9 tot 90 jaar en ouder

- Die kwaliteitsbewust zijn,
- Die iets anders zoeken dan het alledaagse,
- Die een heel aantrekkelijk en mooi cadeau zoeken.



Diamantair en juwelier
Gedipl. horlogemaker
Eigen reparatie atelier

Solmstraat 64
6161 EN Geleen
046-746969

DE STRIPBOEKEN SPECIAALZAAK



ENORM ASSORTIMENT NIEUWE & GEBRUIKTE STRIPBROEKEN

openingstijden:
dinsdag t/m vrijdag van 13.00 u.-18.00 u.
donderdag tot 21.00 u.
zaterdag van: 9.00 u.-17.00 u.

stationsstraat 19
6131 AX sittard
tel.: 046-515074
100m van het station!

Wegens ingrijpende verbouwing

totale leegverkoop

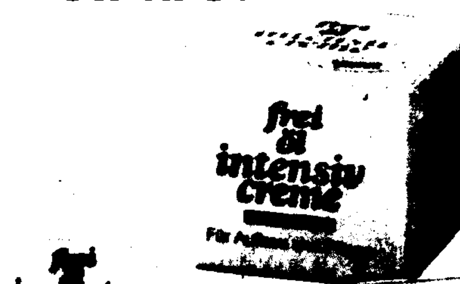
van onze collecties
dames-, heren-
en
kindermodeschoenen



bormans
MODESCHOENEN

STEENWEG 27 SITTARD

KADO-TIP
VAN UW APOTHEEK





DIERPROEFVRIJ

GOED NIEUWS VOOR UW HUID

Frei öl brengt nu de intensiefcrème op de Nederlandse markt.
Verkrijgbaar voor bij uw apotheek. **24,95**

"Frei öl intensiefcrème" bevat vitamine A en E en is geschikt voor de dag en de nacht. Overdag beschermt zij uw huid tegen invloeden van het milieu. 's Nachts geeft zij de huid ontspanning en voeding. De crème dringt snel en diep in de huid en voorkomt uitdroging en veroudering. Het resultaat is een mooie gladde huid met minder rimpels.

Verkrijgbaar bij uw plaatselijke apotheek

Voor informatie: **Meurs Trading Cosmetics**
Pasweg 18/24, 6361 BM Landgraaf, tel. 045-320536

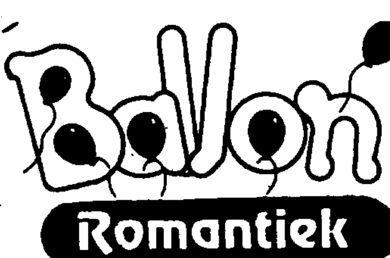
Een nuttig kerstgeschenk vindt u beslist bij:



Speciaalzaak in lederwaren, koffers, paraplu's en handschoenen.

W. Pörtz
Hoofdstraat 16
Hoensbroek
Tel.: 212501

Uniek in Heerlen en Maastricht



Wij versturen uw kerstwensballonnen in verschillende maten door geheel Nederland vanaf ƒ 7,50

Dr. Poelsstraat 5, Hrl. 045-741941
Grote Gracht 4, M'tricht 043-252346

SCHOENENSPECIAALZAAK

STEVENS

voor voetgezondheid
en de vriendelijke service!

- Kinderschoenen in 6 breedtematen
- Dames- en herenschoenen in diverse breedtematen
- Controle-kaart-systeem voor kindervoeten

SCHINNEN
Dorpsstraat 27
Tel. 04493-1633

BRUNSSUM
Kerkstraat 73, Promenade
Tel. 045-272399

EXCLUSIEVE COLLECTIE

- Posters
- Reproducties
- Inlijsten
- Moderne kado-artikelen

picture point

Tel. 045-715392
Oranje Nassaustr. 11, 6411 LD Heerlen

VOOR 1001 KADO-IDEEËN
en lage prijzen

Kado Shop FRENC FRANC

Dautzenbergstraat 18B
6411 LB Heerlen
Tel.: (045) 740859
Fax: (045) 741850

Winkelcentr. Entre Deux
Helmstraat 3-5
6211 TA Maastricht
Tel.: (043) 254986
Fax: (043) 254986

HERENJAS SALMI

Borel- of Plonge-leder van 995,- voor	**695,-**
Salmi lamsleder van 995,- voor	**595,-**
Salmi antiek lamsleder van 695,- voor	**595,-**
Gregor motorjack van 449,- voor	**349,-**

DAMESJASSEN

Roxette antiek leder van 395,- voor	**295,-**
Motorjas antiek leder van 395,- voor	**295,-**



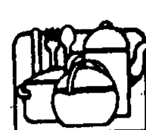
Bella international
LEDER

Gruizenstr. 8
Sittard
Winkelcentrum (Tempel)

UITNODIGING
UNIEKE KERSTSHOW

Passage centrum Cocarde
Valkenburg

verzorgd door
Nederlands grootste servieszenspeciaalzaak



de gedekte tafel

kristal, porselein, tafelbestekken, pannensets.

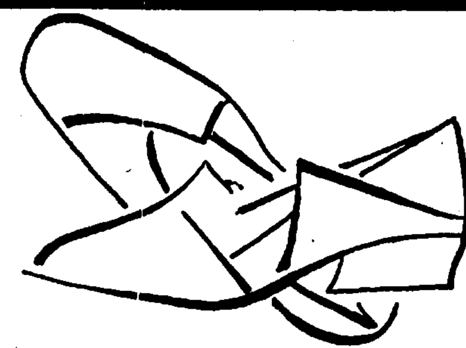
Vele prachtig gedekte tafels geven een ruim inzicht in onze schitterende collectie.
Compleet met bijpassende kristallen serviezen en tafelbestekken.
Het is voor u de gelegenheid om geheel vrijblijvend bij ons binnen te kijken.

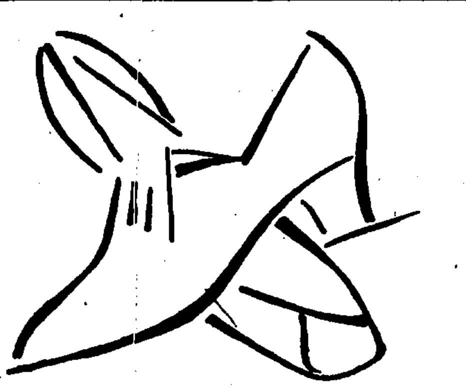
Nergens meer keus!!! Geweldige kerstaanbiedingen!!!

U hebt beslist niet alles gezien, als u hier niet bent geweest.

Show geopend:
donderdag 14 december van 14.00 tot 18.00 uur
vrijdag 15 december van 14.00 tot 21.00 uur
zaterdag 16 december van 11.00 tot 17.00 uur

DONNA LISA TUCCI





Habets
schoenen b.v.

Nuth, Stationsstraat 224, Tel.: 045-241286
Wyckerbrugstraat 38A, 6221 ED Maastricht. Tel.: 043-210426
Donderdag koopavond tot 20.00 uur, 's maandags tot 13.00 uur gesloten.

Voor de feestdagen **gratis** een pakje roomboter bij aankoop van ƒ 25,- aan wild of gevogelte.

MENNENS-DUYKERS
Hoofdstr. 10
Amstenrade
Tel. 04492-1447

SONY - PHILIPS - AKAI
JVC - TECHNICS - PANASONIC

RTV GEELEN

Maastrichterlaan 78 - Vaals
☎ 04454-1792/1943

Ook uw adres voor "groot en klein huishoudelijk"
EIGEN SERVICEDIENST
Garantie tot en met 5 jr. mogelijk op alle artikelen.





Het beste uit de TOP-40 van 1991 — **ƒ 49,95**

Geirestr. 11, Echt, tel. 04754-87196

KADO-TIP

Dagbehandeling voor HEM en HAAR.

Verschillende "kado"-aanbiedingen:

- ★ bijoux van Jean Pierre
- ★ cosmetica van Jean d'Estrées
- ★ luxe scheerapparaat van Wilkinson (bekend van TV)



KAP- & SCHOONHEIDS-STUDIO
HANNIE MEURS
Pasweg 24
6371 BM Schaesberg-Landgraaf
Tel. 045-311700



Een pagina vol kerstgeschenken

Een pagina vol kerstgeschenken



Via Fleurop verzorgen wij uw kerstgroet door Nederland en 140 landen in de hele wereld...



Bloemenmagazijn **Corn. Koster**

Akerstraat 40-42 Heerlen — Tel. 045-714153



Chez Armand verrassende geschenken voor de man

Uw adres voor o.a.:
- ★ **Dasspelden**
- ★ **Scheerartikelen**
- ★ **Sportthema,s**
- ★ **Wandversieringen**
- ★ **Fop-artikelen**
- ★ **Auto's** (voor de verzamelaar)
- ★ **1001 geschenken voor ieders beurs**

Gespecialiseerd in schaalmodellen
o.a. Ferrari, Porsche, Lamborghini, Amerikaanse merken. Dit is slechts een kleine greep uit onze collectie schaalmodellen.

Loop vrijblijvend binnen en overtuig u zelf van ons uitgebreid assortiment.

Rosmolenstraat 14 – Sittard
Tel. 046-580922

---

8 DAGEN AUTO HUREN 6 DAGEN BETALEN ! *KERSTAANBIEDING*

Geldig van 15 december '91 t/m 15 januari '92



vanaf **ƒ 213,-**
- incl. BTW
- incl. 800 km

8 dagen: bijv. van 24 dec. tot 2 januari '92

Heerlen
Spoorsingel 50
Tel. 045-724141

BASTIAANS AutoRent

De exclusieve merken van WIJNBERGEN audio-video center

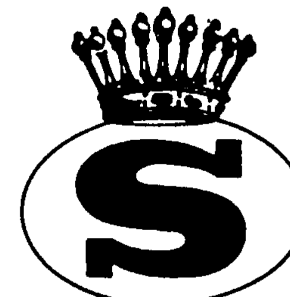
ARCAM
B&O
BNS
DENON
DRIADE
DUAL
EPOS
KENWOOD
LINN
MAGNAT
MC
MITSUBISHI
MONITOR P.C.
NAD
NORDMENDE
ONKYO
PANASONIC
PIEGA
ROGERS
ROTEL
SCYLLA
SIEMENS
SONY
SYNTHESE
T+A
TANNOY

LUISTERKAMERS AANWEZIG

Limburgiastraat 41, Heerlen
Tel. 045-720560

Simunt

Juweliers en Diamantairs
lid Amsterdamse Diamantbeurs



De goedkoopste juwelier in Nederland

Wij verkopen sieraden tegen groothandelsprijzen ± 50% v.d. winkelwaarde

Grote collectie sieraden:
armbanden, kettingen, ringen, trouwringen, eigen ontwerp hangers, colliers, horloges enz. enz. tegen speciale feestprijzen

- ALLE SEIKO HORLOGES 25% KORTING
- *Ook kunt u bij ons terecht voor beleggingsdiamanten*

Loop vrijblijvend bij ons binnen en overtuig u.

- *Alle reparaties in eigen atelier*

Sittard-Limbrichterstraat 32 - tel. 046-521965

03928

Ook van Tefal.



MULTI SNACK REVERSO

Met dit veelzijdige apparaat maakt u in een handomdraai de lekkerste hapjes klaar. Want hij maakt niet alleen perfekte tosti's, maar ook heerlijke poffertjes of wafels. Door een uigebreide serie los verkrijgbare platen zijn z'n mogelijkheden oneindig lekker. Het één van de vele Tefal-produkten. Die vindt u bij: **Firma Wiersma Willemstraat 117 Heerlen Tel.: 045-725933**



kruitz/elektro

Schinveld - pres. Rooseveltstraat 12
Telefoon 045-251275

UW VAKHANDELAAR

Wij leveren van toonaangevende merken o.a. K.T.V - HI-FI apparatuur - Comp. Disk - Alles voor wassen - Alles voor koelen en vriezen - Magnetron - Kleine elektrische huishoudelijke apparaten.

Grote sortering - kleine prijzen — *Eigen technische dienst - Snelle service*

FARFALLA INTERIEUR

voor een sfeervol kerstkado

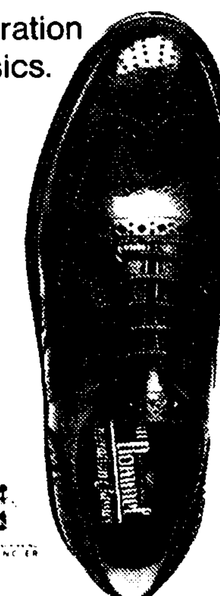
zondag 15 december geopend van 11-17 uur

BEEKSTRAAT 28 — MEERSSEN — TEL. 043-643595

---

van Bommel SUPERIOR SHOES®

Perfect door zijn details – New Generation Classics.



SCHOENMODE
piet theunissen
Bautscherweg 6 – Heerlerbaan
Tel 045-413679

STUDIO VOOR NAGEL- EN



HANDVERZORGING

Adres voor:
- nagelbijters
- bruidjes
- sollicitatie
- jong en oud

ANNIE HOGENBOOM
PAST. CREUSENPLANTSOEN 15, 6231 EV MEERSSEN
TEL. 043-642643

de charme van mooie nagels

JUBILEUM OPRUIMING *10*

Damesschoenen: laarzen
Napolina, Picardy, Dorndorf, v. Bommel, Burley, B.B., Spiess (voor losse steun), Ganter, Bana, Perty, Palmroth etc.

Herenschoenen
Clark, Mephisto, Camel, v. Bommel, Finn Comfort etc.

Kinderschoenen
Renata + Bunnies + Piedro

10% tot 30%

10 jaar **POUWELS** *10 jaar*

Schuin t/o politiebureau - Benzenraderweg 42, Heerlen, 045-710384 - Donderdag koopavond

---

Schenk een waardevol kado

Laat een familie- of portretfoto maken bij *fotografie*

JACK ZIJLSTRA L.B.I.P.P.

Aan de Greune Paol 48, Grevenbicht
Tel. 04498-57266





FA. VLEUGELS

PORSELEIN - KRISTAL - ZILVER

Brandstraat 7 - Sittard

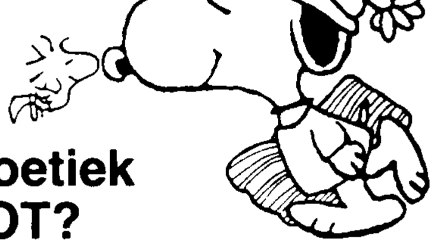
Pathel

Gespecialiseerd in - doop- en bruidssuiker
- handgemaakte Belgische bonbons

Exclusief voor Heerlen en omstreken een speciaalzaak in:
- geboortesuiker • doopsuiker
- communiesuiker • bruidssuiker
- handgemaakte Belgische bonbons
- snoep uit grootmoeders tijd

Weltertuynstraat 74 - (Welten) Heerlen - 045-718479

Origineel kado? Apart, niet duur



Kado Boetiek WHY NOT?
St.-Annalaan 52 A+B - Maastricht

Mode Totaal

FEESTKLEDING. Nu in voorraad maten 36-38-40. In 't kleinste winkeltje met de modernste collectie gebr. kleding. (Snuffelhoekje), Rijksweg 111, Gulpen. Tel. 04450-1125.

Te k. 2 gebruikte BONTMANTELS, maat 48-50. Tel. 045-461084

Huw./Kennism.

MAN, 78 jr., gezond, zoekt vrouw, plm. 80 jaar. Br.o.nr. B-9991 L.D., Postbnus 2610 6401 DC, Heerlen.

Alleenst. vr. 58 jr. net milieu z.k.m. lieve VRIEND net milieu rond dezelfde leeft. om mooie relatie op te bouwen. Br.o.nr. B-9984 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wonen Totaal

Snuffelhal!

Ook voor iets apparts: o.a. Jacobijn eetkamer schitt. beeldhwerk; Regence eetkamer werkelijk topclass; grote partij nieuwe meubels klassiek en modern (uit faill.); pracht. antieke kasten en eethoeken; enorme keuze in mooie 2e hands meubels oa. bankstellen v.a. ƒ 45; eethoeken v.a. ƒ 65,-; slaapkamers enz. onvoorstelb. veel keuze in duizenden m2 grote hal.

Oude Maastrichterweg 27, Geleen. Deze weg loopt parallel met Rijksweg Noord (let op videotheek de Kijkdoos daarachter ligt de Hal)

Te k. 1-persoons OPKLAPBED, pr. ƒ 60,-. Tel. 045-463303 b.g.g. 045-462460.

Te k. leren BANKSTEL kl. bruin, vr.pr. ƒ 2.000,-. Ossenjukken lamp met leren kappen, vr.pr. ƒ 250,-. Tel. 045-228294 na 18.00 uur.

Te k. mooie eiken KAST, 2 mtr. Renierstr. 6, Kaalheide-Kerkrade.

Zkt u 2e hands MEUBELS? ook antiek, (veel keus). Kouvenderstr. 208, H'broek.

Betere inruilmeubels en lager in prijs, kunt u toch betere kopen bij De MEUBELBEURS, Akerstr. 248-250 te Hoensbroek. 045-212854, dir. levering, grote voorraad.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. gevr. antiek en barok MEUBELS. P. Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

Kom eerst kijken bij MEUBELHUIS Kleba te Hoensbroek, 1500m2. Fabrieksprijzen-meubels voor de allerlaagste prijs, kortingen van 15-25%, vandaag gekocht, morgen al in huis. Laat u niet voor de gek houden en betaal niet meer dan nodig is en kijk eerst bij: Meubelhuis Kleba, Akerstr. 230-232 te Hoensbroek. Tel. 045-212854. Nieuw: Koop nu met de C-Card, geen aanbetaling en betaal in 6-12-18 termijnen in een dag geregeld, directe levering.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Te k. complete INBOEDEL. Tel. 045-274587.

Kunst en Antiek

Te k. gevr. antiek en barok MEUBELS. P. Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

Zoekt u een origineel KERSTKADO? Antiek uit particulier bezit 045-464322

Te k. van part. antieke PORCELEIN verzameling, o.a. beeldjes. Tel. 046-752879.

TV/Video

Alleen deze maand!!!!

Nieuwe afstandsbediening voor uw TV ƒ 75,-

E en E electronica, Servatiusstr. 2, Brunssum, 045-231340

KLEUREN-TV'S, zeer grote sortering v.a. ƒ 125,-. Ook recente tv's met teletekst en stereo. Reeds 25 jr. tv-occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Erk. Huw.-bureaus

Zoekt U een PARTNER? bel dan nu Huwel. Rel. Buro. "Ledo". Eerste halfjaar geen bemiddelingskosten. Tel. 046-374424 ook 's avonds en in het weekend.

Computers

PD-SOFTWARE voor MS-DOS, Amiga en Atari-ST vanaf ƒ 5,50 per disk. Verzending door geheel Nederland! Bel voor gratis katalogus: VScenter 01880-19481

Te koop COMMODORE 64 met floppy en data-cassette, joysticks, diskettes in box, ƒ 350,-. Tel. 045-227315.

Te k. COMMODERE 64, datarecorder, 2 joysticks, 2 spellen ƒ 265,- 04493-1443

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels

Nu halen, volgend jaar betalen!!!!
Profiteer van deze unieke aktie, vraag inlichtingen.
V.a. ƒ 795,- ƒ 895,- ƒ 995,- ƒ 1.099,- ƒ 1.199,- ƒ 1.299,- ƒ 1.499,- met Wolff snelbruinlampen, compleet met gratis thuisbezorgen, service en garantie.
Alleen bij Van Erp, Limbrichterstr. 18, Sittard 046-513531
Hoofdstraat 12, Kerkrade, 045-456999.

Muziek

December-aanbieding:

Ieder keyboard v.a. ƒ 775,-
GRATIS stroom-adaptor (ƒ 25,- tot ƒ 49,-)
GRATIS hoofdtelefoon (ƒ 19,95)
GRATIS keyboardstatief (ƒ 79,-)

Yamaha keyboards ruim voorradig

5 JAAR VERTROUWDE STALMEIERGARANTIE

* SPAANSE GITAAR v.a. ƒ 99,-
* ELECTRISCHE GITAAR Strat. v.a. ƒ 298,-

ROLAND SC 55 Soundmodule aansluitbaar op ieder midi-keyboard ƒ 1.650,-

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK

Allround DRUMMER biedt zich aan. Tel. 045-230613

Te k. PIANO (Steinmetz). Tel. 04955-2004.

Ina Jager
Pianopedagoge en Dirigente
te Heerlerbaan
Start in januari met groepslessen algemene muzikale vorming voor kinderen. Tel. 045-413520.

Gevr. 2 kaartjes TOON Hermans Sittard. Ik betaal goede prijs. Tel. 045-271844.

PIANO te k. plm. 150 jr. oud, pr.n.o.t.k. Tel. 04499-2001.

Gevr. voor dansorkest div. MUZIEKANTEN, uitgebr. repertoir aanw., geen Top 40 muziek. Inl. 045-465374.

Te k. weg. omst. TECHNICS KN 800 en software, Elka orgel-knopbas C811, Elka en Hohner leslieboxen, Boss dig.echo, Boss 6 kan. mengpaneel, 2 mon.boxen, Drumstel Sonor, compl. goudkl., Basinst. en losse box. en verst. 100w., Gitaarinst. Ampeg 150w., Gitaarinst. London city-toren, Synth. Korg Poly 61, Keyboard statief 3 st. Alles t.e.a.b. 045-257782.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vraag naar onze voorwaarden. Ook rijlessen voor beginners.

Huish. artikelen

IJSK. ƒ 95,-; diepvr. ƒ 150,-; wasautom. ƒ 195,-; wasdr. ƒ 175,-. Tel. 045-725595

Te k.: Miele wasaut., droger, voll. gerev., va. 595,- met gar. 045-325819

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Te koop gevr.

Hoogste prijs voor POSTZEGELS, goud en munten. Stamps and Coins, Kasteellaan 102, Heerlen (Meezenbroek). Tel. 045-726789.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Gevr. 2 kaartjes TOON Hermans Sittard. Ik betaal goede prijs. Tel. 045-271844.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

Uit voorraad leverbaar: nieuwe en gebr. HETE-LUCHTKANONNEN spec. prijzen. LMB J. Spons - Eijsden. Tel. 04409-3500.

Gas-hout-inzet-KACHELS. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

SCHILDERS kunnen nog behang en schilderwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

U vindt Uw marmer- of TRAVETINVLOER dof of grauw, wij maken hem weer mooi. Bel voor onlichtingen: 04950-43704.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24 u.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-werkzaamheden, tevens ontwerp aanleg en winterbeurt. Bel vrijblijvend 045-726366.

Diversen

Koopzondag 15 december
van 10.00-17.00 uur in MAKADO BEEK

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Aangeb. wegens aanschaf CD's, 300 SINGELTJES ƒ 175,-, 200 LP's. ƒ 175,-, 125 oude 78 toeren platen ƒ 200,-, 6 oude lepeltjes met beeltenis van Elvis Presley ƒ 50,-, 6 van ons Koningshuis ƒ 50,-, tel. 070-3638667 of 070-3894543.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd 328, Hoensbroek. 045-228211. Kom eens langs voor een GRATIS controle aan uw gebitprothese.

Te k. aangeboden partij HOVERCRAFTS, radio grafisch bestuurd, winkelprijs ƒ 139,95 nu voor ƒ 60,- per stuk. Tel. 045-213440.

Infinity quadral Bang&Olufsen LUXMAN PIONEER Nakamichi ONKYO SONY DENON TOSHIBA

SATURN techno-markt

De grootste kollektie CD's in de drielanden-regio

Haal nu Broadway in huis!

Das Phantom der Oper

- originele Duitse opname, dubbel-CD 36,95
- eng. versie dubbel-CD 36,95
- Bewerkingen met Peter Hofmann 23,95
- Highlights from the Phantom 23,95

Andrew Lloyd Webber „Welterfolge" 23,95

Cats 36,95

- dubbel-CD eng. 36,95
- dubbel-CD Duits, Live uit het Hamburgse Operettehuis 36,95
- bewerkingen van het origineel, Duits 16,95

Evita — dubbel-CD eng.

Aspects of Love 36,95 — eng. versie

Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat 23,95 — eng. versie

Starlight Express 36,95 — dubbel-CD eng.

Jesus Christ Superstar 29,95 — eng. versie

A Chorus Line 16,95 — eng. versie

La Cage aux Folles 16,95

Haare 16,95 — Bewerking

Hair 36,95 — dubbel-CD eng.

»Superkraker«

888.-

aiwa NSX 800

Mini Hi-Fi installatie
versterkerdeel: 110 watt sinus,
Quartz-Digital Synthesizer Tuner,
autoreverse-dubbel cassetteloopwerk met
synchrostart en snel kopiëren van cassettes
CD player:
20 titels programmeerbaar, muziekkalender,
3 bands equalizer, 4-band-spectrum-analizer,
2-weg bas reflexboxen, infraroodafstandsbediening

geheel kompleet

549.-

ALPINE 7292 M

FM-Stereo, SDK, 30 stations programmeerbaar, autoreverse-cassettedeel, muziekzoekerloop, dolby B, bassen en hoge tonen gescheiden regelbaar, quick-out diefstalbeveiliging, 2 x 25 watt High Power

Ook zaterdags te bereiken

Bushalte Hoofdpostkantoor

SATURN Techno-Markt
Franzstraße 6
W-5100 Aachen
Tel.: 0949/241/47989-0

Openingstijden:	
Ma.-vrij.	9.00-18.30 uur
Do.	9.00-20.30 uur
Za.	9.00-14.00 uur

Lange zaterdag 9.00-18.00 Uhr

Elisenbrunnen, Alexianergraben, Hauptpost, Matthiashofstraße, Franzstraße, Aachen Hbf, Marschiertor

Technics HECO GRUNDIG BOSE PHILIPS BLAUPUNKT marantz

AEG FIAT NEC TDK AGFA SABA BASF LOEWE. JVC Dual

Panasonic FISHER BRAUN SANYO Nikon PENTAX TELEFUNKEN KENWOOD Gelhard MITSUBISHI SAMSUNG MINOLTA RICOH SENNHEISER Scotch ALPINE FUJI AKAI OLYMPUS LIEBHERR GoldStar maxell

Comuth & Partner

BLOKKER Weekendkoopjes

Mini-kerstboom. Kompleet met verlichting en boomdekoraties. Hoogte ca. 45 cm.
Van 29,95 voor **25.-**

Moderne **klapstoel.** Met kunststof leuning en zitting en solide metalen frame. **11.95**
Los zitkussentje van **7,95** voor **6.95**
Klapstoel excl. zitkussentje
Nú van **14,95** voor **11.95**

Spaarlampen SLC 18 en 13.
Per stuk, onze prijs **24.95**
Philips betaalt retour **5.00**
Uiteindelijk betaalt u **19.95***
*Na fl. 5,- retour van Philips

Florida **dinerkaarsen** in kiloverpakking (14 stuks). Ca. 9 uur brandduur en in diverse kleuren.
Per kilo **4,75**
Nú **2** kilo **7.75**

Zwaar geëmailleerde **braadslede** met handige schenktuit en 2 handgrepen.
Juist nu zo onmisbaar.
Formaat ± 35x25 cm.
Adviesprijs 29,95
Onze prijs 19.95

Mickey's kerstfeest. Een kleurrijke **Walt Disney videotekenfilm** met 4 programma's. Speelduur ca. 47 minuten.
Van **29,95** voor **24.75**

Kerstraamversiering bestaande uit 2 vellen stickers en 1 rol tape,
per set **3.50**
Bus **spuitsneeuw** (150 ml)
Onbrandbaar en zonder CFK's **1.25**

Onbreekbare **kerstballen** in nostalgische en romantische stijl. De trend voor kerst 1991. Per stuk
6,5 cm van **1,95** voor **1.25**
5 cm **1,50** voor **0.95**

Uitsluitend deze week geldig t/m a.s. zaterdag
Zolang de voorraad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen en teksten voorbehouden

Welkom op onze flonkerende kerstafdeling

Een stralend middelpunt, waar u echt alles aantreft voor een gezellige kerst.
Met o.a. ★ kerstversiering, ★ kerstverlichting, ★ kaarsen...
En wie nu langskomt heeft de meeste keus.

VERTROUWD en VOORDELIG

Bell College



Wil je straks een goede baan ...
... kies dan nu een opleiding met een goede naam
Kom voor informatie naar de
OPEN DAG
op zaterdag 14 december om 11.00 uur.
De volgende „open dagen" zijn op:
29 februari, 28 maart en 9 mei 1992 telkens om 11:00 uur.
Bedrijfskunde/Management:
Lambertuslaan 9 te Maastricht
Secretariële en Toeristische opleidingen:
Stationsstraat 17 te Maastricht
Aanvraag studiegids: 043-218095 studiefinanciering WFS 18-.
Vestigingen: Maastricht - Heerlen - Roermond
Erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen op grond van de Wet op de erkende onderwijsinstellingen, voor zover het onderwijs binnen de reikwijdte van de wet valt.

ALDI informeert.. ALDI informeert .. ALDI informeert.

UITSTEKENDE KWALITEIT VOOR ZO'N LAGE PRIJS



Château Neuf du Pape 1990, "Prestige du Pape", 0,75 ltr. **9.98**
Saint Emilion Grand Cru 1987, mise en bouteille du Château of à la Propriété, 0,75 ltr. **9.98**
Cabernet Sauvignon rode Argentijnse wijn, 0,75 ltr. **4.79**

Albrecht Goud koffie dessertmelange, snelfiltermaling, 250 gr. **2.39**
Vruchtenthee "Westminster", bosvruchten of citroen, 10 zakjes à 4 gr. **1.09**
Jus d'Orange "Goldhorn". met vruchtvlees, 0,7 ltr. **1.69**
Boterkoek 100% roomboter, 250 gr. **1.99**
After Dinner Mints met zachte pepermuntvulling, 250 gr. **2.89**

Hazelnoten gechocolateerd, 200 gr. **1.99**
Schilfertruffels 200 gr. **2.19**
Echte Belgische pralinen met zachte roomvulling, in luxe ballotin, 400 gr. **5.79**
Streeptompoezen 4 st., 320 gr. ... **2.95**



ALDI Aktueel

Incl. afstandsbediening

Portable kleurentelevisie "ANITECH"
- geheugen voor 40 programma's - 37 cm. beeldbuis - infrarood afstandsbediening
- on screen display (funktie weergave op scherm)
- afmeting - (B x D x H): 35 x 31 x 36 cm.
- sleeptimer - 6 maanden garantie

399.-*

Kaas- of baconwafeltjes 75 gr. **1.29**
Studentenhaver 200 gr. **1.89**
Pistachenoten gegrild en gezouten, 125 gr. **1.49**

Instantpudding "Albona Dessert Royal", choco-mousse, sinaasappel-mousse of straciatella **1.25**
Festival roomijsstam 1000 ml. **2.95**
IJstaart croquant 1000 ml. **3.99**
Magere kwarkdessert "Fruithoedje" met yoghurt en vruchten, 400 gr. **1.69**

Gerookte paling 100 gr. **6.49**
Gerookte zalm 100 gr. **4.98**
Zalm fancy pink, 213 gr. **1.89**
Tonijnsalade 250 gr. **2.79**
Waldorfsalade 300 gr. **2.79**

Fondue- of Gourmetschotel mini vinken, varkens en runderbiefstuk, 400 gr. **7.98**
Borrelballen Stroganoff 12 st. **2.49**
Appelcompôte "Kings Crown", 370 ml. **1.19**
Aardappelschijfjes 450 gr. **-.99**
Kersen op lichte siroop zonder pit, 680 gr. **2.99**



Sierkussentje van zuiver zijde
- afmeting: 40 x 40 cm.
- in diverse uni-kleuren en dessins.

13.98*



Sportief pak in leuke dessins
- lichtgevoerd voor dames of heren
- 100% nylon crinkle
- diverse kleuren
- maten: S, M, L, XL en XXL

64.95*

Sigaretten en shag **nú nog** voor de oude prijs

Filtersigaretten "Tarac", hardbox, 25 st.	3.55
Filtersigaretten "Tobaccohouse nr. 7", hardbox, 20 st.	2.95
Filtersigaretten "Houston", hardbox, 20 st.	2.95
Milde shag "Dutch wing", 50 gr.	2.80
Halfzware shag "Tobaccofarm nr. 7", 50 gr.	3.00
Zware shag "Tobaccofarm nr. 7", 50 gr.	3.30

ROKEN SCHAADT DE GEZONDHEID. HET KAN LONGKANKER OF HARTKLACHTEN VEROORZAKEN. KON. BESLUIT VAN 29-4-81, STB. 329

Vers Fruit

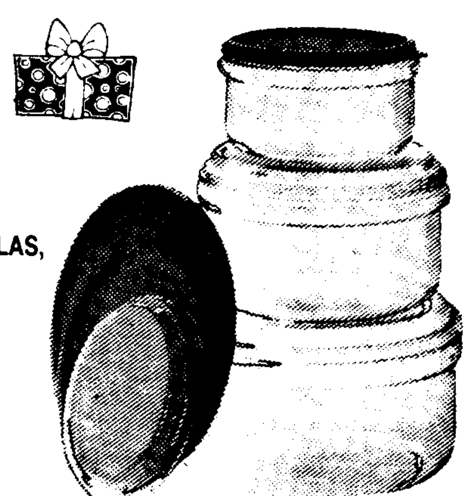
Clementines Spaanse mandarijnen, zonder pit, 1 kilo (ca. 16 - 19 st.) **2.19**
Sinaasappelen Spaanse navels, 2 kilo, (ca. 8 - 10 st.) ... **2.39**

Kabellooplamp
- kabellooplamp en lichtbron inéén,
- met aansluiting voor alle electro-apparaten en gereedschappen
- ideaal voor hobby, tuin, camping en huishouden
- met onbreekbare kap, 10 meter kabel, aan-/uitschakelaar en stopkontakt
- maximaal vermogen
- met afgerolde kabel: 3500 Watt

27.98*

3 glazen schalen met luchtdicht afsluitbaar deksel
- van origineel hittebestendig JENAER GLAS,
- geschikt voor magnetron, oven en grill
- voor invriezen, ontdooien, verwarmen,
- serveren en bewaren van eten
- 1 x 0,4 liter
- 1 x 0,8 liter
- 1 x 1,6 liter

24.48*



HONING

Bloesemhoning 450 gr. **1.99**
Tamara bijenhoning 500 gr. **2.59**
Klaver-lindehoning cremig, 500 gr. **2.99**

"Viola" panties
- luxe elegantie voor uw benen - applicatie of fantasie-dessin
- 20 denier - in actuele modekleuren - met ingezet kruisje
- perfecte pasvorm
- maten: 36 t/m 48

3.45*

Herenoverhemd met das
- katoen/polyester
- uni, streepjes en chambray
- button-down of normale kraag
- maten: 38 t/m 45 (M t/m XL)

27.50*



Oetker taartmix
ALDI tip
Aardbeien/slagroom, kwark, kwark/citroen en yoghurt.
Extra benodigde ingrediën ten, afhankelijk van de soort taart: slagroom, kwark of yoghurt. **2.39**

"Line" zoet en slank
Zoetstof met een laag gehalte aan calorieën. 100 gram Line (2 Kcal) is in zoetkracht gelijk aan 800 gram suiker (3040 Kcal). 75 gr. ... **2.79**



Dames stretch-legging
- prima pasvorm door de lycra-verwerking
- van 90% katoen en 10% lycra
- kleuren: zwart, marine en rood
- maten: S, M, en L

16.95*



Sfeervolle planten
Met deze planten kunt u alvast de kerstsfeer in huis brengen. Hyacinten in witte kunststof pot - kerstcactus in kerstmandje kamerdennen met gouddraad of kerstdecoratie **4.98***

Garnalen Fancy whole cocktail, blik à 200 gr. **1.99**
Crab Extra fancy 30-35% pootjes, schoongemaakt, met grote stukken vlees, blik à 170 gr. **2.99**
Russische rode "Socra" zalm Blik à 212 gr. **4.25**

ALDI tip **Tip**-artikelen verkopen wij tijdelijk.
Advies: neem wat extra, want de voorraad is beperkt.

* Deze artikelen verkopen wij tijdelijk, mochten zij ondanks zorgvuldige planning te snel uitverkocht zijn, vragen wij hiervoor uw begrip.

ALDI MARKT

ALDI-Markten in uw buurt: Pey-Echt, Houtstraat 27. **Roermond,** Lindelaan 65. **Valkenburg,** Koningswinkelstraat 2. **Maastricht,** Volksplein 34b. **Geleen,** Annapad 2 / J. Kleynenlaan 38. **Sittard,** Bergstraat 14 / Leyenbroekerweg 1. **Vaals,** Wilhelminaplein 39. **Heerlen,** Willemstraat 109 / Corisbergweg 199 / Corneliusplein 1. **Kerkrade,** Niersprinkstraat 4a / Akerstraat 38b. **Hoensbroek,** Kouvenderstraat 69. **Schaesberg,** Hoofdstraat 128. **Stein,** Raadhuisplein 36. **Elsloo,** Koolweg 61. **Totaal meer dan 250 ALDI-Markten in Nederland**

Bouwvereniging Sint Jozef is een woningcorporatie, die zo'n 8.000 woningen beheert in Roermond en een aantal buitengemeenten.
Bij de organisatie werken ruim 130 medewerkers, verdeeld over negen afdelingen.
Wegens vertrek van de huidige medewerker ontstaat op de afdeling Verhuur, werkeenheid Huur- en Huursubsidie per 1 januari 1992 de vakature van



Slachthuisstraat 111,
Postbus 400,
6040 AC Roermond
Tel.: 04750-86333
Telefax: 04750-31218

MEDEWERKER HUURINKASSO

m/v

Het betreft hier een tijdelijke funktie t/m 31 december 1992 in verband met een herschikking van taken op de afdeling.

Taakinhoud:
- het bewaken van huurachterstanden;
- het onderhouden van kontakten, zowel schriftelijk als mondeling, met huurders, overheidsinstellingen, kredietbanken en sociale diensten;
- het afleggen van huisbezoeken aan (ex)huurders met betalingsachterstanden;
- het onderhouden van kontakten, zowel schriftelijk als mondeling met de deurwaarder inzake de invordering van debiteuren;
- het verrichten van de overige werkzaamheden van de werkeenheid (huursubsidie-aanvragen, ondertekening huurkontrakten).

Funktie-eisen:
- opleiding op MBO-nivo;
- aantoonbaar administratief inzicht;
- ervaring met huurinkasso-werkzaamheden is gewenst;
- zeer goede sociale vaardigheden;
- leeftijd minimaal 30 jaar.

Geboden wordt:
- toepassing van de CAO voor personeel in dienst van woningcorporaties;
- opname in het pensioenfonds voor de woningcorporaties;
- 8% vakantietoeslag;
- een kilometervergoeding voor het gebruik van de eigen auto.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie, richten aan de direkteur van bouwvereniging St. Jozef, de heer P. Evers, Postbus 400, 6040 AK Roermond.

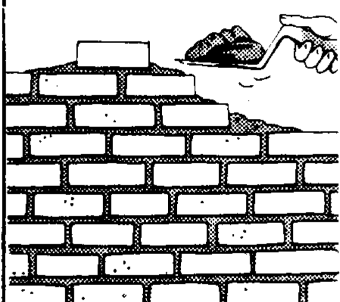
Nadere informatie over de funktie kan worden verkregen bij de heer A. Nijsten (koördinator van de werkeenheid) of de heer A. Austen (chef afdeling verhuur) tijdens kantooruren (04750-86333, toestel 200 resp. 205). 05870



DRAAG EEN STEENTJE BIJ!
een school in
het kinderdorp
JOAO PESSOA
BRAZILIË

Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen zal in Joao Pessoa de bestaande kleuter- en lagere school uitbreiden.
In de toekomst is de school ook bestemd voor de kinderen uit de sloppenwijken in de buurt van het kinderdorp.
Teneinde ooit een verandering in de leefsituatie van deze kinderen te brengen is veel geld nodig. Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen vraagt daarom uw hulp.

DOOR ƒ20.00 OVER TE MAKEN, KOOPT U SYMBOLISCH EEN STEEN VOOR DE SCHOOL.



U kunt dit bedrag overmaken naar Rabobank Heerlen, nr. 11.99.11.191 t.a.v. SOS-Kinderdorpen, schoolactie (girorekening Rabobank: 10.30.856). Inlichtingen: Mevr. I. Philips-Leufkens, Comité Heerlen SOS-Kinderdorpen. Tel.: 045-412736.



STOFFEN - OPRUIMING

10 tot 70% KORTING

op de gehele WINTERKOLLEKTIE

35 10 25 15 5 4



BEURSKENS *modestoffen*
daar ga je met plezier mee aan de slag!

Maastricht: Wycker Brugstraat 57, 043-251504. Scharnerweg 79, 043-625706.
Roermond: Ch. Ruysstraat 31, 04750-15683.
Sittard Sitty Point: Paradijsstraat 3, 046-526933. **Heerlen** 't Loon: Homerusplein 6, 045-711676.
Geleen naast Albert Heijn: Rijksweg Zuid 76, 046-753343.

Let ook eens op de aantrekkelijke aanbiedingen in onze zaken!

Geef Toon Hermans iets leuks op z'n 75ste verjaardag.



Op 17 december a.s. wordt Toon Hermans 75 jaar jong. Stuur hem een kaartje. Dat zal 'n verrassing zijn!

Hij zal het trouwens nog leuker vinden als u ook iets voor het Wereld Natuur Fonds doet. Plak daarom 2 postzegels van 80 cent extra op uw felicitatiekaart. Stuur deze naar: Toon 75, Postbus 222, 1000 AE Amsterdam.

In de speciale gala-uitzending van de VARA en de BRT op 17 december, zal dan naast de huldiging van Toon worden bekendgemaakt hoeveel er door u allen is bijeengebracht voor het WNF. Kortom, stuur vandaag nog uw kaartje!

Stuur Toon een kaartje (en steun het Wereld Natuur Fonds).

Deze actie is mogelijk gemaakt door de Stichting VSB Fonds/Verenigde Spaarbank NV.

INFOLIJN KINDERMISHANDELING

06 - 8381*

*20 cent per minuut

Over sommige geheimen moet je praten.

Sla je slag!

Leggings, uni- en prints
van 29,-
voor

Gedessineerde blazers
van 89,-
voor

Feest-rokken
van 79,-
voor

Regenmantels
van 139,-
voor

Jacks
van 99,-
voor

Suède jacks en parka's
van 299,-
voor

PRIJZEN
M&S MODE

Fancy-blouses
van 49,-
voor

Gebreide rokken
van 49,-
voor

Fancy-pantalons
van 49,-
voor

Feest-blouses
van 59,-
voor

M&S maakt mode betaalbaar.